

**EUSKAL  
AUTONOMIA  
ERKIDEGOAREN  
AURREKONTU  
OROKORRAK**

**PRESUPUESTOS  
GENERALES  
DE LA COMUNIDAD  
AUTÓNOMA  
DE EUSKADI**

**ADMINISTRAZIO OROKORRA**



**ADMINISTRACIÓN GENERAL**

**SEKZIOAK**

**SECCIONES**

<b>Osasuna</b>	<b>08</b>	Salud
<b>Ingurumena eta Lurralde Politika</b>	<b>09</b>	Medio Ambiente y Política Territorial
<b>51tik 99ra bitarteko sekzioak</b>		Secciones 51 a 99

**EUSKO JAURLARITZA**



**GOBIERNO VASCO**

OGASUN ETA FINANTZA  
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA  
Y FINANZAS



2014

---

# EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS  
GENERALES  
DE LA COMUNIDAD  
AUTÓNOMA  
DE EUSKADI

---

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA  
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA  
Y FINANZAS

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2013

Lan honen bibliografia-erregistroa Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Nagusiaren katalogoan aurki daiteke:  
<http://www.bibliotekak.euskadi.net/WebOpac>

Un registro bibliográfico de esta obra puede consultarse en el catálogo de la Biblioteca General  
del Gobierno Vasco: <http://www.bibliotekak.euskadi.net/WebOpac>

Argitaraldia / Edición: 1.a 2013ko abendua / diciembre 2013

Ale-kopurua / Tirada: 16 ale / 16 ejemplares

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco  
Ogasun eta Finantza Saila / Departamento de Hacienda y Finanzas

Internet: [www.euskadi.net](http://www.euskadi.net)

Argitaratzailea / Edita: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia / Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco  
Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa / Imprime: Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua / Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

L.G. / D. L.: BI 900-1983

08tik 99ra bitarteko Sekzioak  
*Secciones 08 a 99*

5 Alea  
Tomo 5

Aurkibidea / Índice :

-	08 OSASUNA.....	1
	08 SALUD	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak .....	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	51
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza.....	53
	<i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	
	4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa.....	65
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	
	4113 Osasun Publikoa.....	73
	<i>Salud Pública</i>	
	4114 Osasun Ikerketa eta Plangintza .....	79
	<i>Investigación y Planificación Sanitaria</i>	
	4115 Farmazia .....	85
	<i>Farmacia</i>	
	4116 Drogamendekotasunak .....	89
	<i>Drogodependencias</i>	
	4431 Kontsumoa.....	93
	<i>Consumo</i>	
-	Diru-sarrereren egoera .....	95
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza.....	97
	<i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	
	4113 Osasun Publikoa.....	99
	<i>Salud Pública</i>	
	4114 Osasun Ikerketa eta Plangintza .....	101
	<i>Investigación y Planificación Sanitaria</i>	
	4115 Farmazia .....	103
	<i>Farmacia</i>	
	4116 Drogamendekotasunak .....	105
	<i>Drogodependencias</i>	
-	Gastuen Laburpenak .....	107
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak.....	111
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA .....	115
	09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak .....	117
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	183
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4313 Lurralde Antolamendua .....	185
	<i>Ordenación Territorial</i>	
	4420 Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza.....	189
	<i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ</i>	
	4421 Ingurumenaren Babesa.....	195

	<i>Protección del Medio Ambiente</i>	
5121	Uraren Plangintza eta Administrazioa.....	207
	<i>Planificación y Administración Hidráulica</i>	
5131	Trenbideko garraioaren azpiegitura eta kudeaketa.....	209
	<i>Infraestructura y Gestión Transporte Ferroviario</i>	
5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak .....	213
	<i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	
5141	Garraioaren plangintza.....	215
	<i>Planificación del Transporte</i>	
5151	Portuak.....	219
	<i>Puertos</i>	
-	Diru-sarrereren egoera.....	225
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4313	Lurralde Antolamendua .....	227
	<i>Ordenación Territorial</i>	
4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza .....	229
	<i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ</i>	
4421	Ingurumenaren Babesa .....	231
	<i>Protección del Medio Ambiente</i>	
5131	Trenbideko garraioaren azpiegitura eta kudeaketa.....	233
	<i>Infraestructura y Gestión Transporte Ferroviario</i>	
5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak .....	235
	<i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	
5141	Garraioaren plangintza.....	237
	<i>Planificación del Transporte</i>	
5151	Portuak.....	239
	<i>Puertos</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	241
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak .....	245
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA.....	249
	<b>51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES</b>	
-	Gastuen egoera.....	251
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3131	Gizarte Solaskidetzaren Garapena.....	253
	<i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	255
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA .....	259
	<b>52 CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO</b>	
-	Gastuen egoera.....	261
	<i>El Estado de Gastos</i>	
1124	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua.....	263
	<i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	265
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA .....	269
	<b>53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI</b>	
-	Gastuen egoera.....	271
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3213	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua .....	273
	<i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	275
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA.....	279
	<b>54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS</b>	

-	Gastuen egoera.....	281
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1112 Herri Kontuen Euskal Epaitegia .....	283
	<i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	
-	Gastuen Laburpenak .....	285
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina .....	289
	<i>Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal</i>	
-	55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA.....	311
	55 AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	
-	Gastuen egoera.....	313
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1113 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa .....	315
	<i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	
-	Gastuen Laburpenak .....	317
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina .....	321
	<i>Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal</i>	
-	90 ZOR PUBLIKOA .....	343
	90 DEUDA PÚBLICA	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak .....	345
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	353
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	0111 Zor Publikoa.....	355
	<i>Deuda Pública</i>	
-	Diru-sarrerren egoera .....	357
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	0111 Zor Publikoa.....	359
	<i>Deuda Pública</i>	
-	Gastuen Laburpenak .....	361
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak.....	365
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK .....	369
	95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	
-	Sekzioaren Memoria.....	371
	<i>Memoria de la Sección</i>	
-	Gastuen egoera.....	375
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	9119 Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki.....	377
	<i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	
-	Diru-sarrerren egoera .....	379
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	9111 Foru Aldundien Ekarpenak.....	381
	<i>Aportaciones de las Diputaciones Forales</i>	
	9119 Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki.....	383
	<i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	
	9211 Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremana.....	385
	<i>Relaciones Financieras con Sector Público Español</i>	
	9311 Europako Batasunarekiko finantza-harremanak.....	387
	<i>Relaciones Financieras con la Unión Europea</i>	
-	Gastuen Laburpenak .....	389
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak.....	393
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	

-	99 HAINBAT SAIL .....	397
	99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS	
-	Sekzioaren Memoria .....	399
	<i>Memoria de la Sección</i>	
-	Gastuen egoera.....	403
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1221 Hainbat Sail.....	405
	<i>Diversos Departamentos</i>	
	1222 Kreditu Orokorra .....	409
	<i>Crédito Global</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	411
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	











**OSASUNA**

**SALUD**

Osasuna gizarteak gehien preziatzen duen balioetako bat denez, 2014ko aurrekontuen esparruan, osasunaren arloko aurrekontua gobernu honen lehentasunetako bat izango da, beste behin ere. Unibertsaltasuna, elkartasuna, ekitatea, zerbitzuen kalitatea eta herritarren parte hartzea babestea eta indartzea izango du helburu; halaxe dago jasota Euskadiko Antolamendu Sanitarioaren Legean eta lege horren balioa berretsi beharrean gaude, azken finean, osasuna herritarren eta botere publikoen konpromisoa delako.

Osasun-politika 2013-2020 Osasun Planean gauzatuko da, eta osasunak duen diziplina aniztasuna indartuko du, osasunari emandako zeharkako ikuspegi berriarekin koherentzian, gainerako politika publikoen parte baita. Horregatik gune-elementu bihurtu da, herritarren osasunari eusteak eta osasuna hobetzeak duen konplexutasunari eraginkortasunez ekiten jarraitzeko.

Osasun Plan horretan lehentasunetako batzuk dira ekitatea eta erantzukizuna; horrenbestez, talde jakinei agintzen dizkieten mediku-tratamenduekiko atxikimendua errazteko mekanismoak garatuko ditugu.

Osasun publikoaren eremutik, halaber, alkoholaren arloko prebentzio selektiboari eta adingabekoei eta tabakoari emango zaie lehentasuna.

Osasun sistema publikoaren ardatz nagusi pertsonak direnez, partaidetza sustatzea da osasunarekin aktiboagoak diren paziente eta herritarrak lortzeko modua; horrenbestez, haien parte hartzea eta ahalduntzea sustatzen jarraituko dugu. Hala, pazienteen eskolak egitea tresna baliagarria izango da gaixoaren autonomia indartzeko, eta bere gaixotasunari buruzko erabakiak hartzea errazteko.

Arreta eta informazio pertsonalizatua bultzatzen jarraitu behar dugu, osasun-sistamarako sarbidea errazteko, aurrez aurrekoak ez diren arreta-eredu berriak garatuta.

Antolaketa eremuari dagokionez, aipatzekoa da asistentzia-integrazioak lehentasun izaten jarraitzen duela Osasun Sailarentzat, eta, horrenbestez, aurrekontu-ekitaldi honetan zehar, ezarri den lekuetan sendotzeaz gain, gainerako zerbitzu-erakunde guztietara zabalduko dela.

Siendo la salud uno de los valores más apreciados por nuestra sociedad, en el marco del presupuesto 2014, el presupuesto de Salud se constituye, una vez más, en una de las prioridades para este Gobierno, desde una visión de salvaguarda y reforzamiento de los principios de universalidad, solidaridad, equidad, calidad de los servicios y participación ciudadana proclamados en la Ley de Ordenación Sanitaria de Euskadi y cuya vigencia debemos de revalidar porque, en definitiva, la salud es un compromiso de la ciudadanía y de los poderes públicos.

La política sanitaria, que se plasmará en el Plan de Salud 2013-2020, va a reforzar el carácter multidisciplinar de la salud, en coherencia con el nuevo enfoque transversal de la misma como parte de las demás políticas públicas. Por ello, se constituye en el elemento nuclear para continuar abordando con efectividad la complejidad del mantenimiento y mejora de la salud de la ciudadanía.

En dicho Plan de Salud, una de las prioridades es la equidad y la responsabilidad, por lo que desarrollaremos mecanismos para facilitar la adherencia a los tratamientos médicos prescritos a determinados colectivos.

También desde el área de la salud pública se priorizará la prevención selectiva en materia de alcohol y menores y tabaco.

Siendo las personas el eje central del sistema público sanitario, promover su participación es la vía para conseguir pacientes y ciudadanos más activos y comprometidos con su salud, por lo que vamos a seguir potenciando su participación y empoderamiento. Así, las Escuelas de Pacientes se constituyen en un buen instrumento para potenciar la autonomía de la persona enferma y para facilitar la toma de decisiones sobre su enfermedad.

Debemos seguir impulsando la atención e información personalizada orientada a facilitar la accesibilidad al sistema sanitario mediante el desarrollo de los nuevos modelos de atención no presencial.

En lo que al ámbito organizativo se refiere, cabe señalar que la integración asistencial sigue siendo una prioridad para el Departamento de Salud, por lo que a lo largo de este ejercicio presupuestario, además de consolidar, allí donde se haya implantado, se extenderá a otras organizaciones de servicios.

Erakunde integratuaren ereduari, zeregin hauen alde egiten jarraitu behar dugu: alde batetik, lehen mailako arreta paziente kronikoaren, eta edadetu eta mendekoaren kontrol-lanen buru izan dadin, bai eta paziente akutuaren prozesuak kudea ditzan ere, haien osasun-beharren arabera, konplexutasun-maila txikiagoan eta bizilekugertutasuna kontuan hartuta; eta, bestetik, ospitaleko arretak indartu dezan patologia konplexuetarako erreferente izateko zeregina, paziente multzo horretan pertsonalizatuz arreta, diagnostikoetarako eta terapeutikarako goi teknologia erabiliz, bai eta lehen mailako arretako medikuaren aholkulari gisa ere, patologia anitzeko pazienteen kasuan. Erakunde integratuaren eredu horrek profesionalen gaitasunak hobetuko ditu, eta, azken finean, baita asistentziaren kalitatea bera ere.

Antolaketa-ikuspegi berri horren barruan, inguru sozio-sanitarioaren eremuko lankidetzak bultzatuko da, hitzarmen bidez, zeinak helburu komunak eta tartean sartutako sektoreetako profesionalen arteko lankidetzak-formulak ezarriko dituzten.

Erakunde integratuaren ereduak eta inguru sozio-sanitarioaren arloko lankidetzak gobernu-formula integratzaileak dira; horrek ekarriko ditu efikazia eta eraginkortasun handiagoa, kokatuko du herritarra sistemaren ardatz nagusian, eta lagunduko du osasun-sistema publikoari eusten eta hura indartzen.

Farmaziaren alorrean, berrikuntza terapeutikoen etengabeko ebaluazioak egingo ditugu, preskripzioa hobetzeko ekintzak bultzatuko ditugu, eta errezeta elektronikoa sendotuko dugu.

Sail honek osasun-arloko ikerketa eta berrikuntza babesten jarraituko du, eta guk egindako lana beste eragile batzuen I+G+b jardunarekin osatuko dugu; dela Zientziaren eta Teknologiaren Euskal Sarekoekin, dela enpresa-alorrekoekin, betiere sail-arteko koordinazio- eta plangintza-testuinguru batean (batez ere Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila, eta Kultura, Hizkuntza Politika eta Hezkuntza Saila).

I+G+bren konpromisoari dagokionez, ikerketa-proiektuei eta nazioz gaindiko ikerketari emango diogu lehentasuna. Beste arretagune bat izango da berrikuntzari bultzada handiagoa ematea, bi ikuspuntu kontuan hartuta: batetik, sistema aldatzen lagundu dezan nahi dugu, eta, bestetik, berrikuntza biomediko, esperimendal eta IKT-aplikazioei buruzko proiektuak bultzatzea, alor desberdinetan. Era berean, antolaketaren eremuan, dauden egiturak berrantolatze konpromisoari eutsiz jarraituko dugu.

I+G+bren eremuan, pertsonak ere badira ardatz nagusi, eta, alde horretatik, jarduera berri gehiago garatuko dira, hala nola medikuntza pertsonalizatua eta kronikotasunaren eta zahartzearen inguruko proiektu berriak.

Pertsonak ardatz hartzen dituen ikuspegi horretatik, kontsumitzaile ere badirenez, egiten dituzten transakzio-ekonomikoetan, herritarrak gehiago babesteko mekanismoak bultzatuko dira.

En el modelo de organización integrada debemos seguir apostando para que, por un lado, la atención primaria lidere el control del paciente crónico, anciano y dependiente y gestione el proceso del paciente agudo desde un nivel de menor complejidad y proximidad domiciliar acorde a sus necesidades de salud y, por otro lado, para que la atención hospitalaria potencie su papel de referente para patologías complejas, personalizando la atención a este grupo de pacientes, con la utilización de alta tecnología diagnóstica y terapéutica y como consultor del médico de atención primaria especialmente en los pacientes pluripatológicos. Dicho modelo de organización integrada mejorará las competencias de los profesionales y, en definitiva, la calidad asistencial.

Dentro de este nuevo enfoque organizativo, se impulsará la colaboración en el ámbito del espacio socio-sanitario a través de acuerdos que establezcan objetivos comunes y fórmulas de cooperación de los profesionales de los sectores implicados.

El modelo de organizaciones integradas y la colaboración en el espacio sociosanitario, constituye una fórmula de gobierno integradora que aportará mayor eficacia y eficiencia, situará al ciudadano en el eje central del sistema y contribuirá a la sostenibilidad y fortalecimiento del sistema sanitario público.

En el ámbito de la farmacia, apostamos por la evaluación permanente de las innovaciones terapéuticas, por el impulso de acciones para la mejora de la prescripción y por la consolidación de la receta electrónica.

Vamos a seguir apoyando la investigación y la innovación sanitaria cuyas actividades se alinearán con las actividades de I+D+i de otros actores, tanto de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología como empresariales en el marco de un contexto de coordinación y planificación interdepartamental, especialmente con los Departamentos de Desarrollo Económico y Competitividad y de Cultura, Política Lingüística y Educación.

El compromiso con la I+D+i priorizará los proyectos de investigación y la investigación transnacional. Otra de las áreas de atención se centrará en el mayor impulso a la innovación desde un doble punto de vista, es decir, por un lado se pretende que coadyuve a la transformación del sistema y, por otro lado, que impulse proyectos relativos a innovaciones biomédicas, experimentales y de aplicaciones de TIC en distintas áreas. Asimismo, desde el ámbito organizativo, se continuará con el compromiso de la reordenación de las estructuras existentes.

En este ámbito de la I+D+i, las personas, también, son el eje central y, en este sentido, se desarrollarán nuevas actividades como son la medicina personalizada y nuevos proyectos relativos a cronicidad y envejecimiento.

Desde esta visión central de las personas, en su condición de consumidoras, se impulsarán mecanismos que doten de mayor grado de protección a la ciudadanía en sus transacciones económicas.

Azken finean, gure erronka da herritarren osasunari eusteko eta osasuna hobetzeko lana modu eraginkorreetan egitea, eta bidezko oreka eta oreka solidario bat bilatzeko etengabe lanean aritzeko ardura hartzea, kontuan harturik beharrek eta eskura ditugun baliabideek sortzen duten presioa.

En definitiva, nuestro reto es abordar con efectividad la complejidad del mantenimiento y mejora de la salud de la ciudadanía desde la responsabilidad de trabajar de manera permanente en la búsqueda de un equilibrio justo y solidario entre la lógica presión de las necesidades y los recursos de que disponemos.





**PROGRAMA**  
4111 OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA  
**ARDURADUNA**  
08 OSASUNA  
ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA  
ZERBITZU OROKORREKO ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4111 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD  
**RESPONSABLE**  
08 SALUD  
DIRECCIÓN DE RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO  
Y SERVICIOS GENERALES

**MEMORIA**

Programa honen jarduera hauxe izango da:

1. Gobernu Kontseiluak eta Osakidetzaren Administrazio Kontseiluak erabaki beharreko gaiak koordinatzea eta bideratzea.
2. Aurrekontuak koordinatzea eta aurrekontu-programen jarraipena eta ebaluazioa egitea, helburuak bete diren egiaztatzeko, bai eta zenbateko efikazia eta eraginkortasuna lortu den egiaztatzeko ere.
3. Aurreproiektuak eta izaera orokorreko xedapenak egin daitezen bideratzea, bultzatzea eta koordinatzea.
4. Txostenak eta azterketa juridikoak egiten diren, kide anitzeko organoen bileretara joaten den, sailera atxikitako erakundeen jarraipen tekniko eta juridikoa egiten den koordinatzea eta gainbegiratzea.
5. Giza baliabideen eta saileko pertsonen politika zuzentzea.
6. Informazioaren teknologia berriak garatzeko proposamenak koordinatzea eta egitea.
7. Saileko gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna bultzatzeko koordinazio-lana egitea.

La actividad de este programa se centrará en:

1. Coordinar y tramitar los asuntos que deban ser sometidos al Consejo de Gobierno, así como al Consejo de Administración de Osakidetza.
2. Coordinar los presupuestos y realizar el seguimiento y evaluación de los programas presupuestarios que permita verificar el cumplimiento de los objetivos así como la eficacia y eficiencia alcanzada.
3. Dirigir, impulsar y coordinar la elaboración de Anteproyectos y disposiciones de carácter general.
4. Coordinar y supervisar la emisión de informes, estudios jurídicos, la asistencia a órganos colegiados y el seguimiento técnico jurídico de los entes adscritos al Departamento.
5. Dirigir la política de Recursos Humanos y de las personas del Departamento.
6. Coordinar y elaborar propuestas para el desarrollo de las nuevas tecnologías de la información.
7. Coordinar el impulso de la igualdad entre hombres y mujeres en el Departamento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. GOBERNU KONTSEILUAK ETA PLANGINTZA ETA EKONOMIKOA GAJETAKO ORDEZKO BATZORDEAK BAI ETA OSAKIDETZAREN ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAK ERABAKI BEHARREKO GAIAK PRESTATZEA ETA IZAPIDETZEA</b></p> <p>1. Gobernu Kontseiluak eta Plangintza eta Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak onartu beharreko Saileko eta, dagokion kasuan, Osakidetzako gai guztiak prestatzea eta tramitatzea.</p> <p>Aurreikusitako espedienteen kopurua.</p> <p>2. Gobernu Kontseiluak tramitatzen dituen gaiei buruzko estudioa eta informazioa.</p> <p>3. Osakidetzaren administrazio-kontseiluak.</p> <p>1. Kontseiluan eztabaidatutako gaiak.</p> <p><b>2. ARAU-XEDAPENAK EGITEA</b></p> <p>1. Osasun-arloko araudi orokorra egitea eta tramitatzea.</p> <p>Xedapen kopurua.</p> <p>2. Lankidetzaren hitzarmenak egitea eta tramitatzea beste erakunde batzuekin.</p> <p>Hitzarmen kopurua.</p> <p><b>3. AHOLKULARITZA ETA IKUSKAPEN JURIDIKOA</b></p> <p>1. Sailak izapidetutako espedienteak kontrolatzea, horien gaineko aholku juridikoak ematea eta administrazio-prozedura gainbegiratzea.</p> <p>1. Txosten eta irizpide-kopurua (idatzizkoak eta ahozkoak).</p> <p>2. Ebazpenak egitea.</p> <p>3. Aginduak egitea.</p> <p>4. Administrazioarekiko auzi-errekurtsoak koordinatzea eta horien jarraipena egitea.</p> <p>5. Epaia gauzatzea eta aztertzea.</p> <p>6. EHAARA bidalitako gaiak gainbegiratzea eta jarraipena egitea.</p>	<p>35</p> <p>200</p> <p>8</p> <p>50</p> <p>10</p> <p>12</p> <p>200</p> <p>125</p> <p>200</p> <p>10</p> <p>75</p> <p>150</p>	<p><b>1. PREPARACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS ASUNTOS QUE DEBAN SOMETERSE AL CONSEJO DE GOBIERNO Y A LA COMISIÓN DELEGADA DE PLANIFICACIÓN Y ASUNTOS ECONÓMICOS ASÍ COMO AL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE OSAKIDETZA</b></p> <p>1. Preparación y gestión de todos los asuntos del Departamento, y de Osakidetza en su caso, que deban someterse a la consideración y aprobación del Consejo de Gobierno y Comisión Delegada de Planificación y Asuntos Económicos.</p> <p>Número de expedientes previstos.</p> <p>2. Estudio e información sobre el resto de los asuntos que tramite el Consejo de Gobierno.</p> <p>3. Consejos de Administración de Osakidetza.</p> <p>1. Asuntos tratados en Consejo.</p> <p><b>2. ELABORACIÓN DE DISPOSICIONES NORMATIVAS</b></p> <p>1. Elaborar y tramitar la normativa general en materia de salud.</p> <p>Número de disposiciones.</p> <p>2. Elaborar y tramitar Convenios de Colaboración con otras Instituciones.</p> <p>Número de convenios.</p> <p><b>3. ASESORAMIENTO Y SUPERVISIÓN JURÍDICA</b></p> <p>1. Control, asesoramiento jurídico y supervisión del procedimiento administrativo de expedientes tramitados por el Departamento.</p> <p>1. Número de informes y dictámenes (escritos y verbales).</p> <p>2. Elaboración de Resoluciones.</p> <p>3. Elaboración de Órdenes.</p> <p>4. Coordinación y seguimiento de los Recursos Contenciosos Administrativos.</p> <p>5. Ejecución y análisis de sentencias.</p> <p>6. Supervisión y seguimiento de los temas remitidos al BOPV.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>4. BESTE SAIL, ERAKUNDE EDO KIDE ANITZEKO ORGANO BATZUEKIN KOORDINAZIO-LANA EGITEA ETA LANKIDETZAN ARITZEA</b></p> <p>1. Koordinazio-batzarrak egitea.</p> <p>2. Gobernu Kontseiluan eztabaidatu beharreko gaiak aztertzea eta prestatzea.</p>	<p><b>60</b></p> <p><b>30</b></p>	<p><b>4. COORDINACIÓN Y COLABORACIÓN CON OTROS DEPARTAMENTOS, INSTITUCIONES U ÓRGANOS COLEGIADOS</b></p> <p>1. Reuniones de coordinación.</p> <p>2. Estudio y preparación temas a tratar en el Consejo de Gobierno.</p>
<p><b>5. AURREKONTUAK KOORDINATZEA ETA AURREKONTU-PROGRAMEN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA EGITEA, HELBURUAK BETE DIREN EGIAZTATZEKO, BAI ETA ZENBATEKO EFIKAZIA ETA ERAGINKORTASUNA LORTU DEN EGIAZTATZEKO ERE</b></p> <p>1. Aurrekontu-kudeaketarako dokumentazioa eta kontratazio-espeditetako lantzea eta izapidetzea.</p>	<p><b>17.000</b></p> <p><b>55</b></p>	<p><b>5. COORDINACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS Y REALIZACIÓN DEL SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS QUE PERMITA VERIFICAR EL CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS ASÍ COMO LA EFICACIA Y EFICIENCIA ALCANZADA</b></p> <p>1. Elaboración y tramitación de la documentación de Gestión Presupuestaria, así como de expedientes de contratación.</p>
<p>1. Izapidetutako kudeaketa-dokumentuen kopurua.</p> <p>2. Burututako kontratazio-espeditteen kopurua.</p> <p>2. Gastu-programak nola gauzatzen ari diren jakiteko jarraipen-zereginetan gainerako zuzendaritzak gainbegiratzea, haiekin lankidetzan aritzea eta koordinatzea.</p>	<p><b>17.000</b></p> <p><b>55</b></p> <p><b>60</b></p>	<p>1. Número de documentos de gestión tramitados.</p> <p>2. Número de expedientes de contratación realizados.</p> <p>2. Supervisión, colaboración y coordinación con las demás Direcciones en el seguimiento de la ejecución de los programas de gasto.</p>
<p>1. Bilera- eta batzorde-kopurua.</p> <p>3. Saileko aurrekontu-aurreproiektua egitea.</p>	<p><b>60</b></p> <p><b>1</b></p>	<p>1. Número de reuniones y comisiones.</p> <p>3. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos del Departamento.</p>
<p>4. Aurrekontua nola gauzatzen ari den jakiteko jarraipena eta ebaluazioa egitea.</p> <p>1. Aurrekontua nola gauzatzen ari den jakiteko hileroko txostenak egitea.</p> <p>2. Helburuak zenbateraino lortu diren jakiteko urteko txostena egitea.</p>	<p><b>12</b></p> <p><b>1</b></p>	<p>4. Seguimiento y evaluación de la ejecución del Presupuesto.</p> <p>1. Informes mensuales de ejecución presupuestaria.</p> <p>2. Informe anual grado de consecución de objetivos.</p>
<p><b>6. SAILEKO GIZA BALIABIDEEN POLITIKA</b></p> <p>1. Langile-kopuruari eta lanpostuak betetzeari buruzko proposamenak egitea.</p> <p>1. Aurrekontu-plantillak egitea eta EAeko Aurrekontu orokorren 1. kapituluaren segimendua kudeatzea, bai eta langile publikoen nominan izaten diren intzidentziak ere.</p>	<p><b>13</b></p>	<p><b>6. POLÍTICA DE RECURSOS HUMANOS DEL DEPARTAMENTO</b></p> <p>1. Propuestas de dimensionamiento del personal y provisión de puestos.</p> <p>1. Elaborar las plantillas presupuestarias y gestionar el seguimiento del capítulo 1 de los Presupuestos Generales de la CAPV, así como las incidencias en la nómina de los empleados públicos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Osasun Saileko lanpostu-zerrendak kudeatzea (lanpostuak sortzea eta amortizatzea, bai eta lanpostuen ezaugarri-aldaketak ere).	7	2. Gestionar las relaciones de puestos de trabajo del Departamento de Salud (creaciones y amortizaciones de puestos de trabajo, así como modificaciones en las características de los mismos).
3. Funtzio Publikoko Zuzendaritzarekin batera, behin betiko izaeradun lanpostuak betetzeko prozesuak tramita eta ebatzi daitezen koordinazio-lana egitea (enplegu publikoko deialdiak, lehiaketak...).	2	3. Coordinar, en colaboración con la Dirección de Función Pública, en la tramitación y resolución de los procesos de provisión de puestos de carácter definitivo (Ofertas de Empleo Público, Concursos...).
4. Behin-behineko izaeradun lanpostuak betetzeko deialdiak deitzea, izapidetzea eta ebaztea (zerbitzu-eginkizunak), bai eta zenbait lanpostu lan-poltsen arautegian xedatutako eran premiaz betetzea, edo, lan-poltsarik ez badago, enplegurako zerbitzu-publikoetara joz betetzea.	37	4. Convocar, tramitar y resolver las convocatorias para la cobertura de puestos con carácter transitorio (comisiones de servicios) así como proceder a la cobertura urgente de determinados puestos mediante el mecanismo regulado en la normativa de bolsas de trabajo o, en su defecto, acudiendo a los servicios públicos de empleo.
2. Prestakuntza.		2. Formación.
1. Saileko langileentzako euskalduntze-ikastaroen eskaintza koordinatzea IVAPekin batera (ohiko deialdiak, birziklatzea, trebakuntza eta abar).	62	1. Coordinar, junto al IVAP, la oferta formativa de los cursos de euskaldunización dirigidos al personal del departamento (convocatorias ordinarias, birziklatze, trebakuntza, etc.).
2. Osasun arloan beharrezkoa den berariazko prestakuntzarako jarraibideak ezartzea.	50	2. Establecer las pautas referidas a la formación específica necesaria en materia de salud.
3. Administrazio osoko langileei zuzendutako zeharkako ikastaroen eskaintza koordinatzea, IVAPekin batera.	70	3. Coordinar, junto al IVAP, la oferta formativa de los cursos transversales dirigidos al personal de la Administración General.
4. Informatikako ikastaroen eskaintza koordinatzea IVAPekin batera.	70	4. Coordinar con el IVAP la oferta de los cursos de informática.
3. Administrazio-egoerak.		3. Situaciones administrativas.
1. Funtzio Publikoko Zuzendaritzarekin lankidetzan aritzea funtzionarioak zer administrazio-egoeratan dauden adierazteko (zerbitzu aktiboan, borondatezko eszedentzian, zerbitzu berezietan, seme-alabak zaintzeko eszedentzian eta abar).	10	1. Colaborar con la Dirección de Función Pública, en la declaración de las diferentes situaciones administrativas de los funcionarios (servicio activo, excedencia voluntaria, servicios especiales, excedencia para el cuidado de hijos, etc.).
4. Akordio arautzailea:		4. Acuerdo Regulador:
1. Funtzionarioen lan-baldintzak arautzen dituen akordioa eta hura garatzen duen araudia aplikatzea eta interpretatzea.		1. Aplicación e interpretación del Acuerdo Regulador de Condiciones de Trabajo de los funcionarios y de su normativa de desarrollo.
2. Ordutegia kudeatzea eta denborak kontrolatzea		2. Gestión del horario y control de tiempos.
3. Lanaldi-ereduak, egutegia eta oporrak.		3. Modelos de jornada laboral, calendario y vacaciones.
4. Gizarte-arretak.		4. Atenciones Sociales.
5. Lizentziak eta baimenak.		5. Licencias y permisos.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
6. Kanpo-zerbitzuak. 7. Laneko osasuna eta arriskuen prebentzioa.		6. Servicios Externos. 7. Salud Laboral y Prevención de Riesgos.
<b>7. INFORMATIKA ETA INFORMAZIO-SISTEMAK</b>		<b>7. INFORMÁTICA Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN</b>
1. Sailaren informazio-sistemen plana garatzea.		1. Desarrollo del plan de sistemas de información del Departamento.
1. Aplikazio berriak garatzea eta ezartzea.		1. Desarrollo e implantación de nuevas aplicaciones.
Proiektu berriak.	2	Nuevos proyectos.
2. Dauden aplikazioei eustea.		2. Mantenimiento de aplicaciones existentes.
Aplikazio-kopurua.	35	Número de aplicaciones.
3. Egokitzapena egitea aurreikusten diren aplikazioak.		3. Aplicaciones en las que se prevén adaptaciones.
Aplikazio-kopurua.	16	Número de aplicaciones.
2. Beharrezko informatikako ekipamendua edukitzea.		2. Disponibilidad del equipo informático necesario.
1. Material informatikoaren erosketak.		1. Compra material informático.
1. PC eramangarriak.	4	1. PC portátiles.
2. Inprimagailuak, eskanerrak eta abar.	29	2. Impresoras, escáneres y otros.
2. EJIEk eginiko informatika-ondasun lagapenak.		2. Cesión de bienes informáticos por EJIE.
1. PC-en kopurua.	890	1. Número de Pc's.
2. PC eramangarrien kopurua.	64	2. Número de portátiles.
3. Inprimagailuen kopurua.	8	3. Número de impresoras.
4. Hedapen oinarriak, beste batzuk.	38	4. Bases expansión y otros.
3. Erabiltzaileei informatikaren arloko laguntza teknikoa ematea.		3. Asistencia técnica informática a los usuarios.
1. Erabiltzaileen beharriak betetzea.		1. Atención a las necesidades de los usuarios.
Erabiltzaileen kopurua.	1.160	Número de usuarios.
<b>8. SAILEAN GIZONEN ETA EMAKUMEEN ARTEKO BERTINTASUNA BULTZATZEKO LANA KOORDINATzea</b>		<b>8. COORDINAR EL IMPULSO DE LA IGUALDAD DE HOMBRES Y MUJERES EN EL DEPARTAMENTO</b>
1. Aholkatzea eta gainbegiratzea.		1. Asesorar y supervisar.
1. Arau-xedapenek zer genero-eragin duten ebaluatzea, eta hedapen handiko argitalpenak gainbegiratzea.		1. Evaluación del impacto de género de las disposiciones normativas y supervisión de las publicaciones de gran difusión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Saileko emakumeen eta gizonen berdintasunerako dokumentu programatikoa egitea (X. legegintzaldia), EAEko VI. Berdintasunaren Planaren arabera.</p> <p>3. Berdintasunaren alorreko 2013ko dokumentu programatikoa jasotako ekintzak bete diren balioestea.</p> <p>4. Saileko langileen artean gizonen eta emakumeen berdintasuna bultzatzeko diren prestakuntzaren eta jardueren berri zabaltzea.</p>		<p>2. Elaboración del Documento Programático Departamental para la igualdad de mujeres y hombres (X legislatura), conforme al VI Plan de Igualdad de la CAPV.</p> <p>3. Evaluación del cumplimiento de las acciones en materia de igualdad del Documento Programa 2013.</p> <p>4. Difusión de la formación y actividades orientadas al impulso de la igualdad de hombres y mujeres entre el personal del Departamento.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Beste osasun-txartel indibidual bat diseinatzea eta hedatzen hastea.</li> </ul> <p>Emandako txartel berrien kopurua.</p> <p><b>2. OSASUN ZERBITZUEN URTEKO ESTRATEGIAREN DEFINIZIOA: URTEKO KONTRATAZIO PLANA 2014</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2014ko kontrataziorako arau estrategikoak egitea.</li> </ul> <p>2014ko osasun-kontratazioko arau-dokumentua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2014ko kontratazioko aurreproiektua: kontratazio-planak egitea eta aurrekontu-agertokia ezartzea: programa-kontratuak eta hitzarmenak. Finantzazio-beharrak kalkulatzeko, 2014ko itxiera-aurreikuspenen arabera (gutxienez, hiru kalkulatu urtean).</li> </ul> <p>2014ko aurrekontuen aurreproiektua, eta finantzazio-beharrei buruzko hiru aurreikuspen-dokumentu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontratututako jarduera ebaluatzeko eskuliburuak egitea.</li> </ul> <p>“2014ko ebaluazio-eskuliburu” dokumentua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3 lurraldetan zerbitzuen hitzarmenak harmonizatzea.</li> </ul> <p>Gutxienez, lurraldez gaindiko hitzarmen bat berrikustea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2014ko kontratazioa ixtea.</li> </ul> <p>2014ko itxiera, egina.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2014ko kontratazioa ebaluatzeko dokumentua: kalitate-adierazleak.</li> </ul> <p>2014ko kontratazioa ebaluatzeko txostena.</p> <p><b>3. INSPEKZIO MEDIKUAREN FUNTZIOEN HOBETUNTZA ETA GARAPENAREKIN JARRAITZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asistentzia-zerbitzu publikoetatik kanpoko osasun-prestazioetarako sarbidearen kontrola: alde aurreko baimenen espedienteak ebaztea, itunpeko zentroetan osasun-asistentzia eman izanaren eta gastu-itzulketaren aginduak.</li> </ul> <p>1. Izapidetu eta ebatzitako aurretiazko baimenen espediente kopurua.</p>	<p>350.000</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>100%</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diseño de una nueva Tarjeta Individual Sanitaria e inicio del despliegue.</li> </ul> <p>Número de nuevas tarjetas emitidas.</p> <p><b>2. DEFINICIÓN DE LA ESTRATEGIA ANUAL DE COMPRA DE SERVICIOS SANITARIOS: PLAN DE CONTRATACIÓN ANUAL 2014</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboración de las directrices estratégicas para la contratación 2014.</li> </ul> <p>Documento de Directrices de Contratación Sanitaria 2014.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Anteproyecto contratación 2014: elaboración de los planes de contratación y escenario presupuestario: contrato programa y conciertos. Estimación de las necesidades de financiación según las previsiones de cierre del 2014 (al menos tres estimaciones durante el año).</li> </ul> <p>Anteproyecto de presupuestos 2014 y tres documentos de previsión de necesidades financieras.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboración de los manuales de evaluación de la actividad contratada.</li> </ul> <p>Documento “Manual de evaluación 2014”.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Armonización concertación de servicios en los 3 territorios.</li> </ul> <p>Revisión de al menos un concierto de ámbito supraterritorial.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre contratación 2014.</li> </ul> <p>Cierre 2014 realizado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Documento de evaluación de la contratación 2014: indicadores de calidad.</li> </ul> <p>Informe de evaluación de la contratación 2014.</p> <p><b>3. CONTINUAR CON EL DESARROLLO Y MEJORA DE LAS FUNCIONES DE INSPECCIÓN MÉDICA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Control de acceso a prestaciones sanitarias fuera del dispositivo asistencial público: resolución de expedientes de autorizaciones previas, órdenes de asistencia y reintegros de gastos por dispensación de asistencia sanitaria en centros derivados.</li> </ul> <p>1. Número de expedientes de autorizaciones previas tramitados y resueltos.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Izapidetu eta ebatzitako gastu-itzulketen espediente kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optimizatzea: aurretiazko baimenen espedienteak izapidetu eta ebatzea, eta osasun-asistentzia zein gastu-itzulketaren aginduak.</li> </ul> <p>Ezarritako epean ebatzitako espedienteen ehunekoa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optimizatzea: aldi baterako ezintasunaren kudeaketa.</li> </ul> <p>1. ABEren informazioaren hobekuntza: GSIN, Osakidetza eta Sailarekin koordinazioa. ABErako alta- edo baja-agirien bidalketetan akatsak murrizteko.</p> <p>2. Absentismo mailen hobekuntza, agente guztien arteko koordinazioaren bidez.</p> <p>3. Ekarpina profesional sanitarioak prestatzeko ABEaren ezagutza eta kudeaketa eraginkor baterako.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Osakidetzaren ondarezko erantzukizunaren espedienteen optimizazioa: hilabeteko epean dagozkion peritu txostenak egin.</li> </ul>	<p>100%</p> <p>100%</p>	<p>2. Número de expedientes de reintegros de gastos tramitados y resueltos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optimización de la tramitación y resolución de los expedientes de autorizaciones previas, órdenes de asistencia y reintegros de gastos.</li> </ul> <p>Porcentaje de expedientes resueltos dentro del plazo establecido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optimización de la gestión de la incapacidad temporal.</li> </ul> <p>1. Mejora de la información de IT: coordinación con el INSS, Osakidetza y Departamento para reducir errores en el envío de partes de altas y bajas de IT.</p> <p>2. Mejora de los niveles de absentismo a través de la coordinación de todos los agentes.</p> <p>3. Contribución a la formación de los profesionales sanitarios en el conocimiento y gestión eficiente de la IT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optimización de los expedientes de responsabilidad patrimonial de Osakidetza: realizar los correspondientes informes periciales dentro del plazo de dos meses.</li> </ul>
<p>Epe horretan egindako ondarezko erantzukizunaren peritu txostenen kopurua.</p> <p><b>4. HERRITARRAK AHALDUNTZEKO ESTRATEGIA INTEGRATUA GARATZEKO AURRERA EGITEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Herritarren eskubideen eta betebeharren gaur egungo katalogoa garatzeko aurrera egitea.</li> </ul> <p>Eskubideen eta betebeharren deklarazioa onestea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Osasun Sailari zuzendutako kexak eta erreklamazioak kudeatzen jarraitzea.</li> </ul> <p>Erantzun eta itxitako espediente-kopurua/jasotako espediente-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pazienteen kexei, salaketei eta erreklamazioei erantzuteko prozesua hobetzea.</li> </ul> <p>Pazienteen kexen, salaketen eta erreklamazioen sistema hobetzeko proposamena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Erakundeak elkarrekin koordinatzea, eskubideen eta betebeharren eta herritarren parte hartzearen arloan.</li> </ul>	<p>80%</p> <p>&gt;90%</p>	<p>Número de informes periciales de responsabilidad patrimonial realizados en dicho plazo.</p> <p><b>4. AVANZAR EN EL DESARROLLO DE LA ESTRATEGIA INTEGRADA DE EMPODERAMIENTO DE LA CIUDADANIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Avanzar en el desarrollo del actual catálogo de derechos y deberes ciudadanos.</li> </ul> <p>Aprobación de declaración de derechos y deberes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Continuar gestionando las quejas y reclamaciones dirigidas al Departamento de Salud.</li> </ul> <p>Número de expedientes contestados y cerrados/ número de expedientes recibidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mejorar el proceso de atención a quejas, denuncias y reclamaciones de los pacientes.</li> </ul> <p>Propuesta de mejora del sistema de quejas, denuncias y reclamaciones de los pacientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Coordinación institucional en materia de derechos y deberes y de participación ciudadana.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Sail arteko plan eta programetan parte hartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aurretiazko borondateen erregistroa garatzen jarraitu.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aplikazio informatikoa hobetu eta zabaldu.</li> <li>2. Aurretiazko Borondateen Erregistroaren erabileraren/betetzearen ebaluazio txostena.</li> <li>3. Aurretiazko borondateen dokumentuak tramitzeko eskabideen kudeaketa.</li> <li>4. Aurretiazko Borondateen Erregistroko arduradunaren bidez ematekoak diren aurretiazko borondateen agiriak gauzatu.</li> <li>5. Tramiteak eta epeak betetzea, indarrean dagoen araudiak ezarritakoari jarraituta, aurretiazko borondateen dokumentuak aldatzeko, zuzentzeko, inskripzioa egiteko, eta eskuratzeko.</li> <li>6. Medikuen eskura jarri aurretiazko borondateen agiriaren edukia, beti ere hala eskatzen duenari eta indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak beteta.</li> <li>7. Herritarrak informatzen jarraitu aurretiazko borondateen eta aurretiazko jarraibideen inguruan.</li> </ol>	<p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p>	<p>Participación en planes y programas interdepartamentales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuar con el desarrollo del Registro de Voluntades Anticipadas.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ampliación y mejora de la aplicación informática.</li> <li>2. Informe de evaluación del uso/cumplimiento del Registro de Voluntades Anticipadas.</li> <li>3. Gestión de las solicitudes de tramitación de documentos de voluntades anticipadas.</li> <li>4. Formalización de los documentos de voluntades anticipadas que deseen ser otorgados a través del encargado del Registro de Voluntades Anticipadas.</li> <li>5. Cumplimiento de los plazos y trámites necesarios para el otorgamiento, inscripción, subsanación, modificación y revocación de los documentos de voluntades anticipadas de acuerdo a la normativa vigente.</li> <li>6. Facilitar al personal médico que lo solicite, de acuerdo a los requisitos que establece la normativa vigente, el contenido del documento de voluntades anticipadas.</li> <li>7. Continuar informando a la ciudadanía en relación a las voluntades anticipadas e instrucciones previas.</li> </ol>

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4113 OSASUN PUBLIKOA	4113 SALUD PÚBLICA
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>08 OSASUNA</u>	<u>08 SALUD</u>
OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

**MEMORIA**

Osasun Publiko eta Mendekotasunetako Zuzendaritza EAeko osasuna babesteko eta indartzeko programen zeharkako politikaz eta programa horiek betearazteaz arduratzen da.

Horregatik, bere zeregina da, hein handi batean, harremanak izatea hainbat sektoreekin (osasuna, hezkuntza, gizarte-zerbitzuak...), sektore horietan gero eta gehiago eta hobeto lan egin dadin arriskuak prebenitzen eta murrizten.

Zuzendaritzak hainbat tresna ditu errealitatearen diagnostikoa eta azterketa egiteko, bai eta politika integralaren plangintza egiteko ere.

Honako hauek dira 2014ko helburu nagusiak:

- 2013-2020ko Osasun Plan berria onartu ondoren, abiaraztea.
- Osasuna politika guztietan sustatzea.
- Osasuna ingurumen-faktore kaltegarrietatik babestea.
- Elikagaien segurtasuna eta kontrolko programak hobetzea, nutrizioa barne delarik.
- Zaintza epidemiologikoaren planak eta txertaketa-programak hobetzea.
- Paziente kronikoei laguntzea, bizi-kalitatea hobetzea.
- Osasun Publikoari buruzko arauak garatzea.
- Osasun Publikoko Laborategiaren zerbitzu-zorria eta beste prestazio batzuk egokitu eta optimizatzea.

La Dirección de Salud Pública y Adicciones es la responsable de la política transversal y de la ejecución de los programas de protección y promoción de la salud en la C.A.P.V.

Por ello su intervención pasa, en buena medida, por la interacción con los diferentes ámbitos sectoriales (sanidad, educación, servicios sociales...) con el fin de que en dichos ámbitos sectoriales se trabaje cada vez más y mejor en clave de prevención y reducción de riesgos.

Para poder realizar esta labor, la Dirección se dota de instrumentos de diagnóstico y análisis de la realidad, así como de planificación de la política integral.

Los objetivos prioritarios para el año 2014 serán:

- Tras la aprobación, puesta en marcha del nuevo Plan de Salud 2013-2020.
- Promover la salud en todas las políticas.
- Proteger la salud frente a factores ambientales adversos.
- Mejorar la seguridad alimentaria y los programas de control, incluyendo la nutrición.
- Mejorar los planes de vigilancia epidemiológica y los programas de vacunación.
- Apoyar a pacientes crónicos, mejora de la calidad de vida.
- Desarrollo normativo de Salud Pública.
- Adecuar y optimizar la cartera de servicios y otras prestaciones del Laboratorio de Salud Pública.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. 2013-2020 OSASUN-PLANEKO HELBURUAK ETA EKINTZAK GAUZATZEA</b></p> <p>1. Plana zuzentzeko eta koordinatzeko egiturak sortzea eta abiaraztea.</p> <p>1. Batzorde Zuzendaria.</p> <p>2. Osasun Batzorde Teknikoa, politika guztietan.</p> <p>2. Osasun Plana aurkeztea eta zabaltzea.</p> <p>1. Osasun-ordezkaritzak, Osakidetza: osasun-erakunde integratuak eta osasun-eskualdeak.</p> <p>2. Foru-aldundiak, udalak eta EUDEL.</p> <p>3. Hirugarren sektoreko entitateak.</p> <p>3. Planen bultzada eta segimendua eta Osasun Planeko ekintza bereziak.</p> <p>4. Osasun Planaren 2014ko Ebaluazioa.</p> <p><b>2. OSASUNA POLITIKA GUZTIETAN SUSTATZEA</b></p> <p>1. Osasuna politika guztietan estrategia hedatzea toki-mailan.</p> <p>1. UDALSAREA 21 sareko kide izatea.</p> <p>2. Osasunaren eta Hiri Garapen Jasangarriaren Gida argitaratzea.</p> <p>3. Osasunaren eta Hiri Garapen Jasangarriaren Gidaren erabilera sustatzea.</p> <p>2. Eremu lokalean egoneko bizitzaren murrizketa eta jarduera fisikoa sustatzea. Udalerrri aktiboak.</p> <p>1. Agente komunitarioak prestatzea.</p> <p>2. Maila lokalean agente komunitarioen sarea sortzea.</p> <p>3. Elikadura osasungarria sustatzea.</p> <p>“Elikadura osasungarriko platera” hedatzea.</p> <p>4. Portaera osasungarrien gaineko informazioa hedatzea.</p> <p>1. Hurrei eta nerabeei laguntzeko materiala editatzea. 4 gida eta osasun-txartel 1.</p>	<p>1</p> <p>110.000</p>	<p><b>1. EJECUTAR LOS OBJETIVOS Y ACCIONES DEL PLAN DE SALUD 2013-2020</b></p> <p>1. Creación y puesta en marcha de las estructuras de dirección y coordinación del Plan.</p> <p>1. Comisión Directora.</p> <p>2. Comité Técnico de Salud en todas las Políticas.</p> <p>2. Presentación y divulgación del Plan de Salud.</p> <p>1. Delegaciones de Salud, Osakidetza: OSIs y Comarcas Sanitarias.</p> <p>2. Diputaciones Forales, Ayuntamientos y Eudel.</p> <p>3. Entidades del tercer sector.</p> <p>3. Impulso y seguimiento de los Planes y actuaciones singulares incluidas en el Plan de Salud.</p> <p>4. Evaluación 2014 del Plan de Salud.</p> <p><b>2. PROMOVER LA SALUD EN TODAS LAS POLÍTICAS</b></p> <p>1. Difundir la Estrategia de Salud en todas las políticas a nivel local.</p> <p>1. Pertener a la red UDALSAREA 21.</p> <p>2. Publicar Guía Salud y Desarrollo Urbano Sostenible.</p> <p>3. Fomentar el uso de la Guía Salud y Desarrollo Urbano Sostenible.</p> <p>2. Promover la actividad física y la reducción del sedentarismo en el ámbito local. Municipios activos.</p> <p>1. Formación de agentes comunitarios.</p> <p>2. Creación de red de agentes comunitarios a nivel local.</p> <p>3. Promocionar la alimentación saludable</p> <p>Difusión del “Plato de alimentación saludable”.</p> <p>4. Difundir información sobre conductas saludables.</p> <p>1. Editar material de apoyo a infancia y adolescencia. 4 guías y 1 cartilla salud.</p>

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p>2. Haurdunaldirako, erditzerako eta erdiberriarorako laguntza-materiala editatzea. gida 1 eta haurdunaldi-txartel 1.</p> <p><b>3. OSASUNA INGURUMEN-FAKTORE KALTEGARRIETATIK BABESTEIA</b></p> <p>1. Uren, airearen eta beste ingurumen-faktore batzuen kalitatearen osasun-zaintza.</p> <p>2. Ingurumenean eta osasunean eragina duten jardueren osasun-zaintza.</p> <p>3. REACH eta CLP Erregelamenduak aplikatzeko, kontrolatzeko eta zaintzeko ekintza-plana.</p> <p>4. Teknika hobetzeko ikastaroak, egindako azterlanak eta berrikuntza-jarduerak ingurumen-osasuneko programetan.</p> <p>5. Informazio-sistemak kudeatzeko tresnak egokitu eta hobetzea ingurumen-osasuneko programetan.</p> <p>6. Arauak eguneratzea (hondakin sanitarioak, igerilekuak...).</p> <p>7. Ikuskapenak, jarraipena eta kontrol analitikoak kontsumorako uretan, hondartzetan, igerilekuetan, airean, legionella arriskua dagoen instalazioetan, produktu kimikoetan.</p> <p>8. Espedienteak izapidetzea: sailkatutako jarduerak, hondakin sanitarioak, hilotzen osasun-alderdiak, lurralde-antolaketa, Enpresa eta Zerbitzu Bioziden Erregistro Ofiziala, biozida-aplikatzaileak prestatzeko ikastaroak.</p> <p><b>4. ELIKAGAIEN SEGURTASUNA ETA KONTROLEKO PROGRAMAK HOBETZEA, NUTRIZIOA BARNE DELARIK</b></p> <p>1. Elikagaien osasun-plan bat egitea.</p> <p>2. Aplikazio informatiko berria egitea, kontrol ofizialerako.</p>	<p>44.000</p>	<p>2. Editar material de apoyo para embarazo, parto y puerperio. 1 guía y 1 cartilla embarazo.</p> <p><b>3. PROTEGER LA SALUD FRENTE A FACTORES AMBIENTALES ADVERSOS</b></p> <p>1. Vigilancia sanitaria de la calidad de las aguas, el aire y otros factores ambientales.</p> <p>2. Vigilancia sanitaria de actividades con repercusión en el medio ambiente y la salud.</p> <p>3. Plan de acción para la aplicación, control y vigilancia de los Reglamentos REACH y CLP.</p> <p>4. Cursos de perfeccionamiento técnico, estudios realizados y actuaciones de innovación en los programas de sanidad ambiental.</p> <p>5. Adecuación y mejora de las herramientas de gestión de sistemas de información en los programas de sanidad ambiental.</p> <p>6. Actualizaciones normativas (residuos sanitarios, piscinas...).</p> <p>7. Inspecciones, seguimiento y controles analíticos en aguas de consumo, playas, piscinas, aire, instalaciones de riesgo en relación con la legionella, productos químicos.</p> <p>8. Tramitación de expedientes de actividades clasificadas, residuos sanitarios, sanidad mortuoria, ordenación del territorio, Registro Oficial de Empresas y Servicios Biocidas, cursos de formación para aplicadores de biocidas.</p> <p><b>4. MEJORAR LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LOS PROGRAMAS DE CONTROL, INCLUYENDO LA NUTRICIÓN</b></p> <p>1. Diseñar un plan de salud alimentaria.</p> <p>2. Realización de la nueva aplicación informática para control oficial.</p>
<p>Aplikazio informatiko berria abiaraztea.</p> <p>3. Elikagaien gaineko kontrol-maila mantentzea.</p>	<p>1</p>	<p>Puesta en marcha de la nueva aplicación informática.</p> <p>3. Mantener el nivel de control alimentario.</p>
<p>1. Ostalaritzako Autokontrolerako Plan Orokorra ezartzea.</p> <p>2. Elikagaien segurtasun-programa guztiak kontrolatzeko eta zaintzeko helburuak betetzea.</p> <p>4. Elikagaien bidez hartutako substantziak neurtzea, Dieta Osoaren Azterketa erabiliz.</p>	<p>80%</p>	<p>1. Implantación del Plan Genérico de Autocontrol en Hostelería.</p> <p>2. Cumplir los objetivos de control y vigilancia de todos los programas de seguridad alimentaria.</p> <p>4. Estimación de ingestas de sustancias presentes en los alimentos a través del Estudio Dieta Total.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Azterlanak egitea. 6. Prestakuntza teknikorako ikastaroak.	1	5. Realización de estudios. 6. Cursos de formación técnica.
<b>5. GAIXOTASUN INFEKZIOSOEN ZAINTZA EPIDEMIOLOGIKORAKO PLANAK HOBETZEA</b>		<b>5. MEJORAR LOS PLANES DE VIGILANCIA EPIDEMIOLÓGICA DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS</b>
1. Zaintza epidemiologikorako protokolo berriak egokitzea.		1. Adaptar nuevos protocolos de vigilancia epidemiológica.
1. Osasuna Zaintzeko protokolo berriak editatzea.	1	1. Edición de los nuevos protocolos de Vigilancia de la Salud.
2. Adierazi Beharreko Gaixotasunen programa informatikoa garatzea.		2. Desarrollo del programa informático para EDOs.
3. Mikrobiologia-laborategietan Informazio Sistema Mikrobiologikoaren programa hedatzea.		3. Ampliación del programa del SIM en los laboratorios de microbiología.
4. Diabetesaren azterketa.	1	4. Estudio diabetes.
2. Txertaketa-programa garatzea.		2. Desarrollo del programa de vacunación.
1. Txertaketan Sistema Integratuaren bigarren fasea hasia.		1. Inicio segunda fase del Sistema Integrado de Vacunaciones (SIV).
2. Txertoen estaldura.	>90%	2. Cobertura vacunal.
3. Profesionalak prestatzea txertoen arloan eta prebalentzia handiko gaixotasunen eta gaixotasun berrien arloan.		3. Formación de profesionales en vacunas y en enfermedades prevalentes y emergentes.
4. Txertoei buruzko argitalpenak.		4. Publicaciones vacunas.
5. Txertoez informatzeko materiala egitea.		5. Elaboración material informativo vacunas.
3. EAEko jaioberrien sortzetiko gaixotasunen baheketa egiteko programa.		3. Programa de cribado neonatal de Enfermedades Congénitas de la CAPV.
1. Estaldura-mailak mantentzea.	99%	1. Mantenimiento de los niveles de cobertura.
2. EAEko Sortzetiko Anomalien programa kudeatzea.		2. Gestionar el programa de Anomalías Congénitas de la CAPV (RACAV).
3. . Sortzetiko anomalien Europako EUROCAT sarean parte hartzea.		3. Participación en la red europea EUROCAT de anomalías congénitas.
<b>6. PAZIENTE KRONIKOEI LAGUNTZEA. BIZI-KALITATEA HOBETZEA</b>		<b>6. APOYAR A PACIENTES CRÓNICOS. MEJORA DE LA CALIDAD DE VIDA</b>
1. Paziente kronikoen elkarrekin proiektuak diruz laguntzea, beren bizi-kalitatea hobetzeko.		1. Subvencionar proyectos a asociaciones de pacientes crónicos para mejora de su calidad de vida.
Finantzatutako elkarteak.	50	Asociaciones financiadas.
Diruz lagundutako proiektuak.	70	Proyectos financiados.

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA                      MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<p>2. HIESaren alorrean lana egiten duten elkarten proiektuak diruz laguntzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Finantzatutako elkarteak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Diruz lagundutako proiektuak.</p>	<p style="text-align: center;">15</p> <p style="text-align: center;">30</p>	<p>2. Subvencionar proyectos a asociaciones que trabajan en el campo del sida.</p> <p style="padding-left: 40px;">Asociaciones financiadas.</p> <p style="padding-left: 40px;">Proyectos financiados.</p>
<p><b>7. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO TABAKISMOAREN IRAUNKORTASUNA MURRIZTEA. "TABAKO-KERIK GABEKO EUSKADI" PROIEKTUA</b></p> <p>1. Tabako-kontsumoa zaintzea (txostenak, datuak eguneratzea).</p> <p>2. Erabat kerik gabeko eremuen gaineko legea betearaztea (legea betetzen den aztertzeko kontrolak eta salaketen izapideak).</p> <p>3. Tabakoa uzteko laguntza eskaintzea (osasunaren profesionalak prestatzea, lehen mailako arretan tabakismoarentzako tratamenduak eskaintzea).</p> <p>4. Herritarrei tabakoak dituen arriskuen berri ematea (informazio eta sentsibilizazio kanpainak, "kerik gabeko gelak" programa).</p> <p><b>8. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIAREN ARLOAN ZAINZA-EKINTZAK ETA PRESTAKUNTZA BULTZATZEA</b></p> <p>1. Osakidetzako profesionalak trebatzea.</p> <p>2. Informazio- eta sentsibilizazio-kanpainak.</p> <p><b>9. OSASUN PUBLIKOKO LABORATEGIAREN ZERBITZU-ZORROA ETA BESTE PRESTAZIO BATZUK EGOKITU ETA OPTIMIZATZEA</b></p> <p>1. Analisisen eskariari behar bezala erantzutea.</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Osasun Publikoa zaintzeko eta babesteko programekin akordioa.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Zerbitzu-zorroaren berri ematea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Sailaren webgunean argitaratutako zorroa.</p> <p>2. Sistematika bat ezartzea hornigaiak eta zerbitzuak arin kontrolatzeko eta eskuratzeko, gastua doitu eta optimizatzeko moduan.</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Gastua kontrolatzeko neurriak, mantentze-lanen kontratuak arrazionalizatzea, erreaktiboan eta ekipamenduaren lehiaketa.</p> <p style="padding-left: 40px;">Gastua ehuneko hainbeste doitzea aurrekontuaren atal bakoitzean.</p>		<p><b>7. REDUCIR LA PREVALENCIA DEL TABAQUISMO EN EUSKADI. PROYECTO "EUSKADI LIBRE DE HUMO DE TABACO"</b></p> <p>1. Vigilar el consumo de tabaco (informes, actualización de datos).</p> <p>2. Hacer cumplir la ley sobre entornos completamente libres de humo (controles del cumplimiento de la ley y tramitación de denuncias).</p> <p>3. Ofrecer ayuda para el abandono del tabaco (formación de profesionales de la salud, oferta de tratamientos de tabaquismo en atención primaria).</p> <p>4. Informar a la población de lo peligros del tabaco (campañas informativas y de sensibilización, programa "clases sin humo").</p> <p><b>8. IMPULSAR LAS ACCIONES DE VIGILANCIA Y FORMACIÓN EN VIOLENCIA GÉNERO</b></p> <p>1. Formación profesionales Osakidetza.</p> <p>2. Campañas informativas y de sensibilización.</p> <p><b>9. ADECUAR Y OPTIMIZAR LA CARTERA DE SERVICIOS Y OTRAS PRESTACIONES DEL LABORATORIO DE SALUD PÚBLICA</b></p> <p>1. Proporcionar la respuesta adecuada a la demanda analítica.</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Acuerdo con los programas de vigilancia y protección de Salud Pública.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Difusión de la Cartera de Servicios.</p> <p style="padding-left: 40px;">Cartera publicada en la web del Departamento.</p> <p>2. Establecer una sistemática para el control y la adquisición de suministros y servicios ágil, que permita un ajuste y optimización del gasto.</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Medidas para el control del gasto, racionalización de contratos de mantenimiento, concurso de reactivos y de equipamiento.</p> <p style="padding-left: 40px;">% ajuste del gasto a cada capítulo del presupuesto.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Lehiaketen sistematika arina eta eraginkorra.</p> <p>3. Berariazko aplikazio informatikoa abiaraztea (M42).</p> <p>4. Baliabideak eta erantzukizunak izendatzea.</p> <p>3. Analisisen emaitzen kalitatea bermatzea.</p> <p>1. Laborategien egiaztapen-esparruak arrazionalizatzea, bide hauek erabiliz:</p> <p>Esparruan sartzeko irizpideak ezartzea.</p> <p>Bezeroen premiak neurtzea.</p> <p>Egungo esparruak berrikustea.</p> <p>Aldatzeko proposamena.</p> <p>2. Egiaztapen-esparrua egokitzea UNE-EN ISO-17025 eta UNE-EN ISO-15189 arauetara, eskaeraren arabera.</p> <p>3. Hiru egoitzetako Kalitate Sistema bateratzea.</p> <p>Sistema dokumental eta metodo analitiko bateratuak (dokumentu eta metodo bateratuak).</p> <p>4. Lankidetzaren sustatzea Osasun Saileko eta beste sail eta erakunde batzuetako beste zerbitzu batzuekin.</p> <p>5. Ikerketa eta berrikuntza sustatzea.</p> <p>1. Informazio Sistema Mikrobiologikoarekin eta asistentzia-sareko laborategiekin lankidetzaren azterketa epidemiologikoetan.</p> <p>Argitalpenak, proiektuak, sareak.</p> <p>Karakterizazio molekularrak.</p> <p>2. Laguntza tekniko osasun publikoko azterketa eta proiektuetan (elikagaiak eta ingurumena).</p> <p>Argitalpenak, proiektuak, sareak.</p> <p>3. Jakintza beste agente batzuei helaraztea.</p> <p>Tutoretzapeko praktikak eta ikastaroak.</p> <p>Argitalpenak.</p>		<p>2. Sistemática de concursos ágil y útil.</p> <p>3. Puesta en marcha de aplicación informática al efecto (M42).</p> <p>4. Asignación de medios y responsabilidades.</p> <p>3. Garantizar la calidad de los resultados analíticos.</p> <p>1. Racionalizar los alcances de acreditación de los laboratorios mediante:</p> <p>Establecimiento de criterios para la inclusión en el alcance.</p> <p>Evaluación de las necesidades de los clientes al respecto.</p> <p>Revisión de los alcances actuales.</p> <p>Propuesta de modificación.</p> <p>2. Adecuación del alcance de la acreditación bajo normas UNE-EN ISO-17025- y UNE-EN ISO-15189, a la demanda.</p> <p>3. Convergencia del Sistema de Calidad de las tres sedes.</p> <p>Sistema documental y métodos analíticos unificados (n. documentos y métodos unificados).</p> <p>4. Promover la colaboración con otros servicios del Departamento de Salud y de otros Departamentos e Instituciones.</p> <p>5. Impulsar la investigación y la innovación.</p> <p>1. Colaboración con el SIM y laboratorios de la red asistencial en estudios epidemiológicos.</p> <p>Publicaciones, proyectos, redes.</p> <p>Caracterizaciones moleculares.</p> <p>2. Apoyo técnico a estudios y proyectos en salud pública (alimentaria y medio ambiental).</p> <p>Publicaciones, proyectos, redes.</p> <p>3. Difusión del conocimiento a otros agentes.</p> <p>Prácticas tuteladas y cursos impartidos.</p> <p>Publicaciones.</p>
<p><b>10. OSASUN PUBLIKOARI BURUZKO ARAUAK GARATZEA</b></p> <p>1. Parte hartzeko eta ekarpenak egiteko bideak.</p>		<p><b>10. DESARROLLO NORMATIVO DE SALUD PÚBLICA</b></p> <p>1. Mecanismos de participación y aportación.</p>



<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p>2. Erakundeen onarpen-prozesua.</p> <p><b>11. EKITATEA ETA ARDURA. TRATAMENDU FARMAKOLOGIKOEI ATXIKITZEA</b></p> <p>1. Laguntza Planeko araudia onartzea.</p> <p>Onuradun izan litezkeen kopurua.</p>	<p><b>500.000</b></p>	<p>2. Proceso institucional de aprobación.</p> <p><b>11. EQUIDAD Y RESPONSABILIDAD. ADHERENCIA A TRATAMIENTOS FARMACOLÓGICOS</b></p> <p>1. Aprobación normativa Plan de Ayudas.</p> <p>Número de potenciales beneficiarios.</p>



**PROGRAMA**  
4114 OSASUN IKERKETA ETA PLANGINTZA

**ARDURADUNA**

08 OSASUNA

OSASUN SAILBURUORDETZA

**PROGRAMA**  
4114 INVESTIGACIÓN Y PLANIFICACIÓN  
SANITARIA

**RESPONSABLE**

08 SALUD

VICECONSEJERÍA DE SALUD

**MEMORIA**

Programa honen edukia bi azpiprogramaren bidez gauzatuko da:

41141: Ikerketa eta berrikuntza sanitarioa.

41142: Plangintza, antolamendu eta ebaluazio sanitarioa.

41141 azpiprogramaren edukiak (Ikerketa eta berrikuntza sanitarioa) honako jarduketa-alor hauetan jartzen du arreta:

1. Osasun ikerketaren eta berrikuntzaren programazioa, koordinazioa, garapen estrategikoa eta kudeaketa.
2. I+G+b bultzatzeko edo laguntzeko jarduketan plangintza eta sustapena.
3. Emaitzak praktika klinikora eramatearekin lotutako ekintzen plangintza, koordinazioa eta kudeaketa.
4. Osasun-arloari laguntzeko liburutegiaren jardueren plangintza, koordinazioa eta kudeaketa.

41142 azpiprogramaren edukiak (Plangintza, antolamendu eta ebaluazio sanitarioa) honako jarduketa-alor hauetan jartzen du arreta:

1. Osasun-informazioaren sistema orokorra planifikatzea, Hilkortasun Erregistroa kudeatzea, Minbiziari eta Toxikomaniei buruzko Informazio Sistemak kudeatzea, Haurdunaldiaren Borondatezko Etenduren, Ospitaleko Alten eta Gaixotasun Arraroen Erregistroa kudeatzea.
2. Osasun Saileko estatistika-organo espezifikoaren kudeaketa.
3. Osasun Planaren garapenerako eta programa-kontratueterako lehentasunezko azterlanak planifikatu eta kudeatzea.

El contenido de este programa se desarrolla a través de dos subprogramas:

41141: Investigación e Innovación Sanitaria.

41142: Planificación, Ordenación y Evaluación Sanitaria.

El contenido del subprograma 41141 (Investigación e Innovación Sanitaria) se centra fundamentalmente en las siguientes áreas de actuación:

1. Programación, coordinación, desarrollo estratégico y gestión de la investigación e innovación sanitaria.
2. Planificación e impulso de actuaciones incentivadoras o de apoyo a las actividades de I+D+i.
3. Planificación, coordinación y gestión de las actividades relacionadas con traslación de resultados a la práctica clínica.
4. Planificación, coordinación y gestión de las actividades de la biblioteca de apoyo al entorno sanitario.

El contenido del subprograma 41142 (Planificación, Ordenación y Evaluación Sanitaria) se centra fundamentalmente en las siguientes áreas de actuación:

1. Planificación del sistema general de información sanitaria y gestión del Registro de Mortalidad, de los Sistemas de Información sobre Cáncer y sobre Toxicomanías, del Registro de Interrupción Voluntaria del Embarazo, el de Altas Hospitalarias y el de Enfermedades Raras.
2. Gestión del órgano estadístico específico del Departamento de Salud.
3. Planificación y gestión de los estudios prioritarios para el desarrollo del Plan de Salud y los Contratos-Programa.

4. Osasun-antolamendu eta egiaztapeneko programak planifikatu eta kudeatzea.

5. Irakaskuntzako, garapen profesionaleko eta ikerketa sanitarioko jarduerak planifikatu eta sustatzea.

6. Teknologia sanitarioen ebaluazioa eta aseguramendu publikoko sistemaren prestazio sanitarioen zerrendari dagozkion azterketa, irizpide eta gomendioen elaborazioa.

7. Euskal sistema sanitarioaren lanbide-plangintza, eta Euskal Autonomia Erkidegoko oraingo zein etorkizuneko osasun-sistemak beharko dituen lanbide guztien baliagarritasun egokia lortzen ahalegintzea.

4 Planificación y gestión de los programas de ordenación y acreditación sanitaria.

5. Planificación y fomento de las actividades de docencia, desarrollo profesional e investigación sanitaria.

6. La evaluación de tecnologías sanitarias, así como la elaboración de estudios, criterios y recomendaciones referidos a la cartera de prestaciones de salud del sistema de aseguramiento público.

7. La planificación profesional del sistema vasco de salud buscando la correcta disponibilidad de las distintas profesiones necesitadas por el sistema de salud de la Comunidad Autónoma Vasca tanto actual como futura.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. IKERKETA ETA BERRIKUNTZA SANITARIOAREN SUSTAPENA ETA GARAPEN ESTRATEGIKOA</b></p> <p>1. Ikerketa eta berrikuntzako azpiegiturak egituratu eta egokitzea.</p> <p>Berrantolaketa-prozesuan dauden ikerketa sanitarioko institutuak eta erakundeak.</p> <p>2. Ikerketa eta berrikuntzako jardueretarako laguntza.</p> <p>Proiektuetarako emandako diru-laguntzak.</p> <p>I+G+b jarduerak bultzatzeko (edo trabak kentzeko ) jarduketak/prozesuak.</p> <p>I+G+b-rekin edo haren kudeaketarekin lotutako araugintza-jarduketak.</p> <p>Arlo jakin batzuk garatzeko programak edo gaikako lantaldeak.</p> <p>Gure laguntza edo parte-hartzea duten edo guk kudeatzekoak ezarpen/berrikuntza proiektuak.</p> <p>Gure laguntza eta parte-hartzea duten edo guk kudeatzekoak diren europar proiektuak.</p> <p>I+G+b-ko sare, partzuergo, elkarte, plataforma, eta enparauetan parte hartzea, estatu mailako nahiz nazioartekoetan.</p> <p>Euskadin osasun arloan egiten den I+G+b eta horrekin lotutakoak ezagutarazteko jarduerak.</p>	<p>5</p> <p>20</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>8</p> <p>12</p>	<p><b>1. FOMENTO Y DESARROLLO ESTRATÉGICO DE LA INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN SANITARIAS</b></p> <p>1. Estructuración y adaptación de infraestructuras de investigación e innovación.</p> <p>Institutos de Investigación Sanitaria y entidades con procesos de reorganización.</p> <p>2. Apoyo a las actividades de investigación e innovación.</p> <p>Solicitudes de ayuda concedidas a proyectos.</p> <p>Actuaciones/procesos incentivadores (o de eliminación de barreras) de las actividades de I+D+i.</p> <p>Actuaciones normativas relacionadas con la I+D+i o su gestión.</p> <p>Programas o grupos de trabajo temáticos para el desarrollo de áreas concretas.</p> <p>Proyectos de implementación/innovación apoyados, gestionados o participados.</p> <p>Proyectos europeos apoyados, gestionados o participados</p> <p>Participación en redes, consorcios, asociaciones, plataformas, etc. de carácter estatal e internacional de I+D+i.</p> <p>Actividades de difusión sobre I+D+i sanitaria vasca y relacionados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
I+G+b-ren adierazle estatistikoaren eta ebaluazio, kalitate eta jardura neurtzeko beste batzuk kudeatzeko lankidetzak.	2	Colaboraciones para la gestión de indicadores estadísticos de I+D+i y relacionadas con sistemas de evaluación, calidad u otros medidores de la actividad.
3. Medikuntza pertsonalizatuaren inguruko estrategia/ekintza estrategikoa martxan jartzea.		3. Puesta en marcha de la estrategia/acción estratégica en Medicina Personalizada.
Ukitzen dituen lan-eremuak eta erakundeak zehaztea. Reuniones de lanzamiento y del/los grupo/s de trabajo.	1	Definición de ámbitos de trabajo y entidades implicadas. Reuniones de lanzamiento y del/los grupo/s de trabajo.
<b>2. TEKNOLOGIA SANITARIOAK</b>		<b>2. TECNOLOGÍAS SANITARIAS</b>
1. Teknologia sanitarioen ebaluazioko jardueren plangintza, kudeaketa eta betearazpena.		1. Planificación, gestión y ejecución de actividades de evaluación de tecnologías sanitarias.
Tecnologien identifikazioa eta ebaluazioa, teknologia berriena eta zaharkitua barne, eta horiekin lotutako jarduerak.	22	Identificación y evaluación de tecnologías, incluyendo tecnologías emergentes y obsoletas, y actividades relacionadas.
Aditu-taldeak eta adostasun-taldeak.	40	Paneles de expertos y grupos de consenso.
Proiektu komisionatuetatik eta kanpoko hitzarmenetatik eratorritako PKGak prestatzea eta/edo eguneratzea.	2	Elaboración y/o actualización de GPC que derivan de proyectos comisionados y convenios externos.
Osakidetzan PKGak ezartzeko laguntza eta gomendioak.	5	Ayuda a la implementación de GPCs y recomendaciones en Osakidetza.
Proiektuetako parte-hartzeak.	14	Participación en proyectos.
2. Estatuako eta nazioarteko ebaluazio-eragileekin koordinatzea (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS eta ISPOR, eta tutoretzapeko proiektuak).		2. Coordinación con agentes de evaluación estatales e internacionales (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS e ISPOR y proyectos tutelados).
Esperientzien trukea, ebaluazio-biltzarretara joatea, eta txostenak bidaltzea eta datu-baseak eguneratzea.	60	Intercambio de experiencias, asistencia a congresos de evaluación, y envío de informes y actualización de bases de datos.
3. Teknologia ebaluatzeko prestakuntza-jarduerak.		3. Actividades de formación en evaluación de tecnologías.
Teknologia ebaluatzeko prestakuntza: tailerrak, mintegiak, etab.	20	Formación en evaluación de tecnologías: talleres, seminarios, etc.
4. Teknologia sanitarioekin lotutako zabalkunde- eta komunikazio-jarduerak.		4. Actividades de difusión y comunicación relacionadas con tecnologías sanitarias.
"Osteba-berriak" argitalpena, hiru hilean behin.	4	Difusión trimestral Osteba- berriak.
Erabilitako euskarri elektronikoak.	8	Soportes electrónicos utilizados.
Ebaluazio- eta berrikusketen-txostenak zabaltzea.	1.280	Difusión de informes de evaluación y revisiones.
5. Ebaluazioaren gaineko datu-base bibliografikoak kudeatu eta mantentzea.		5. Gestión y mantenimiento de bases bibliográficas de evaluación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Datu-basean sartutako dokumentuak.	12	Documentos incorporados a la base de datos.
<b>3. BIBLIOGRAFIA, LIBURUTEGIA ETA ARTXIBOA</b>		<b>3. BIBLIOGRAFÍA, BIBLIOTECA Y ARCHIVO</b>
1. Bibliografiaren, liburutegiaren eta artxiboaren kudeaketa.		1. Gestión de la bibliografía, biblioteca y archivo.
Beste erakunde batzuekiko lankidetzak, dokumentazioa, bibliografia eta adierazle bibliometrikoak errazago eskuratzeko.	2	Colaboraciones con otras organizaciones para facilitar el acceso a documentación, bibliografía e indicadores bibliométricos.
Prestakuntza-jarduerak.	12	Actividades de formación.
Bizirik dauden harpidetzak (elektronikoak eta paperekoak).	74	Suscripciones vivas (electrónicas y papel).
Liburutegiak berak zuzenean emandako artikuluak.	600	Artículos suministrados directamente desde la Biblioteca.
<b>4. OSASUN-PLANA ETA PROGRAMA-KONTRATUAK GARATZEKO AZTERLAN NAGUSIAK PLANIFIKATZEA ETA KUDEATZEA</b>		<b>4. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE ESTUDIOS PRIORITARIOS PARA EL DESARROLLO DEL PLAN DE SALUD Y LOS CONTRATOS-PROGRAMA</b>
1. 2013ko Osasun Inkesta aztertzea eta zabaltzea.	5	1. Análisis y difusión de la Encuesta de Salud 2013.
2. 2015eko Osasun Inkesta biurterokoa diseinatu eta prestatzea.		2. Diseño y preparación de la Encuesta de Salud bienal de 2015.
1. Protokoloa, laginen plana eta galdetegiak egitea.	3	1. Elaboración del protocolo, plan muestral y cuestionarios.
2. Grabaketa-programa.	1	2. Programa de grabación.
3. 2015ean sartu beharreko modulu tematikoak aukeratu eta prestatzea.	2	3. Selección y reparación de los módulos temáticos a introducir en 2015.
3. Informazio geografikoko sistemaren garapena.		3. Desarrollo del Sistema de Información Geográfica.
Txosten kopurua.	2	Número de informes.
Mapa tematikoen kopurua.	80	Número de mapas temáticos.
4. Ospitale-zerbitzuen erabileraren gaineko aurreikuspenak.	1X30	4. Previsión de la utilización de servicios hospitalarios.
5. Osasunaren arloko desberdintasunak monitorizatzea.	5	5. Monitorización de las desigualdades en salud.
6. Osasunaren arloko ekitate-auditoria.	2	6. Auditoría de equidad en salud.
7. Osasunaren gaineko Eraginaren Ebaluazioaren garapena (OEE) eta osasun-estrategiarena politika guztietan.	1	7. Desarrollo de la Evaluación de Impacto en Salud (EIS) y de la estrategia de salud en todas las políticas.
8. Osasun-plangintzako batzordeetan parte hartzea.	2	8. Participación en comisiones de planificación de la salud.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
9. Osasuneko Lurralde arteko Kontseiluaren batzordeetan parte hartzea.	3	9. Participación en las comisiones del Consejo Interterritorial en Salud.
<b>5. OSASUN-DETERMINATZAILEEI ETA OSASUN DESBERDINTASUNEI BURUZKO EBIDENTZIAK HEDATZEKO PROGRAMA</b>		<b>5. PROGRAMA DE DIFUSIÓN DE LAS EVIDENCIAS SOBRE LOS DETERMINANTES DE LA SALUD Y LAS DESIGUALDADES EN SALUD</b>
1. Osagin-en webgunea eta "Hilkortasunaren Atlasa" mantentzea .		1. Mantenimiento del espacio web de Osagin y del "Atlas de Mortalidad".
Eduki berrien kopurua.	20	Número de nuevos contenidos.
Kargaturiko mapen kopurua.	80	Número de mapas cargados.
2. Osaginek ateratzen duen Populazio Osasunaren Aldizkaria egin eta zabaltzea.	6	2. Elaboración y difusión del Boletín de Salud Poblacional de Osagin.
<b>6. OSASUN SAILEKO ESTADISTIKA-ORGANO ESPEZIFIKOAREN KUDEAKETA</b>		<b>6. GESTIÓN DEL ÓRGANO ESTADÍSTICO ESPECÍFICO DEL DEPARTAMENTO DE SALUD</b>
1. Euskal Estatistika Planaren eragiketen kudeaketa.	11	1. Gestión de las operaciones del Plan Vasco de Estadística.
2. Osasun Saileko Estatistika Organo Espezifikoaren koordinazioa.	4	2. Coordinación del Órgano Estadístico Específico del Departamento de Salud.
3. Euskal Estatistika Batzordean eta Euskal Estatistika Kontseiluan parte hartzea.	2X2	3. Participación en el Consejo Vasco de Estadística y en la Comisión Vasca de Estadística.
<b>7. OSPITALEKO ETA OSPITALEZ KANPOKO ESTADISTIKAK KUDEATZEA</b>		<b>7. GESTIÓN DE LAS ESTADÍSTICAS HOSPITALARIA Y EXTRAHOSPITALARIA</b>
1. Ospitaleko estatistika kudeatu eta mantentzea.		1. Gestión y mantenimiento de la Estadística Hospitalaria.
Plangintza-, koordinazio- eta berrikuspen-bilerak.		Reuniones de planificación, coordinación y revisión.
Datuak grabatu eta baliozkotzeko programa informatiko espezifikoak.		Programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
Osasun saileko web orrialdearen bidez hedatzea.		Difusión a través de la web del Departamento de Salud.
Taulen argitarapena.		Publicación de tablas.
2. Ospitalez kanpoko estatistika kudeatu eta mantentzea.		2. Gestión y mantenimiento de la Estadística Extrahospitalaria.
Ospitalez Kanpoko Estatistikako galdetegia berrikusteko bilerak.		Reuniones para la revisión del cuestionario de la Estadística Extrahospitalaria.
Datuak grabatu eta baliozkotzeko programa informatiko espezifikoak.		Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
Osasun saileko web orrialdearen bidez hedatzea.		Difusión a través de la web del Departamento de Salud.
Taulen argitarapena.		Publicación de tablas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>8. ERREGISTRO ETA OSASUN INFORMATIBORAKO ZERBITZUA</b></p> <p>1. Minbiziaren buruzko Informazioa sistema kudeatzea.</p> <p>1. Minbiziaren Erregistroko 2011ko txostena egitea.</p> <p>2. Aurreikuspenen arabera, Idatziz aurkeztuko diren eskaerak.</p> <p>3. Toki-, nazio- eta nazioarte-mailako azterlanetan parte hartzea.</p> <p>2. Hilkortasun Erregistroa kudeatzea.</p> <p>1. 2012ko txostena argitaratzea.</p> <p>2. Erantzun beharreko eskaerak (aurreikusitakoak).</p> <p>3. Heriotza perinatalaren erregistroa sortu beharra dagoen eta bideragarria den baloratzeko bilerak.</p> <p>3. Ospitaleko Alten Erregistroa kudeatzea.</p> <p>1. 2013ko urteko txostena argitaratzea.</p> <p>2. Aurreikuspenen arabera Idatziz aurkeztuko diren eskaerak.</p> <p>3. Larrialdietako DGOB martxan jartzeko bilerak.</p> <p>4. Toxikomaniei buruzko Informazio Sistemaren Erregistroa kudeatzea.</p> <p>1. 2013ko urteko txostena argitaratzea.</p> <p>2. Inor tratamendurako onartzeko protokolo berria martxan jartzea.</p> <p>3. Aurreikuspenen arabera idatziz aurkeztuko diren eskaerak.</p> <p>5. Haurdunaldiaren Borondatezko Etenduren Erregistroa kudeatzea.</p> <p>1. 2013ko urteko txostena argitaratzea.</p> <p>2. Aurreikuspenen arabera, Idatziz aurkeztuko diren eskaerak.</p> <p>6. Gaixotasun Arraroen erregistroa kudeatzea.</p> <p>1. Gaixotasun arraroen lehenengo txostena egitea.</p>	<p>1</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>20</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p><b>8. SERVICIO DE REGISTROS E INFORMACIÓN SANITARIA</b></p> <p>1. Gestión el sistema de información sobre Cáncer.</p> <p>1. Elaboración del informe del Registro de Cáncer 2011.</p> <p>2. Previsión de peticiones por escrito a atender.</p> <p>3. Participación en estudios locales, nacionales e internacionales.</p> <p>2. Gestionar el registro de mortalidad.</p> <p>1. Publicación del informe del 2012.</p> <p>2. Previsión de peticiones a atender.</p> <p>3. Reuniones para valorar la necesidad y viabilidad de creación del Registro de Mortalidad Perinatal.</p> <p>3. Gestionar el registro de altas hospitalarias.</p> <p>1. Publicación del informe anual 2013.</p> <p>2. Previsión de peticiones por escrito a atender.</p> <p>3. Reuniones para la puesta en marcha del CMBD de urgencias.</p> <p>4. Gestionar el sistema de información sobre toxicomanías.</p> <p>1. Publicación del informe anual 2013.</p> <p>2. Puesta en marcha del nuevo protocolo de admisiones a tratamiento.</p> <p>3. Previsión de peticiones por escrito a atender.</p> <p>5. Gestionar el registro de interrupciones voluntarias del embarazo.</p> <p>1. Publicación del informe anual 2013.</p> <p>2. Previsión de peticiones por escrito a atender.</p> <p>6. Gestionar el registro de enfermedades raras.</p> <p>1. Elaboración del primer informe sobre las enfermedades raras.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Idatziz aurkeztuko diren eskaeren aurrikuspena.	6	2. Previsión de peticiones por escrito a atender.
<b>9. OSASUN ARLOKO ZENTROEN, ZERBITZUEN ETA ESTABLEZIMENDUEN BAIMENA</b>		<b>9. AUTORIZACIÓN DE CENTROS, SERVICIOS Y ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS</b>
1. Baimen sanitarioak emateko Aginduak egin eta aldatzea.	3	1. Elaboración y modificación de Órdenes de autorización sanitaria.
2. Gaixoarentzako segurtasun-estrategia globala, EAEn. Gaixoaren segurtasuna hobetzeko programen garapena.	7	2. Estrategia global de seguridad del paciente en la CAPV. Desarrollo de los programas para mejora de la seguridad del paciente.
3. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioen baimen-erregistroa mantentzea.	1	3. Mantenimiento del registro de autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
4. Lurralde-ordezkaritzetako ikuskatzaileekin bilerak:	10	4. Reuniones con inspectores de las Delegaciones Territoriales.
5. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak baimentzeko prozedura.	115	5. Procedimiento de autorización de servicios, centros y establecimientos sanitarios.
6. Ospitaleen katalogoa egitea.	1	6. Elaboración del catálogo de hospitales.
7. Lan-istripuko mutuei, Gizarte Segurantzaren erakunde laguntzaileei eta aseguru-enpresei buruzko egokitasun-txostenak.	120	7. Informes de idoneidad sobre Mutuas de Accidentes de Trabajo, entidades colaboradoras de la seguridad social y empresas autoaseguradoras.
8. Publizitate Sanitarioaren espedienteak egin, tramitatu eta ebazteko prozedura.	350	8. Procedimiento de elaboración, tramitación y resolución de expedientes de Publicidad Sanitaria.
9. Zehapen-espedienteak egin eta jarraitzeko prozedura.	20	9. Procedimiento de elaboración y seguimiento de expedientes sancionadores.
10. Osasun-publizitatearen kontrol- eta segimendu-batzordearen bilerak.	12	10. Reuniones de la Comisión de control y seguimiento de la Publicidad Sanitaria.
11. Farmazia-bulegoak eta zentro eta instituzioak akreditatzea, metadona-programarako.	200	11. Acreditación de oficinas de farmacia y de centros e instituciones para el programa de metadona.
12. Agiri Klinikoak Balioetsi, Hautatu Eta Garbitzeko batzordearen bilerak.	4	12. Reuniones de la Comisión de Valoración, Selección y Expurgo de la documentación clínica.
13. Asistentziako etika-batzordeen segimendua.	9	13. Seguimiento de los Comités de Ética Asistencial.
14. Ikerketa Klinikoetarako Batzorde Etikoen akreditazioa.	4	14. Acreditación de los Comités de Ética de Investigación Clínica.
15. Haur Gorreriaren Detekzio Goiztiarreko Programaren segimendua; zentro pribatuak.	5	15. Seguimiento del Programa Diagnóstico Precoz de Sordera Infantil, centros privados.
16. Pertsonal ez-sanitarioak erabiltzeko jarritako kanpoko desfibriladore automatikoen erregistroa mantentzea.	1	16. Mantenimiento del registro de desfibriladores externos automáticos instalados para uso por personal no sanitario.
17. Neurrirako osasun-produktuak fabrikatzeko, saltzeko eta egokitzeko lizentziak baimentzeko prozedura.	125	17. Procedimiento de autorización de licencias para la fabricación, venta y adaptación de productos sanitarios a medida.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>10. ERRADIODIAGNOSTIKOKO, MEDIKUNTZA NUKLEARREKO ETA ERRADIOTERAPIAKO ASISTENTZIA-UNITATEAK: BABES ERRADIOLOGIKOA</b></p> <p>1. Bularreko Minbizia Goiz Detektatzeko Programaren (BMGDP) Kalitatea Bermatzeko Programa (KBP) garatzen eta gainbegiratzen parte hartzea.</p> <p>2. ED, MN, RT instalazio medikoetan kalitate-irizpideak zaintzea.</p> <p>3. ED, MN eta RT asistentzia-unitateetan kalitate-auditoriak egitea.</p> <p>4. Osasun Antolamenduaren Informazio Sistema Integraturako instalazio erradioaktiboen modulua diseinatu eta martxan jartzea.</p> <p>5. Orientazioa eta aholkularitza, instalazio erradioaktibo sanitarioei, pertsona guztien eta lanean horren eraginpean dauden langileen babes erradiologikoari eta erradiazio ez-ionizatzaileei buruz (laserrak, erresonantzia magnetikoa, antenak, wifia...).</p> <p><b>11. PRESTAKUNTZA SANITARIO ESPEZIALIZATURAEN PLANIFIKAZIOA ETA KUDEAKETA</b></p> <p>1. Sailaren eskumeneko prestakuntza sanitario espezializatuko gai guztien plangintza, antolaketa eta kudeaketa: Zentroen akreditazioa, irakas-unitate eta -tutoreak, irakaskuntza-auditoriak, postuen eskaintza, kanpoko txandaketak, egoiliar eta tutoreei bideratutako inkestak.</p> <p>1. Akreditatutako irakaskuntza-unitateak.</p> <p>2. Auditatutako irakas zentroen/unitateak.</p> <p>3. Espezializatutako osasun-prestakuntzarako eskainitako plazak.</p> <p>4. Baimendutako kanpo-txandaketak.</p> <p>5. Prestakuntza sanitario espezializatuko egiaztagiria duten tutorerak.</p> <p>2. Espainiako Osasuna Sistemaren Giza Baliabideen Batzordeko batzorde teknikoetan eta lantaldeetan parte hartzea.</p> <p><b>12. GARAPEN PROFESIONALA SUSTATZEA</b></p> <p>1. Titulazioak aitortzeko eta homologatzeko espedienteen kudeaketa.</p>	<p>12</p> <p>525</p> <p>50</p> <p>3</p> <p>200</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>330</p> <p>280</p> <p>100</p> <p>55</p>	<p><b>10. UNIDADES ASISTENCIALES DE RADIODIAGNÓSTICO (RD), MEDICINA NUCLEAR (MN) Y RADIOTERAPIA (RT): PROTECCIÓN RADIOLÓGICA</b></p> <p>1. Colaboración en el desarrollo y supervisión del Programa de Garantía de Calidad (PGC) del Programa de Detección Precoz de Cáncer de mama (PDPCM).</p> <p>2. Vigilancia de criterios de calidad en instalaciones médicas de RD, MN y RT.</p> <p>3. Auditoria de calidad en unidades asistenciales de RD, MN y RT.</p> <p>4. Diseño y puesta en marcha del módulo de instalaciones radiactivas en el SIOS.</p> <p>5. Orientación y asesoramiento en instalaciones radiactivas sanitarias, en protección radiológica del público en general y del personal profesionalmente expuesto y en radiaciones no ionizantes (láseres, resonancia magnética, antenas, wifi...).</p> <p><b>11. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN SANITARIA ESPECIALIZADA</b></p> <p>1. Planificación, organización y gestión de todos los temas de Formación Sanitaria Especializada competencia del Departamento: acreditación de centros, unidades docentes y tutores, auditorias docente, oferta de plazas, rotaciones externas, encuesta a residentes y tutores.</p> <p>1. Unidades docentes acreditadas.</p> <p>2. Centros/unidades docentes auditados.</p> <p>3. Plazas ofertadas de formación sanitaria especializada.</p> <p>4. Rotaciones externas autorizadas.</p> <p>5. Tutores de formación sanitaria especializada acreditados.</p> <p>2. Participación en Comisiones técnicas y grupos de trabajo de la Comisión de Recursos Humanos del Sistema Nacional de Salud.</p> <p><b>12. FOMENTAR EL DESARROLLO PROFESIONAL</b></p> <p>1. Gestión de expedientes de reconocimiento y homologación de titulaciones.</p>

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA                      MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<p><b>13. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA PLANIFIKATU ETA KUDEATZEA</b></p> <p>1. Lanbide Sanitarioen Etengabeko Prestakuntzako Euskal Kontseiluari laguntzea, EAEko lanbide sanitarioen etengabeko prestakuntza akreditatzeko prozesua kudeatuz.</p> <p>1. Akreditatutako prestakuntza-jarduerak.</p> <p>2. Kanpoko adituek ebaluatoriko jarduerak.</p> <p>3. Prestakuntza-jardueren auditoriak.</p> <p>4. Egindako hobekuntza-txostenak.</p> <p>5. Ebaluazio-batzordearen bilerak.</p> <p>2. Espainiako Osasun Sistemaren Etengabeko Prestakuntzako Batzordearen osoko bilkuretan, batzorde teknikoetan eta lantaldeetan parte hartzea.</p> <p><b>14. PRESTAKUNTZARAKO BEKAK ETA LAGUNTZAK</b></p> <p>1. Osasun arloko entitateei laguntzak ematea, funtzionamendurako, antolaketarako eta prestakuntza-jarduerak, bilerak eta aldizkako osasun-argitalpenak egiteko.</p> <p>2. EAEko osasun arloko profesionalentzako laguntzak eta bekak ematea, norbanakoei.</p> <p><b>15. INTERES ZIENTIFIKO SANITARIOAREN AITORPENA</b></p> <p>1. EAEn ezagutza zabaltzeko egindako jardueren (biltzar, jardunaldi eta antzekoen) interes sanitarioa aitortzea.</p>	<p></p> <p><b>1.400</b></p> <p><b>600</b></p> <p><b>1.400</b></p> <p><b>150</b></p> <p><b>17</b></p> <p><b>6</b></p> <p><b>110</b></p> <p><b>33</b></p>	<p><b>13. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN CONTINUADA</b></p> <p>1. Dar soporte al Consejo Vasco de Formación Continuada gestionando el proceso de acreditación de la formación continuada de los profesionales sanitarios de la CAPV.</p> <p>1. Actividades formativas acreditadas.</p> <p>2. Actividades evaluadas por expertos externos.</p> <p>3. Auditorias de actividades formativas.</p> <p>4. Informes de mejora emitidos.</p> <p>5. Reuniones del comité de evaluación.</p> <p>2. Participación en el Pleno, comisiones técnicas y grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Formación Continuada del Sistema Nacional de Salud.</p> <p><b>14. BECAS Y AYUDAS A FORMACIÓN</b></p> <p>1. Concesión de ayudas a entidades del ámbito sanitario para su funcionamiento, organización de actividades formativas, reuniones y publicaciones sanitarias periódicas.</p> <p>2. Concesión de ayudas y becas individuales a la formación de profesionales sanitarios de la CAPV.</p> <p><b>15. RECONOCIMIENTO DE INTERÉS CIENTÍFICO SANITARIO</b></p> <p>1. Reconocimiento del interés sanitario de actividades de difusión del conocimiento (congresos, jornadas, etc.) celebradas en la CAPV.</p>



**PROGRAMA**  
 4115 FARMAZIA  
**ARDURADUNA**  
08 OSASUNA  
 FARMAZIAKO ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
 4115 FARMACIA  
**RESPONSABLE**  
08 SALUD  
 DIRECCIÓN DE FARMACIA

**MEMORIA**

Programa honen edukiak, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

1. Medikamentuen erabileraren kalitatea hobetzea.
2. Preskribatzaileen, banatzaileen eta erabiltzaileen artean medikamentuen zentzuzko erabilera sustatzea.
3. Lege-garapena.
4. Indarrean dagoen araudia aplikatzea eta bertan ezarrita dagoena betearaztea, EAEko farmazia-bulegoekin izenpetutako itunari aipamen berezia eginez.
5. Hitzarmena garatzea.
6. Errezeta elektronikoa EAEn sartzea bultzatzea.
7. Prestazio farmazeutikoa betetzen dela bermatzea.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

1. Mejorar la calidad del uso de los medicamentos.
2. Fomentar entre los prescriptores, los dispensadores y los usuarios el uso racional de los medicamentos.
3. Desarrollo Legislativo.
4. Aplicar y velar por el cumplimiento de la normativa en vigor, con especial referencia al concierto suscrito con las oficinas de farmacia de la C.A.P.V.
5. Desarrollo del concierto.
6. Fomentar la implantación de la Receta electrónica en la C.A.P.V.
7. Garantizar el cumplimiento de la prestación farmacéutica.

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	MAGNITUDEA MAGNITUD	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<p><b>1. MEDIKAMENTUEN ERABILERAREN KALITATEA HOBETZEA, MEDIKAMENTUAK ERABILTZERAKOAN ERANTZUKIZUN HANDIAGOA BULTZATUZ</b></p> <p>1. Berrikuntza terapeutikoeak dakarten kostu/onura erlazioaren aldaketa ebaluatzea.</p> <p>1. Lehen Mailako Arretan printzipio aktibo berrien kopurua.</p> <p>2. Atentzio Espezializatuan ebaluatutako printzipio aktibo berrien kopurua.</p>	<p><b>12</b></p> <p><b>4</b></p>	<p><b>1. MEJORA DE LA CALIDAD DEL USO DE LOS MEDICAMENTOS, FOMENTANDO UNA MAYOR RESPONSABILIDAD EN SU UTILIZACIÓN</b></p> <p>1. Evaluar la variación de la relación coste/beneficio que aportan las innovaciones terapéuticas.</p> <p>1. Número de nuevos principios activos evaluados en Atención Primaria.</p> <p>2. Número de nuevos principios activos evaluados en Atención Especializada.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. EAEko medikuek emandako aginduen analisia, jarraipena eta hobekuntza-ekintzak.</p> <p>Preskribatzaileei egin eta zabalduko ohar informatibo terapeutikoen kopurua.</p>	1	<p>2. Análisis, seguimiento y acciones de mejora de la prescripción de los médicos de la C.A.P.V.</p> <p>Número de notas terapéuticas informativas elaboradas y difundidas a los prescriptores.</p>
<p><b>2. PRESKRIBATZAILEENGAN PROZEDURA- ETA MEDIKAMENTU- ERABILERA BULTZATZEA, ERABILERA HORI EZAGUTZA ZIENTIFIKOAK BEHAR DEN BEZALA BERMATUTA ETA KOSTU/ONURA ERLAZIOA ERE HOBEA DUELA, MEDIKAMENTUEI BURUZKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN BIDEZ</b></p>		<p><b>2. FOMENTAR EN LOS PRESCRIPTORES EL USO DE PROCEDIMIENTOS Y MEDICAMENTOS DEBIDAMENTE AVALADOS POR EL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO Y CON MEJOR RELACIÓN COSTE/BENEFICIO, MEDIANTE LA FORMACIÓN CONTINUADA EN MATERIA DE MEDICAMENTOS</b></p>
<p>1. Medikamentuen informazioa.</p> <p>EIF (Eskualdeko Informazio Farmakoterapeutikoa) buletin kopurua.</p>	10	<p>1. Información de medicamentos.</p> <p>Número de boletines INFAC (Información Farmacoterapéutica de la Comarca).</p>
<p>2. Medikamentuen zentzuzko erabileraren hobekuntza bultzatzea eta bertan parte hartzea, Osakidetza langileek egindako kontsulta terapeutikoei erantzuna emanez.</p> <p>Ebatzitako kontsulta terapeutikoen kopurua.</p>	200	<p>2. Fomentar y colaborar en la mejora del uso racional de los medicamentos, respondiendo a las consultas terapéuticas realizadas por el personal de Osakidetza.</p> <p>Número de consultas terapéuticas resueltas.</p>
<p>3. Hezkuntza sanitarioarekin zerikusia duten ekintzak garatzea, medikamentuak arrazionalki erabiltzeko inplikaturako sektoreen artean.</p> <p>Pazienteari zuzendutako informazio farmakoterapeutikoko buletin kopurua.</p>	6	<p>3. Desarrollar acciones de educación sanitaria para el uso racional de medicamentos entre los sectores implicados.</p> <p>Número de boletines elaborados de información farmacoterapéutica dirigidos al paciente.</p>
<p>4. Laborategiek emandako dokumentazioaren kritika-liburuxkak.</p> <p>Kritika-liburuxken kopurua.</p>	12	<p>4. Folletos de crítica a la documentación suministrada por los laboratorios.</p> <p>Número de folletos de crítica.</p>
<p>5. Medikamentuei buruzko segurtasun-oharren tramitazioa.</p> <p>Tramitatutako segurtasun-oharren kopurua.</p>	20	<p>5. Tramitación de notas de seguridad sobre medicamentos.</p> <p>Número de notas de seguridad tramitadas.</p>
<p>6. Esklerosi anizkoitzerako tratamenduen eskabideak izapidetzea.</p> <p>Izapidetutako eskabide kopurua.</p>	100	<p>6. Tramitación de solicitudes de tratamientos para la esclerosis múltiple.</p> <p>Número de solicitudes tramitadas.</p>
<p>7. MIEZek harpidetutako zientzia-argitalpenen indizeak egitea eta hedatzea.</p> <p>Egindako eta hedatutako argitalpen-indize kopurua.</p>	10	<p>7. Elaboración y difusión de índices de publicaciones científicas suscritas por CEVIME.</p> <p>Número de índices de publicaciones elaborados y difundidos.</p>
<p>8. Medikuntza-literaturako artikuluak lortzea eta osasun-arloko profesionali igortzea – liburutegien arteko mailegu-zerbitzua.</p> <p>Igorritako artikuluko kopurua.</p>	400	<p>8. Obtención y envío de artículos de la literatura médica a los profesionales sanitarios – servicio de préstamo inter-bibliotecario.</p> <p>Número de artículos enviados.</p>

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>3. LEGE GARAPENA</b></p> <p>1. Farmazien plangintza egitea, herritarrek eskurago izan ditzaten eta arreta hobea jaso dezaten.</p> <p>2. Zentro soziosanitarioen farmazia-prestazioa areago arautzea.</p> <p>3. Giza erabilpeneko medikamentuak banatzeari buruzko Errege Dekretu berria indarrean jarri ahala indargabetuko den araudia egin dadin bultzatzea.</p> <p>4. Farmazia antolaketari buruzko Osasun, Gizarte Zerbitzu eta Berdintasuneko Ministerioaren lege-garapenen zirriborroak aztertzea.</p> <p><b>4. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ORDENAZIO FARMAZEUTIKOARI BURUZKO EKAINAREN 17KO 11/1994 LEGEA, LEGE HORI GARATZEN DUTEN XEDAPENAK ETA HARI BURUZ INDARREAN DAGOEN BESTELAKO ARAUDIA APLIKATZEA ETA BERAJETAN EZARRITA DAGOENA BETEARAZTEA</b></p> <p>1. Arreta farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen baimen, kontrol eta jarraipena.</p> <p>1. Farmazia-bulegoetako espediente administratiboak: berriak sortzea, lekualdaketak, obrak, transmisioak, itxierak.</p> <p>2. Farmazia-bulegoen eskualdaketetan parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa.</p> <p>3. Farmazia-bulegoen esleipen-lehiaketan parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa egiteko batzordearen bilkurak.</p> <p>4. Farmazia-bulego berrien titulartasuna izateko parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa.</p> <p>5. Ospitaleetako zerbitzu farmazeutikoak ebaluatzea.</p> <p>6. Derrigorrezko txosten teknikoak egitea.</p> <p>7. Espetxeetako medikamentu-biltegien administrazio-espedienteak.</p> <p>8. Botika-ontzien administrazio-espedienteak.</p> <p>9. Farmazia-banaketarako biltegien gaineko jarduerak: titulartasun-aldaketak, arduradun-aldaketak, baimen berriak...</p>	<p>80</p> <p>40</p> <p>20</p> <p>200</p> <p>120</p> <p>50</p> <p>12</p> <p>12</p> <p>20</p>	<p><b>3. DESARROLLO LEGISLATIVO</b></p> <p>1. Planificar las farmacias en aras a mejorar la accesibilidad y la cantidad de la asistencia farmacéutica que se presta a la ciudadanía.</p> <p>2. Impulsar la regulación de la prestación farmacéutica de los centros socio-sanitarios.</p> <p>3. Impulsar la elaboración de la normativa que quede derogada cuando entre en vigor el nuevo Real Decreto sobre distribución de medicamentos de uso humano.</p> <p>4. Estudio de borradores de desarrollos legislativos del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, relativos al área de Ordenación Farmacéutica.</p> <p><b>4. APLICAR Y VELAR POR EL CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN LA LEY 11/1994, DE 17 DE JUNIO, DE ORDENACIÓN FARMACÉUTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, DISPOSICIONES QUE LA DESARROLLAN Y OTRA NORMATIVA EN VIGOR AL RESPECTO</b></p> <p>1. Autorizaciones, control y seguimiento de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.</p> <p>1. Expedientes administrativos de oficinas de farmacia: nueva creación, traslados, obras, transmisiones, cierres.</p> <p>2. Valoración de méritos de participantes en transmisiones de oficinas de farmacia.</p> <p>3. Sesiones de la Comisión de valoración de méritos de participantes en concurso de adjudicación de oficinas de farmacia.</p> <p>4. Valoración de méritos de participantes en el acceso a la titularidad de las oficinas de farmacias de nueva creación.</p> <p>5. Evaluación de servicios farmacéuticos hospitalarios.</p> <p>6. Realización de informes técnicos preceptivos.</p> <p>7. Expedientes administrativos de depósitos de medicamentos en centros penitenciarios.</p> <p>8. Expedientes administrativos de botiquines.</p> <p>9. Actuaciones relativas a almacenes de distribución farmacéutica: cambios de titularidad, cambios de responsable, nuevas autorizaciones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen antolamendu teknikoa eta profesionala.		2. Ordenación técnica y profesional de los establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
1. Farmazia-bulegoetako giza baliabideen kudeaketa eta kontrola. Ekintzak.	1.500	1. Gestión y control de los medios humanos en las oficinas de farmacia. Actuaciones.
2. 828 farmazia-bulegoetako bakoitzaren "ekintza profesional" delakoaren kopurua zehaztea.	828	2. Determinación del número de "actos profesionales" de cada una de las 828 oficinas de farmacia.
3. Atentzio farmazeutikoko gainerako establezimendu eta zerbitzuetako giza baliabideak kudeatu eta kontrolatzea.	15	3. Gestión y control de los medios humanos en el resto de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
4. Farmazia-bulegoetako arreta farmazeutikoko ordutegiak egin eta kontrolatzea.	828	4. Elaboración y control de los horarios de atención farmacéutica de las oficinas de farmacia.
5. Farmazia-eremuak bateratzea.	50	5. Unificación de zonas farmacéuticas.
6. EAEko populazio-datuak aztertzearekin zerikusia duten jarduerak, eta farmaziak zabaltzea edo ez egokia den erabakitzea.	85	6. Actividades relacionadas con la revisión de datos poblacionales en la CAPV y determinación de la procedencia o no de aperturas de farmacias.
3. Estatuak gai farmazeutikoari buruz duen arauditik eratorritako ekintzak.		3. Acciones derivadas de la normativa del estado en materia farmacéutica.
1. Alerta farmazeutikoen lurralde-ikuskapenak izapidetzea eta hedatzea.	800	1. Tramitación y difusión de las inspecciones territoriales de alertas farmacéuticas.
2. Sorgogarrien alertak tramitatzea.	15	2. Tramitación de alertas de estupefacientes.
3. Sorgogarrien trafiko legalarekin erlazionatutako jarduerak kontrolatzea.	15	3. Control de actividades en relación con el tráfico legal de estupefacientes.
4. Gizakientzako eta albaitaritzan erabiltzeko diren estupefazienteen errezeta ofizialak eta gai horiek agindu eta emateko betekizun bereziak arautzen dituen abenduaren 14ko 1675/2012 EDra moldatzea.	20	4. Adaptación al RD 1675/2012, de 14 de diciembre, por el que se regulan las recetas y los requisitos especiales de prescripción y dispensación de estupefacientes para uso humano y veterinario.
5. Medikamentuen eta osasun-produktuen bermeei eta arrazoizko erabilerari buruzko 29/2006 Legearen 2.5 artikulua garatzearen ondorio diren ekintzak.	1.500	5. Acciones derivadas del desarrollo reglamentario del Art. 2.5 de la Ley 29/2006, de garantía y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios.
4. EAEko farmazia-bulegoen titularrek, herritarrek, lurraldeetako ikuskariek, farmazialarien elkargo ofizialek eta abar farmazia-antolamenduari buruz dituzten kontsultak ebaztea.		4. Resolución de consultas sobre ordenación farmacéutica de titulares de oficina de farmacia, público en general, e inspecciones de Territoriales, Colegios Oficiales de Farmacéuticos de la CAPV etc.
1. Telefonoz egindako kontsultei erantzutea.	600	1. Resolución de consultas realizadas telefónicamente.
2. Idatziz egindako kontsultei erantzutea.	36	2. Resolución de consultas realizadas por escrito.
5. Estamentu juridikoekin lankidetzan aritzea.		5. Colaboración con diferentes estamentos jurídicos.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Justizia Saila (Administrazioarekiko auziak).	3	1. Departamento de Justicia (Contenciosos Administrativos).
2. Araubide Juridiko, Ekonomiko eta Zerbitzu Orokorren Zuzendaritza (gora jotzeko errekursoak, berriz aztertzekoak, alegazioak).	20	2. Dirección de Régimen Jurídico, Económico y Servicios Generales (Recursos de Alzada, Reposición, Alegaciones).
6. AEMPSren batzorde eta lan-taldeetan parte hartzea.		6. Participación en comités y grupos de trabajo de la AEMPS.
1. Ikuskapenen Batzorde Teknikoaren bileretara joatea, EAEn ordezkaritza gisa.	10	1. Acudir a las reuniones del Comité Técnico de Inspección en representación de la CAPV.
2. Ikuskapenen Batzorde Teknikoaren lan-taldeetan parte hartzea eta koordinazio-lana egitea: BPD, estupefazianteak, kosmetikoak, osasun-produktuak, BPC...	30	2. Participación y Coordinación de los grupos de trabajo del CTI: BPD, Estupeficientes, cosméticos, Productos Sanitarios, BPC...
3. Informazio-jardunaldietan eta gaitze-ikastaroetan parte hartzea.	10	3. Participación en jornadas informativas y cursos de capacitación.
<b>5. FARMAZIA-PRESTAZIOAK EMATEKO LANKIDETZA-ITUNAREN GARAPENA</b>		<b>5. DESARROLLO DEL CONCIERTO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES FARMACÉUTICAS</b>
1. Izendegiaren eta VDM korporatiboaren jarraipena eta kontrola.		1. Seguimiento y control del Nomenclátor y VDM corporativo.
1. Egitea.	36	1. Elaboración.
2. Zabaltzea.	24	2. Difusión.
3. Farmaziako Informazio Sistemaren kargatzea (FIS).	36	3. Cargas en el sistema de información de farmacia (SIF).
4. Ministerioko taldean parte hartzea.	84	4. Participación en el grupo del Ministerio.
2. Fakturaren jarraipena eta kontrola.		2. Seguimiento y control de la factura.
1. Faktura egitea.	12	1. Elaboración de la factura.
2. Ministeriora bidaltzea.	12	2. Envío al Ministerio.
3. Euskarri informatikoak egiaztatzea.	36	3. Comprobación de soportes informáticos.
4. FISen kargatzea.	12	4. Carga en el SIF.
5. Gastua murrizteko neurriei lotutako estimazioak eta aurrekontuen doikuntzak.	24	5. Estimaciones y ajustes presupuestarios asociados a medidas de reducción del gasto.
6. Hainbat lege-agertokik aurrekontuan duten eragina aztertea.	24	6. Análisis del impacto presupuestario de múltiples escenarios legislativos.
3. Produktu dietetikoaren jarraipena eta kontrola.		3. Seguimiento y control de productos dietéticos.
1. Izendegia egitea.	12	1. Elaboración del Nomenclátor.
2. Ministerioko Batzordean parte hartzea.	2	2. Participación en el Comité del Ministerio.
3. Datuak Ministeriora bidaltzea.	2	3. Envío de datos al Ministerio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Egoitzen Hitzarmenaren jarraipena eta kontrola.		4. Seguimiento y control del Acuerdo de Residencias.
1. Fakturan deskontua aplikatzea.	12	1. Aplicación en factura del descuento.
5. DOE Hitzarmenaren jarraipena eta kontrola.		5 Seguimiento y control del Acuerdo DOE.
1. PMBO zerrenda egitea.	12	1. Elaboración del listado PMBO.
2. Familia Orientatzeko Zentroek bidalitako gorabeherak jasotzea eta balioztatzea.	12	2. Recogida y validación de incidencias remitidas por los Centros de Orientación Familiar (COF).
6. Pediatriako inhalazio-ganberen jarraipena eta kontrola.		6. Seguimiento y control de cámaras de inhalación pediátricas.
1. Produktuen zorroa eguneratzea.	2	1. Actualización de la cartera de productos.
2. Prezioak eguneratzea.	1	2. Actualización de precios.
7. Formulazio magistralaren jarraipena eta kontrola.		7. Seguimiento y control de formulación magistral.
1. Printzipio aktiboak eguneratzea.	1	1. Actualización de los principios activos.
2. Banakako baimenak jasotzea.	40	2. Recogida de las autorizaciones individualizadas.
<b>6. ERREZETA ELEKTRONIKOA</b>		<b>6. RECETA ELECTRÓNICA</b>
1. Proiektuak ehuneko zenbat egin duen aurrera.	100%	1. % grado del avance global del proyecto.
2. Ekoizten ari diren, erabilgarri dauden eta ezarrita dauden aplikazioak.	100%	2. Aplicativos en producción, operativos e implantados.
1. Vademécum bakarra eta korporatiboa.		1. Vademécum único y corporativo.
LM.	100%	AP.
Arreta espezializatua.	100%	AE.
2. Preskripzio unibertsalaren modulua.		2. Módulo de prescripción universal.
LMko mediku-kopurua.	100%	Número de médicos AP.
AEko mediku-kopurua.	100%	Número de médicos AE.
3. Fakturazio-modulua.		3. Módulo de facturación.
Baliozkotzat jotako hilabete-kopurua	12	Número de meses validados.
4. OBI ustiatzea, fakturazioan.		4. Explotación OBI en facturación.
Txosten-moten kopurua.	100%	Número de tipos de informes.
5. Historial Farmakoterapeutikoa (HFT).	100%	5. Historial Farmacoterapéutico (HFT).
6. Oniritzi elektronikoa.	100%	6. Visado electrónico.
7. Banaketa elektronikoa.	90%	7. Dispensación Electrónica.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p>3. Modulu eta aplikazio guztien analisi funtzionalak.</p> <p>Egindako analisisien %.</p>	<p>100%</p>	<p>3. Análisis funcionales de todos los módulos y aplicativos.</p> <p>% de análisis concluidos.</p>
<p>4. Aldaketa kudeatzea.</p>		<p>4. Gestión del cambio.</p>
<p>1. Profesionalei helaraztea.</p>	<p>100%</p>	<p>1. Difusión entre profesionales.</p>
<p>2. Preskribatzaileen prestakuntza (aurrez aurrekoa / on-line).</p> <p>AEko mediku-kopurua.</p> <p>LMko mediku-kopurua.</p>	<p>100%</p> <p>100%</p>	<p>2. Formación de prescriptores (presencial/on line).</p> <p>Número de médicos AE.</p> <p>Número de médicos AP.</p>
<p>5. Farmazia Bulego guztietara hedatzea.</p>	<p>100%</p>	<p>5. Despliegue en todas las Oficinas de Farmacia.</p>
<p><b>7. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOA BETETZEN DELA BERMATZEA</b></p>		<p><b>7. GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LA PRESTACIÓN FARMACÉUTICA</b></p>
<p>1. Osasun Sistema Nazionalako errezeta medikoaren bidez egindako medikamentu, produktu sanitario eta dietoterapikoen kontsumoaren maila kuantitatibo eta kualitatiboak banakako segimendua eta segimendu globala egitea.</p>		<p>1. Realizar el seguimiento individualizado y global de los niveles cuantitativos y cualitativos del consumo de medicamentos, productos sanitarios y dietoterápicos originado a través de receta médica del Sistema Nacional Salud.</p>
<p>Hileroko txostenak.</p>	<p>12</p>	<p>Informes mensuales.</p>
<p>Eskaeraren araberako txostenak.</p>	<p>33</p>	<p>Informes a demanda.</p>
<p>Kontsumo-datuei buruzko fitxak.</p>	<p>47</p>	<p>Fichas de datos de consumo.</p>
<p>2. Farmazia-prestazioa arrazionalizatzeko neurriak proposatzea eta lortutako emaitzak ebaluatzea.</p>	<p>3</p>	<p>2. Proponer medidas para racionalizar la prestación farmacéutica y evaluar los resultados obtenidos.</p>
<p>Medikamentuen arrazoizko erabilera bultzatzea.</p>		<p>Potenciar el Uso Racional del Medicamento (URM).</p>
<p>Printzipio aktiboaren araberako preskripzioa.</p>		<p>Prescripción por principio activo.</p>
<p>Generikoen kontsumoa.</p>		<p>Consumo de genéricos</p>
<p>3. Farmaziako Informazio Sistema garatzea (FIS).</p>		<p>3. Desarrollo del Sistema de Información de Farmacia (SIF).</p>
<p>1. BO mantentzea.</p>	<p>12</p>	<p>1. Mantenimiento de BO.</p>
<p>2. Txostenen edizioa.</p>	<p>36</p>	<p>2. Edición de informes.</p>
<p>3. Behar berrien azterketa.</p>	<p>40</p>	<p>3. Análisis de nuevas necesidades.</p>
<p>4. Horniduraz gabetzeak.</p>		<p>4. Desabastecimientos.</p>
<p>Eskari berrien kudeaketa.</p>	<p>58</p>	<p>Gestión nuevas demandas.</p>
<p>Atzerriko medikamentuak.</p>	<p>35</p>	<p>Medicamentos extranjeros.</p>
<p>5. Oniritzia.</p>		<p>5. Visado.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Indikazioak eguneratzea.	12	1. Actualización de indicaciones.
2. Aplikazioa eta weba mantentzea.	12	2. Mantenimiento de la aplicación y web.
6. Lankidetzeta-hitzarmenak/akordioak Familia Orientatzeko Zentroekin.		6. Convenios/acuerdos de colaboración con los COFs.
1. Etxez etxeko laguntza emateko hitzarmena. Kontrola eta jarraipena.	12	1. Convenio de ayuda domiciliaria. Control y seguimiento.
Ebaluazio ekonomiko-sanitarioa.	1	Evaluación económico-sanitaria.
2. GIB testaren hitzarmena. Kontrola eta jarraipena.	12	2. Convenio de test de VIH. Control y seguimiento.
3. Opiazeoen hitzarmena. Kontrola eta jarraipena	12	3. Convenio de opiáceos. Control y seguimiento.
7. Programa-kontratua		7. Contrato-Programa
1. Adierazleak definitzea, BO jarraipen-txostenak egitea, emaitzak ebaluatzea eta aztertzea.	20	1. Definición de indicadores, elaboración de informes de seguimiento BO, evaluación y análisis de resultados.
2. Kontsumo-datuak helaraztea hainbat agenteri.	40	2. Difusión de datos de consumo a diferentes agentes.
8. Kroniko polimedikatuen programa.		8. Programa de Crónicos Polimedicados.
1. Koordinazioa.	ANU	1. Coordinación.
2. Programaren jarraipena.	ANUAL	2. Seguimiento del programa.
3. Pilotua eta EAEn ezartzeko aukera ebaluatzea.	ANUAL	3. Evaluación del piloto y su posible implementación en la CAPV.
9. Aurrekontuaren gaineko eragina aztertzea.		9. Análisis de impacto presupuestario.
1. Merkatuan medikamentu berri bat sartzeak farmazia-gastuan duen eragina estimatzea.		1. Estimación del impacto en el gasto farmacéutico de la introducción en el mercado de un nuevo medicamento.
2. Medikamentu berriak egiteak eta osasun- langileen artean zabaltzeak aurrekontuan duen eragina aztertzea.		2. Realizar un análisis de impacto presupuestario (A.I.P) de nuevos medicamentos y su difusión entre los profesionales sanitarios.

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4116 DROGAMENDEKOTASUNAK	4116 DROGODEPENDENCIAS
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>08 OSASUNA</u>	<u>08 SALUD</u>
OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

**MEMORIA**

Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritza arduratzen da droga-mendekotasunen zeharkako politikaz Eusko Jaurlaritzaren barruan. Hori dela eta, hainbat sektore-arloekin jardutean datza haren esku-hartzeak (osasuna, hezkuntza, gizarte-zerbitzuak...). Horren bidez lortu nahi da sektore-arlo horietan hobeto jardutea droga-mendekotasunak prebenitzeko eta mendekotasunei lotutako arrisku eta kalteak murrizteko helburuetan.

Lan hori egiteko, Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritzak tresnak jartzen ditu errealitatea diagnostikatzeko eta analizatzeko, eta mendekotasunen politika integrala planifikatzeko.

Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritzak gai hauei emango die lehentasuna 2014an:

Prebentzio selektiboa, bereziki tabakoari eta alkoholari dagokionez, VI. Mendekotasun Planarekin bat eginez.

Udaletan ematen den laguntza teknikoa eta finantzarioa.

Hirugarren sektorea sustatzea, VI. Mendekotasun Planean finkatutako helburuekin bat eginez.

Bestalde, Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritzak bere gain hartzen ditu, era subsidiarioan, prebentziorako eta kalteak murrizteko lanen finantziarioa eta sostengua, gizarte-zerbitzuen eta kartzela-zerbitzuen arloetan, besteak beste, eta zaurgarriak diren eta bazterketa sozialaren arriskua duten populazioei bereziki zuzendutakoak.

La Dirección de Salud Pública y Adicciones es responsable en el Gobierno Vasco de la política transversal de drogodependencias. Por ello su intervención pasa, en buena medida, por la interacción con los diferentes ámbitos sectoriales (sanidad, educación, servicios sociales...) con el fin de que en dichos ámbitos sectoriales se trabaje cada vez más y mejor en clave de prevención de drogodependencias y reducción de riesgos y daños asociados a las adicciones.

Para poder realizar esta labor, la Dirección de Salud Pública y Adicciones se dota de instrumentos de diagnóstico y análisis de la realidad, así como de planificación de la política integral de adicciones.

La Dirección de Salud Pública y Adicciones priorizará el año 2014:

La prevención selectiva especialmente en materia de tabaco y alcohol, en coherencia con el VI. Plan de Adicciones.

La labor de apoyo técnico y financiero de los ayuntamientos.

El impulso al tercer sector en coherencia con los objetivos marcados en el VI. Plan de Adicciones.

La Dirección de Salud Pública y Adicciones, por otra parte, asume, subsidiariamente, la financiación y sostenimiento de labores de prevención y reducción de daños en ámbitos como el de los servicios sociales o el penitenciario, con especial atención a poblaciones en situación de vulnerabilidad y exclusión social.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. IZAERA ADMINISTRATIBOA DUEN ESKU-HARTZEA GARATZEA ALKOHOLA ETA TABAKOA SALTZEARI, HORNITZEARI, KONTSUMITZEARI ETA SUSTATZEARI DAGOKIENEZ</b></p> <p>1. Tabakoa eta alkohola sustatzeagatiko eta horien gaineko publizitatea egiteagatiko salaketak jasotzea eta tramitatzea.</p> <p>2. Edari alkoholodunak sartzen eta hornitzen dituzten establezimenduak kontrolatzeko eta behatzeko neurriak sustatzea.</p> <p><b>2. GIZARTE EKIMENARI ETA UDALEI LAGUNTZEA MENDEKOTASUNAK PREBENITZEN ETA KALTEAK GUTXITZEN</b></p> <p>1. Tokiko erakundeei laguntzea, mendekotasunak prebenitzeko eta horiek eragiten dituzten kalteak gutxitzeko eta jarduera fisikoa sustatzeko programak garatu ditzaten.</p> <p>Laguntzak emateko Agindu bat egitea eta gauzatzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko tokiko administrazioek egindako proiektuak barruan hartzen dituen.</p> <p>Mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko proiektuak dituzten tokiko erakundeen kopurua.</p> <p>2. Gizarte-erakundeei laguntzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko programak garatu ditzaten.</p> <p>Laguntzak emateko Agindu bat egitea eta gauzatzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko egindako proiektuak barruan hartzen dituen.</p> <p>Mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko proiektuak dituzten gizarte-erakundeen kopurua.</p> <p>3. Prebentzioari buruzko programak kontratatzea; kontratazioa bereziki selektiboa da, eta VI. Mendekotasun Planaren helburuekin bat egiten du.</p>	<p>40</p> <p>70</p> <p>3</p>	<p><b>1. DESARROLLO DE UNA INTERVENCIÓN DE CONTROL DE CARÁCTER ADMINISTRATIVO RELATIVO A LA VENTA, SUMINISTRO CONSUMO Y PROMOCIÓN DEL ALCOHOL Y DEL TABACO</b></p> <p>1. Recepción y tramitación de denuncias relativas a la promoción y publicidad del tabaco y alcohol.</p> <p>2. Promoción de medidas de control y vigilancia de establecimientos de venta y suministro de bebidas alcohólicas.</p> <p><b>2. APOYO A LA INICIATIVA SOCIAL Y LOS AYUNTAMIENTOS PARA PREVENCIÓN DE ADICCIONES Y REDUCCIÓN DE DAÑOS</b></p> <p>1. Apoyo a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención de las adicciones y de reducción de daños y de promoción de la actividad física.</p> <p>Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en la que tengan cabida los proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños de las administraciones locales.</p> <p>Número de entidades locales con proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>2. Apoyo a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención de las adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en la que tengan cabida los proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Número de entidades sociales con proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>3. Contratación de programas de carácter preventivo, especialmente selectiva e indicada de acuerdo con los objetivos del VI. Plan de Adicciones.</p>
<p><b>3. KOMUNIKABIDE HANDIENETAN ETA KOMUNITATEAN EKINTZAK EGITEA</b></p> <p>1. Informazio instituzionalaren lerroak mantentzea (webgune instituzionala).</p> <p>2. Komunitateak antolatutako ekintza publikoak (eztabaidak, hitzaldiak, jardunaldiak...).</p>	<p>6</p>	<p><b>3. ACCIONES CON LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN Y CON LA COMUNIDAD</b></p> <p>1. Mantenimiento de líneas de información institucional (Web institucional).</p> <p>2. Intervenciones públicas organizadas por la comunidad (debates, charlas, jornadas...).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Informazio- eta sentibilizazio-kanpainak, lehenetsitako estrategiak kontuan hartuta: alkohola eta adingabeak.	1	3. Campañas informativas y de sensibilización. En relación a las estrategias priorizadas : alcohol y menores.
<b>4 . DROGEN KONTSUMO PROBLEMATIKOAREKIN ERLAZIONATUTAKO KALTEAK GUTXITZEA, PREBENTZIO-, ASISTENTZIA- ETA GIZARTERATZE-PROIEKTUEN BIDEZ</b>		<b>4. REDUCCIÓN DE DAÑOS ASOCIADOS AL CONSUMO PROBLEMÁTICO DE DROGAS, EN PROYECTOS DE PREVENCIÓN, ASISTENCIA E INSERCIÓN</b>
1. Kontsumo higienikoko zentro bati eta oinarrizko beharrak estaltzen dituzten gizarteratze-zentroei laguntzea, kalteak gutxitzeko esku-hartzeekin.	3	1. Apoyo a un centro de consumo higiénico y a centros de inserción de cobertura de necesidades básicas con intervenciones de reducción de daños.
2. Arabako espetxeko drogazaleak artatzeko eta kalteak gutxitzeko programa.	1	2. Programa de atención a drogodependientes y reducción de daños en el centro penitenciario Araba/Álava.
3. Komunitate terapeutikoak dituzten erakundeei laguntzea, patologia duala edo kartzela-zigorak dituzten drogazaleak tratatzeko.	3	3. Apoyo a entidades con Comunidades Terapéuticas para el tratamiento de drogodependientes con patología dual o condenas.
<b>5 . DROGAMENDEKOTASUNEN EUSKAL BEHATOKIAK (DEB) EDO BESTE AGENTZIA BATZUK EGIN ETA PROFESIONALEI ZUZENDUTAKO IKERKETAK, IRIZPENAK ETA BESTELAKO TXOSTENAK HEDATZEA</b>		<b>5. DIFUSIÓN DE INVESTIGACIONES, DICTÁMENES Y OTROS INFORMES DEL OBSERVATORIO VASCO DE DROGODEPENDENCIAS (OVD), O DE OTRAS AGENCIAS, DIRIGIDOS A LOS PROFESIONALES</b>
1. Azterketak, ikerketak eta berezko beste txosten batzuk argitaratzea.	1	1. Publicaciones de estudios, investigaciones y otros informes propios editados.
2. Drogamendekotasunen Euskal Behatokiak egindako urteko txostena, fenomenoari jarraipena egiteko.	1	2. Informe Anual del Observatorio Vasco de Drogodependencias destinado al seguimiento del fenómeno.
<b>6. MENDEKOTASUNEN ARLOKO PROGRAMAK AZALTZEA, KUDEATZEA ETA EBALUATZEA</b>		<b>6. FORMULACIÓN, GESTIÓN Y EVALUACIÓN DE LOS PROGRAMAS EN MATERIA DE ADICCIONES</b>
1. Tokiko erakundeei laguntzea, komunitateko prebentzioko talde teknikoak mantentzeko.		1. Apoyo a las entidades locales para el mantenimiento de equipos técnicos de prevención comunitaria.
2. Programak ebaluatzea.		2. Evaluación de programas.
<b>7 . MENDEKOTASUNEN ALORREAN JARDUTEN DUTEN PROFESIONALEI ZUZENDUTAKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAKO PROGRAMA, LEHENTASUNEZKO EDUKIAK DITUENA</b>		<b>7. PROGRAMA DE FORMACIÓN CONTINUADA DE PROFESIONALES DE ACTUACIÓN EN EL ÁMBITO DE LAS ADICCIONES, QUE INCLUYA CONTENIDOS PRIORITARIOS</b>
1. Komunitatearen, hezkuntzaren, osasunaren, segurtasunaren, gizarte ongizatearen eta familiaren, udalen, hirugarren sektorearen artean eta abar prestakuntzako eta informazioa trukatzeko esku-hartzeak egitea.	12	1. Intervenciones formativas y de intercambio y trasvase de la información entre ámbito comunitario, Educación, Salud, Seguridad, Bienestar Social y Familia, Ayuntamientos, Tercer sector, etc.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Beste erakunde batzuek antolatutako jardunaldiak lankidetzan aritzea edo haietan parte hartzea.  <b>8. INSTITUZIOAK, ERAKUNDEAK ETA TALDE TEKINOAK KOORDINATzea</b>	2	2. Colaboración o participación en las jornadas organizadas por otras entidades.  <b>8. COORDINACIÓN DE LAS INSTITUCIONES, ORGANIZACIONES Y EQUIPOS TÉCNICOS</b>
1. Koordinazioa sailekin: Sailen Arteko Batzordea.  2. Koordinazioa tokiko erakundeekin.		1. Coordinación con Departamentos: Comisión Interdepartamental.  2. Coordinación con entidades locales.
3. EAEko beste zerbitzu batzuetako Esku Hartzeko Planetan parte hartzea.	8	3. Participación en los Planes de Intervención de otros Servicios en la CAPV.
4. Drogamendekotasunen Aholku Kontseilua eta bertako batzorde teknikoak: prebentzioa, asistentzia, gizarteratzea eta juridiko-espetxeetakoak.	1	4. Consejo Asesor de Drogodependencias y sus comisiones técnicas: Prevención, Asistencia, Inserción y Jurídico-penitenciaria.
5. Drogei buruzko Plan Nazionalaren barruko batzordeak: sektore artekoa, autonomien artekoa eta lan-batzordeak.	1	5. Comisiones del Plan Nacional sobre Drogas; Intersectorial, Interautonómica y Comisiones de trabajo.



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4431 KONTSUMOA	4431 CONSUMO
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>08 OSASUNA</u>	<u>08 SALUD</u>
SAILBURUA	CONSEJERO

**MEMORIA**

Programa honek transferentzia bidez “Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua” 4432 Programarako aurrekontu dotazioa finantziatzen du. Horrela, Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutuaren egitura eta antolaketa onartzen duen uztailaren 12ko Dekretuan zehaztutakoa betetzen da.

Horretarako, 2014 urtean ondoren zehazten diren baliabide finantzarioak izango ditu.

A través de este Programa, vía transferencia, se financia la dotación presupuestaria del Programa 4432 “Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo”. Dando cumplimiento al Decreto 159/2011, de 12 de julio, por el que se establece la estructura y organización de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo.

Para el año 2014, cuenta con los medios financieros que se indican mas adelante.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p>Programaren helburuak honako legean zehaztu dira: ekainaren 29ko 9/2007 Legean, Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua sortzekoa.</p> <p>Kontsumitzaileak eta erabiltzaileak aldeztearen eta babestearen arloan Jaurkitzearen politikak zehaztea, planifikatzea, bultzatzea eta betearaztea dira Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutuaren helburuak.</p> <p>Garapen osoa Erakunde Autonomoen atalean jasoda.</p>		<p>Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 9/2007, de 29 de junio, de creación de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo.</p> <p>Los objetivos de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo son definir, planificar, impulsar y ejecutar las políticas del Gobierno Vasco en materia de defensa y protección de las personas consumidoras y usuarias.</p> <p>El desarrollo completo queda incluido en el apartado de los Organismos Autónomos.</p>







Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza
08 Salud		4111 Estructura y Apoyo de Salud

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
<b>08</b>					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>17.307.751</b>
08	4111				OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD		17.307.751
08	4111	00			Saila Consejería		567.689
08	4111	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		567.689
08	4111	00	10		Goi-karguak Altos cargos		86.930
08	4111	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
08	4111	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
08	4111	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	86.930	
08	4111	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		394.949
08	4111	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		394.949
08	4111	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		394.949
08	4111	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	394.949	
08	4111	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		85.810
08	4111	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		85.810
08	4111	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		85.810
08	4111	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	85.810	
08	4111	01			Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza Dirección del Gabinete de la Consejería		455.060
08	4111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		455.060
08	4111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
08	4111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	4111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	4111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
08	4111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		291.734
08	4111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		291.734
08	4111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		291.734

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	291.734	
08	4111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		96.239
08	4111	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		96.239
08	4111	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		96.239
08	4111	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	96.239	
08	4111	02			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. <i>Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.</i>		6.662.672
08	4111	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.016.868
08	4111	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.821
08	4111	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.821
08	4111	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.821
08	4111	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.821	
08	4111	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.458.755
08	4111	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.458.755
08	4111	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.458.755
08	4111	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.458.755	
08	4111	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		42.136
08	4111	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		42.136
08	4111	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		42.136
08	4111	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	42.136	
08	4111	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		443.156
08	4111	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		378.156
08	4111	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		378.156
08	4111	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	378.156	
08	4111	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		3.000
08	4111	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		3.000
08	4111	02	16101	001	Batzordeetara eta ponentzietara joateagatiko kalte-ordainak <i>Indemnizaciones por asistencia a comités, ponencias</i>	3.000	
08	4111	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		62.000
08	4111	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		60.000
08	4111	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	60.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.000
08	4111	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.000	
08	4111	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.600.733
08	4111	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		701.715
08	4111	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		7.405
08	4111	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		7.405
08	4111	02	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	7.405	
08	4111	02	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		21.310
08	4111	02	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		21.310
08	4111	02	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	21.310	
08	4111	02	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		415.000
08	4111	02	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		415.000
08	4111	02	21500	001	Material mikroinformatikoa alokatzea. <i>Alquiler material microinformático.</i>	415.000	
08	4111	02	218		Kanonak <i>Cánones</i>		258.000
08	4111	02	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		258.000
08	4111	02	21800	001	Soft alokatzea. <i>Alquiler soft.</i>	68.000	
08	4111	02	21800	002	Lizentziak eta kanonak. <i>Licencias y cánones.</i>	190.000	
08	4111	02	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		57.073
08	4111	02	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.669
08	4111	02	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		2.669
08	4111	02	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.669	
08	4111	02	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.092
08	4111	02	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.092
08	4111	02	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6.092	
08	4111	02	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		46.000
08	4111	02	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		46.000
08	4111	02	22500	001	Hard mantentzea. <i>Mantenimiento hard.</i>	46.000	
08	4111	02	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.312
08	4111	02	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.312

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	2.312	
08	4111	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.831.204
08	4111	02	233		Garraioa <i>Transportes</i>		28.544
08	4111	02	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		28.544
08	4111	02	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	28.544	
08	4111	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		191.715
08	4111	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		189.348
08	4111	02	23601	001	Administrazio orokorra. Iragarki ofizialak. <i>Administración General. Anuncios oficiales.</i>	7.716	
08	4111	02	23601	002	Administrazio orokorra. Komunikazio instituzionala. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Administración General. Comunicación institucional. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	56.889	
08	4111	02	23601	003	Osasun Publikoa. Komunikazio instituzionala. <i>Salud Pública. Comunicación institucional.</i>	6.487	
08	4111	02	23601	004	Osasun finantzazio eta kontratazioa. Komunikazio instituzionala. <i>Financiación y Contratación Sanitaria. Comunicación institucional.</i>	6.487	
08	4111	02	23601	005	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Komunikazio instituzionala. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Comunicación institucional.</i>	6.487	
08	4111	02	23601	006	Osasun-hezkuntza. Bizi-ohitura osasuntsuen sustapena. <i>Educación para la salud. Promoción hábitos de vida saludables.</i>	57.482	
08	4111	02	23601	007	Arrisku-faktoreen prebentzioa (tabakoa, alkohola). <i>Prevención factores de riesgo (tabaco, alcohol).</i>	34.826	
08	4111	02	23601	008	Farmazia <i>Farmacia</i>	6.487	
08	4111	02	23601	009	Drogamendekotasunak. <i>Drogodependencias.</i>	6.487	
08	4111	02	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.367
08	4111	02	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.367	
08	4111	02	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.618
08	4111	02	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		70
08	4111	02	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	70	
08	4111	02	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		95
08	4111	02	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	95	
08	4111	02	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.453
08	4111	02	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2.453	
08	4111	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.608.327
08	4111	02	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		14.766
08	4111	02	23801	001	Bulegoko materiala. <i>Material oficina.</i>	10.766	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	23801	002	Material informatikoa. <i>Material informático.</i>	4.000	
08	4111	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		49.968
08	4111	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	49.968	
08	4111	02	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.367
08	4111	02	23851	001	Komunikazio telefonikoak. <i>Comunicaciones telefónicas.</i>	2.367	
08	4111	02	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		6.452
08	4111	02	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	6.452	
08	4111	02	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		2.255.692
08	4111	02	23861	001	EJIEren egintza eta laguntza teknikoa. <i>Actuaciones y asistencia técnica EJIÉ.</i>	1.395.692	
08	4111	02	23861	002	Aplikazioak jartzea. <i>Instalación aplicaciones.</i>	20.000	
08	4111	02	23861	003	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea. <i>Modificación-modernización aplicaciones.</i>	540.000	
08	4111	02	23861	004	Aplikazioak mantentzea. <i>Mantenimiento aplicaciones.</i>	300.000	
08	4111	02	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		217.662
08	4111	02	23881	001	Finantziario eta kontratazio sanitario. Protokoloak, programa-kontratuak, finantziario dokumentuak. <i>Financiación y contratación sanitaria. Protocolos, contratos-programa, documentos financiación.</i>	13.657	
08	4111	02	23881	002	Administrazio Orokorra. Argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Administración General. Publicaciones. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	59.102	
08	4111	02	23881	003	Osasun Publikoa. Argitalpenak. <i>Salud Pública. Publicaciones.</i>	41.295	
08	4111	02	23881	004	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Azterlan eta ikerlanak. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Estudios e investigación.</i>	8.448	
08	4111	02	23881	005	Osteba. <i>Osteba.</i>	25.015	
08	4111	02	23881	006	Osasun Planaren Buletina. <i>Boletín del Plan de Salud.</i>	4.000	
08	4111	02	23881	007	Osasun-promozio eta -hezkuntza. <i>Promoción y educación para la salud.</i>	50.396	
08	4111	02	23881	008	Farmazia. Argitalpenak. <i>Farmacia. Publicaciones.</i>	4.656	
08	4111	02	23881	009	Farmazia. Cevime. <i>Farmacia. Cevime.</i>	6.996	
08	4111	02	23881	010	Ikerlan eta garapen sanitarioa. <i>Estudios y desarrollo sanitario.</i>	4.097	
08	4111	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.718
08	4111	02	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	20.718	
08	4111	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		40.702
08	4111	02	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	35.702	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	23899	001	Zabaldur berdintasunerako Saileko agiri programatikoa, EAeko Berdintasunerako VI planaren barruan garatua. <i>Difusión del documento programático departamental para la igualdad, en desarrollo del VI Plan de Igualdad de la CAPV</i>	5.000	
08	4111	02	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.741
08	4111	02	281		Zergak <i>Tributos</i>		954
08	4111	02	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		954
08	4111	02	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	954	
08	4111	02	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		9.787
08	4111	02	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		4.581
08	4111	02	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	4.581	
08	4111	02	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		5.206
08	4111	02	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	5.206	
08	4111	02	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		1.000
08	4111	02	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		1.000
08	4111	02	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		1.000
08	4111	02	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		1.000
08	4111	02	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1.000	
08	4111	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		983.216
08	4111	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		33.216
08	4111	02	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		6.000
08	4111	02	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		6.000
08	4111	02	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	6.000	
08	4111	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.216
08	4111	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.216
08	4111	02	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	7.216	
08	4111	02	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
08	4111	02	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
08	4111	02	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20.000	
08	4111	02	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		950.000
08	4111	02	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		950.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		950.000
08	4111	02	63201	001	Saileko garapen informatikoak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Desarrollos informáticos del Departamento. Crédito de compromiso: 2015: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	950.000	
08	4111	02	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		60.855
08	4111	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		60.855
08	4111	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		60.855
08	4111	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		60.855
08	4111	02	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	60.855	
08	4111	10			Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Salud</i>		8.662.330
08	4111	10	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.638.637
08	4111	10	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		83.823
08	4111	10	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		83.823
08	4111	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		83.823
08	4111	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	83.823	
08	4111	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.300.149
08	4111	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.300.149
08	4111	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.300.149
08	4111	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.300.149	
08	4111	10	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		150.033
08	4111	10	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		150.033
08	4111	10	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		150.033
08	4111	10	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	150.033	
08	4111	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.104.632
08	4111	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.104.632
08	4111	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.104.632
08	4111	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.104.632	
08	4111	10	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.954.568
08	4111	10	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		298.405
08	4111	10	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		278.902

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	21200		Eraikuntzak Construcciones		278.902
08	4111	10	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	15.949	
08	4111	10	21200	001	Parke Teknologikoko eraikinaren alokairua. Osasun Publikoko Laborategia. BLO. Arrendamiento edificio Parque Tecnológico. Laboratorio Salud Pública. DTB.	262.953	
08	4111	10	214		Altzariak Mobiliario		19.503
08	4111	10	21400		Altzariak Mobiliario		19.503
08	4111	10	21400	000	Altzariak Mobiliario	19.503	
08	4111	10	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		276.495
08	4111	10	222		Eraikuntzak Construcciones		104.549
08	4111	10	22200		Eraikuntzak Construcciones		104.549
08	4111	10	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	24.549	
08	4111	10	22200	001	Eraikuntzak. GLO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Construcciones.DTG. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; Total: 0,15 M.	80.000	
08	4111	10	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		118.072
08	4111	10	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		118.072
08	4111	10	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	87.372	
08	4111	10	22301	001	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak. GLO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Instalaciones técnicas y otras instalaciones. DTG. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.	30.700	
08	4111	10	224		Altzariak Mobiliario		31.762
08	4111	10	22400		Altzariak Mobiliario		31.762
08	4111	10	22400	000	Altzariak Mobiliario	31.762	
08	4111	10	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		476
08	4111	10	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		476
08	4111	10	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	476	
08	4111	10	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		21.636
08	4111	10	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		21.636
08	4111	10	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	21.636	
08	4111	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.372.467
08	4111	10	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		4.500
08	4111	10	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		4.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	4.500	
08	4111	10	233		Garraioa <i>Transportes</i>		12.357
08	4111	10	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		12.357
08	4111	10	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	12.357	
08	4111	10	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		332
08	4111	10	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		332
08	4111	10	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	332	
08	4111	10	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		2.606
08	4111	10	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		978
08	4111	10	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	978	
08	4111	10	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		1.628
08	4111	10	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1.628	
08	4111	10	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		454.046
08	4111	10	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		320.460
08	4111	10	23701	001	Energia elektrikoa. ALO. Lehendik agindutako kreditua. <i>Energía eléctrica. DTA. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	111.200	
08	4111	10	23701	002	Energia elektrikoa. GLO. Lehendik agindutako kreditua. <i>Energía eléctrica. DTG. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	94.800	
08	4111	10	23701	003	Energia elektrikoa. BLO. Lehendik agindutako kreditua. <i>Energía eléctrica. DTB. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	114.460	
08	4111	10	23711		Ura <i>Agua</i>		13.478
08	4111	10	23711	000	Ura <i>Agua</i>	13.478	
08	4111	10	23721		Gasa <i>Gas</i>		69.700
08	4111	10	23721	001	Gasa ALO. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gas DTA. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	15.200	
08	4111	10	23721	002	Gasa GLO. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gas DTG. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	21.500	
08	4111	10	23721	003	Gasa BLO. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gas DTB. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	33.000	
08	4111	10	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		23.476
08	4111	10	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	23.476	
08	4111	10	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.000
08	4111	10	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	3.000	
08	4111	10	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		200
08	4111	10	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	200	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		23.732
08	4111	10	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	23.732	
08	4111	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		898.626
08	4111	10	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		13.521
08	4111	10	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	13.521	
08	4111	10	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		41.292
08	4111	10	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	41.292	
08	4111	10	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		505.293
08	4111	10	23811	001	Garbiketa. ALO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Limpieza. DTA. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	41.780	
08	4111	10	23811	002	Garbiketa. GLO. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza. DTG. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	203.513	
08	4111	10	23811	003	Garbitasuna. BLO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Limpieza. DTB. Crédito de compromiso: 2015: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	260.000	
08	4111	10	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		136.935
08	4111	10	23821	001	Segurtasuna. ALO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Seguridad. DTA. Crédito de compromiso: 2015: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	47.495	
08	4111	10	23821	002	Segurtasuna. GLO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Seguridad. DTG. Crédito de compromiso: 2015: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	38.900	
08	4111	10	23821	003	Segurtasuna. BLO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Seguridad. DTB. Crédito de compromiso: 2015: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	50.540	
08	4111	10	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		95.172
08	4111	10	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	95.172	
08	4111	10	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		62.062
08	4111	10	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	62.062	
08	4111	10	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		8.717
08	4111	10	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	8.717	
08	4111	10	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.129
08	4111	10	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.129	
08	4111	10	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		29.505
08	4111	10	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	29.505	
08	4111	10	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		7.201
08	4111	10	281		Zergak <i>Tributos</i>		6.725
08	4111	10	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		400
08	4111	10	28103	000	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	400	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		6.325
08	4111	10	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	6.325	
08	4111	10	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		476
08	4111	10	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		476
08	4111	10	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	476	
08	4111	10	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		979.980
08	4111	10	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		979.980
08	4111	10	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		935.530
08	4111	10	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		935.530
08	4111	10	62201	001	Lurraldeko zenbait obra. ALO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Obras Dirección Territorial. DTA. Crédito de compromiso: 2015: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	27.000	
08	4111	10	62201	002	Nabarra 4 hiribideko eraikuntzaren egitura errefortzatu eta hego hegaleko prestakuntza. GLO. Lehendik agindutako kreditua. <i>Refuerzo estructural y habilitación ala sur edificio Avda. Navarra, 4. DTG. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	763.530	
08	4111	10	62201	003	Nabarra 4 hiribideko ipar hegaleko estalkiaren birgaikuntza. GLO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Rehabilitación cubierta ala norte edificio Avda. Navarra, 4. DTG. Crédito de compromiso: 2015: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	85.000	
08	4111	10	62201	004	Lurraldeko zenbait obra. BLO. Konpromiso kreditua: 2015: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Obras Delegación Territorial. DTB. Crédito de compromiso: 2015: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	60.000	
08	4111	10	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		1.950
08	4111	10	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		1.950
08	4111	10	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	1.950	
08	4111	10	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		24.500
08	4111	10	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		24.500
08	4111	10	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	24.500	
08	4111	10	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
08	4111	10	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
08	4111	10	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	18.000	
08	4111	10	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		89.145
08	4111	10	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		89.145
08	4111	10	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		89.145
08	4111	10	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		89.145

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	89.145	
08	4111	13			Farmazia Zuzendaritza <i>Dirección de Farmacia</i>		960.000
08	4111	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		470.000
08	4111	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		470.000
08	4111	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		470.000
08	4111	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		470.000
08	4111	13	23861	001	Errezeta Elektronikoa. <i>Receta Electrónica.</i>	470.000	
08	4111	13	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		490.000
08	4111	13	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		490.000
08	4111	13	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		490.000
08	4111	13	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		490.000
08	4111	13	63201	001	Errezeta Elektronikoa. <i>Receta Electrónica.</i>	490.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>17.307.751</b>	<b>17.307.751</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa
08 Salud		4112 Financiación y Contratación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
<b>08</b>					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>2.769.491.586</b>
08	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		2.769.491.586
08	4112	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		2.598.591.796
08	4112	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		10.988.517
08	4112	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		8.802.118
08	4112	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		8.802.118
08	4112	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		8.802.118
08	4112	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	8.802.118	
08	4112	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		2.186.399
08	4112	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		2.186.399
08	4112	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		2.186.399
08	4112	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	2.186.399	
08	4112	10	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.557.769.083
08	4112	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		218.000
08	4112	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		218.000
08	4112	10	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		6.000
08	4112	10	23801	001	OTIko bulego-materiala. ALO. Material oficina TIS. DTA.	2.000	
08	4112	10	23801	002	OTIko bulego-materiala. GLO. Material oficina TIS. DTG.	2.000	
08	4112	10	23801	003	OTIko bulego-materiala. BLO. Material oficina TIS. DTB.	2.000	
08	4112	10	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		106.000
08	4112	10	23855	001	OTIko banaketak. ALO. Distribuciones TIS. DTA.	12.776	
08	4112	10	23855	002	OTIko banaketak. GLO. Distribuciones TIS. DTG.	30.811	
08	4112	10	23855	003	OTIko banaketak. BLO. Distribuciones TIS. DTB.	62.413	
08	4112	10	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		106.000
08	4112	10	23899	001	OTIren inprimatze eta kodifikazioa. ALO. Impresión y codificación TIS. DTA.	20.385	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	10	23899	002	OTiren inprimatze eta kodifikazioa. GLO. <i>Impresión y codificación TIS. DTG.</i>	36.692	
08	4112	10	23899	003	OTiren inprimatze eta kodifikazioa. BLO. <i>Impresión y codificación TIS. DTB.</i>	48.923	
08	4112	10	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		2.557.551.083
08	4112	10	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		2.326.673.302
08	4112	10	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		354.024.369
08	4112	10	24101	001	Arabako Eskualdea. ALO. <i>Comarca Araba. DTA.</i>	55.224.493	
08	4112	10	24101	002	Barrualdeko Eskualdea. ALO. <i>Comarca Interior. DTA.</i>	7.383.879	
08	4112	10	24101	003	Alto Debako E.S.I. ALO. <i>O.S.I. Alto Deba. DTA.</i>	162.261	
08	4112	10	24101	004	Gipuzkoa Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa.</i>	71.685.186	
08	4112	10	24101	005	Bilboko Eskualdea. <i>Comarca Bilbao.</i>	68.275.225	
08	4112	10	24101	006	Barrualdeko Eskualdea. BLO. <i>Comarca Interior. DTB.</i>	55.997.054	
08	4112	10	24101	007	Uribeko Eskualdea. <i>Comarca Uribe.</i>	36.312.489	
08	4112	10	24101	008	Ezkerraldea-Enkarterriko Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri.</i>	54.795.188	
08	4112	10	24101	009	Arabako Eskualdea. BLO. <i>Comarca Araba. DTB.</i>	591.651	
08	4112	10	24101	010	Bajo Debako E.S.I. BLO. <i>O.S.I. Bajo Deba. DTB.</i>	3.596.943	
08	4112	10	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		1.868.819.007
08	4112	10	24111	001	Arabako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Araba.</i>	280.752.276	
08	4112	10	24111	002	Lezako Ospitalea. <i>Hospital Leza.</i>	7.699.834	
08	4112	10	24111	003	Donostiako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Donostia.</i>	411.312.168	
08	4112	10	24111	004	Goierrri Urolako E.S.I. <i>O.S.I. Goierri Urola.</i>	66.852.062	
08	4112	10	24111	005	Bidasoako E.S.I.. <i>O.S.I. Bidasoa.</i>	48.338.966	
08	4112	10	24111	006	Bajo Debako E.S.I. GLO. <i>O. S. I. Bajo Deba. DTG.</i>	51.067.841	
08	4112	10	24111	007	Alto Debako E.S.I. GLO. <i>O.S.I. Alto Deba. DTG.</i>	40.403.089	
08	4112	10	24111	008	Gurutzetako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Cruces.</i>	411.694.023	
08	4112	10	24111	009	Basurtuko U. Ospitalea. <i>Hospital U. Basurto.</i>	286.774.129	
08	4112	10	24111	010	Galdakao-Usansolo Ospitalea. <i>Hospital Galdakao-Usánsolo.</i>	169.898.497	
08	4112	10	24111	011	San Eloy Ospitalea. <i>Hospital San Eloy.</i>	50.943.410	
08	4112	10	24111	012	Santa Marina Ospitalea. <i>Hospital Santa Marina.</i>	22.910.480	
08	4112	10	24111	013	Gorlizko Ospitalea. <i>Hospital de Gorliz.</i>	20.172.232	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	10	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		103.751.721
08	4112	10	24121	001	Arabako Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Araba.</i>	25.553.320	
08	4112	10	24121	002	Gipuzkoako Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Gipuzkoa.</i>	11.029.832	
08	4112	10	24121	003	Bizkaiko Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Bizkaia.</i>	67.168.569	
08	4112	10	24161		Osatek, SAK eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por Osatek, SA.</i>		78.205
08	4112	10	24161	001	Osatek. Araba <i>Osatek. Araba</i>	7.080	
08	4112	10	24161	002	Osatek. Gipuzkoa <i>Osatek. Gipuzkoa</i>	59.710	
08	4112	10	24161	003	Osatek. Bizkaia <i>Osatek. Bizkaia</i>	11.415	
08	4112	10	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		230.877.781
08	4112	10	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		36.953.850
08	4112	10	24201	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Araba/Álava.</i>	4.742.729	
08	4112	10	24201	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	12.081.771	
08	4112	10	24201	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	20.129.350	
08	4112	10	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		87.217.107
08	4112	10	24211	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Araba/Álava.</i>	2.790.130	
08	4112	10	24211	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	67.829.798	
08	4112	10	24211	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	16.597.179	
08	4112	10	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		35.274.199
08	4112	10	24221	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial de Araba/Álava.</i>	37.726	
08	4112	10	24221	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	25.803.189	
08	4112	10	24221	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	9.433.284	
08	4112	10	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		2.959.880
08	4112	10	24241	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Araba/Álava.</i>	781.329	
08	4112	10	24241	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	835.696	
08	4112	10	24241	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	1.342.855	
08	4112	10	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		47.936.430
08	4112	10	24251	001	Programatutako garraioa. ALO. Konpromiso kreditua: 2015: 3,00 M; 2016: 2,00 M; 2017: 1,00 M; Guztira: 6,00 M. <i>Transporte programado. DTA. Crédito de compromiso: 2015: 3,00 M; 2016: 2,00 M; 2017: 1,00 M; Total: 6,00 M.</i>	3.066.220	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	10	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. ALO. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 2,38 M; Guztira: 2,38 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. DTA. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 2,38 M; Total: 2,38 M.</i>	4.766.506	
08	4112	10	24251	003	Programatutako garraioa. GLO. Konpromiso kreditua: 2015: 7,00 M; 2016: 4,00 M; 2017: 2,00 M; Guztira: 13,00 M. <i>Transporte programado. DTG. Crédito de compromiso: 2015: 7,00 M; 2016: 4,00 M; 2017: 2,00 M; Total: 13,00 M.</i>	9.914.727	
08	4112	10	24251	004	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. GLO. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 4,78 M; Guztira: 4,78 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. DTG. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 4,78 M; Total: 4,78 M.</i>	8.739.875	
08	4112	10	24251	005	Programatutako garraioa. BLO. Konpromiso kreditua: 2015: 10,00 M; 2016: 6,00 M; 2017: 3,00 M; Guztira: 19,00 M. <i>Transporte programado. DTB. Crédito de compromiso: 2015: 10,00 M; 2016: 6,00 M; 2017: 3,00 M; Total: 19,00 M.</i>	17.437.341	
08	4112	10	24251	006	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. BLO. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 2,01 M; Guztira: 2,01 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. DTB. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 2,01 M; Total: 2,01 M.</i>	4.011.761	
08	4112	10	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		20.536.315
08	4112	10	24299	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Araba/Álava.</i>	3.717.670	
08	4112	10	24299	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	10.159.621	
08	4112	10	24299	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	6.659.024	
08	4112	10	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		6.614.196
08	4112	10	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		6.614.196
08	4112	10	453		Familiei <i>A familias</i>		6.614.196
08	4112	10	45352		Kalte-ord. eta arauzko emate bakarrak. Osasun-lag <i>Indemniz. y entregas únicas reg. asist. sanitaria</i>		600.024
08	4112	10	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Araba. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Araba/Álava.</i>	111.758	
08	4112	10	45352	002	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Gipuzkoa. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Gipuzkoa.</i>	217.222	
08	4112	10	45352	003	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Bizkaia. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Bizkaia.</i>	271.044	
08	4112	10	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		6.014.172
08	4112	10	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Araba. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Araba/Álava.</i>	1.065.905	
08	4112	10	45353	002	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Gipuzkoa. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Gipuzkoa.</i>	1.829.372	
08	4112	10	45353	003	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Bizkaia. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Bizkaia.</i>	3.118.895	
08	4112	10	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		23.220.000
08	4112	10	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		23.220.000
08	4112	10	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		22.420.000
08	4112	10	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		22.420.000
08	4112	10	71301	001	Arabako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Araba.</i>	4.450.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	10	71301	002	Alto Debako E.S.I. <i>O.S.I. Alto Deba.</i>	100.000	
08	4112	10	71301	003	Goierrri Urola E.S.I. <i>O.S.I. Goierri Urola</i>	1.400.000	
08	4112	10	71301	004	Gipuzkoa Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa.</i>	1.910.000	
08	4112	10	71301	005	Donostiako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Donostia.</i>	1.400.000	
08	4112	10	71301	006	Bidasoako E.S.I.. <i>O.S.I. Bidasoa.</i>	800.000	
08	4112	10	71301	007	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	460.000	
08	4112	10	71301	008	Uribeko Eskualdea. <i>Comarca Uribe.</i>	1.550.000	
08	4112	10	71301	009	Bilboko Eskualdea <i>Comarca Bilbao</i>	1.400.000	
08	4112	10	71301	010	San Eloy Ospitalea. <i>Hospital San Eloy.</i>	250.000	
08	4112	10	71301	011	Basurtuko U. Ospitalea. <i>Hospital U. Basurto.</i>	3.600.000	
08	4112	10	71301	012	Galdakao-Usansolo O. <i>Hospital Galdakao-Usansolo.</i>	2.600.000	
08	4112	10	71301	013	Gurutzetako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Cruces.</i>	1.900.000	
08	4112	10	71301	014	Ezkerraldea-enkarterri eskualdea. <i>Comarca Eskerraldea-enkarterri.</i>	600.000	
08	4112	10	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		800.000
08	4112	10	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		800.000
08	4112	10	71401	001	OSATEK, S.A., Zumarragako ospitaleko erresonantzia magnetikorako. <i>OSATEK, S.A. para resonancia magnética Hospital Zumárraga.</i>	800.000	
08	4112	12			Aseguramenduaren eta kontratazio sanitarioko Zutz <i>Dir. de Aseguramiento y Contratación Sanitaria</i>		170.899.790
08	4112	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.737.717
08	4112	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		73.296
08	4112	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.296
08	4112	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.296
08	4112	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	73.296	
08	4112	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.333.192
08	4112	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.333.192
08	4112	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.333.192
08	4112	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.333.192	
08	4112	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		331.229
08	4112	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		331.229
08	4112	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		331.229

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	331.229	
08	4112	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		147.058.323
08	4112	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		125.245
08	4112	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		125.245
08	4112	12	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.183
08	4112	12	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.183	
08	4112	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		16.468
08	4112	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	16.468	
08	4112	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		3.594
08	4112	12	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos.</i>	3.594	
08	4112	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		100.000
08	4112	12	23899	001	Zuzendaritzako helburuaren garapenerako laguntza. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Apoyo al desarrollo de los objetivos de la Dirección. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
08	4112	12	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		146.933.078
08	4112	12	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		136.404.903
08	4112	12	24199		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		136.404.903
08	4112	12	24199	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	102.261.740	
08	4112	12	24199	002	Emergentziako Lurralde Unitateak. <i>Unidades Territoriales de Emergencias.</i>	17.326.254	
08	4112	12	24199	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos.</i>	16.816.909	
08	4112	12	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		10.528.175
08	4112	12	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		9.250.215
08	4112	12	24251	001	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Araba. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Araba/Álava.</i>	338.316	
08	4112	12	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Gipuzkoa. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Gipuzkoa.</i>	1.697.064	
08	4112	12	24251	003	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Bizkaia. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Bizkaia.</i>	7.214.835	
08	4112	12	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		1.277.960
08	4112	12	24299	001	Beste hitzarmen batzuk. <i>Otros conciertos.</i>	1.124.160	
08	4112	12	24299	002	Barakaldo. Modulu psikosoziala. <i>Barakaldo. Módulo Psicosocial.</i>	153.800	
08	4112	12	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		22.103.750
08	4112	12	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		22.103.750

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	12	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		22.103.750
08	4112	12	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		22.103.750
08	4112	12	71301	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	22.103.750	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.769.491.586</b>
							<b>2.769.491.586</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4113 Osasun Publikoa
08 Salud		4113 Salud Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>48.741.521</b>
08	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		48.741.521
08	4113	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		19.988.507
08	4113	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		14.007.201
08	4113	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		11.279.562
08	4113	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		11.279.562
08	4113	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		11.279.562
08	4113	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	11.279.562	
08	4113	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		2.727.639
08	4113	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		2.727.639
08	4113	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		2.727.639
08	4113	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	2.727.639	
08	4113	10	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		5.981.306
08	4113	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.981.306
08	4113	10	237		Hornidurak Suministros		5.981.306
08	4113	10	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuek Productos farmacéuticos y hemoderivados		5.966.939
08	4113	10	23761	001	Arabako txertoak. Vacunas Araba/Álava.	1.030.941	
08	4113	10	23761	002	Gipuzkoako txertoak. Vacunas Gipuzkoa.	1.784.597	
08	4113	10	23761	003	Bizkaiko txertoak. Vacunas Bizkaia.	3.151.401	
08	4113	10	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario		1.160
08	4113	10	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario	1.160	
08	4113	10	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		13.207
08	4113	10	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición	13.207	
08	4113	11			Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. Dirección de Salud Pública y Adicciones		28.753.014
08	4113	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.224.419

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		73.296
08	4113	11	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.296
08	4113	11	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.296
08	4113	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	73.296	
08	4113	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.082.795
08	4113	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.082.795
08	4113	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.082.795
08	4113	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.082.795	
08	4113	11	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		66.420
08	4113	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		66.420
08	4113	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		66.420
08	4113	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	66.420	
08	4113	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.001.908
08	4113	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.001.908
08	4113	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.001.908
08	4113	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.001.908	
08	4113	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.455.446
08	4113	11	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		14.520
08	4113	11	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		14.520
08	4113	11	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		14.520
08	4113	11	21200	001	Easo Eraikina alokatzea. Laborategi Arautzailearen aldi baterako kokapena. <i>Arrendamiento Edificio Easo. Ubicación temporal Laboratorio Normativo.</i>	14.520	
08	4113	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		232.973
08	4113	11	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		228.973
08	4113	11	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		228.973
08	4113	11	22311	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba/Alava.</i>	19.633	
08	4113	11	22311	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	27.480	
08	4113	11	22311	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	181.860	
08	4113	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		4.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	22400		Altzariak Mobiliario		4.000
08	4113	11	22400	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba/Alava.	4.000	
08	4113	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		4.207.953
08	4113	11	237		Hornidurak Suministros		3.386.318
08	4113	11	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		67.900
08	4113	11	23701	001	Bizkaiko laborategia. Energia elektrikoa. Lehendik agindutako kreditua. Laboratorio Bizkaia. Energía eléctrica. Crédito comprometido en años anteriores.	67.900	
08	4113	11	23711		Ura Agua		8.000
08	4113	11	23711	000	Ura Agua	8.000	
08	4113	11	23721		Gasa Gas		4.624
08	4113	11	23721	000	Gasa Gas	4.624	
08	4113	11	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		1.344
08	4113	11	23741	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba/Alava.	352	
08	4113	11	23741	002	Gipuzkoako laborategia. Laboratorio Gipuzkoa.	352	
08	4113	11	23741	003	Bizkaiko laborategia. Laboratorio Bizkaia.	640	
08	4113	11	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		2.160.000
08	4113	11	23761	001	Txertoak. Vacunas.	2.160.000	
08	4113	11	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		1.078.025
08	4113	11	23763	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba/Alava.	99.565	
08	4113	11	23763	002	Gipuzkoako laborategia. Laboratorio Gipuzkoa.	193.967	
08	4113	11	23763	003	Bizkaiko laborategia. Laboratorio Bizkaia.	784.493	
08	4113	11	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		66.425
08	4113	11	23799	001	Ikuskapeneko material laguntzailea. Material inspección auxiliar.	21.472	
08	4113	11	23799	002	Klenbuterolako kit-ak. Kits clenbuterol.	4.013	
08	4113	11	23799	003	Mediku jagoleen materiala. Material médicos vigías.	4.500	
08	4113	11	23799	004	Gaixotasun tramitagarrien probak laboratorian egiteko materiala. Material para pruebas en laboratorio de enfermedades transmisibles.	35.000	
08	4113	11	23799	005	Bizkaiko laborategia. Laboratorio Bizkaia.	1.440	
08	4113	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		821.635
08	4113	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	23802	001	Txertoak. Vacunas.	1.500	
08	4113	11	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		35.936
08	4113	11	23811	000	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	34.880	
08	4113	11	23811	001	Gipuzkoako laborategia. Laboratorio Gipuzkoa.	1.056	
08	4113	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		111.109
08	4113	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	30.000	
08	4113	11	23831	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba/Álava.	800	
08	4113	11	23831	002	Gipuzkoako laborategia. Laboratorio Gipuzkoa.	1.200	
08	4113	11	23831	003	Bizkaiko laborategia. Laboratorio Bizkaia.	79.109	
08	4113	11	23856		Mezularitza Mensajería		5.685
08	4113	11	23856	001	Metabolopatiak (laginen garraioa). Metabolopatías (transporte de muestras).	5.685	
08	4113	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		160.337
08	4113	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	44.337	
08	4113	11	23882	001	Epidemiologiako eta osasunaren sustapeneko prestakuntza. GARATU. Tratu txarrak hartutako emakumeentzako prebentzioa eta arreta. Elikagaien gaineko prestakuntza. Ingurumenaren gaineko prestakuntza. Udal sarea. Formación en epidemiología y promoción de la salud. GARATU. Prevención y atención a mujeres maltratadas. Formación alimentaria. Formación ambiental. Udal Sarea.	116.000	
08	4113	11	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		507.068
08	4113	11	23899	001	Creutzfeldt-Jakob gaixotasuna izandako gorpuen garraioa. Transporte cadáveres enfermedad Creutzfeldt-Jacob.	6.500	
08	4113	11	23899	002	Dieta osoa. Dieta total.	20.500	
08	4113	11	23899	003	Kontrol ofizialaren auditoriak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Auditorías control oficial. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.	11.200	
08	4113	11	23899	004	Bizkaia eta Gipuzkoako hondartzatako uren laginketa. Muestreo de aguas de las playas de Bizkaia y Gipuzkoa.	32.000	
08	4113	11	23899	005	Ingurumen-programetako jardueren erregistroen azterketa. Análisis registro actividad programas ambientales	10.000	
08	4113	11	23899	006	Agente biologikoen eraginpean egotea. Exposición a agentes biológicos.	25.000	
08	4113	11	23899	007	Substantzia kimikoekiko esposizioa. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Exposición a sustancias químicas. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.	30.000	
08	4113	11	23899	008	Osasuna eta elikadura. Inkesta. Hitzarmenak Industriarekin. Salud y alimentación. Encuesta. Convenios industria.	30.000	
08	4113	11	23899	009	Osasun-inpaktuaren ebaluazioa. Evaluación del impacto del medio ambiente en salud.	5.000	
08	4113	11	23899	010	Proteina prionikoaren mota zehaztea. Tipado proteína priónica.	11.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	23899	011	Sustapen-programetako jardueren erregistroen azterketa. <i>Analisis registro actividad programas promoción.</i>	10.000	
08	4113	11	23899	012	Sail arteko akordioa, REACH mahaia. <i>Acuerdo interdepartamental, mesa REACH.</i>	20.000	
08	4113	11	23899	013	Diabeteseko estudioaren azterketa estadistikoa. <i>Analisis estadístico del estudio de la diabetes.</i>	6.000	
08	4113	11	23899	014	Elikagaien Osasun-Estrategia. <i>Estrategia Salud Alimentaria.</i>	10.500	
08	4113	11	23899	015	Erabakigarri kronikoaren estudioa. <i>Estudio determinantes de cronicidad.</i>	24.767	
08	4113	11	23899	016	Hondartzak seinaleztatu <i>Señalización playas</i>	5.000	
08	4113	11	23899	017	Sortzetiko anomalien erregistroa eta esku-hartzeen ebaluazioa. <i>Registro anomalías congénitas y evaluación de intervenciones.</i>	100.000	
08	4113	11	23899	018	Osasuna, plangintza eta hiri-garapen iraunkorra. <i>Salud, planificación y desarrollo urbano sostenible.</i>	5.223	
08	4113	11	23899	019	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Arabako laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Araba/Álava.</i>	5.031	
08	4113	11	23899	020	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Arabako laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Araba/Álava.</i>	3.583	
08	4113	11	23899	021	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Gipuzkoako laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Gipuzkoa.</i>	8.000	
08	4113	11	23899	022	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Gipuzkoako laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Gipuzkoa.</i>	7.566	
08	4113	11	23899	023	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Bizkaiko laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Bizkaia.</i>	59.830	
08	4113	11	23899	024	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Bizkaiko laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Bizkaia.</i>	9.582	
08	4113	11	23899	025	Osasun-Plan berria egitea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Elaboración del nuevo Plan de Salud. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	50.786	
08	4113	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.056.649
08	4113	11	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		256.700
08	4113	11	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		256.700
08	4113	11	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		256.700
08	4113	11	42201	001	Jarduera fisikoa sustatzeko toki-erakundeentzat laguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Ayudas a entes locales para fomento de la actividad física. Crédito de compromiso: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	256.700	
08	4113	11	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		18.799.949
08	4113	11	453		Familiei <i>A familias</i>		18.000.000
08	4113	11	45301		Familiei <i>A familias</i>		18.000.000
08	4113	11	45301	001	Tratamenduei atxikitze laguntzak <i>Ayudas de adherencia a tratamientos</i>	18.000.000	
08	4113	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		799.949
08	4113	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		799.949

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	45499	001	Hiesaren alorrean lanean diharduten irabazi asmorik gabeko elkarteentzat dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Ayudas a Asociaciones sin ánimo de lucro que trabajan en el campo del Sida. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	318.000	
08	4113	11	45499	002	Osasun-arloan lan egin eta irabazi-asmorik ez duten Elkarteei eta Autolaguntzako Taldeei diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Ayudas a Asociaciones y Grupos de Autoayuda sin ánimo de lucro en el campo de la salud. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	367.909	
08	4113	11	45499	003	Unibertsiterako ez beste ikastetxeetarako laguntzak, jarduera fisikoaren aldeko proiektu berritzaileak sustatzeko. <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción de la actividad física.</i>	44.040	
08	4113	11	45499	004	Arabako Bihotz Bizi elkartearentzako laguntzak. Gaixotasun kardiobaskularra prebenitzeko programa. <i>Ayudas Asociación "Bihotz Bizi" Álava. Programa prevención enfermedad cardiovascular.</i>	70.000	
08	4113	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		16.500
08	4113	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		16.500
08	4113	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		16.500
08	4113	11	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		16.500
08	4113	11	62321	001	Tresnak Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Araba/Álava.</i>	3.500	
08	4113	11	62321	002	Tresnak Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa.</i>	5.500	
08	4113	11	62321	003	Tresnak Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia.</i>	7.500	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>48.741.521</b>	<b>48.741.521</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna						4114 Osasun Ikerketa eta Plangintza	
08 Salud						4114 Investigación y Planificación Sanitaria	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>7.857.747</b>
08	4114				OSASUN IKERKETA ETA PLANGINTZA INVESTIGACIÓN Y PLANIFICACIÓN SANITARIA		7.857.747
08	4114	02			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.		2.455.126
08	4114	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		2.417.826
08	4114	02	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		1.942.826
08	4114	02	415		Fundazioei A Fundaciones		1.942.826
08	4114	02	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE		1.845.526
08	4114	02	41501	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria.	1.845.526	
08	4114	02	41511		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE		97.300
08	4114	02	41511	001	Zahartzeari buruzko Ikerketa Zentro Nazionala Fundazioa. Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento.	97.300	
08	4114	02	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		475.000
08	4114	02	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		475.000
08	4114	02	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		475.000
08	4114	02	45499	001	KRONIKGUNE Elkarte Asociación KRONIKGUNE	475.000	
08	4114	02	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		37.300
08	4114	02	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		37.300
08	4114	02	715		Fundazioei A Fundaciones		37.300
08	4114	02	71501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE		9.600
08	4114	02	71501	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria.	9.600	
08	4114	02	71511		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE		27.700
08	4114	02	71511	001	Zahartzeari buruzko Ikerketa Zentro Nazionala Fundazioa. Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento.	27.700	
08	4114	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		36.809
08	4114	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		36.809
08	4114	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		29.400
08	4114	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		29.400

EURO / EUROS



EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		29.400
08	4114	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	29.400	
08	4114	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		7.409
08	4114	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.409
08	4114	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.409
08	4114	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	7.409	
08	4114	14			Osasun Ikerketa eta Berrikuntzako Zuzendaritza <i>Dirección de Investigación e Innovación Sanitaria</i>		3.905.793
08	4114	14	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.474.502
08	4114	14	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
08	4114	14	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	4114	14	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	4114	14	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	4114	14	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.930.232
08	4114	14	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.930.232
08	4114	14	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.930.232
08	4114	14	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.930.232	
08	4114	14	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		477.183
08	4114	14	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		477.183
08	4114	14	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		477.183
08	4114	14	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	477.183	
08	4114	14	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		163.130
08	4114	14	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		163.130
08	4114	14	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		163.130
08	4114	14	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		63.333
08	4114	14	23802	001	Saileko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones del Departamento. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	63.333	
08	4114	14	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		22.118
08	4114	14	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	22.118	
08	4114	14	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		16.500



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	14	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	16.500	
08	4114	14	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		61.179
08	4114	14	23899	001	Osteba-kanpoko ikuskatzaileak <i>Osteba-revisores externos</i>	2.400	
08	4114	14	23899	002	Ikerketa-proiektuak balioztatu <i>Evaluación proyectos investigación</i>	10.560	
08	4114	14	23899	003	Azalpen estrategikoak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Diseños estrategicos. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	48.219	
08	4114	14	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.268.161
08	4114	14	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		757.638
08	4114	14	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoiei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		757.638
08	4114	14	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		757.638
08	4114	14	41301	001	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Araba Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2012. Araba Crédito comprometido en años anteriores.</i>	7.000	
08	4114	14	41301	002	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Gipuzkoa Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2012. Gipuzkoa Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.480	
08	4114	14	41301	003	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2012. Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	58.807	
08	4114	14	41301	004	2013ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak (2012ko errekurtsua). Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2013 (Recurso ayudas 2012). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	21.200	
08	4114	14	41301	005	2013ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2013. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	300.000	
08	4114	14	41301	006	2014ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,30 M; 2016: 0,12 M; Guztira: 0,42 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2014. Crédito de compromiso: 2015: 0,30 M; 2016: 0,12 M; Total: 0,42 M.</i>	342.151	
08	4114	14	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		510.523
08	4114	14	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		510.523
08	4114	14	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		510.523
08	4114	14	45499	001	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.000	
08	4114	14	45499	002	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a proyectos de investigación 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.600	
08	4114	14	45499	003	2013ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2013. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	120.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	14	45499	004	2014ko Osasun ikerketa-proiektuerako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,36 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,46 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación 2014. Crédito de compromiso: 2015: 0,36 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,46 M.</i>	384.923	
08	4114	15			Osasun Plangintza, Antolamendu eta Ebaluazioko Z. <i>D. de Planificación, Ordenación y Evaluación San.</i>		1.460.019
08	4114	15	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		80.786
08	4114	15	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		69.909
08	4114	15	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		69.909
08	4114	15	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		69.909
08	4114	15	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	69.909	
08	4114	15	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		10.877
08	4114	15	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		10.877
08	4114	15	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		10.877
08	4114	15	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	10.877	
08	4114	15	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		288.071
08	4114	15	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		288.071
08	4114	15	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		288.071
08	4114	15	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.173
08	4114	15	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	7.173	
08	4114	15	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		16.500
08	4114	15	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	16.500	
08	4114	15	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		264.398
08	4114	15	23899	001	GIS herramienta. Kronikoen Web <i>Herramienta GIS. Web crónicas</i>	18.000	
08	4114	15	23899	002	Antolamendua eta egiaztatzea . <i>Ordenación y acreditación.</i>	2.500	
08	4114	15	23899	003	Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren jarduerak <i>Actividades Consejo Vasco de Formación</i>	16.800	
08	4114	15	23899	004	Osasun prestakuntza espezializatuen kudeaketa <i>Gestión formación sanitaria especializada</i>	6.600	
08	4114	15	23899	005	Baliabiden estadistika/osasun jarduera. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estadísticas de recursos/actividad sanitaria. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	7.256	
08	4114	15	23899	006	Baliabide eta zerbitzuen estadistika <i>Estadísticas de recursos y servicios</i>	14.744	
08	4114	15	23899	007	Hilkortasunaren erregistroa. Konpromiso kreditua: 2015: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Registro mortalidad. Crédito de compromiso: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	93.170	
08	4114	15	23899	008	Gizarteko desberdintasun monitorizazio. <i>Monitorización de las desigualdades sociales en salud.</i>	8.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	15	23899	009	Osasun erabakigarriak <i>Determinantes de salud</i>	3.000	
08	4114	15	23899	010	Osasun-eraginaren ebaluazioa. <i>Evaluación de impacto en salud.</i>	8.000	
08	4114	15	23899	011	2012ko Osasun Inkesta. Konpromiso kreditua: 2015: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Encuesta Salud 2012. Crédito de compromiso: 2015: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	86.328	
08	4114	15	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.091.162
08	4114	15	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		400.000
08	4114	15	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		400.000
08	4114	15	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		400.000
08	4114	15	42201	001	Ermua. Laguntza soziosanitarioko plan esperimental. <i>Ermua. Plan experimental atención sociosanitaria.</i>	400.000	
08	4114	15	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		691.162
08	4114	15	453		Familiei <i>A familias</i>		111.460
08	4114	15	45301		Familiei <i>A familias</i>		111.460
08	4114	15	45301	001	2013ko Ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas y ayudas para formación de profesionales sanitarios 2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.865	
08	4114	15	45301	002	2014ko Ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Becas y ayudas para formación 2014. Crédito de compromiso: 2015: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	83.595	
08	4114	15	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		579.702
08	4114	15	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		300.000
08	4114	15	45401	001	CITA Alzheimer fundazioa. <i>Fundación CITA Alzheimer.</i>	300.000	
08	4114	15	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		279.702
08	4114	15	45499	001	Elkarte zientifiko-sanitarioei, profesionalen elkargoei, irakaskuntza-batzordeei eta ikerkuntzarako laguntza-unitateei euren funtzionamenduan eta pertsonala prestatzeko jarduera-antolaketarako laguntzak. <i>Ayudas a asociaciones científico-sanitarias, colegios profesionales, comisiones de docencia y unidades de apoyo a la investigación, para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal.</i>	79.409	
08	4114	15	45499	002	PAIME. Euskal Autonomia Erkidegoko Medikuen Kontseilua. <i>PAIME. Consejo de Médicos del País Vasco.</i>	50.293	
08	4114	15	45499	003	Erizainen Laguntzarako Plan Integrala. Arabako Erizainen Elkargo Ofiziala. <i>Plan Ayuda Integral Enfermeras. Colegio Oficial de Enfermería de Alava.</i>	3.000	
08	4114	15	45499	004	Erizainen Laguntzarako Plan Integrala. Gipuzkoako Erizaintza Kolegio Ofiziala. <i>Plan Ayuda Integral Enfermeras. Colegio Oficial de Enfermería de Gipuzkoa.</i>	7.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	15	45499	005	Erizainen Laguntzarako Plan Integrala. Bizkaiko Erizainen Elkargoa. <i>Plan Ayuda Integral Enfermeras. Colegio de Enfermería de Bizkaia.</i>	10.000	
08	4114	15	45499	006	Osasun kudeaketa. Zuzendaritzakoen prestakuntza. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Formación de directivos en gestión sanitaria. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	130.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>7.857.747</b>	<b>7.857.747</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4115 Farmazia
08 Salud		4115 Farmacia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>499.942.933</b>
08	4115				FARMAZIA FARMACIA		499.942.933
08	4115	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		1.192.598
08	4115	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.192.598
08	4115	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		968.352
08	4115	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		968.352
08	4115	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		968.352
08	4115	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	968.352	
08	4115	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		224.246
08	4115	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		224.246
08	4115	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		224.246
08	4115	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	224.246	
08	4115	13			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		498.750.335
08	4115	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		932.577
08	4115	13	10		Goi-karguak Altos cargos		72.167
08	4115	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.167
08	4115	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.167
08	4115	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.167	
08	4115	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		687.320
08	4115	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		687.320
08	4115	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		687.320
08	4115	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	687.320	
08	4115	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		173.090
08	4115	13	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		173.090
08	4115	13	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		173.090

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4115	13	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	173.090	
08	4115	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		817.758
08	4115	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		817.758
08	4115	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		817.758
08	4115	13	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		453.081
08	4115	13	23801	001	Errezeta medikoak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,46 M; Guztira: 0,46 M. <i>Recetas médicas. Crédito de compromiso: 2015: 0,46 M; Total: 0,46 M.</i>	453.081	
08	4115	13	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		37.547
08	4115	13	23802	001	Aldizkari eta datu-baseekin harpidetza egin. Artikuluen eskabidea. <i>Suscripción a revistas y bases de datos. Peticiones de artículos.</i>	37.547	
08	4115	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.338
08	4115	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.338	
08	4115	13	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.040
08	4115	13	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.040	
08	4115	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		36.000
08	4115	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	36.000	
08	4115	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		279.752
08	4115	13	23899	001	Auditoriak Batzorde Etikoei. <i>Auditorías a los Comités éticos.</i>	2.527	
08	4115	13	23899	002	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Araba. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Araba/Álava.</i>	5.607	
08	4115	13	23899	003	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Gipuzkoa. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Gipuzkoa.</i>	13.905	
08	4115	13	23899	004	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Bizkaia. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Bizkaia.</i>	25.882	
08	4115	13	23899	005	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Araba/Álava. <i>Convenio mejora uso medicación. Araba/Álava.</i>	10.096	
08	4115	13	23899	006	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Gipuzkoa. <i>Convenio mejora uso medicación. Gipuzkoa.</i>	103.202	
08	4115	13	23899	007	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Bizkaia. <i>Convenio mejora uso medicación. Bizkaia.</i>	118.533	
08	4115	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		497.000.000
08	4115	13	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		497.000.000
08	4115	13	453		Familiei <i>A familias</i>		497.000.000
08	4115	13	45351		Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>		497.000.000
08	4115	13	45351	001	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Arabako Sendagaileen Elkarte. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos Araba/Álava.</i>	9.348	
08	4115	13	45351	002	Kanpoko medikamentuak. Araba. <i>Medicamentos extranjeros. Araba/Álava.</i>	9.455	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4115	13	45351	003	Gastuen itzulera. Araba. <i>Reintegro de gastos. Araba.</i>	20.056	
08	4115	13	45351	004	Prestazio farmazeutikoak. Arabako Sendagaileen Elkarateak. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos Araba.</i>	59.758.183	
08	4115	13	45351	005	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Gipuzkoako Sendagaileen Elkarateak. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial Farmacéuticos Gipuzkoa.</i>	314.261	
08	4115	13	45351	006	Kanpoko medikamentuak. Gipuzkoa. <i>Medicamentos extranjeros. Gipuzkoa.</i>	84.926	
08	4115	13	45351	007	Gastuen itzulera. Gipuzkoa. <i>Reintegro de gastos. Gipuzkoa.</i>	65.182	
08	4115	13	45351	008	Prestazio farmazeutikoak. Gipuzkoako Sendagaileen Elkaratea. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial Farmacéuticos Gipuzkoa.</i>	147.266.304	
08	4115	13	45351	009	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Bizkaiko Sendagaileen Elkaratea. <i>Tratamientos con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos Bizkaia.</i>	499.436	
08	4115	13	45351	010	Kanpoko medikamentuak. Bizkaia. <i>Medicamentos extranjeros. Bizkaia.</i>	137.228	
08	4115	13	45351	011	Gastuen itzulera. Bizkaia. <i>Reintegro de gastos. Bizkaia.</i>	69.121	
08	4115	13	45351	012	Prestazio farmazeutikoak. Bizkaiko Sendagaileen Elkaratea. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos Bizkaia.</i>	288.766.500	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>499.942.933</b>	<b>499.942.933</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna					4116 Drogamendekotasunak			
08 Salud					4116 Drogodependencias			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>5.076.660</b>	
08	4116				DROGAMENDEKOTASUNAK DROGODEPENDENCIAS		5.076.660	
08	4116	11			Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. Dirección de Salud Pública y Adicciones		5.076.660	
08	4116	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		426.179	
08	4116	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		339.136	
08	4116	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		339.136	
08	4116	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		339.136	
08	4116	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	339.136		
08	4116	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		87.043	
08	4116	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		87.043	
08	4116	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		87.043	
08	4116	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	87.043		
08	4116	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.462.437	
08	4116	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.461.637	
08	4116	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		30.000	
08	4116	11	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		30.000	
08	4116	11	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	30.000		
08	4116	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		10.400	
08	4116	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		10.000	
08	4116	11	23601	001	Sentsibilizazio-kanpainak. Campañas de sensibilización.	10.000		
08	4116	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		400	
08	4116	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	400		
08	4116	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.421.237	
08	4116	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		800	
08	4116	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	800		

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4116	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		29.400
08	4116	11	23882	001	Droga-mendetasunen aholku kontseilua. <i>Consejo asesor de drogodependencias.</i>	5.000	
08	4116	11	23882	002	Teknikarien prestakuntza. <i>Formación de técnicos.</i>	10.000	
08	4116	11	23882	003	Jardunaldi eta ikastaroak. <i>Jornadas y cursos.</i>	14.400	
08	4116	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.391.037
08	4116	11	23899	001	Droga-mendetasunen Euskal Behatokia. <i>Observatorio Vasco de Drogodependencias.</i>	49.000	
08	4116	11	23899	002	Lehiaketa publikoa, ondorengoa egiten duten entitateak kontratatzeko: arriskuak gutxitzeko programak EAEko espetxeetan. Lehendik agindutako kreditua. <i>Concurso público para la contratación de entidades que lleven a cabo programas de reducción de riesgos en los centros penitenciarios de la CAPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	394.000	
08	4116	11	23899	003	Erakunde-komunitate terapeutikoak kontratatzeko lehiaketa. Konpromiso kreditua: 2015: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Concurso contratación entidades-Comunidades terapéuticas. Crédito de compromiso: 2015: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	126.844	
08	4116	11	23899	004	Prebentziorako programak. <i>Programas prevención.</i>	189.349	
08	4116	11	23899	005	Erabiltzaileentzako aisialdi-guneen proiektuak kontratatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación de programas de reducción de riesgos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	62.689	
08	4116	11	23899	006	Prebentzio orokorreko proiektuak kontratatzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Contratación de programas de prevención universal. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	280.000	
08	4116	11	23899	007	Erabiltzaileentzako aisialdi-guneen proiektuak kontratatzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Contratación de programas de reducción de riesgos. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	279.155	
08	4116	11	23899	008	Alkohola eta Adingabeak. <i>Alcohol y Menores.</i>	10.000	
08	4116	11	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		800
08	4116	11	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		800
08	4116	11	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		800
08	4116	11	24299	000	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>	800	
08	4116	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.188.044
08	4116	11	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.734.200
08	4116	11	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.734.200
08	4116	11	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.734.200
08	4116	11	42201	001	Talde teknikoak sortu eta mantentzeko eta prebentzioko udal-proiektuetarako laguntzak. <i>Ayudas para la creación y mantenimiento de equipos técnicos y para proyectos municipales de prevención.</i>	1.734.200	
08	4116	11	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.453.844
08	4116	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.453.844

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4116	11	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		111.000
08	4116	11	45401	001	Eguia Careaga Fundazioari, droga-mendekotasunen arloan Dokumentazio eta Ikerketa Zentroak (SIIS) aurreikusten dituen eta gauzatzen dituen jarduerak finantzatzeko. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de las drogodependencias que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo.</i>	111.000	
08	4116	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.342.844
08	4116	11	45499	001	Lankidetzeta hitzarmena, Drogamenpetasunen Deustuko Institutuarekin. <i>Al Instituto Deusto de Drogodependencias para actividades, formación y evaluación del Observatorio Vasco de Drogodependencias</i>	73.200	
08	4116	11	45499	002	Hitzarmena Bizkaiko IHESaren Aurkako Batzordearekin, drogazale entzako eguneko zentroan kalteak murrizteko programak kudeatze ko <i>A la Comisión ciudadana Antisida de Bizkaia para la gestión de programas de reducción de daños en el centro de día para drogodependientes.</i>	76.000	
08	4116	11	45499	003	Lakidetzeta hitzarmena, CARITASekin, HONTZA programa garatzeko. <i>A CARITAS para programa HONTZA.</i>	146.130	
08	4116	11	45499	004	"Munduko Medikak" erakundeari, kontsumo higienikorako aretoen programa gauzatzeko. <i>A "Médicos del Mundo" para llevar a cabo el programa de la sala de consumo higiénico.</i>	166.101	
08	4116	11	45499	005	Hirugarren Sektoreko jarduerak sustatzea esku-hartze sozialaren esparruan. <i>Fomento actividades Tercer Sector en el ámbito de la intervención social.</i>	881.413	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.076.660</b>	<b>5.076.660</b>



Administrazio Orokorra  
 Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4431 Kontsumoa
08 Salud		4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>5.779.602</b>
08	4431				KONTSUMOA CONSUMO		5.779.602
08	4431	00			Saila Consejería		5.779.602
08	4431	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		5.779.602
08	4431	00	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		5.779.602
08	4431	00	412		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		5.779.602
08	4431	00	41201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		5.779.602
08	4431	00	41201	001	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo	5.779.602	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.779.602</b>









Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza
08 Salud		4111 Estructura y Apoyo de Salud

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>41.326</b>
08	4111				OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD		41.326
08	4111	02			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.		30.305
08	4111	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		29.605
08	4111	02	31		Tasak Tasas		15.000
08	4111	02	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		15.000
08	4111	02	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		15.000
08	4111	02	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas	15.000	
08	4111	02	38		Itzulerak Reintegros		14.605
08	4111	02	380		Itzulerak Reintegros		14.605
08	4111	02	38000		Itzulerak Reintegros		14.605
08	4111	02	38000	000	Itzulerak Reintegros	14.605	
08	4111	02	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		700
08	4111	02	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		700
08	4111	02	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		700
08	4111	02	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		700
08	4111	02	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	700	
08	4111	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		11.021
08	4111	10	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		3.871
08	4111	10	38		Itzulerak Reintegros		3.655
08	4111	10	380		Itzulerak Reintegros		3.655
08	4111	10	38000		Itzulerak Reintegros		3.655
08	4111	10	38000	000	Itzulerak Reintegros	3.655	
08	4111	10	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		216
08	4111	10	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		216

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		216
08	4111	10	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	216	
08	4111	10	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		7.150
08	4111	10	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		7.150
08	4111	10	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		7.150
08	4111	10	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		7.150
08	4111	10	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	7.150	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>41.326</b>	<b>41.326</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna					4113 Osasun Publikoa		4113 Salud Pública	
08 Salud					4113 Salud Pública		EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>191.086</b>	
08	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		191.086	
08	4113	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		191.086	
08	4113	10	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		191.086	
08	4113	10	31		Tasak Tasas		111.678	
08	4113	10	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		5.298	
08	4113	10	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		5.298	
08	4113	10	31102	000	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos	5.298		
08	4113	10	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		106.380	
08	4113	10	31251		Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria		11.440	
08	4113	10	31251	000	Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria	11.440		
08	4113	10	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos		87.810	
08	4113	10	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos	87.810		
08	4113	10	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública		7.130	
08	4113	10	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública	7.130		
08	4113	10	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		79.408	
08	4113	10	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		79.408	
08	4113	10	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		300	
08	4113	10	39111	000	Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio	300		
08	4113	10	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		210	
08	4113	10	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	210		
08	4113	10	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		78.898	
08	4113	10	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	78.898		
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>191.086</b>	<b>191.086</b>	



Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4114 Osasun Ikerketa eta Plangintza
08 Salud		4114 Investigación y Planificación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>328.994</b>
08	4114				OSASUN IKERKETA ETA PLANGINTZA INVESTIGACIÓN Y PLANIFICACIÓN SANITARIA		328.994
08	4114	14			Osasun Ikerketa eta Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Investigación e Innovación Sanitaria		328.994
08	4114	14	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		328.994
08	4114	14	31		Tasak Tasas		324.134
08	4114	14	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		324.134
08	4114	14	31255		Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios		289.942
08	4114	14	31255	001	Araba. Araba/Álava.	32.147	
08	4114	14	31255	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	107.438	
08	4114	14	31255	003	Bizkaia. Bizkaia.	150.357	
08	4114	14	31256		Osasun publizitatearen espedienteak Expedientes de publicidad sanitaria		20.737
08	4114	14	31256	001	Araba. Araba/Álava.	4.197	
08	4114	14	31256	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	5.247	
08	4114	14	31256	003	Bizkaia. Bizkaia.	11.293	
08	4114	14	31257		Osasun-produktuak neurrira fabr. lizentz. Licencia fabricación product. sanitarios a medida		13.455
08	4114	14	31257	001	Araba. Araba/Álava.	1.681	
08	4114	14	31257	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	5.047	
08	4114	14	31257	003	Bizkaia. Bizkaia.	6.727	
08	4114	14	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.860
08	4114	14	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		4.860
08	4114	14	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		150
08	4114	14	39111	001	Araba. Araba/Álava.	50	
08	4114	14	39111	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	50	
08	4114	14	39111	003	Bizkaia. Bizkaia.	50	
08	4114	14	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		210

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	14	39112	001	Araba. Araba/Álava.	70	
08	4114	14	39112	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	70	
08	4114	14	39112	003	Bizkaia. Bizkaia.	70	
08	4114	14	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		4.500
08	4114	14	39159	001	Araba. Araba/Álava.	1.000	
08	4114	14	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	1.500	
08	4114	14	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	2.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>328.994</b>	<b>328.994</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4115 Farmazia
08 Salud		4115 Farmacia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>83.389</b>
08	4115				FARMAZIA FARMACIA		83.389
08	4115	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		32.695
08	4115	10	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		32.695
08	4115	10	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		32.695
08	4115	10	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		32.695
08	4115	10	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		32.695
08	4115	10	39399	001	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	1.235	
08	4115	10	39399	002	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	1.742	
08	4115	10	39399	003	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	29.718	
08	4115	13			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		50.694
08	4115	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		50.694
08	4115	13	31		Tasak Tasas		48.727
08	4115	13	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		48.727
08	4115	13	31254		Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica		48.727
08	4115	13	31254	001	Araba. Araba/Álava.	10.932	
08	4115	13	31254	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	9.857	
08	4115	13	31254	003	Bizkaia. Bizkaia.	27.938	
08	4115	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.967
08	4115	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		1.967
08	4115	13	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		1.967
08	4115	13	39159	001	Araba. Araba/Álava.	328	
08	4115	13	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	655	
08	4115	13	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	984	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>83.389</b>	<b>83.389</b>





Administrazio Orokorra  
 Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4116 Drogamendekotasunak
08 Salud		4116 Drogodependencias

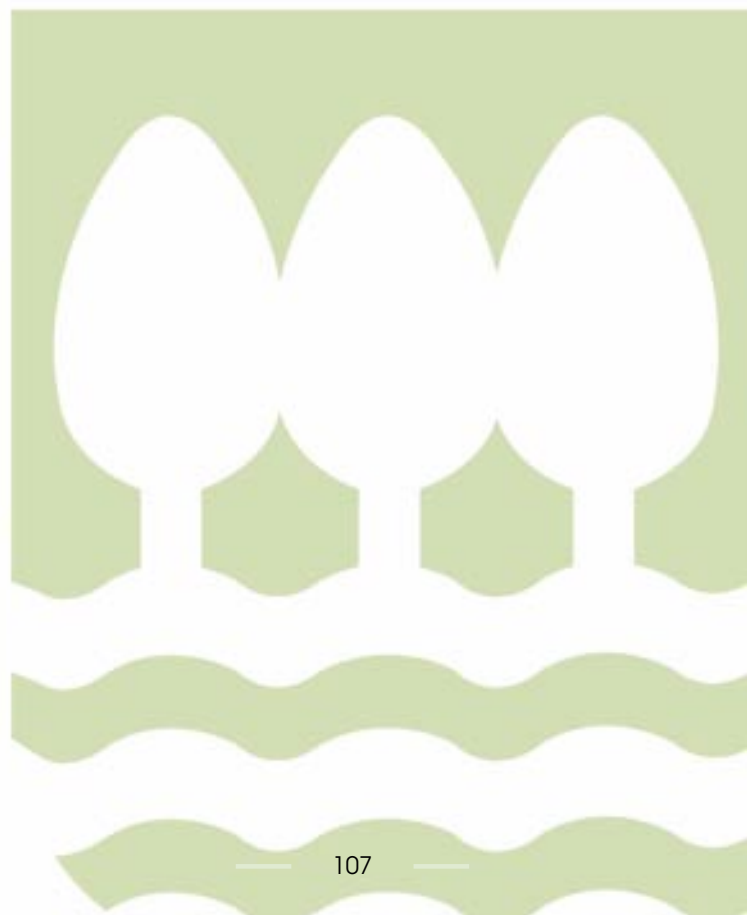
EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>OSASUNA SALUD</b>		<b>6.000</b>
08	4116				DROGAMENDEKOTASUNAK DROGODEPENDENCIAS		6.000
08	4116	11			Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. <i>Dirección de Salud Pública y Adicciones</i>		6.000
08	4116	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		6.000
08	4116	11	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		6.000
08	4116	11	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		6.000
08	4116	11	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		6.000
08	4116	11	38000	001	Itzultzeak. <i>Reintegros.</i>	6.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>6.000</b>	<b>6.000</b>





**Gastuen Laburpenak**  
**Resúmenes de Gastos**





Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

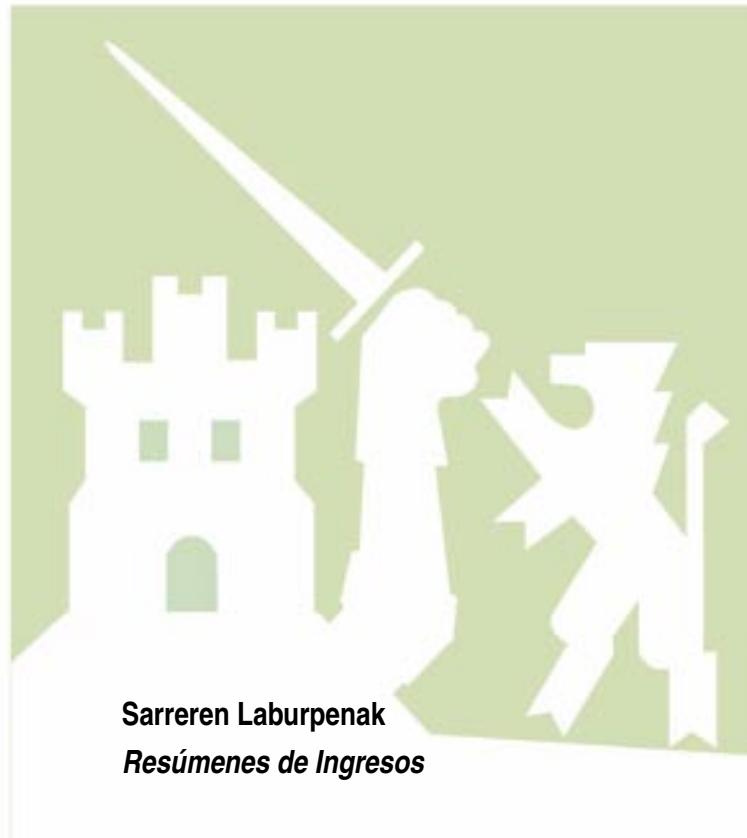
08 Osasuna

08 Salud

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
08		Osasuna Salud									
08	4111	Egi/Lag.Osasuna Est.Apo. Salud	17.308	8.678	6.025	1		2.453		150	
08	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.	2.769.492	12.726	2.704.827		6.614		45.324		
08	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	48.742	19.232	10.437		19.057	17			
08	4114	Ikerk. Plang. Investig.P.Sani	7.858	2.592	451		4.777		37		
08	4115	Farmazia Farmacia	499.943	2.125	818		497.000				
08	4116	Drogamendekotasunak Drogedependencias	5.077	426	1.462		3.188				
08	4431	Kontsumoa Consumo	5.780				5.780				
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>3.354.198</b>	<b>45.780</b>	<b>2.724.021</b>	<b>1</b>	<b>536.416</b>	<b>2.470</b>	<b>45.361</b>	<b>150</b>	









Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Osasuna

08 Salud

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
08		Osasuna Salud										
08	4111	Egi/Lag.Osasuna Est.Apo. Salud	41		33		8					
08	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	191		191							
08	4114	Ikerk. Plang. Investig.P.Sani	329		329							
08	4115	Farmazia Farmacia	83		83							
08	4116	Drogamendekotasunak Drogodependencias	6		6							
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>651</b>		<b>643</b>		<b>8</b>					





**09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA**  
**09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL**









**INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA**

**MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL**

Ingurumen eta Lurralde Politika Sailaren 2014ko aurrekontuak ondokoa lortzea du helburu: lurralde-politika orekatu eta jasagarria ingurumen-politika arduratsua, eta azpiegitura eta garraio-politika jasagarria Gobernuak X. legealdian herri-konpromisoei aurre egiteko 2012-2016 Programan ezarritako helburuak lortzeko.

Ilido horretik, aurrekontu honek jarraipena eman nahi die 2013. urtean hasitako hainbat jarduera eta ekarpeni, ondoko lehentasunezko helburuetarako:

Lurralde estrategia bat, epe luzera antolatzeko balio duena, eta kontuan hartzen dituena naturagune babestuak, plangintza hidrolögikoa, demografiaren bilakaera, pertsonen eta merkantzien mugikortasuna, garraioen azpiegiturak, intermodalitatea eta zentro logistikoak.

Gobernuak eskuragarri dituen tresnen bidez ingurumena babestea eta ingurumen-baimenak emateko administrazio-izapideak sinplifikatzea.

Pertsonen eta merkantzien mugikortasuna, intermodalitatea, garraioen azpiegitura eta horren kudeaketa hobetuz.

Helburu nagusi horiek arian-arian lortzeko honako hauen inguruko aurrekontu-programak garatuko dira:

1. Ingurumenaren babesa.
2. Lurralde antolamendua.
3. Uraren plangintza eta administrazioa.
4. Garraioaren plangintza.
5. Trenbideko Garraioaren azpiegitura eta kudeaketa.
6. Trenbide-Sare berria. (Kudeaketa-kredituak)
7. Portuak.
8. Egitura eta laguntza.

Goian aipatutako aurrekontu-programen memoriek programa bakoitzari dagokion informazio zehatza ematen dute.

El Presupuesto 2014 del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial tiene la finalidad de conseguir una política territorial equilibrada y sostenible, una política medioambiental responsable y una política de infraestructuras y transporte sostenible para la consecución de los objetivos marcados en el Programa de Gobierno 2012-2016 para afrontar los compromisos de país de la X legislatura.

En este sentido este presupuesto se focaliza en dar continuidad a las distintas actividades e iniciativas ya iniciadas el año 2013 para los siguientes objetivos prioritarios:

Una estrategia territorial que sirva para ordenar los usos del territorio a largo plazo y tenga en cuenta los espacios naturales protegidos, la planificación hidrológica, la evolución de la demografía, la movilidad de personas y mercancías, las infraestructuras del transporte, la intermodalidad y los centros logísticos.

La protección del medio ambiente a través de los instrumentos de gobierno disponibles y la simplificación administrativa para la concesión de las autorizaciones ambientales.

La movilidad de las personas y las mercancías a través de la mejora de la intermodalidad, de las infraestructuras del transporte y de su gestión.

La consecución progresiva de estos objetivos prioritarios se soporta en el desarrollo de los Programas Presupuestarios asociados a las áreas siguientes:

1. Protección del Medio Ambiente.
2. Planificación Territorial y Urbanismo.
3. Planificación y Administración Hidráulica.
4. Planificación del Transporte.
5. Infraestructura y Gestión del Transporte Ferroviario.
6. Nueva Red Ferroviaria. (Créditos de Gestión).
7. Puertos.
8. Estructura y Apoyo.

Las memorias de los programas presupuestarios arriba mencionados proporcionan la información detallada correspondiente a cada uno de ellos.





<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4313 LURRALDE ANTOLAMENDUA	4313 ORDENACIÓN TERRITORIAL
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</u>
LURRALDE PLANGINTZAREN ETA HIRIGINTZAREN ZUZENDARIA	DIRECTORA DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANISMO

### **MEMORIA**

Programa honen bitartez, EAeko datu espazialen azpiegiturako, lurzoruko, hirigintzako eta lurralde-antolamenduko politikei baliabide ekonomikoak esleitzen zaizkie; baliabide horiek lurraldea antolatzeko tresnen bidez gauzatzen dira eta hirigintzari buruzko udal-araudia tresna horietara egokitzen ote den ere aztertuko da, paisaia babesteko eta antolatzeko tresnak landu eta garatuta, eta lurzoruari eta hirigintzari buruzko arauak garatuta.

Memoriaren egituraketa 2012-2016 Gobernu-programak jasotzen dituen helburu estrategikoen arabera da, herriak dituen konpromisoei aurre egiten diena, lurralde politika orekatua eta jasangarria hizpide:

- I. Lurralde oreka
- II. Paisaia balioestea
- III. Pasaiako badiaren biziberritzea sustatzea
- III. Lurraldeko Informazio Geografikoa

#### **I. Helburua. LURRALDE OREKA**

Lurralde oreka helburu estrategikoaren baitan hainbat tarteko helburu daude:

1. Lurraldearen antolamenduarekin loturiko jardunak bultzatzea, honako hauen bitartez:
  - a) Lurralde Antolamenduari buruzko arau-proiektuak lantzea eta izapidetzea.
  - b) Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak berraztertzea, berrazterketa-txostenen ondorioz ateratako irizpideak txertatu eta eguneratu direlako.

Este Programa dota de recursos económicos las políticas de planificación territorial, urbanismo, suelo e infraestructura de datos espaciales de la CAPV, que se explicita a través de la elaboración de instrumentos de planeamiento territorial, así como del análisis de la adecuación de la normativa urbanística municipal a dichos instrumentos, a través de la elaboración y desarrollo de instrumentos de protección y ordenación del paisaje, del desarrollo normativo en materia de suelo y urbanismo.

La presente memoria está estructurada conforme a los objetivos estratégicos recogidos en el Programa de Gobierno 2012-2016 para afrontar los compromisos de país para el logro de una política territorial equilibrada y sostenible:.

- I. Equilibrio Territorial
- II. Puesta en Valor del Paisaje
- III. Promover la Regeneración de la Bahía de Pasajes
- III. Información Geográfica Territorial

#### **Objetivo I. EQUILIBRIO TERRITORIAL**

Dentro de este objetivo estratégico del equilibrio territorial se identifican los siguientes objetivos instrumentales:

1. Impulso de actuaciones en relación con la ordenación del territorio mediante la:
  - a) Elaboración y tramitación de proyectos normativos en materia de Ordenación del Territorio.
  - b) Revisión de las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT) como consecuencia de la incorporación y actualización de los criterios resultantes de los informes de reestudio.

Horri dagokionez, honako hau izan da lehen ondorioa (lehen eta nagusia): ildo nagusietan, indarreko Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak tresna baliagarria eta eraginkorra izan dira, baina aplikazioaldi honetan metatutako esperientzia eta atzemandako gabeziak kontuan izanik, horien gaineko hausnarketa egiteko premia dagoela esan dezakegu, bai eta gizarteak parte hartzeko eta lanerako esparru berri bat proposatzeko premia ere LAGAk berraztertzeko, betiere lurraldearen erabileran jasangarritasun-irizpideak txertatzearen, mugikortasun jasangarria bultzatzearen eta, aldi berean, bai eta garapena ere, berrikuntza bitartez eta pasaia babestuz, erabili beharreko gainerako adierazle eta irizpideekiko zeharkako moduan. Era berean, genero ikuspegia txertatuko da berrikuspenaren fase guztietan.

2012. urtean, aldaketa ez-funtsezko baten izapidetze-prozesuak aurrera egin du, berbideratu egin da LAGArek berrikuspenak eginez 2013an. Eta 2014an lanek aurrera egingo dute ildo berdinetik, Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak berraztertuz.

c) Euskal Herriko Lurralde Antolakuntzari buruzko 4/90 Legean aurreikusitako lurralde-antolamenduko dokumentuak sustatzea, izapidetzea eta onartzea, honako honen bitartez:

Lurraldearen Zatiko Plana eta Lurraldearen Arloko Plana sustatzeko prozesua indartzen jarraitzea.

Gipuzkoan, Donostiako (Donostialdea) LZPak hasierako onespina lortu du. 2014an, erakunde arteko eta gizartearen kontzertazio-prozesua amaitzea espero da, dokumentua behin-behineko onartuz. Tolosako Eskualde Egiturako (Tolosaldea) Lurraldearen Zatiko Planari dagokionez, 2013an dokumentuaren behin-behineko onarpena lortzea espero da.

Bizkaian, Gernika-Markinako LZPak hasierako onarpena lortu zuen 2012an eta 2014an Bizkaiko Foru Aldundiak behin-behineko onarpena ematea espero da. Mungia LZPari dagokionez, 2014an behin-behineko onarpena lortzea aurreikusi da.

Arabian, Eskualde Egitura guztietako LZP guztiak behin betiko onartuta izaki, 2014an ez da aurreikusten ezin LZP izapidetzerik. Dena den, aldaketei buruzko kontsultak edo formulazioak edo proposa daitezkeen bestelako azterketak egin litezke. Araba Erdialdeko Eskualde Egiturako LZParen aldaketa bat idatzi da Jundizko estazio intermodal logistikari buruz eta, aurreikuspenaren arabera, 2014. urtean aldaketa hori behin-behineko eta behin betikoz onartuko da.

La primera y fundamental conclusión al respecto ha sido que, en sus grandes líneas, las DOT vigentes han sido un instrumento válido y eficaz, pero la experiencia acumulada en este periodo de aplicación, las evoluciones conceptuales que en las materias alojadas en la ordenación del territorio se han experimentado y las carencias detectadas invitan a hacer una nueva reflexión en torno a las mismas y a plantear un nuevo marco de trabajo y participación social que permita acometer la revisión de las DOT, que permita incorporar criterios de sostenibilidad al uso del territorio, impulsar la movilidad y transporte sostenible, la interoperabilidad de los transportes y el análisis logístico de las necesidades territoriales, al mismo tiempo, que se potencia el desarrollo a través de la innovación y velando por la protección del paisaje de un modo transversal al resto de los criterios e indicadores a utilizar e incorporando la perspectiva de género en todas las fases de la revisión.

La tramitación de una modificación no sustancial ha seguido su curso a lo largo de 2012, ha sido reconducida hacia una revisión de las DOT en el año 2013 y durante el ejercicio 2014 se continuará con los trabajos dirigidos a la revisión de las Directrices de Ordenación del Territorio.

c) Promoción, tramitación y aprobación de documentos de ordenación territorial previstos en la Ley 4/90 de Ordenación del Territorio del País Vasco, mediante la:

Continuación del impulso al proceso de promoción del Planeamiento Territorial Parcial (PTP) y Sectorial.

En Gipuzkoa, el PTP de Donostia-San Sebastián (Donostialdea) ha sido aprobado inicialmente. A lo largo de 2014 se espera concluir el proceso de concertación interinstitucional y social mediante la aprobación provisional del documento. En cuanto al Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Tolosa (Tolosaldea), se pretende proceder en 2014 a la aprobación provisional del documento.

En Bizkaia, se estima que el PTP de Gernika-Markina, aprobado inicialmente en 2012, pueda ser aprobado provisionalmente por la Diputación Foral de Bizkaia a lo largo de 2014. En cuanto al PTP de Mungia se prevé que también alcance la aprobación provisional a lo largo de 2014.

En Álava, dado que los PTP de todas las Áreas Funcionales ya están aprobados definitivamente, no hay previsión para el año 2014 en lo que se refiere a tramitación de PTP. Sin embargo, podrán darse formulaciones o consultas sobre modificaciones u otros estudios que se puedan plantear. Se ha redactado una modificación del PTP del Área Funcional de Álava Central en relación a la estación intermodal logística de Jundiz y es previsible que a lo largo de 2014 se apruebe provisional y definitivamente dicha modificación.

Uste dugu 2014ko hasieran behin betiko onarpena emango zaiola EAEko ibaien eta erreken ertzei (isurialde kantauriarra eta isurialde mediterranearra). LAParen hasierako onarpena 2012an egin zen, eta 2013an behin-behinekoa. Iaz behin betiko onarpena izateko izapidetzea hasi zen.

Uste da, 2014an Nekazaritza eta Basogintza Antolatzeako Lurraldearen Arloko Plana behin betiko onartuko dela.

2. Euskal Herriko Lurraldearen Antolamendurako Batzordea kudeatzea, honako hauen bitartez:

a) Euskal Herriko Lurraldearen Antolamendurako Batzordearen funtzionamendu normalizatuari laguntzea, lurraldearen eta hirigintzaren antolamenduaren jardun-eremuari dagokionez, EAEko administrazio guztien koordinazioko eta kontsultarako organo nagusia eta lurralde- eta udal-plangintzaren organo ikuskatzailea den aldetik, Lurralde Antolamenduaren Gidalerroetan eta lurraldearen zatiko planetan eta arloko planetan definitutako ildo globalei jarraiki.

b) Lurraldearen Antolamendurako Batzordeak eragindako zeregin juridikoak betetzea: deialdiak egitea, aktak idaztea eta hartutako erabakien ziurtagiriak egitea.

c) Lurralde Plangintzako Zuzendaritzatik aholkularitzako eta kontsultako zereginak betetzea EAEko udalekin, lurralde-planen edukiak eta erabakiak azaltzeko eta, hartara, udal-autonomiaren eremua zehazteko hirigintza-diseinuan.

d) Batzordearen kudeaketak dakarren administrazio arteko koordinazioaren lan jarraitua.

3. EUSKAL HIRIA 2014 Kongresuaren XIII. edizioa antolatzea, lurraldearen eta hirigintzaren plangintzari dagokion lehen mailako erreferente baita.

4. 4/90 Legearen 26. artikuluan esleitutako zereginak gauzatzea, Jaurjaritzaren Kontseilura helarazteko Dekretuak eginez (nahitaezko desjabetzearen eraginpeko eskubide eta ondasunen okupazioa premiazkoztat jotzea eta abar); 2014an ere aurrera jarraituko du.

5. Degradatutako eremuak biziberritzeko politikak abian jarri –atal honetan, eremu industrialetako eremu degradatuak, zein bizitokietako eremu degradatuak jaso daitezke-.

6. Udal-plangintzari buruzko informazioa kudeatzea, Interneten iraulita eta honako argitalpen hauek kaleratuta:

Se estima que a comienzos del 2014 se podrá aprobar definitivamente la Modificación del Plan Territorial Sectorial de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV (Vertiente Cantábrica y Vertiente Mediterránea); en este PTS se obtuvo aprobación inicial en el 2012 y en el 2013 se aprobó provisionalmente y se comenzó la tramitación dirigida a la aprobación definitiva.

Se estima que a lo largo del 2014 se podrá aprobar definitivamente el Plan Territorial Sectorial Agroforestal.

2. Gestión de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, mediante:

a) El apoyo al funcionamiento normalizado de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, órgano superior consultivo y de coordinación del conjunto de las administraciones en el País Vasco en el área de actuación de la ordenación del territorio y del urbanismo, y órgano fiscalizador del planeamiento territorial y municipal, de acuerdo con las pautas globales definidas en las Directrices de Ordenación del Territorio y en los planes territoriales parciales y sectoriales.

b) La realización de tareas de carácter jurídico, que se derivan de la existencia de la Comisión de Ordenación del Territorio: elaboración de convocatorias, levantamiento de actas y emisión de certificados de los acuerdos que se adoptan.

c) El desarrollo de tareas de asesoramiento y consulta desde la Dirección de Planificación Territorial con los ayuntamientos vascos, con el propósito de aclarar los contenidos y determinaciones de los distintos planes territoriales para así delimitar el ámbito de la autonomía municipal en el diseño urbanístico.

d) La labor continuada de coordinación interadministrativa que conlleva la gestión de la Comisión.

3. Realización de la XIII edición del Congreso “EUSKAL HIRIA 2014”, referente de primer orden de la planificación territorial y del urbanismo.

4. Ejecución de las tareas encomendadas por el Art. 26 de la Ley 4/90, mediante la elaboración de Decretos a elevar al Consejo de Gobierno (Declaración de urgencia a la ocupación de los bienes y derechos afectados por la expropiación forzosa, etc.) que continuará a lo largo de 2014.

5. Poner en marcha políticas de desarrollo de regeneraciones de zonas degradadas, pudiendo englobarse en este apartado tanto zonas industriales degradadas como zonas residenciales en el mismo estado.

6. Gestión de la información sobre el planeamiento municipal, mediante el volcado en Internet y la realización de las siguientes publicaciones:

a) INBENTARIOA; EAEko Udalerrien Hiri Plangintza Osoa biltzen du.

b) UDALPLAN; Informazio Geografikoko Sistema eta Lurralde Datuen Bankua . 2012. urtean material hori guztia argitaratu da formatu elektronikoa. UDALPLAN 2014rako, egungo informazioa osatu egingo da Lurralde eta Hiri Garapen Iraunkorraren Adierazleak definituta, eta Erreferentziako Adierazleak ere jasoko dira.

7. Lurralde-plangintzako erabakiak garatzea, beste erakunde batzuekin hitzarmenak eginez garapen horretarako.

Amurrioko udalari zuzeneko dirulaguntza, Nerbioi ibaiaren Parke Linealaren proiektuan egin beharreko desjabetzeentzat.

8. Sailak sustatutako hainbat ingurumen-eragiketatan desjabetzeko jardunak eta okupazioa premiazkozat jotzeko jardunak egikaritzea, gizartearen eskaerari erantzun egokia emango dion lurralde-antolamendua lortzeko helburu orokorra betetzearen.

9. Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko, 2/2006 Legearen garapena erregelamendu bidez bukatzea. Azken Xedapenen arteko Bigarrenean eta Hirugarrenean ezarritakoari jarraiki, honako dokumentu hauek lantzea eta izapidetzea sustatuko da:

a) Hirigintza eta etxegintza-obretarako udal-ordenantzen oinarritzko eredia.

b) Lurzoru Legearen erregelamendua garatzea.

10. Lurraldearen hainbat eremuren birgaitze integratuko jardun-planak sustatzea, garatzea eta gauzatzea.

a) INBENTARIOA, que contiene el inventario de planeamiento urbanístico integral de todos los municipios de la C.A.P.V.

b) UDALPLAN, que es un Sistema de Información Geográfica y Banco de Datos Territoriales. Se seguirá con la publicación de este material en formato electrónico iniciada en 2012. Para la edición del UDALPLAN 2014, se va a complementar la información actual con la definición de los Indicadores de Desarrollo Territorial y Urbano Sostenible, así como la plasmación de los Indicadores de Referencia.

7. Desarrollo de determinaciones de planeamiento territorial, a través de convenios con otras instituciones para su desarrollo.

Ayuda directa al ayuntamiento de Amurrio para realizar operaciones expropiatorias en el marco del proyecto del Parque Lineal del Nervión.

8. Ejecución de actuaciones de expropiación en diversas operaciones de carácter ambiental promovidas por el Departamento y actuaciones de declaración de urgencia a la ocupación, en cumplimiento del objetivo global de la consecución de una ordenación territorial que dé respuesta adecuada a la demanda social.

9. Finalización del desarrollo Reglamentario de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo. Siguiendo lo establecido por la citada Disposición Final Segunda y tercera de esta ley, se promoverá la elaboración y tramitación de los siguientes documentos:

a) Modelo básico de ordenanzas municipales de urbanización y edificación.

b) Reglamento de desarrollo de ley del suelo.

10.- Promoción, desarrollo y elaboración de planes de actuación de rehabilitación integrada en distintos ámbitos del territorio.

## II. Helburua. PAISAIA BALIOESTEA

1.- Lurralde plangintzan paisairen babeserako irizpideak txertatzea; horretarako, honako jarduerak jarriko dira abian:

a) Lurralde antolamenduko Paisaiaren Babes, Kudeaketa eta Antolamendurako Dekretua izapidetu eta onartzea.

b) Lurralde antolamendurako katalogoetatik tresnetara migratu, ezarri eta idatzi.

c) EHUrekin elkarlanean, jarraitu egingo da lurralde, paisaia eta ondare Katedraren inguruko sorkuntza, garapen eta eusteko lanekin.

## Objetivo II. PUESTA EN VALOR DEL PAISAJE

1.- Incorporación de criterios de protección del paisaje a la planificación territorial llevando a cabo distintas actuaciones, en este sentido:

a) Tramitación y aprobación del Decreto de Protección, Gestión y Ordenación del Paisaje en la ordenación del territorio.

b) Redacción, implantación y migración de los catálogos a los instrumentos de ordenación territorial.

c) Continuación con la actividad de creación, desarrollo y sostenimiento de la Cátedra de territorio, paisaje y patrimonio en colaboración con la UPV.

2.- Paisaiaren inguruko jarduera ezberdinak garatzeko udalei zuzendutako dirulaguntza lerroa izapidetzeko agindua egingo da –Europako Paisaia Hitzarmenaren arabera, eta paisaia ezberdinak balioesteko-. Neurri hauekin herritarrek paisaiarekiko duten iritzian eragin nahi da.

### **III. Helburua. PASAIKO BADIAREN BIZIBERRITZEA SUSTATZEA**

Ingurumen eta Lurralde Politika Sailarentzat berebiziko garrantzia du Pasaia Badiaren biziberritzeak.

Administrazio eta Lurralde Plangintzaren Sailburuordetzak eta Lurralde Plangintza eta Hirigintza Zuzendaritzak koordinatuko dituzte ingurunearen biziberritzearen arloko lanak aurrera eramateko ahalegin guztiak.

Jarduera hauek Ingurumen eta Lurralde Politika Sailak sustatutako Pasaia badi biziberritzeko Instituzioen arteko markoaren inguruan emango dira.

### **IV. Helburua. INFORMAZIO KARTOGRAFIKOA**

Kartografiaren eta informazio geografikoaren eremuan, Euskadiko DEAko informazio geografikoa zabalduta eta berrerrabiltzea bultzatzen jarraituko dugu. Helburua: informazio geografikoaren berrerrabilpena sustatzea, sarbide ireki eta eraginkorra izatea, eta informazioaren ekoizpen koordinatua izatea.

Gainera, goraguneen eredu digitalak, ortoargazkiak eta base kartografikoak eguneratzen jarraituko dugu; horretarako, foru aldundiekin, udalekin eta Institutu Geografiko Nazionalarekin lankidetzan jardun nahi dugu, zerbitzu koordinatu eta eraginkorra bermatzeko kartografia eta geodesia arloan, Euskadiko DEAren geoatariaren bidez [www.geo.euskadi.net](http://www.geo.euskadi.net).

Euskadiko GNSS Estazioen Sarea da Euskal Autonomia Erkidegoko erreferentzia-esparru geodesiko aktiboa. Kartografiaren eta Geodesiaren eremuan profesionalei eskaintzen zaizkien zerbitzuei eutsi egingo zaie eta, aldi berean, beste hainbat eremutan ere erabiltzea sustatuko da, gero eta lorgarriagoa baita aztertutako fenomenoak zehatz-mehatz lokalizatzea.

1996tik diruz lagundu dira paperezko udalerrri mailako mapa toponimikoak. Gaur egun, ia udalerrri guztiek dute paperezko mapa toponimikoa. Beraz, 2014an, berbideratu nahi da dirulaguntza hori, udalok euren esku duten udal informazio geografikoa sortu edo hobetu dezaketen jardueretarako. Gainera, informazio horren erabilera eta utsiaketa sustatu nahi da udal kudeaketan. Hori dela eta, "Udalen Informazio Geografikoa" programa martxan jarri nahi dugu.

2014rako honako helburu instrumental hauek finkatu dira Programan, ardatz honetarako:

2.- Tramitación de una orden de subvenciones a ayuntamientos para desarrollar distintas actuaciones en materia de paisaje, entendido éste según el Convenio Europeo del Paisaje y buscando siempre la puesta en valor de diferentes paisajes, preservando con dichas medidas la percepción que de dichos paisajes tenga la población.

### **Objetivo III. PROMOVER LA REGENERACION DE LA BAHIA DE PASAIA**

La regeneración de la Bahía de Pasaia supone una cuestión de especial relevancia para el Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial.

Desde la Viceconsejería de Administración y Planificación Territorial y su Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo se coordinarán los trabajos necesarios para aunar todos los esfuerzos posibles en los trabajos de regeneración de este entorno.

Esta actuación se llevará a cabo en el marco del Acuerdo Marco Interinstitucional para la regeneración de la bahía de Pasaia que se ha promovido desde el Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial.

### **Objetivo IV. INFORMACIÓN CARTOGRÁFICA**

En el ámbito de la Cartografía y la información geográfica, se seguirá potenciando la difusión y reutilización de la información geográfica a través de la IDE de Euskadi con el objetivo de promover la reutilización y el acceso abierto y eficaz a la información geográfica, así como la producción coordinada de la información.

Además, se va a continuar con la actualización de las bases cartográficas, las ortofotografías y los modelos digitales de elevaciones, buscando la colaboración con las Diputaciones Forales, Ayuntamientos y el Instituto Geográfico Nacional, garantizando un servicio coordinado y eficiente en materia de Cartografía y Geodesia del geoportal de la IDE de Euskadi [www.geo.euskadi.net](http://www.geo.euskadi.net).

La Red de Estaciones GNSS de Euskadi es el marco de referencia geodésico activo de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Se mantendrán los servicios ofrecidos a los profesionales en el campo de la Cartografía y Geodesia, y se promoverá su uso en otras materias paralelas, donde cada vez es más factible localizar con precisión los fenómenos estudiados.

Desde el año 1996 se vienen subvencionando la realización de mapas municipales toponímicos en papel. En la actualidad, prácticamente la totalidad de municipios han elaborado su mapa toponímico en papel, por lo que en 2014 se pretende reorientar dicha subvención para que los ayuntamientos puedan acometer acciones que les permitan producir o mejorar la calidad de la información geográfica municipal y además fomentar su uso y explotación en la gestión municipal. Para esto se pretende poner en marcha el programa "Udalen Informazio Geografikoa".

El Programa ha definido para 2014 en este Eje los siguientes objetivos instrumentales:

1. Euskadiko Datu Espazialen Azpiegitura eta [www.geo.euskadi.net](http://www.geo.euskadi.net) geoataria garatzea; horretarako, informazio eta zerbitzu geografikoak zabaltzea eta berrerabiltzea bultzatu behar da, honelako ekintzen bitartez:

a) Organismo guztiak koordinatzea informazio geografikoaren produkzioan, datu bateratuak eta kalitatezkoak izan ditzagun eta egungo nahiz etorkizuneko premiak identifikatuta.

b) Kartografia, informazio geografikoa eta elkarren artean eragiteko moduko zerbitzuak modu zabalean ezagutaraztea [www.geo.euskadi.net](http://www.geo.euskadi.net) webgunearen bitartez eta Estatu osorako (Geografiako Kontseilu Nagusiak) eta Europarako (INSPIRE) ezarritako jarraibideetan oinarrituta.

c) Kartografiaren, Geodesiaren eta informazio geografikoaren erabilera eta ustiapena sustatzeko zabalkunde-ekintzak.

2. Erakunde arteko koordinazioa geodesiaren, kartografiaren eta informazio geografikoaren eremuan, honelako ekintzen bitartez:

a). Ortoargazkiak eta oinarrizko kartografia foru aldundiei lagatzea, berrerabiltzeko.

b). Geografiako Kontseilu Nagusiaren organo eta batzorde espezializatueta eta lantaldeetan parte hartzea, Sistema Kartografiko Nazionalaren esparruan.

c) Foru aldundiekin batzarrak kartografiako arloko hainbat esparrutako lantaldeak koordinatzeko.

3. Sailaren eskumenekoa den oinarrizko kartografia, ortoargazkiak eta informazio geografikoa lantzea eta mantentzea, honelako ekintzen bitartez:

a) Urteko hegaldi fotogrametrikoa eta EAEko 25 cm-ko ortoargazkiaren urteko eguneratzea.

b) EAEko Goraguneen Eredu Digitala eguneratzea.

c) Datu Base Topografiko Bateratua (1:5.000) eguneratzea, bai eta 1:100.000, 1:200.000, 1:400.000 eta 1:1.000.000 eskaletako orokortzeak ere.

d) Euskadiko GNSS Estazioen Sarearen mantentze-lanak; horretarako, erreferentziako esparru geodesiko ofizialean lanak zehatz-mehatz kokatzeko zerbitzuak emango dira.

e) Euskadiko Nomenklator Geografikoari eustea eta zabaltzea, Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarekin lankidetzan.

f) EAEn izandako hegaldi historikoak eskaneatzea eta georreferentziatzea, Institutu Geografiko Nazionalarekin, Foru Aldundiekin eta Eusko Jaurlaritzaren Artxibo eta Liburutegi Zerbitzuarekin koordinatuta.

1. Desarrollo de la Infraestructura de Datos Espaciales de Euskadi y su geoportal [www.geo.euskadi.net](http://www.geo.euskadi.net), impulsando la difusión y reutilización de información y servicios geográficos, mediante el desarrollo de acciones como:

a) Coordinación de los diferentes organismos en la producción de información geográfica, para disponer de datos armonizados y de calidad, identificando necesidades actuales y futuras.

b) Difusión abierta de cartografía, información geográfica y servicios interoperables a través de [www.geo.euskadi.net](http://www.geo.euskadi.net) basados en las directrices establecidas a nivel estatal por el Consejo Superior Geográfico (CSG) y a nivel europeo (INSPIRE).

c) Acciones de divulgación para el fomento del uso y explotación de la Cartografía, la Geodesia y la información geográfica.

2. Coordinación interinstitucional en materia de geodesia, cartografía e información geográfica mediante acciones como:

a) Cesión para su reutilización de la cartografía base y ortofotografía a las diputaciones Forales.

b) Participación en los Órganos y Comisiones Especializadas del Consejo Superior Geográfico y sus Grupos de Trabajo, en el marco del Sistema Cartográfico Nacional

c) Reuniones con las Diputaciones Forales para la coordinación de grupos de trabajo en distintas dimensiones de la materia cartográfica.

3. Elaboración y mantenimiento de la cartografía base, ortofotografía y la información geográfica, responsabilidad Departamental, mediante el desarrollo de acciones como:

a) Vuelo fotogramétrico anual y actualización anual de la ortofotografía de 25 cm. de la CAE.

b) Actualización del Modelo Digital de Elevaciones de la CAE.

c) Actualización de la Base Topográfica Armonizada 1:5.000 y sus correspondientes generalizaciones a las escalas 1:100.000, 1:200.000, 1:400.000 y 1:1.000.000.

d) Mantenimiento de Red de Estaciones GNSS de Euskadi, proporcionando servicios para el posicionamiento preciso de los trabajos en el marco geodésico de referencia oficial.

e) Mantenimiento y difusión del Nomenclátor Geográfico de Euskadi en colaboración con la Viceconsejería de Política Lingüística de Gobierno Vasco.

f) Escaneo y georreferenciación de vuelos históricos en la CAE en coordinación con el Instituto Geográfico Nacional, las Diputaciones Forales y el Servicio de Archivo y Biblioteca del Gobierno Vasco.



g) Satellite bidezko irudiak lortzea Teledetekzioko Plan Nazionalaren bitartez, Institutu Geografiko Nazionalarekin eta Autonomia Erkidegoekin lankidetzan jardunez.

h) EAEko udalentsako dirulaguntza, udal informazio geografikoaren kalitatea landu eta hobetzeko, "Udalen Informazio Geografikoa" programa. Helburua: udalaren esku dauden datuak geoatariko atal batera bideratzeko aukera emateko, eta udalek erabili ahal izatea Jaurlaritzaren web-orriak eskaintzen dituen datu geografikoak.

g) Obtención de imágenes satélite, a través del Plan Nacional de Teledetección en colaboración con el Instituto Geográfico Nacional y las CCAA.

h) Subvención a los ayuntamientos de la CAE para la producción y mejora de la calidad de la información geográfica municipal, en el marco del programa "Udalen Informazio Geografikoa", a fin de que pueda haber canales de migración de datos municipales a un apartado del geoportal y los municipios pudieran utilizar los datos geográficos que aporta la página del gobierno.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>I. LURRALDE OREKA</b></p> <p><b>1. LURRALDEAREN ETA HIRIGINTZAREN ANTOLAMENDUAREKIN LOTURIKO JARDUNAK GARATZEA</b></p> <p>1. Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak berraztertzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Aldaketa ez-funtsezkoa. Bizitoki kopurua.</p> <p style="text-align: right;">1</p> <p style="padding-left: 40px;">Zuzentarauak berraztertzea.</p> <p style="text-align: right;">1</p> <p>2. Lurralde Antolamenduko Tresnen proposamenak zabaltzea eta Azterlanen jarraipena.</p> <p style="padding-left: 40px;">Azterlan kopurua.</p> <p style="text-align: right;">4</p> <p>3. Euskal Herriko Lurralde Antolakuntzari buruzko 4/90 Legean aurreikusitako lurralde-antolamenduko dokumentuak sustatzea, izapidetzea eta onartzea.</p> <p>1. LURRALDEAREN ZATIKO PLANAK:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Donostialdeko LZPa. Behin-behineko onespina. <span style="float: right;">1</span></li> <li>- Tolosaldeko LZPa. Behin-behineko onespina. <span style="float: right;">1</span></li> <li>- Gernika-Markinako LZPa. Behin-behineko onespina. <span style="float: right;">1</span></li> <li>- Mungiako LZPa. Behin-behineko onespina. <span style="float: right;">1</span></li> <li>- Araba Erdialdeko LZParen aldaketa, Jundizko estazio intermodalari dagokionez. Behin-behineko eta behin betiko onespina. <span style="float: right;">1</span></li> </ul> <p>2. LURRALDEAREN ARLOKO PLANAK.</p>		<p><b>I. EQUILIBRIO TERRITORIAL</b></p> <p><b>1. DESARROLLAR LAS ACTUACIONES RELACIONADAS CON LA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y ORDENACIÓN URBANA</b></p> <p>1. Revisión de las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT).</p> <p style="padding-left: 40px;">Modificación no sustancial. Cuantificación Residencias.</p> <p style="padding-left: 40px;">Revisión de las Directrices.</p> <p>2. Seguimiento de Estudios y Divulgación de las Propuestas de Instrumentos de Ordenación Territorial.</p> <p style="padding-left: 40px;">N. Estudios.</p> <p>3. Promoción, tramitación y aprobación de documentos de Ordenación Territorial previstos en la ley 4/90 de Ordenación del Territorio del País Vasco.</p> <p>1. PLANES TERRITORIALES PARCIALES:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- PTP Donostialdea. Aprobación provisional.</li> <li>- PTP Tolosaldea. Aprobación provisional.</li> <li>- PTP de Gernika-Markina. Aprobación provisional.</li> <li>- PTP de Mungia. Aprobación provisional.</li> <li>- Modificación del PTP de Álava Central en relación estación intermodal de Jundiz. Aprobación provisional y definitiva.</li> </ul> <p>2. PLANES TERRITORIALES SECTORIALES.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>- EAEko ibaien eta erreken ertzak antolatzeko LAPa. LAParen aldaketaren Behin betiko onespena.</li> <li>- Nekazaritza eta Basogintza Antolatzeko LAPa. Behin-betiko onespena.</li> <li>-.Portuetako LAPa.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PTS Márgenes de Ríos y Arroyos CAPV. Aprobación definitiva de la Modificación del PTS.</li> <li>- PTS Agroforestal. Aprobación definitiva.</li> <li>- PTS Puertos.</li> </ul>
<p><b>2. PAISAIA BABESTEKO IRIZPIDEAK TXERTATZEA ARAU PROIEKTU GUZTIETAN</b></p> <p>1. Paisaiei buruzko Katalogoak eta Gidalerroak sustatzea.</p> <p style="padding-left: 20px;">Katalogo eta Gidalerro kopurua.</p> <p>2. EHUrekin lankidetzeta-hitzarmena.</p> <p style="padding-left: 20px;">Hitzarmen kopurua.</p>	<p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<p><b>2. INCORPORACIÓN DE CRITERIOS DE PROTECCIÓN DE PAISAJE A LOS DISTINTOS PROYECTOS NORMATIVOS</b></p> <p>1. Promoción de Catálogos y Directrices del Paisaje.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. Catálogos y directrices.</p> <p>2. Convenio de colaboración con la UPV.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. Convenio.</p>
<p><b>3. EUSKAL HERRIKO LURRALDEAREN ANTOLAMENDURAKO BATZORDEA KUDEATZEA</b></p> <p>1. Osoko bilkurak.</p> <p style="padding-left: 20px;">Bilkura kopurua.</p> <p>2. Lurralde Historiko bakoitzeko Plangintza Atalak.</p> <p style="padding-left: 20px;">Arabako Plangintza Atalaren bilkura kopurua.</p> <p style="padding-left: 20px;">Bizkaiko Plangintza Atalaren bilkura kopurua.</p> <p style="padding-left: 20px;">Gipuzkoako Plangintza Atalaren bilkura kopurua.</p> <p>3. Lurralde eta Hiri Antolamenduko tresnei buruzko txostenak prestatzea.</p> <p style="padding-left: 20px;">Txosten kopurua.</p> <p>4. Euskal Herriko Lurraldearen Antolamendurako Batzordearen deialdiak egitea, aktak idaztea eta hartutako erabakien ziurtagiriak egitea.</p> <p style="padding-left: 20px;">Ziurtapen kopurua.</p>	<p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">120</p> <p style="text-align: center;">120</p>	<p><b>3. GESTIÓN DE LA COMISIÓN DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL PAÍS VASCO</b></p> <p>1. Sesiones plenarias.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. Sesiones.</p> <p>2. Secciones de planeamiento de cada T.H.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. Sesiones Sección Planeamiento Álava.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. Sesiones Sección Planeamiento Bizkaia.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. Sesiones Sección Planeamiento Gipuzkoa.</p> <p>3. Preparación de informes sobre instrumentos de Ordenación Territorial y Ordenación Urbana.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. Informes.</p> <p>4. Convocatoria, levantamiento de actas y emisión de certificaciones de los acuerdos adoptados por la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. de certificaciones.</p>
<p><b>4. EUSKAL HIRIA KONGRESUA ANTOLATZEA</b></p> <p>“Euskal Hiria 2014” Kongresuaren XIII. edizioa.</p> <p style="padding-left: 20px;">Jardunaldi kopurua.</p>	<p style="text-align: center;">1</p>	<p><b>4. ORGANIZACIÓN DEL CONGRESO EUSKAL HIRIA</b></p> <p>XIII Edición Congreso “Euskal Hiria 2014”.</p> <p style="padding-left: 20px;">N. Jornadas.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>5. LURRALDE ANTOLAMENDUAN ESKU HARTZEA ETA INDUSTRIA AURRIAK ERAISTEKO LAGUNTZA</b></p> <p>1. Pertsona pribatuekin eta lurralde-erakundeekin hitzarmenak egitea industria-aurriak eraisteko.</p> <p>Hitzarmen kopurua.</p> <p>4</p> <p>2. Liberatutako lurzoruaren azalera.</p> <p>Ha. Kopurua.</p> <p>3</p> <p>3. Eraitsitako bolumena.</p> <p>Zenbat m3.</p> <p>250.00</p>		<p><b>5. APOYO A LA INTERVENCIÓN DE ORDENACIÓN TERRITORIAL Y DEMOLICIÓN DE RUINAS INDUSTRIALES</b></p> <p>1. Convenios con personas privadas y entes territoriales para el derribo de ruinas industriales.</p> <p>N. Convenios.</p> <p>2. Superficie de suelo liberado.</p> <p>N. Ha.</p> <p>3. Volumen derribado.</p> <p>N. m3.</p>
<p><b>6. UDAL PLANGINTZARI BURUZKO INFORMAZIOA KUDEATZEA (UDALPLAN ETA INBENTARIOA)</b></p> <p>1. UDALPLAN</p> <p>- Eguneratzea, berraztertzea eta argitaratzea.</p> <p>1</p> <p>-Jasangarritasun adierazleak.</p> <p>1</p> <p>2. INBENTARIOA</p> <p>- Argitaratzea.</p> <p>1</p>		<p><b>6. GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE EL PLANEAMIENTO MUNICIPAL (UDALPLAN E INBENTARIOA)</b></p> <p>1. UDALPLAN.</p> <p>- Actualización, revisión y publicación.</p> <p>- Indicadores de sostenibilidad.</p> <p>2. INBENTARIOA.</p> <p>- Publicación.</p>
<p><b>7. LURRALDE PLANGINTZARAKO ZEHAZTAPENAK GARATZEA, ETA HORIEK BURUTZEKO UDALEKIN HITZARMENAK SINATZEA</b></p> <p>Hiri-inguruko parkeak.</p> <p>Hitzarmen kopurua.</p> <p>1</p>		<p><b>7. DESARROLLO DE DETERMINACIONES DE PLANEAMIENTO TERRITORIAL, ASÍ COMO CONVENIOS CON AYUNTAMIENTOS PARA SU EJECUCIÓN</b></p> <p>Parques Periurbanos.</p> <p>N. Convenio.</p>
<p><b>8. DESJABETZEKO JARDUNAK EGIKARITZEA</b></p> <p>Sailari dagozkion gaietan, desjabetzeko espedienteak kudeatzea.</p> <p>Espediente kopurua.</p> <p>3</p>		<p><b>8. EJECUCIÓN DE ACTUACIONES DE EXPROPIACIÓN</b></p> <p>Gestión de expedientes de expropiación en materias del Departamento.</p> <p>N. expedientes.</p>
<p><b>9. 2/2006 LEGEAREN GARAPENA ERREGELAMENDU BIDEZ</b></p> <p>a) Hirigintza eta etxegintza-obretarako udal-ordenantzen oinarritzko erredua</p> <p>1</p> <p>b) Lurzoru Legearen erregelamendua garatzea.</p> <p>1</p>		<p><b>9. DESARROLLO REGLAMENTARIO DE LA LEY 2/2006</b></p> <p>a) Modelo básico de ordenanzas municipales de urbanización y edificación.</p> <p>b) Reglamento de desarrollo de ley del suelo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<b>10. BIRGAITZE INTEGRATUKO JARDUN-PLANAK</b>  Eremu degradatuetako jardun-planak	1	<b>10. PLANES DE ACTUACION DE REHABILITACION INTEGRADA</b>  Plan de actuación de área degradada.
<b>II. PAISAIA BALIOESTEA</b>  <b>1. LURRALDE PLANGINTZAN PAISAIAREN BABESERAKO IRIZPIDEAK TXERTATZEA</b>  a) Lurralde antolamenduko Paisaiaren Babes, Kudeaketa eta Antolamendurako Dekretua onartzea.  b) Lurralde antolamendurako katalogoetatik tresnetara migratu eta ezarri.  c) EHUrekin elkarlanean, jarraitu egingo da lurralde, paisaia eta ondare Katedraren inguruko sorkuntza, garapen eta eusteko lanekin.  <b>2. UDALEI PAISAIAREN INGURUKO DIRULAGUNTZA LERROAREN AGINDUA</b>  Udalei zuzendutako dirulaguntza lerroa onartzea.  Lankidetzeta hitzarmenak sinatu udalekin.	1  3  1  1  3	<b>II. PUESTA EN VALOR DEL PAISAJE</b>  <b>1. INCORPORACIÓN DE CRITERIOS DE PROTECCIÓN DEL PAISAJE A LA PLANIFICACIÓN TERRITORIAL</b>  a) Aprobación del Decreto de Protección, Gestión y Ordenación del Paisaje en la ordenación del territorio.  b) Implantación y migración de los catálogos a los instrumentos de política territorial.  c) Continuar con la actividad de creación, desarrollo y sostenimiento de la Cátedra de territorio, paisaje y patrimonio en colaboración con la UPV.  <b>2. APROBACIÓN DE UNA ORDEN DE SUBVENCIONES A AYUNTAMIENTOS EN MATERIA DE PAISAJE</b>  Aprobación de la orden de subvenciones a ayuntamientos.  Suscripción de convenios con ayuntamientos.
<b>III. PASAIKO BADIAREN BIZIBERRITZEA SUSTATZEA</b>  <b>1.-PASAIKO BADIAREN BIZIBERRITZEAREN INGURUKO INSTITUZIO EZBERDINEN ARTEKO AKORDIO MARKOAREN GARAPENA</b>		<b>III. PROMOVER LA REGENERACIÓN DE LA BAHIA DE PASAJES</b>  <b>1.- DESARROLLO DEL ACUERDO EN EL MARCO INSTITUCIONAL DE LAS DISTINTAS INSTITUCIONES IMPLICADAS EN LA BAHIA DE PASAIA</b>
<b>IV.LURRALDEKO INFORMAZIO GEOGRAFIKOA</b>  <b>1. GEO EUSKADI eta EUSKADIKO DEA</b>  1. Euskadiko DEAREN <a href="http://www.geo.euskadi.net">www.geo.euskadi.net</a> geoatariaren mantenua.  Geoatarira egindako bisita kopurua.  Argitaraturiko eduki berrien kopurua.  Euskadiko DEARI egindako zerbitzu eskari kopurua.	55.000  40  3.000.000	<b>IV. INFORMACIÓN GEOGRÁFICA TERRITORIAL</b>  <b>1. GEO EUSKADI e IDE DE EUSKADI</b>  1. Mantenimiento del geoportal de la IDE de Euskadi: <a href="http://www.geo.euskadi.net">www.geo.euskadi.net</a> .  N. de accesos al geoportal.  N. de contenidos nuevos publicados.  N. de peticiones a los servicios IDE Euskadi.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Euskadiko DEAREN Zuzendaritza Batzorde Teknikoko lehendakaritza eta idazkaritza.  Bilkura kopurua.	6	2. Presidencia y Secretaría del Comité Directivo y Técnico de la IDE de Euskadi.  N. Sesiones.
3. Euskadiko DEAREN Sail arteko Informazio Batzordeko lehendakaritza eta idazkaritza.  Bilkura kopurua.	2	3. Presidencia y Secretaría de la Comisión Informativa Interdepartamental de la IDE de Euskadi.  N. Sesiones.
4. Web-zerbitzuak argitaratzea INSPIREri jarraiki.  Zerbitzu kopurua.	2	4. Publicación de servicios web conforme a INSPIRE.  N. de servicios.
5. Informazio geografikoa argitaratzea Euskadiko DEAREN bitartez.  Datu multzoen kopurua.	10	5. Publicación de información geográfica a través de la IDE de Euskadi.  N. de conjunto de datos.
6. Informazio geografikoaren erabilera eta ustiapena sustatzeko zabalkunde-ekintzak.  Informazio Geografikoaren, Kartografiaren eta Geodesiaren eremuko jardunaldiak, gai bakarrekoak.  Euskadiko DEAREN jardunaldiak.	4  1	6. Acciones de divulgación para el fomento del uso y explotación de la información geográfica.  Jornadas técnicas monotemáticas en el ámbito de la Información Geográfica, Cartografía y la Geodesia.  Jornadas de la IDE de Euskadi.
<b>2. GEODESIA ARLOKO INSTITUZIOEN ARTEKO KOORDINAZIOA</b>		<b>2. COORDINACION INSTITUCIONAL EN MATERIA DE GEODESIA</b>
1. 2013. urteko hegaldi fotogrametrikoa EAEn.  Azalera km2-tan.	4	1. Cesión para su reutilización de la cartografía base y ortofotografía las Diputaciones Forales.  N. de conjuntos de datos.
2. Geografiako Kontseilu Nagusiaren organo eta lan-taldeetan parte hartzea, Sistema Kartografiko Nazionalaren esparruan.  Organo eta lan-talde kopurua.	4	2. Participación en los órganos y grupos de trabajo del Consejo Superior Geográfico en el marco del Sistema Cartográfico Nacional.  N. Órganos y Grupos de trabajo.
3. IGNrekin lankidetzeta hitzarmenak, kartografia arloko informazioaren inguruan.	1	3. Convenio de colaboración con el IGN sobre temas diversos de información cartográfica.
4. Batzarrak foru aldundiekin.	3	4. Reuniones con las Diputaciones Forales.
<b>3. KARTOGRAFIA, ORTOARGAZKIAK ETA AZPIEGITURA GEODESIKOA</b>		<b>3. CARTOGRAFÍA, ORTOFOTOGRAFÍAS E INFRAESTRUCTURA GEODÉSICA</b>
1. 2014. urteko hegaldi fotogrametrikoa EAEn.  Azalera km2-tan.	7.235	1. Vuelo fotogramétrico del año 2014 de la CAE.  Superficie en Km2.
2. 2014. urteko EAeko ortoargazkia.		2. Ortofotografía del año 2014 de la CAE.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Azalera km2-tan.  3. EAEko Goraguneen Eredu Digitala eguneratzea, eta URA Uraren Euskal Agentziaren informazioa abiapuntu hartuta.	7.235	Superficie en Km2.  3. Actualización del Modelo Digital de Elevaciones de la CAE e información de la Agencia Vasca del Agua (URA).
Azalera km2-tan.  4. Datu Base Topografiko Bateratua (1:5.000 eskala) eguneratzea.	7.235	Superficie en Km2.  4. Actualización anual de la Base Topográfica Armonizada a escala 1:5.000.
Azalera km2-tan.  5. Datu Base Topografiko Bateratua eguneratzea, 1:100.000, 1:200.000, 1:400.000 eta 1:1.000.000 eskaletara orokortuta.	7.235	Superficie en Km2.  5. Actualización de la Base Topográfica Armonizada generalizada a las escalas 1:100.000, 1:200.000, 1:400.000 y 1:1.000.000.
Azalera km2-tan.  6. GNSS Estazioen Sareko zerbitzu iraunkorren mantentzea.	7.235	Superficie en Km2.  6. Mantenimiento de los servicios de la Red de Estaciones GNSS permanentes.
Sarearen erabiltzaile kopurua.	125	N. usuarios y usuarias de la red.
Erabiltzaileen konexioa (orduak).	14.000	Conexión de los usuarios y las usuarias en horas.
7. EAEko udalenzako dirulaguntza, udal informazio geografikoaren kalitatea landu eta hobetzeko, "Udalen Informazio Geografikoa" programa.		7. Subvenciones a los ayuntamientos de la CAE para la producción y mejora de la calidad de la información geográfica municipal en el marco del programa "Udalen Informazio Geografikoa".
Udalak.	50	Ayuntamientos.
8. Euskadiko Nomenklator Geografikoari eustea eta zabaltzea.  Azalera km2-tan.	7.235	8. Mantenimiento y difusión del Nomenclátor Geográfico de Euskadi.  Superficie en Km2.
9. EAEko satellite bidezko irudiak lortzea Teledetekzioko Plan Nazionalaren bitartez, Institutu Geografiko Nazionalarekin eta Autonomia Erkidegoekin lankidetzan jardunez.  Azalera km2-tan.	7.235	9. Obtención de imágenes satélite de la CAE a través del Plan Nacional de Teledetección en colaboración con el Instituto Geográfico Nacional y las CCAA.  Superficie en Km2.
10. Hegaldi Historikoak berreskuratzea EAEn.  Hegaldi historikoak eskaneatzea eta georreferentziatzea edo ortozuzentzea.	1	10. Recuperación de Vuelos Históricos en la CAE.  Escaneo y georreferenciación u ortorrectificación de vuelos históricos.

**PROGRAMA**  
4420 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA.  
EGITURA ETA LAGUNTZA

**ARDURADUNA**

09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA

ZERBITZU ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
4420 ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE  
Y POLÍTICA TERRITORIAL

**RESPONSABLE**

09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

DIRECTOR DE SERVICIOS

**MEMORIA**

Egitura eta laguntza programa Zerbitzu Zuzendaritzak eramaten du aurrera, izaera horizontaleko organoa izanik Saileko gainontzeko zuzendaritzei laguntza eskaintzen baitie ezarritako helburuak lortzeko. Egiteko hori bideratzeko hainbat atal bereizi dira Zuzendaritzaren barruan:

- Antolaketa, langileak eta gai orokorretako zerbitzua: Saileko giza-baliabideak kudeatu eta antolatzeko, langileei buruzko politika bideratzeko, kokapenak eta ekipamenduak, eta prestakuntzako eta euskalduntzeko planak aurrera eramateko, baita genero ikuspegiarekin lotutako ekimenak aurrera eramateko.

- Lege-aholkularitza zerbitzua: Xedapen orokorrak prestatu eta tramitzeko lege-euskarria (Lege-aurreproiektuak, arauak dituzten dekretuak eta aginduak) Administrazio-egintzak, Jaurlaritzaren Kontseiluaren erabakiak, hitzarmenak, laguntzen deialdiak, etab. Gora jotzeko helegiteen ebazpenak prestatzea, zehapendosierak bideratzea, sailak dituen auzi guztiak bideratu eta segimendua egitea, sailaren organoek eta unitateek eta herritarrek egindako kontsultei lege-aholkularitza orokorra eskaintzea, sailaren gaien inguruan EAEn dagoen araudia artxibatu, antolatu eta eguneratzea, etab.

- Kontratazio zerbitzua: Sailaren eskumeneoak diren administrazio-kontratazio-espeditenteak izapidetu, ebatzi eta formalizatzeko, aholkularitza kontratazio gaitetan, kontratazio-espeditenteen baldintza pleguak idazterakoan gainbegiratzea eta aholkularitza, Kontratazio Mahaiaren kudeaketa eta saileko Kontratazio Mahaiaren aholkulari, bokal edota idazkari lanari loturikoak egitea, kontratazio aroloko erreklamazio eta errekurtsoen ebazpenen aholkularitza, eta dagokionean, ebazpen-proposamena, Administrazio-Kontratazioaren Aholkularitza Batzordeko lanak kide izatearren, eta ondare-espeditenteen tramitazio, ebazpenak eta formalizazioa.

El Programa de Estructura y Apoyo se desarrolla a través de la Dirección de Servicios, órgano de carácter horizontal a través del cual se presta apoyo al resto de direcciones del Departamento para la consecución de los objetivos del mismo, a través de los siguientes servicios:

- Servicio de organización, personal y asuntos generales: gestiona y organiza los recursos humanos del Departamento y la política de personal, ubicaciones y equipamientos y los planes de formación entre otras actuaciones.

- Servicio de asesoría jurídica: presta el soporte jurídico para la elaboración y tramitación de disposiciones generales (anteproyectos de Ley, decretos y órdenes con contenido normativo) y de actos administrativos y acuerdos de Consejo de Gobierno y de convenios, convocatorias de ayudas, etc., recursos de alzada, instrucción de expedientes sancionadores, seguimiento y tramitación de todos los pleitos en los que interviene el Departamento, asesoramiento jurídico general a consultas realizadas por órganos y unidades del Departamento y ciudadanía, el archivo, organización y actualización de la normativa de CAE referida a las materias propias del Departamento, etc.

- Servicio de contratación: tramita, resuelve y formaliza los expedientes de contratación administrativa competencia del Departamento, además asesora en materia de contratación y realiza la supervisión y asesoramiento en la redacción de los pliegos de los expedientes de contratación, la gestión de la Mesa de Contratación y las actuaciones derivadas de la Secretaría-Vocalía-Asesoría de la Mesa de Contratación departamental, el asesoramiento en la resolución de reclamaciones y recursos en materia de contratación y preparación, en su caso, de la propuesta de resolución, las actuaciones derivadas de la participación en la Junta Asesora de la Contratación Administrativa, así como la tramitación, resolución y formalización de expedientes patrimoniales.

- **Ekonomia-** eta aurrekontu-kudeaketako zerbitzua: sailaren aurrekontua egin eta nola betetzen den jakiteko jarraipena egitea, kontabilitate-espediteten eskuhartzea eta kudeatzea, Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren aurrean eta programazio ekonomikoa burutzea, espedienteak tramitzeko beharrezko gastu baimenak onartzea, aurrekontu exekuzioaren inguruko informazioa ematea, eduki ekonomikoa duten azterlan eta memoriakantolatatu, koordinatu, eta behar denean, egitea.

- **Informatika:** Saileko ekipamendu eta aplikazioak behar bezala funtzionatzeko behar diren baliabide informatiboak ezarri eta optimizatzeko urratsak egiteko.

- **Saileko estatistikako organoa:** Sailaren jardun-arloetan sartzen diren eta Euskal Estatistika Planean jasota dauden estatistikako informazio beharrak asetzea eta Euskal Estatistika Antolakundearen organoetan parte hartzea.

- **Euskara Atala:** Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planaren jarraipena eta ebaluazioa garatzen ditu, baita horrekin lotuta dagoen urteko kudeaketa-plana ere; tarteko ebaluazioa-txostenak egiten ditu; Sailaren jardun-esparruen funtzionamenduan erabili beharreko hizkuntza-irizpideak zehaztu eta ezartzen ditu, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren jarraibideekin bat.

- **Gainera,** esperientzia aitzindaria jarri da martxan, Sailaren ekimenez, eta Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarekin eta IVAPekin lankidetzan. Esperientzia horretan euskaraz eta eraginkor eta normalizatuan lan egiteko tresnak aztertzen dira proiektu pilotu baten bidez. Horretan erabilera idatziari arreta berezia eman nahi zaio. "Mikroplana" aipatzen dugu, hasiera batean sail honetako zuzendaritza bakar bati eragiten baitio, Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritzari, alegia. Beraz, Jaurlaritza mailan ere proiektu pilotua da, emaitzak ikusita ekimen hori saileko gainontzeko zuzendaritza batzuetara ez ezik, beste sail batzuetara ere zabaltzeko aukera baitago.

Era berean, sail honek zuzenketa pertsonalizaturako zerbitzua jarri du martxan. Horren bidez, euskaraz sortzen diren testuak berrikusten dira, horien egileak hala behar izanez gero. Euskara Atalak testu horiek 24 orduko epean berrikusteko konpromisoa hartu du oro har.

- **Berdintasun Atala:** 4/2005 Legean eta Berdintasun Planean aurreikusitako berdintasunaren aldeko ekintza eta neurriak bultzatu eta koordinatzen ditu, Jaurlaritza X. Legealdirako ezarritako jarraibideekin bat.

Gainera, Zerbitzu Zuzendaritza arduratzen da Eusko Jaurlaritzako gainontzeko sailekiko eta Legebiltzarrarekiko harremanak bideratzeaz, eta erakunde mailako komunikazioarekin zerikusia duten ekintzak, publizitate eta protokoloaren inguruko harremanak, eta interes orokorra duten azterlan eta txostenak eramateaz.

- **Servicio de gestión económico-presupuestaria:** elabora y realiza el seguimiento del presupuesto del Departamento, intervención y gestión de los expedientes contables ante la Oficina de Control Económico, así como la aprobación de las autorizaciones de gasto precisas para la tramitación de expedientes, el suministro de información sobre la ejecución presupuestaria, la programación coordinando, en su caso, la elaboración de estudios y memorias de contenido económico.

- **Servicio de informática y sistemas:** Instala y optimiza los recursos informáticos necesarios para el funcionamiento de los equipos y aplicaciones del Departamento.

- **Órgano estadístico departamental:** cubrir las necesidades de información estadística de las diferentes áreas de actuación del departamento recogidas en el Plan Vasco de Estadística y participar en los órganos de la Organización Estadística Vasca.

- **Unidad de Euskera:** desarrolla el seguimiento y la evaluación del Plan de Normalización del Uso del Euskera, así como el Plan de Gestión Anual asociado, elabora informes de evaluación intermedia, define y establece criterios lingüísticos a aplicar en el funcionamiento de las áreas de actuación del Departamento siguiendo las directrices de la Viceconsejería de Política Lingüística.

- **Adicionalmente,** a iniciativa del Departamento y en colaboración con la Viceconsejería de Política Lingüística y el IVAP, se ha lanzado una experiencia pionera a nivel de Gobierno, que consiste en explorar, a través de un proyecto piloto, el modo y las herramientas para que se trabaje de forma efectiva y normalizada en euskera, haciendo especial hincapié en su utilización escrita. Hablamos de "microplan" porque se centra inicialmente en una Dirección del Departamento, concretamente en la Dirección de Medio Natural y Planificación Medioambiental. Por tanto, se plantea como un proyecto piloto también a nivel de Gobierno, ya que, a la vista de sus resultados, la iniciativa se podría hacer extensible no sólo en otras Direcciones del Departamento sino también en otros Departamentos.

Asimismo, el Departamento ha puesto en marcha un servicio de corrección personalizada de los textos que se producen en euskera, los cuales su autor o autora estima oportuna su revisión, y la Unidad de Euskera revisa dichos textos con carácter general en un plazo de 24 hrs. de compromiso.

- **Unidad de Igualdad:** Impulsa y coordina las acciones y las medidas a favor de la igualdad previstas en la Ley 4/2005 y en el Plan de Igualdad de acuerdo Directrices de Gobierno para la X legislatura.

Asimismo, desde la Dirección de Servicios se canalizan las relaciones con el resto de Departamentos del Gobierno y con el Parlamento, así como la comunicación institucional, relaciones protocolarias y publicitarias y los estudios e informes de carácter general.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. ORGANO NAGUSIAK ETA LURRALDEETAKOAK FINANTZA ETA AURREKONTU, KONTRATAZIO, LANGILE ETA ZERBITZU KOMUN ETA LEGE AHOALKULARITZAREN ALORREAN KOORDINATU, KONTROLATU ETA LAGUNTZA EMATEA</b></p> <p><b>Langileen alorreko administrazio, kudeaketa lan arrunta eta prestakuntza.</b></p> <p>1. Langileriaren arlo jarduerak: baimenak eta lizentziak, kontratazioak, izendapenak eta arloko dosierrak.</p> <p>2. Nominen arloko jarduerak (altak, bajak, I.T., nominen gorabeherak, kotizazioak, kenketak, atxikipenak, etab.)</p> <p>3. Txostenak.</p> <p>4. Bateragarritasun-dosierrak.</p> <p>5. Aginduak.</p> <p>6. Kudeaketako dokumentuak.</p> <p>7. Kanpoko erregistroak: sarrerak/irteerak.</p> <p>8. Prestakuntza-ekintzen kopurua.</p> <p>9. Prestakuntza jaso duen pertsona-kopurua.</p> <p><b>Beste zerbitzuekin elkarlanean Sailaren lege-aholkularitza lana burutzea. Xedapen orokorrak eta hitzarmenak taxutu eta kontrolatzea. Txostenak eta lege-aholkularitza lana, oro har.</b></p> <p>1. Xedapen orokorrak landu eta izapidetzea. (Lege, dekretu eta araudi-arloko edukia duten aginduen aurreproiektuak) eta Gobernu Kontseiluaren administrazio-egintzak, hitzarmenak eta erabakiak.</p> <p>2. Gora jotzeko errekurtsoen gaineko ebazpenak prestatzea.</p> <p>3. Txosten juridikoak lantzea.</p> <p>4. Zehapen-espeditenteak bideratzea.</p> <p>5. Saileko organo eta unitate guztiek eta herritarrek egindako kontsultei aholkularitza juridiko orokorra ematea.</p>	<p>&gt;7.500</p> <p>&gt;400</p> <p>&gt;400</p> <p>&gt;2</p> <p>&gt;10</p> <p>&gt;3.000</p> <p>&gt;60.000</p> <p>&gt;40</p> <p>&gt;150</p> <p>285</p> <p>100</p> <p>80</p> <p>20</p> <p>&gt;1.500</p>	<p><b>1. COORDINACIÓN CENTRAL Y PERIFÉRICA, CONTROL Y APOYO DE LOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO EN LAS ÁREAS DE PERSONAL Y SERVICIOS COMUNES, DE ASESORÍA JURÍDICA, FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA, DE CONTRATACIÓN, IGUALDAD Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA</b></p> <p><b>Administración, gestión ordinaria en materia de personal y formación.</b></p> <p>1. Actuaciones en materia de personal: Permisos y Licencias, Contrataciones, nombramientos, expedientes.</p> <p>2. Actuaciones en materia de nómina (altas, bajas, I.T., incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones, retenciones, etc.).</p> <p>3. Informes.</p> <p>4. Expedientes de compatibilidad.</p> <p>5. Ordenes.</p> <p>6. Documentos de gestión.</p> <p>7. Registros externos: Entradas/Salidas.</p> <p>8. Número de acciones formativas.</p> <p>9. Número de personas formadas.</p> <p><b>Asesoramiento técnico-jurídico, en coordinación con los distintos servicios del Departamento. Elaboración y control de disposiciones de carácter general y de convenios. Informes y Asesoría Jurídica en general.</b></p> <p>1. Elaboración y tramitación de disposiciones generales (anteproyectos de Ley, decretos y órdenes con contenido normativo), actos administrativos, Convenios y acuerdos de Consejo de Gobierno.</p> <p>2. Preparación de las resoluciones de los recursos de alzada.</p> <p>3. Elaboración de informes jurídicos.</p> <p>4. Instrucción de expedientes sancionadores.</p> <p>5. Asesoramiento jurídico general a consultas realizadas por órganos y unidades del Departamento y ciudadanía.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. Sailaren berezko gaien gainean EAEn dagoen araudia artxibatu, antolatu eta eguneratzea.</p> <p>7. Gai juridikoen aplikazioa eta izapide digitalaren bidez kudeatu, kontrolatu eta horren segimendua egitea (Tramitagune).</p> <p>8. Idazkaritza-lanak egiten dituzten kide anitzeko organoen bilerak egitea.</p> <p>9. Sailaren menpeko enpresa eta fundazioen taldea koordinatu, segimendua egin eta laguntzea eta horien administrazio-kontseiluen idazkaritza lanak.</p>	<p>50</p> <p>1</p> <p>40</p> <p>80</p>	<p>6. Archivo, organización y actualización de la normativa de CAE referida a las materias propias del Departamento.</p> <p>7. Gestión, control y seguimiento de la aplicación de asuntos jurídicos y de tramitación digital (Tramitagune).</p> <p>8. Reuniones de órganos colegiados en las que se realizan labores de Secretaría.</p> <p>9. Coordinación, seguimiento y apoyo legal al grupo de empresas, entes y fundaciones dependientes del Departamento, así como Secretaría de sus Consejos de Administración.</p>
<p><b>Sailaren jarduketa alorreko administrazio-kontratuak.</b></p> <p>1. Kontratazio-espeditentak.</p> <p>2. Kontratazio-espeditentak zenbateraino gauzatu diren jakiteko txostenak.</p> <p>3. Kontratazio gaietarako aholkularitza.</p> <p>4. Jakinarazpenak.</p> <p>5. Aurreko urteetako espeditenteen gaineko gorabehera izapidetzea, hala nola, behin-behineko eta behin betiko likidazioak, aldaketak, luzapenak eta prezioen berrikuspena.</p> <p>6. Administrazio klausula berezien pleguak gainbegiratzea.</p> <p>7. Kontratazio Mahaiko Idazkari lanak burutzea.</p> <p>8. Administrazio Kontratazioaren Aholkularitza Batzordearen bilerak.</p>	<p>&gt;300</p> <p>55</p> <p>220</p> <p>&gt;4.500</p> <p>110</p> <p>50</p> <p>120</p> <p>&gt;10</p>	<p><b>Contratación administrativa en las áreas de actuación del Departamento.</b></p> <p>1. Expedientes de contratación.</p> <p>2. Informes sobre ejecución de los expedientes de contratación.</p> <p>3. Asesoramiento en materia de contratación.</p> <p>4. Notificaciones.</p> <p>5. Tramitación de incidencias con expedientes de años anteriores como Liquidaciones Provisionales y Definitivas, Modificaciones, Prórrogas, Revisiones de precios, etc.</p> <p>6. Supervisión de pliegos de cláusulas administrativas particulares.</p> <p>7. Actuaciones derivadas de la Secretaría de la Mesa de Contratación.</p> <p>8. Reuniones de la Junta Asesora de la Contratación Administrativa.</p>
<p><b>Aurrekontuen kudeaketa eta jarraipena, lehen kontu-hartzea eta kontrola eta aurrekontuen aurreproiektuak egitea.</b></p> <p>1. Kudeaketa-agiriak.</p> <p>2. Aurrekontuak zenbateraino gauzatu diren jakiteko txostenak.</p> <p>3. Sailari atxikitako erakunde eta sozietate publikoen aurrekontuei jarraipena egiteko bilerak.</p> <p>4. Zuzendaritzei jarraibideak ematea espeditentak behar bezala era egokian tramitatzatzen.</p> <p>5. Aurrekontuen aurreproiektuak, bilkurak.</p>	<p>&gt;8.000</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>6</p> <p>1/14</p>	<p><b>Gestión y control económico-presupuestario, seguimiento, intervención previa y elaboración anteproyecto del Presupuesto.</b></p> <p>1. Documentos de gestión.</p> <p>2. Informes sobre el grado de ejecución de los presupuestos.</p> <p>3. Reuniones para el seguimiento del Presupuesto de los Organismos y Sociedades Públicas adscritas al Departamento.</p> <p>4. Instrucciones a las Direcciones para una correcta y adecuada tramitación de los expedientes.</p> <p>5. Anteproyecto de presupuestos, reuniones.</p>



<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>Saileko atalen informatika gailuen mantenua eta garapena.</b></p> <p>1. Ekipo informatikoak erosteko proposamena, ekipoen konponketa eta mantenimendu lana, eta aplikazioak erabili eta ekipoak ustiatzea.</p> <p>2. Komunikazioak eta sarbideak ( internet, renting, urrunekoak).</p> <p>3. Instalazioak: aplikazioak, sarbideak, zerbitzuak.</p>	<p>11/100/30</p> <p>140/300/20</p> <p>150</p>	<p><b>Mantenimiento y mejora de infraestructuras informáticas de las diversas áreas del Departamento.</b></p> <p>1. Propuestas de adquisición de equipos informáticos, reparación y mantenimiento de equipos, explotación de aplicaciones y de equipos.</p> <p>2. Accesos y comunicaciones (Internet, Renting, Remotos).</p> <p>3. Instalaciones: Aplicaciones, Accesos, Servicios.</p>
<p><b>Saileko atalen informatika gailuen diseinua eta garapena.</b></p> <p>1. Aplikazio informatikoak. (berriak edo/eta hobekuntzak).</p> <p>2. Diagnostikoak eta prozesuak aztertzea.</p> <p>3. Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoaren arloarekin lantaldeetan parte hartzea.</p> <p>4. Sailaren mailan informazioaren jendartearekin loturiko lantaldeetan parte hartzea.</p>	<p>35</p> <p>&gt;6</p> <p>&gt;5</p> <p>4</p>	<p><b>Desarrollo y análisis funcional de necesidades informáticas de las diversas áreas del Departamento.</b></p> <p>1. Aplicaciones informáticas (nuevas y/o mejoras).</p> <p>2. Diagnósticos y análisis de procesos.</p> <p>3. Participación en grupos de trabajo con el área de Innovación y Administración Electrónica.</p> <p>4. Participación en grupos de trabajo relacionados con la sociedad de información a nivel departamental.</p>
<p><b>Euskara Atala, hizkuntza-normalkuntza eta itzulpenak.</b></p> <p>1. Euskera Mikroplana.</p> <p>2. Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko ikastaroetan parte hartzen duten pertsonen kopurua.</p> <p>3. Hizkuntza-eskakizuna egiaztatzen duten langile kopurua.</p> <p>4. Euskaraz lan egiteko ikastaro berezietan parte hartzen duten pertsonen kopurua.</p> <p>5. Euskaraz sortu eta berrikusteko bidalitako testu kopurua.</p> <p>6. Euskaraz edo hizkuntza bietan bidaltzen diren dokumentuen ehunekoa.</p> <p>7. Itzultzeko beharra duten dokumentu kopurua.</p>	<p>1</p> <p>&gt;25</p> <p>&gt;200</p> <p>&gt;25</p> <p>&gt;100</p> <p>60</p> <p>&gt;1.000</p>	<p><b>Unidad de Euskera, normalización lingüística y traducción.</b></p> <p>1. Microplan de Euskera.</p> <p>2. Número de personas que participan en cursos para la acreditación de perfiles lingüísticos.</p> <p>3. Número de personas que acreditan algún perfil lingüístico.</p> <p>4. Número de personas que participan en cursos específicos para el uso del euskera.</p> <p>5. Número de textos creados en euskera y enviados para su revisión.</p> <p>6. Porcentaje de los documentos enviados en bilingüe o en euskera.</p> <p>7. Número de documentos con necesidad de traducción.</p>
<p><b>Genero ikuspegiarekin loturiko ekintzak bultzatu, babesa eman eta koordinatzea.</b></p>		<p><b>Impulso, apoyo y coordinación de actuaciones de igualdad de género.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. SBL Saileko Berdintasunerako Lan-taldearen bilerak. (Bilera orokorrak eta Aldebiko bilerak)	17	1. Reuniones del Grupo de Trabajo Departamental (GTD) de Igualdad. (reuniones generales y bilaterales)
2. Sail arteko Talde Teknikoaren bilerak.	7	2. Reuniones del Grupo Técnico Interdepartamental.
3. Berdintasunaren gain beste koordinazio-talde batzuekin egindako bilerak.	20	3. Reuniones de otros grupos de coordinación en materia de igualdad.
4. Sailen Berdintasun Planak egitea.	1	4. Realización de Planes de Igualdad Departamentales.
5. Saileko Berdintasunerako Planean aurreikusitako ekintzak gauzatu eta betetzea.	60	5. Ejecución y cumplimentación de acciones previstas en el Plan de Igualdad del Departamento.
6. Sailaren Berdintasun Planaren ebaluazioa egitea.	1	6. Realización de evaluación del Plan de Igualdad del Departamento.
7. Aholkularitza: Generoaren eraginaren txostenak.	10	7. Asesoramiento: Informes de impacto de género.
8. Zirkularrak eta komunikazioak.	10	8. Circulares y comunicaciones.
9. Bilerak egin eta ekitaldiak antolatzea.	10	9. Reuniones y organización de eventos.
10. Txostenak eta argitalpenak egitea.	20	10. Elaboración de informes y publicaciones.
11. Kontsultei, eta une jakinetan, eskaerei erantzutea.	50	11. Atención de consultas y demandas puntuales.
<p><b>Euskal Autonomia Erkidegoaren Estatistikako 4/1986 Legea betetzeko, organo horren bidez, Sailaren estatistikako lanak bideratu eta egin.</b></p>		<p><b>Elaboración de la Estadística Departamental a través del órgano estadístico, en cumplimiento de la Ley 4/1986, de Estadística de la Comunidad Autónoma.</b></p>
1. Ingurumen, lurralde plangintza eta garraioaren arloko estatistika-eragiketa zehatzak garatzea, EAEko Estatistika Ofizialeko 2014ko Programan sartutakoak.	15	1. Desarrollo de las operaciones estadísticas específicas del ámbito medioambiental, de planificación territorial y transportes incluidas en el Programa de Estadística Oficial de la CAE 2014.
2. EUSTATEkin eta saileko beste estatistika-erakunde batzuekin batera parte hartzea, EAEko Estatistika Ofizialeko 2014ko Programan jasotako estatistika-eragiketak garatzeko, ingurumenaren, lurralde plangintza eta garraioaren gaineko informazioari dagokionez.	3	2. Participación junto con EUSTAT y otros órganos estadísticos departamentales, en el desarrollo de las operaciones estadísticas, incluidas en el Programa de Estadística Oficial de la CAE 2014, en lo referente a la información medioambiental, de planificación territorial y transportes.
3. Kontsultei eta salaketa zehatzei erantzutea.	>200	3. Atención de consultas y demandas puntuales.
4. "Site" estatistikoa eguneratzea eta sektoreko azterketa egitea, beste estatistika batzuen bidez.	1	4. Actualización del "site" estadístico y análisis sectorial con incorporación de nuevas estadísticas.
5. Batzordearen eta Euskadiko Estatistika Kontseiluaren eta lantaldeen bileretan parte hartzea.	>10	5. Participación en las reuniones de la Comisión y Consejo de Estadística de Euskadi y Grupos de Trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Sektoreko eta azpisektoreko azterketak eta txostenak egitea.	>31	6. Realización de análisis e informes de carácter sectorial o subsectorial.
7. Saileko planen ebaluazioa egitea.	>3	7. Desarrollo de la evaluación de los planes departamentales.
<b>Sailaren aginpideko zerbitzu komunak antolatu eta kudeatzea. Argitalpenak, zabalkundea eta komunikazioa.</b>		<b>Organización y Administración de los servicios comunes del Departamento de competencia del mismo. Actividad editora, divulgativa y de comunicación.</b>
1. Prentsaurrekoak, jakinarazpenak eta komunikabideei arreta ematea.	>50	1. Realización de ruedas de prensa, comunicados y atención a los medios de comunicación.
2. Argitalpenak.	>8	2. Publicaciones.
3. Jardunaldiak eta ekitaldiak antolatzea.	4	3. Organización de Jornadas y Eventos.
4. Euskadi.net eduki eta funtzionaltasun interaktibo eta transakzionalen sarrera koordinatzea.	>12	4. Coordinación de la incorporación de contenidos y funcionalidades interactivas y transaccionales en el entorno euskadi.net.
<b>2. SAILEKO ORGANOEN ARTEKO HARREMANAK ETA GOBERNUKO BESTE ORGANOEKIKOAK KOORDINATU ETA BEHAR IZANEZ GERO, EZARRITAKO JARDUNBIDEARI JARRAITUZ, LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANAK BIDERATZEA</b>		<b>2. COORDINACIÓN ENTRE LOS DISTINTOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO Y DE ÉSTOS CON EL RESTO DEL GOBIERNO Y, EN SU CASO, ENCAUZAMIENTO DE LAS RELACIONES CON EL PARLAMENTO POR EL PROCEDIMIENTO ESTABLECIDO</b>
<b>Saileko organoen arteko, gobernuko gainontzeko organoekiko, eta bestelako administrazioekiko harremanak bideratzea, Sailaren jarduketa alorreko irizpideak eta ekintzak bateratu ahal izateko.</b>		<b>Concertar las relaciones entre los órganos del Departamento y de éstos con el resto del Gobierno y otras Administraciones, para aunar criterios y acciones en ejecución de las áreas de actuación del Departamento.</b>
1. Bilkurak, idazkiak eta komunikazioak.	10/45	1. Reuniones, escritos y comunicaciones.
<b>Legebiltzarrarekin elkarlanean aritu eta koordinatzea.</b>		<b>Interacción y coordinación con el Parlamento.</b>
1. Legebiltzarreko galderen erantzunak.	>150	1. Respuesta a preguntas parlamentarias.
2. Informazio dokumentatuaren eskaerak.	>100	2. Solicitudes de información documentada.
3. Kontroleko osoko bilkuretan esku-hartzeak.	>20	3. Intervenciones en Plenos de Control.
4. Sailaren agerraldiak.	>10	4. Comparencias del Departamento.
5. Arartekoaren gaiak bideratzea.	>5	5. Tramitación de temas ante el Ararteko.



PROGRAMA	PROGRAMA
4421 INGURUMENAREN BABESA	4421 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</u>
INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARITZA, NATURA INGURUNEAREN ETA INGURUMEN PLANGINTZA ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL, DIRECCIÓN DE MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL

#### MEMORIA

Ingurumen eta Lurralde Politika Sailak abian jarri nahi dituen jarduerak ingurumen eremuko erronka berriei aurre egitea dute helburu, horretarako, eragindako herri-administrazioen arteko koordinazioa ez ezik, horien jardun bateraturako konpromisoa ere batu nahi ditu ingurumenaren babes egokia lortzeko. Hori guztia egingo da azken urteotan pairatzen ari garen krisi ekonomikoari aurre egiteko behar den ekimen pribatua eta publikoa kaltetu gabe.

Ildo horretatik, herritarrek kutsadura arloan aurre egin beharreko erronkak bateratu behar dira, hau da, "hiri jasangarria" edo garraioaren arazoak bezalako kontzeptu berriak eta ingurumen arloko araudi zabalaren ezarpena. Horretan kontuan hartu behar da Europar Batasunaren oinarritzko askatasuna den ondasun eta pertsonen zirkulazio librea, hori zerbitzuen ezartze librean gauzatu da.

Europar batzordearen "Europa 2020: hazkuntza adimendun, jasangarri eta integrazailerako estrategia" dokumentuak, 2010eko martxoan argitaratutakoak, ezagutza, enplegua eta bizi-kalitatea dakartzan gauzak egiteko modu berri baterako bide argia proposatzen du.

Aurrekoa eta herri administrazioaren eraginkortasuna indartzeko asmoz, horren antolaketa eta eskumenen banaketa berrikusita, administrazio-dokumentuen kudeaketan teletramitazioaren ezarpena sustatzeko neurriak ez ezik, lankidetzeta-sareak zabaltzeko beharrezkoak diren lankidetzeta-mekanismoak indartzeko neurriak ere hartzea proposatzen da. Era berean, baimenen ordez araudi sektorialean ezarritako erregistroak ezartzeko mekanismoak jarriko dira abian, baita arintze administratiborako bestelako mekanismoak ere.

Las actuaciones que este Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial prevé acometer tienen como objetivo atender a los nuevos retos que se plantean en el ámbito medioambiental, aunando a tal fin no solo la coordinación entre las distintas administraciones públicas afectadas sino también su compromiso para una actuación conjunta encaminada a alcanzar una adecuada protección del medio ambiente, y ello sin entorpecer la iniciativa privada y pública necesaria para hacer frente a la difícil situación de crisis económica que se viene padeciendo en los últimos años.

En este sentido, deben conjugarse los nuevos retos a los que se enfrenta la ciudadanía en materia de contaminación, esto es, nuevos conceptos como "ciudad sostenible" o la problemática del transporte, y la aplicación de la extensa normativa medioambiental, teniendo en cuenta una de las libertades básicas de la Unión Europea como la libre circulación de bienes y personas que se ha materializado en la libre implantación de servicios.

El documento "EUROPA 2020: Una estrategia para un crecimiento inteligente, sostenible e integrador", de la Comisión Europea, publicada en marzo de 2010, propone una senda clara para una nueva forma de hacer las cosas que aporte conocimiento, empleo y calidad de vida.

De lo anterior y en orden a reforzar la eficiencia de la administración pública revisando su organización y distribución de competencias, se propone la adopción de medidas tanto de fomento de la implantación de la teletramitación en la gestión de los documentos administrativos como de fortalecimiento de los mecanismos de cooperación necesarios para el despliegue de las redes colaborativas. Así mismo, se procederá a implantar los mecanismos de sustitución de autorizaciones por registros ya aprobados por la normativa sectorial de aplicación y de otros mecanismos de agilización administrativa.

Bestalde, baliabideak era arduratsu eta zentzuzkoan kontsumitzeko sentsibilizazio-jarduerak gauzatu dira administrazioaren jardura eredugarriekin batera, adibidez, administrazioak bere aldetik kontratazio publiko arduratsua egingo du, eta beste eragile sozial batzuek ere bai.

Gauzak horrela, "Ingurumena" 2014 programa diseinatu da Ingurumeneko III. Esparru-Programak (2011-2014) jasotzen dituen egitura eta edukiekin bat etorrira eta X. Legegintzaldirako Gobernu Programarenak (2012-2016), ondoko helburu estrategikoak lortzeko:

## 1. HELBURU ESTRATEGIKOA: EKOSISTEMAK ZAINTzea

Ondoko ekintza hauek egingo dira:

a) Kontserbazio Bereziko Eremuak (KBE) izendatzeko lanak aurrera eramatea eskualde mediterranean eta bultzada ematea, abian jarriz, KBE izendatuta daudenen kudeaketa txostenetan jasotako kontserbatzeko neurrien jardura ezberdinak. Horrela bete egiten da Natura 2000 Sarearen kontserbazio, jarraipen eta ebaluazioa egiteko beharrak.

b) Ekosistemek gizarteari eskaintzen dizkieten ingurumen-zerbitzuak ebaluatzeko lanak burutzen jarraituko da, Nazio Batuek bultzatutako Milurtekoko Ekosistemak ereduari jarraituz, EHUren UNESCO katedraren bitartez.

c) Biodibertsitatea hobeto eta era eraginkorragoan kontserbatzeko beharrezko arauak garatuko dira, Batasuneko araudia ezarrita ez ezik, Estatuko araudia prestatu eta aplikatzean, eta autonomia-erkidegoko araudia prestatu eta aplikatzean parte hartuta ere.

d) Biodibertsitate arloko ezagutza eta ikerkuntza sustatzea. Horretarako, hainbat kontratazio egitea, lankidetzak hitzarmenak sinatzea entitate espezializatuekin, eta diru irabazi asmo gabeko elkartei diru-laguntzak ematea. Interes komunitarioa eta eskualde mailakoa duten habitat eta espezieak kontserbatzeko, lehengoratzeko eta hobetzeko jarduerak. Izan ere, horrela bete egiten baitira arloetan hartutako konpromisoak: intereseko habitaten kontserbazioa, arriskuan dauden baso eta itsas animalia eta landareak, babesgune sistemak eta lurraldeen arteko loturak.

e) Zientzia-ezagutza hedatzeko eta komunikazio-bideak ezartzeko ekintzak, eragiketen koordinazioa eta dinamizazioa ekimenak sustatuko dira.

f) Arrisku maila handiena duten espezieen kudeaketa planak egitea.

Por otro lado, se articularán las actuaciones de sensibilización encaminadas a fomentar el consumo de recursos de forma responsable y racional, junto con actuaciones ejemplarizantes de la Administración, como por ejemplo la incorporación de la contratación pública responsable por parte de la misma, y de otros agentes sociales.

En este marco, el Programa "Medio Ambiente" 2014 se ha diseñado de acuerdo con la estructura y contenidos del III Programa Marco Ambiental 2011-2014 y del Programa de Gobierno para la X Legislatura (2012-2016) para conseguir objetivos estratégicos como los siguientes:

## OBJETIVO ESTRATÉGICO 1: CONSERVAR ECOSISTEMAS

Mediante la realización de acciones como:

a) Desarrollo de los trabajos destinados a la designación de las Zonas Especiales de Conservación (ZEC) de la Región Mediterránea e impulso de las acciones para la puesta en marcha de las medidas de conservación propuestas en los documentos de gestión de las ZEC declaradas, dando cumplimiento a las obligaciones en materia de conservación, seguimiento y evaluación de la Red Natura 2000.

b) Continuación de los trabajos para evaluar los servicios ambientales que prestan los ecosistemas a la sociedad, siguiendo el modelo Ecosistemas del Milenio, impulsado por Naciones Unidas, a través de la Cátedra UNESCO de la UPV.

c) Desarrollo de las herramientas normativas necesarias para una mejor y más efectiva conservación de la Biodiversidad, tanto, mediante la adecuada aplicación de la normativa comunitaria, como a través de la participación en la elaboración y aplicación de la normativa estatal y en la elaboración y aplicación de normativa a la escala autonómica.

d) Fomento del conocimiento e investigación en materia de Biodiversidad mediante contrataciones específicas, convenios de colaboración con entidades especializadas, y subvenciones a entidades sin ánimo de lucro. Actuaciones de conservación, restauración y mejora de hábitats y especies de interés comunitario y regional que permitan dar cumplimiento a los compromisos en materia de conservación de hábitats de interés, especies amenazadas de flora y fauna silvestre, sistemas de áreas protegidas y conectividad territorial.

e) Promoción de acciones para la divulgación del conocimiento científico y el establecimiento de canales de comunicación, coordinación operativa e iniciativas de dinamización.

f) Elaboración de planes de gestión de las especies en mayor situación de amenaza.

- g) Naturgune babestu berriak izendatzeko azterlanak egingo dira.
- h) Aztertu eta aukeratu egingo dugu metodologiari egokiena Korridore Ekologikoen Sarea garatzeko. Hasierako azterlana Baiona-Donostia korridorerako.
- i) Geodibertsitatearen ikerkuntza sustatu, hedapena egin eta baliotan jarri. Horretarako, Euskadiko Intereseko Guneak normalizatu, Babestutako espazioak Lurralde Antolamendurako tresnetan jasotzea eta Hirigintza planetan, eta landu geodibertsitatearen estrategia, ondare geologikoa babestu, kudeatu eta erabili dadin irizpide eta proposamenak eginez.
- j) Biodibertsitatearen Estrategia (2015-2020) garatuko da, Nazioarteko Biologia aniztasunari buruzko Hitzarmenari erantzunez; baita, Garapen Iraunkorreko Euskal Ingurumen Estrategian (2002-2020) ezarri genituen helburuak betetze aldera ere.
- k) Helburuak, estrategia eta metodologia zehaztu Euskadin behatokiaren sarea sortzeko. Izan ere, behatokiok elkargune izatea nahi dugu informazioa eta esperientziak elkartrukatu, eta hausnarketa eta elkarrizketa irekirako espazio bihur daitezten, bai kide diren behatokiak, zein ez direnak.
- l) Espezie exotiko inbaditzaileak erregulatzeko araudia egingo dugu, eta parte hartuko da hauen kontrolerako proiektuetan, erazteko neurrietan eta sentsibilizazio kanpainetan. LIFE proiektua: Euskal Autonomia Erkidegoko estuarioetan Batasunaren intereseko habitatak leheneratzea.
- m) Aldaketa klimatikoaren kontrako Estrategia lantzea, egun aztertzen ari diren politikekin bat.
- n) Aldaketa klimatikoari aurre egiteko ahalmena handitzea. Horretarako, jarduera-planak egingo ditugu. Egokitu eta sustatu egingo dira karbono-hustubideak eta harrera-ahalmena handitzen duten sistemak.
- o) Klima aldaketak sortzen dituen eraginei eta EAEko ahultasunari buruzko ikerlanei lagunduko zaie.
- p) Herritarrek eta enpresek klima-aldaketari eta eremu horretan gobernuak dituen ekimenei buruz eskuragarri duten informazioa hobetuko da.
- q) Arreta berezia jarriko da, gobernuak, administrazioen arteko harremanak eta administrazioak herritarrekin dituenak hobetzen, MaB programako (UNESCOren programa, gizona eta biosferari buruzkoa) estrategia berrien eremuan.
- g) Estudio de las nuevas demandas de declaración de otros Espacios Naturales Protegidos (ENP).
- h) Estudio y selección de las metodologías más apropiadas para el desarrollo de la Red de Corredores Ecológicos. Estudio inicial aplicado al corredor Baiona-Donostia.
- i) Promover la investigación, difusión y puesta en valor de la geodiversidad, normalizando el inventario de Lugares de Interés Geológico de Euskadi, con plasmación en los instrumentos de Ordenación Territorial en los Espacios Protegidos y en los Planes Urbanísticos y trabajando en la estrategia de geodiversidad que establezca los criterios y propuestas de intervención en materia de protección, gestión y uso del patrimonio geológico.
- j) Desarrollo de la nueva Estrategia de Biodiversidad (2015-2020) que obedezca al llamamiento de la Comunidad Internacional del Convenio de Diversidad Biológica (CBD), así como a las metas que nos fijamos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020.
- k) Definir objetivos, estrategias y metodología para la creación de una red de observatorios de Euskadi, como lugar de encuentro para el intercambio de información y experiencias, propiciando un espacio para la reflexión y el diálogo abierto, tanto entre los observatorios miembros como entre cualquier parte interesada.
- l) Elaboración de la normativa reguladora necesaria en lo que respecta a las especies exóticas invasoras y participación en proyectos concretos de control, erradicación y campañas de sensibilización. Proyecto LIFE de restauración de hábitats Interés Comunitario en estuarios de la CAPV.
- m) Elaboración de una Estrategia frente al cambio climático, en coherencia con las distintas políticas actualmente en debate.
- n) Incrementar la capacidad de respuesta en relación al cambio climático elaborando un plan de acciones de adaptación y fomentando el desarrollo de sumideros de carbono y sistemas que aumenten la capacidad de captación.
- o) Apoyo a la investigación sobre los impactos del cambio climático y la vulnerabilidad de la CAPV.
- p) Mejora de la información a disposición de la ciudadanía y empresas sobre el cambio climático y sobre las iniciativas del Gobierno en este campo.
- q) Atención especial a la mejora de la gobernanza y de las relaciones entre las administraciones concurrentes y de éstas con las y los administrados, en el marco de las nuevas estrategias del programa MaB (Programa sobre el Hombre y la Biosfera de la UNESCO).

r) Urdaibaiko Biosferaren Erreserbaren arauetatik eratorritako administrazioen araubidea ezarriko da: aurretiatzko txostenak, Patronatuaren kide anitzeko organoen bileren aktak eta ziurtagiriak, ikuskaritza-aktak egitea, eta beste administrazio batzuen eta oro har herritarren kontsultei erantzutea.

s) Erreserba Erabiltzeko eta Kudeatzeko Plan Zuzentzailea onartuko da, herritarrek eta herri administrazioek parte hartzeko prozesu bat garatuta.

## 2. HELBURU ESTRATEGIKOA: INGURUMENARAEN KALITATEA HOBETZEA

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

a) Aire Kalitatearen Zaintza eta Kontrolerako Sarea berriz diseinatzea.

b) Web-orri berria garatuko da neurketa-estazioetan jasotako datuak egunero zabaltzeko.

c) Lankidetzeta sortuko da eragile sozialekin, zientifiko-teknologikoekin eta, teknologia berrien ikerpenean, garapenean eta ezarpenean lan egiten ari diren industriein.

d) Berotegi-efektua eragiten duten gasak isurtzeko eskubideen merkataritza-erregimena ezartzearen ondorio diren jarduerak egingo dira, bai dagozkion baimenetatik eratorritako araubidean, eta bai tartean diren industriek egindako isurketen jarraipen, egiaztapen eta kontrolean.

e) Emisioei buruzko Zuzentarau berrira egokitzeko instalazio berrietarako eskaerak izapidetuko dira, baita Prebentzio eta Kontrol Bateratuari buruzko ekainaren 11ko 5/2013 Legeak eragiten dien instalazioak aldatzeko eskaerak ere.

f) Herritarrek ingurumenaren inguruan jarritako kexa eta salaketak kudeatzea. Behar izanez gero, kexok espezialistei bidaliko zaizkie.

g) Hondakinen ekoizpen eta kudeaketen inguruko jardueren kudeaketa eta fiskalizazio administratibo egokia aurrera eramateko lanekin jarraituko dugu; baita, azpiegitura handien betetze-lanak eta zabortejiak.

h) Enpresa-elkarteen bitartez prestakuntza emango da ingurumen-erantzukizunari buruzko legedian bildutako hainbat gairen inguruan; eta ekintza bereziak abian jarriko dira industria araudi berrira egokitu ahal izateko, arriskuen azterketa ingurumen-inpaktua prebenitzeko tresna gisa hartuta.

r) Aplicación del régimen administrativo derivado de la normativa de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai: informes previos, actas y certificaciones de sesiones de los órganos colegiados del Patronato, realización de actas de inspección y atención a consultas de otras administraciones, promotores y ciudadanía en general.

s) Aprobación del Plan Rector de Uso y Gestión (PRUG) desarrollando un proceso de participación pública con la ciudadanía y administraciones públicas.

## OBJETIVO ESTRATÉGICO 2: MEJORA DE LA CALIDAD AMBIENTAL

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

a) Rediseño de la Red de Vigilancia y Control de la Calidad del Aire.

b) Desarrollo de una nueva web para difundir diariamente los datos obtenidos en las estaciones de medida.

c) Colaboración con los agentes sociales, científico-tecnológicos y con las industrias que están trabajando en la investigación, desarrollo y aplicación de tecnologías limpias.

d) Cumplimiento de las actuaciones derivadas del régimen de comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero, tanto en régimen derivado de las autorizaciones oportunas como en el seguimiento, verificación y control de las emisiones realizadas por las industrias afectadas.

e) Tramitación de las solicitudes de nuevas instalaciones, así como de las solicitudes de modificación de las instalaciones sometidas a la Ley 5/2013 de 11 de junio, sobre Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

f) Gestión de las quejas y denuncias ciudadanas relacionadas con cuestiones medioambientales, enviando medios especializados si así es requerido

g) Continuación de las labores que permitan una correcta gestión y fiscalización administrativa de todas aquellas actividades implicadas en la producción y gestión de residuos, incluidos los rellenos y los vertederos derivados de grandes infraestructuras.

h) Formación a través de las Asociaciones Empresariales en las distintas cuestiones recogidas en la normativa de responsabilidad ambiental y puesta en marcha de acciones singulares para posibilitar una adecuación de la industria a la normativa, considerando el análisis de riesgos como una herramienta de prevención de impactos ambientales.



i) Industriari diru-laguntzak ematen jarraituko da. Laguntza horien helburua da ingurumena babesteko maila egokia lortzea, enpresa onuradunek indarrean dauden arau komunitarioak gainditu ahal izateko eta gai horretan berritzaileak diren ekimenak sustatu ahal izateko.

j) Teknologia Garbien EAEko Zerrenda ezartzen jarraituko da EAEko industrian teknologia garbiak sartzen errazteko tresna garrantzitsutzat jotzen baita.

k) Lurzorua kutsa dezaketen jarduerak jasan dituzten lurzoru publikoetan ikerketak eta jarduerak bultzatuko ditugu.

l) Kutsadura akustikoa gutxitu. Horretarako, zarata mapak egitea eta zarata gutxitzen duten jarduketa-planak bultzatu.

### **3. HELBURU ESTRATEGIKOA: BALIABIDEEN ETA HONDAKINEN KUDEAKETA IRAUNKORRA**

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

a) Hondakinen berrerabilpena eta birziklapena sustatu. Horretarako, hitzarmenak sinatu nahi ditugu ekoizle, kudeatzaile eta toki erakundeekin ezartzeko ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemak produktuan.

b) "Azpiproduktuak" eta "hondakin-bizitzaren amaiera" kontzeptu berrien benetako ezarpena sustatuko da hondakinetatik eratorritako materialen aprobetxamendua optimizatzeko, administrazio trabak gutxituta, betiere ingurumenaren segurtasuna eta babesa kaltetu gabe.

c) Hondakinen kudeaketa plangintzak indartu hiri- eta industri-hondakinen probetxua areagotzeko isurketak ekidinez.

d) Hazkunde ekonomikoa dela-eta, baliabideen kontsumoa jaitea. Horretarako, informazio eta hezkuntzara bideraturiko kanpainak sustatzea hondakinen prebentzioa eta murrizketa helburu; baita industri arloan jardunbide egokiak ezartzea ere.

e) Metodologia optimizatzea, erabakiak hartzea errazten duen hondakinen inbentarioa, datuak kalitate hobekoak eta azkarrago lortzeko.

f) Ontzien Prebentziorako Enpresa Plan Indibidualak aztertu eta onartzea.

g) Ekoizle txikiek era oso atomizatuan sortutako hondakin arriskutsuen kudeaketa optimizatzeko ekimen edo esperientzia pilotuak sustatzen jarraituko da, eragindako elkarrean laguntzarekin.

i) Continuación con la línea de subvenciones a industrias destinadas a incentivar las inversiones encaminadas a alcanzar un nivel de protección del medio ambiente, que permita a las empresas beneficiarias superar las normas comunitarias vigentes y promover iniciativas innovadoras en la materia.

j) Seguimiento de la implantación del Listado Vasco de Tecnologías Ambientales Limpias, como instrumento destacado para favorecer la incorporación de tecnologías limpias en la industria vasca.

k) Apoyar las investigaciones y actuaciones en suelos públicos que hayan soportado actividades potencialmente contaminadoras del suelo.

l) Reducir la contaminación acústica apoyando la elaboración de mapas de ruido y planes de acción que mitiguen el ruido.

### **OBJETIVO ESTRATÉGICO 3: GESTION SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS Y RESIDUOS**

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

a) Mejorar la reutilización y reciclaje de residuos promoviendo la correcta implantación de los sistemas de responsabilidad ampliada del productor del producto, a través de acuerdos con los productores, gestores y entidades locales.

b) Impulso a la efectiva aplicación de los nuevos conceptos de "subproducto" y "fin de vida de residuo" a fin de optimizar el aprovechamiento de materiales provenientes de residuos, reduciendo las trabas administrativas sin detrimento de la seguridad y protección medioambiental.

c) Reforzar la planificación de la gestión de residuos para maximizar el aprovechamiento de los residuos urbanos e industriales evitando su vertido crudo.

d) Reducir el consumo de recursos en relación con el crecimiento económico, impulsando campañas de información y educación para la prevención y reducción de residuos, así como la implantación en el ámbito industrial de buenas prácticas.

e) Optimizar la metodología, el inventario de residuos en cuanto a calidad y velocidad en la obtención de datos, que permita una más óptima toma de decisiones.

f) Análisis y aprobación de los distintos Planes Empresariales de Prevención de Envases.

g) Continuar con la promoción de iniciativas y/o experiencias piloto, tendentes a optimizar la gestión de residuos generados de forma muy atomizada por las y los pequeños productores mediante el apoyo de las Asociaciones.

**4. HELBURU ESTRATEGIKOA: ARLO  
PUBLIKOAREN, PRIBATUAREN ETA  
HERRITAREN BATERAKO ERANTZUKIZUNA**

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

a) Ingurumenaren jasangarritasuna sustatuko da Eskolako Agenda 21-Eskola jasangarriak- Confint (haur eta gazteentzako Konferentzia) eta Aztertu (Azterkosta e Ibaialde) programen bidez; eta Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarekin lankidetzan Ingurugelen bidez.

b) "Borondatezkoztaren Euskal Plana" izenekoan ingurumenaren alorreko boluntariotza sustatuko da EAEko hiri- eta natura-ingurumenaren zaintzan herritarrek parte hartzeko modu gisa.

c) Ingurumen hezkuntzarako azpiegituren ekipamenduak hobetzen jarraitzea: Euskadiko Biodibertsitate Zentroa den Madariaga Dorretxean erakusketa iraunkorra birmoldatzea; Txingudi natura-gunearen zehar Hondarribia eta Hendaia bizikleta-ibilbidez lotzeko Plana.

d) Ikerkuntza, ingurumen-hezkuntza, lurraldearen zaintza eta tokiko partaidetzaren alorretan egiten diren jarduerak egiten jarraitu eta zabaltzeko egingo dira, beren lana Biosfera Erreserban egiten duten gainerako erakundeekin batera.

e) Naturari buruzko informazio sistema bultzatuko da beste erakunde batzuen datuen karga kudeatzeko eta zabaltzeko, datuen deskarga optimizatzeke berriro erabil daitezkeen, egile/kolaboratzaileak gehitzeko, metadatuaren katalogoa osatzeko eta erreferentzien modulua sustatzeko dokumentu birtualen zentro gisa.

f) Ingurumen arloan zabaltzeko den informazioaren kalitatea hobetzeko ekintzak egingo dira, bai informazioa bera (zehaztasuna, egitasuna, alderagarritasuna eta abar), baita horren erabilgarritasuna ere (irisgarritasuna, berrerabilera, elkarreragingarritasuna eta abar).

g) Kolektiboen partaidetza sustatuko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Batzordearen eta Ingurumen Aholku Batzordearen bitartez, kolektiboen funtzionamendu eragilea hobetuta eta hedatuta.

h) Biodibertsitatea zaindu eta hobetzeko udalentsako nahiz lurraldea zaintzeko erakunde eta boluntarioentzako diru-laguntzen programak finkatuko dira.

i) 2015-2018 epealdirako IV. Ingurumen Esparru Programa egitea, eta EAEko Garapen Iraunkorraren Ingurumen Estrategian (2002-2020) aurreikusitako konpromisoak aurrera eramatea.

**OBJETIVO ESTRATÉGICO 4:  
CORRESPONSABILIDAD PUBLICO-PRIVADA Y  
CIUDADANA**

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

a) Impulso de la sostenibilidad en el medio ambiente mediante los programas Agenda 21 Escolar-Escuelas Sostenibles- Confint (Conferencia Infante Juvenil); Aztertu (Azterkosta e Ibaialde), en colaboración con el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, a través de los Ingurugelas.

b) Impulso del voluntariado ambiental en el marco del "Plan Vasco de Voluntariado" como medio de participación ciudadana en la contribución a la conservación del medio ambiente urbano y natural de la CAPV.

c) Continuar con la mejora de los equipamientos de las infraestructuras de educación ambiental: Remodelación de la exposición permanente sobre Biodiversidad en Torre Madariaga, Centro de Biodiversidad de Euskadi, Plan de conectividad ciclable entre Hendaya y Hondarribia a través del espacio natural de Txingudi.

d) Continuación y ampliación de las actividades que se vienen desarrollando en el campo de la investigación, educación ambiental, custodia del territorio, y participación local en conexión con el resto de instituciones que desarrollan su trabajo en la Reserva de la Biosfera.

e) Potenciación del Sistema de Información de la Naturaleza para la gestión y difusión de la carga de datos de otras entidades, optimización de la descarga de datos para su reutilización, incorporación de personas autoras/colaboradoras, catálogo de metadatos, potenciación del módulo de Referencias como centro de documentación virtual, etc.

f) Realización de acciones para la mejora de la calidad de la información ambiental para su difusión, tanto de la propia información (exactitud, veracidad, comparabilidad, etc.) como del acceso a la misma (accesibilidad, reutilización, interoperabilidad, etc.)

g) Fomento de la participación de los diferentes colectivos a través de la Comisión Ambiental del País Vasco y el Consejo Asesor de Medio Ambiente y Naturaleza, mejorando y ampliando su funcionamiento operativo.

h) Consolidación de los programas de subvención para actividades de conservación y mejora del medio ambiente destinados tanto a ayuntamientos como a entidades de custodia del territorio y el voluntariado.

i) Elaborar el IV Programa Marco Ambiental para el periodo 2015-2018 y desarrollar los compromisos previstos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible (2002-2020)

j) Zergen alorrean sustatzea foru aldundiek eman ditzaten pizgarri fiskal berriak, Teknologia Garbien Euskal Zerrendan jasotako teknikak aplikatzeko.

k) Ertzaintzaren ingurumen-unitateekiko koordinazioa indartzea, Eusko Jaurlaritzako ingurumen-organoekin harreman estuagoa ezarrita.

l) Euskadiko arlo energetikoko politiketan jasagarritasun ikuspegia txertatzea, aurrezpena eta efizientzia energetikoa hipzide. Energia berriztagarriak ezarri, eta kutsadura gutxien duten pertsona eta merkantzien garraioa sustatu.

m) Ekonomia berdea kontzeptua garatzen pausuak eman. Batik bat, Euskadiren interesekoak diren inizatibak babestu, indartu ingurumen arloko sektore publiko-privatuaren arteko elkarlana, eta Ingurumen Administrazioarekin. Honela, lortu nahi da balio maximoak lortzea bi aldeentzat. Bat dator Jaurlaritzaren estrategia orokorarekin.

n) Euskadiko Espezializazio Adimendun Estrategia markoaren baitan, ingurumen arloko jarduerak aurrera eramatea.

j) Promover en el ámbito tributario la adopción por las instituciones Forales de nuevos incentivos fiscales para la aplicación de las técnicas dispuestas en el Listado Vasco de Tecnologías Limpias.

k) Reforzar la coordinación con las unidades medioambientales de la Ertzaintza, estableciendo una relación más cercana con los órganos medio ambientales del Gobierno Vasco.

l) Integrar la perspectiva de sostenibilidad en las políticas que corresponden a Euskadi en el ámbito energético, orientándolas hacia el ahorro y la eficiencia energética, la implantación de energías renovables y la promoción de transporte de personas y mercancías menos contaminantes

m) Contribuir a desarrollar el concepto de economía verde, principalmente apoyando cuantas iniciativas sean de interés para Euskadi, reforzando la colaboración público-privada entre los sectores ambientales y la Administración Ambiental que permita obtener los máximos para ambas partes, en plena consonancia con la estrategia general del Gobierno.

n) Realizar las acciones que se encomienden desde la perspectiva ambiental, en el marco de la Estrategia de Especialización Inteligente de Euskadi.

## **5. HELBURU ESTRATEGIKOA: INGURUMEN ADMINISTRAZIOA ARINTZEA ETA SIMPLIFIKATZEA.**

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

a) Ingurumen Lege Orokor berria egiteko azterlana eta aurretiko azterketak egitea.

b) Urdaibaiko obra eta jardueretan aztertu bideragarria ote den informazio sistema bat sartzea, proiektu pilotu bat administrazioaren arteko koordinazioa sustatuz ( EHLAB eredu) herritarren egiten dituzten izapidetzeak azkartze aldera.

c) Administrazioak parte hartzen duen prozedurak erraztea, kontrola eta ikuskapenak areagotu, ikuskatze programa berezien bitartez.

d) Ingurumen Administrazioaren inguruko teletramitazioa hobetu; baita optimizatu eta eskura izan hainbat tresna elektronikoko espedienteak kudeatu eta lurralde mailako informazio izateko. Lehenengo proiektuak egungo tresna aztertu eta egokitzeko balioko dute, barne eta kanpo mailan.

e) Ingurumen ziurtagirien inguruan ditugun tresnak erabiltzea sinesgarritasuna emateko hauen aldeko apustua egiten duten entitate eta jardueren, administrazioaren presioa gutxituz. Sustatu, batez ere, EMAS ziurtagiriak lortzea.

## **OBJETIVO ESTRATÉGICO 5: AGILIZAR Y SIMPLIFICAR LA ADMINISTRACION AMBIENTAL**

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

a) Realización de un estudio y análisis previo para la formulación de un proyecto de nueva Ley General de Medio Ambiente.

b) Estudiar la viabilidad de incluir en el sistema de información de obras y actuaciones de Urdaibai, un proyecto piloto de coordinación conjunto entre las administraciones (modelo COTPV) con el objetivo de agilizar la tramitación a la ciudadanía.

c) Simplificación de procedimientos de intervención administrativa, a favor de las acciones de control e inspección que se reforzarán realizando programas específicos de inspección.

d) Mejorar la teletramitación en materia de Administración Ambiental, así como optimizar y disponer de herramientas electrónicas para la gestión de los expedientes y de la información territorial, realizando los primeros proyectos de diagnóstico y adaptación de la herramienta actual a las necesidades tanto internas, como externas.

e) Emplear las herramientas de certificación ambiental existente para dar credibilidad a las entidades y actividades que apuesten por ellas disminuyendo la presión administrativa, fomentando particularmente la obtención de certificaciones EMAS.

f) Kutsa dezaketan jardueretako itxieren inguruko kontrolean sakondu, txarto kudeatzeko arriskua ezabatu edo gutxitzeko

f) Incidir en el control durante el proceso de cierre de actividades potencialmente contaminantes con el fin de evitar o minimizar los riesgos de gestión inadecuada.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>EKOSISTEMAK ZAINZTEA</b></p> <p><b>Natura 2000.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Natura 2000 Sarean KBE deritzen guneen portzentajea eta horiek zaintzeko onartutako neurriak. <b>65%</b></li> <li>2. Natura 2000 Sarean KBE izendatzeko prozedura hasita duten guneen portzentajea. <b>100%</b></li> <li>3. Natura 2000 Sareari buruzko komunikazio-jarduerak. <b>3</b></li> <li>4. Natura 2000 Sareko guneeetan zaintzeko neurriak egitea, baita ezagutzea, jarraitze-ebalutzea ere. <b>7</b></li> <li>5. Eskaera berriei dagokienez, babestutako naturaguneeen izendapena emateko, aldatzeko, antolatzeke edota kudeatzeko tramitatzen ari diren espedienteak. <b>8</b></li> </ol> <p><b>Biodibertsitatearen esparru estrategikoa.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Biodibertsitatea eta Natura Ondarea ahalik eta ondoen eta modu eraginkorrean babesteko sortutako arau mailako neurriak. <b>4</b></li> <li>2. Biodibertsitatea eta Natura Ondarea hobeto ezagutzeko kontratuak edo hitzarmenak erakunde espezializatuekin. <b>7</b></li> <li>3. Biodibertsitateari eta horren zaintzari buruzko jardunaldiak, mintegiak eta bestelako prestakuntza-jarduerak antolatzea. <b>7</b></li> <li>4. Natura-ondarea kontserbatzeko lurralde-zaintzako ekintzetarako diru-laguntzak. <b>8</b></li> <li>5. Erakundeei diru-laguntzak Biodibertsitatearen eremuan ikerketa aplikaturako proiektuak egiteko. <b>10</b></li> <li>6. Administrazio-prozeduretan sartutako plan eta egitasmoek biodibertsitatean duten eraginaren gaineko txosten teknikoak. <b>450</b></li> <li>7. Naturzaintzaren deialdia. <b>3</b></li> </ol>		<p><b>CONSERVAR ECOSISTEMAS</b></p> <p><b>Natura 2000.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Porcentaje de espacios Red Natura 2000 designados ZEC y con sus medidas de conservación aprobadas.</li> <li>2. Porcentaje de espacios Red Natura 2000 con el procedimiento para la designación de ZEC iniciado.</li> <li>3. Actividades de comunicación sobre la Red Natura 2000.</li> <li>4. Realización de medidas de conservación en los espacios de la Red Natura 2000, incluido conocimiento y seguimiento-evaluación.</li> <li>5. Expedientes en tramitación para la declaración, modificación, planificación y/o gestión de Espacios Naturales Protegidos, atendiendo a nuevas demandas.</li> </ol> <p><b>Marco estratégico de la biodiversidad.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Herramientas normativas elaboradas para una mejor y más efectiva protección de la Biodiversidad y del Patrimonio Natural.</li> <li>2. Contratos o convenios con entidades especializadas para la mejora del conocimiento sobre la Biodiversidad y el Patrimonio Natural.</li> <li>3. Organización de jornadas, seminarios y otras actividades de formación sobre la Biodiversidad y su conservación.</li> <li>4. Subvenciones a actividades de custodia del territorio para la conservación del patrimonio natural.</li> <li>5. Subvenciones a entidades para proyectos de investigación aplicada en materia de Biodiversidad.</li> <li>6. Informes técnicos sobre afecciones a la biodiversidad en planes y proyectos inmersos en procedimientos administrativos.</li> <li>7. Convocatorias de Naturzaintza.</li> </ol>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<b>Basoko fauna eta floraren babesa.</b>		<b>Protección de especies de flora y fauna silvestre.</b>
1. Arriskupean dauden Espezieen EAEko Katalogoaren eguneratzeak.	1	1. Actualizaciones del Catálogo Vasco de Especies Amenazadas.
2. Arriskuan dauden espezieak kudeatzeko planak.	8	2. Planes de gestión de especies amenazada.
3. Espezie exotiko inbaditzaileen kontrako jarduerak.	3	3. Actuaciones sobre especies exóticas invasoras.
<b>Urdaibaiko Biosferaren Erreserba.</b>		<b>Reserva de la Biosfera de Urdaibai.</b>
1. Urdaibaiko Patronatuaren osoko batzarrak eta batzorde iraunkorrak.	16	1. Plenos y Comisiones Permanentes del Patronato de Urdaibai.
2. Lankidetzeta Batzordearen bilkurak.	4	2. Reuniones del Consejo de Cooperación.
3. Urdaibaiko administrazio-kontsultei arreta eskaintzea.	1.500	3. Atención de consultas administrativas en Urdaibai.
<b>Ingurumena lehengoratzea.</b>		<b>Restauraciones ambientales.</b>
1. Ingurumena lehengoratzeko lanak.	1	1. Obras de restauración ambiental.
2. Azterlanak egitea.	3	2. Elaboración de estudios.
<b>INGURUMENAREN KALITATEA HOBETZEA</b>		<b>MEJORA DE LA CALIDAD AMBIENTAL</b>
1. Saihestutako CO2 tonak (Sailburuordetzaren diru-laguntzen programak).	4	1. Toneladas de CO2 evitadas (programas subvencionales de la Viceconsejería).
2. Saihestutako CO2 tonak (bestelako administrazio-ekintzak).	2	2. Toneladas de CO2 evitadas (otras acciones administrativas).
3. Enpresentzako informazio-kanpainen bidez kontaktatu diren enpresa eta elkarteen kopurua.	2000	3. N. de empresas y asociaciones a las que se llega a través de las campañas informativas a empresas.
<b>Airearen kalitatea zaindu eta kontrolatzeko Sarea.</b>		<b>Red de vigilancia y control de la calidad del aire.</b>
1. Zaintza Sarearen estazioak.	48	1. Estaciones de la Red de Vigilancia.
2. Parametro atmosferiko eta metereologikoak neurtzeko sentsoareak.	400	2. Sensores de medición de parámetros atmosféricos y meteorológicos.
3. Txostenak egitea.	720	3. Emisión de informes.
4. Laborategi mugikorraren kanpainak.	24	4. Campañas laboratorio móvil.
5. Ikuskapenak.	74	5. Inspecciones.
<b>Atmosferari loturiko azterketak eta planak.</b>		<b>Estudios y planes relacionados con la atmósfera.</b>
1. Disolbatzaileen planen komunikazioa.	266	1. Comunicaciones de planes de disolventes

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Atmosfera kutsatzen duten industriako fokuen kontrola.	300	2. Control de focos industriales de contaminación atmosférica.
<b>Zarata.</b>		<b>Ruido.</b>
1. Burututako Zaraten Mapak EAEn	15	1. Mapas de ruido realizados en la CAPV
<b>Kutsatutako lurzoruen legeriaren ondorio diren jarduerak.</b>		<b>Actuaciones derivadas de la legislación de suelos contaminados.</b>
1. Baimen-espeditentak.	125	1. Expedientes de autorización.
2. Tratatutako lurzoru publikoak (diru-laguntzen programak).	4	2. Suelos públicos tratados (programas subvencionales).
<b>Ingurumen-inpaktuko ebaluazioak. Proiektuak.</b>		<b>Evaluaciones de impacto ambiental. Proyectos.</b>
1. Bideratutako espedientek.	150	1. Tramitación de expedientes.
<b>Ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioak.</b>		<b>Evaluaciones de impacto ambiental. Planes y Programas.</b>
1. Bideratutako espedientek.	35	1. Tramitación de expedientes.
<b>Kutsaduraren kontrol integratua.</b>		<b>Control integrado de la contaminación.</b>
1. Bideratutako espedientek (instalazioetarako baimenak edota instalazioak aldarazteko baimenak).	300	1. Expedientes tramitados (autorizaciones para instalaciones y/o autorizaciones para modificación de instalaciones).
2. Ingurumena zaintzeko programak.	300	<b>2. Programas de vigilancia ambiental</b>
3. Araudiaren aplikazio-eremua zabaldu dela eta, izapidetutako espedientek.	100	3. Expedientes tramitados con la ampliación del ámbito de aplicación de la norma.
<b>Ingurumenaren arloko teknologia eta prozesu berritzaileak sustatzea.</b>		<b>Fomento de las tecnologías y procesos ambientales innovadores.</b>
1. Ingurumen arloko legeria gaitzeko enpresei diruz lagundutako proiektuen kopurua.	85	1. N. de proyectos subvencionados a empresas para superación de la legislación ambiental.
2. Enpresei emandako diru-laguntzek sorturiko inbertsioak. (Milioi eurotan).	7	2. Importe inversiones derivadas de las ayudas concedidas a las empresas. (En millones de euros).
3. Diruz lagundutako enpresen kopurua.	85	3. N. de empresas subvencionadas.
4. Ingurumen-teknologia hobek garatzeko lerroari atxikitako proiektuak.	10	4. Proyectos acogidos a la línea de desarrollo de mejores tecnologías ambientales.
<b>BALIABIDEEN ETA HONDAKINEN KUDEAKETA IRAUNKORRA</b>		<b>GESTION SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS Y RESIDUOS</b>
<b>Hondakinak</b>		<b>Residuos</b>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemak.</p> <p>2. Ontzien Prebentziorako Plan Enpresarialak.</p> <p>3. Esperientzia pilotuak.</p> <p>4. EELL eta elkarteekin koordinatuta prebentzio kanpainak jardunbide egokiak lortze aldera.</p> <p>5. Hondakin-kudeaketaren kontrola.</p> <p>6. Azterlanak egitea.</p> <p>7. Espedienteak.</p> <p>8. Jarraipenerako agiriak, mugaz gaindiko joan-etorriak barne.</p>	<p>13</p> <p>25</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>90</p> <p>3</p> <p>850</p> <p>1.500.000</p>	<p>1. Sistemas de responsabilidad ampliada del productor.</p> <p>2. Planes de prevención empresariales de envases.</p> <p>3. Experiencias piloto.</p> <p>4. Campañas de prevención en coordinación con EELL y asociaciones para buenas prácticas.</p> <p>5. Control en la gestión de residuos.</p> <p>6. Elaboración de estudios.</p> <p>7. Expedientes.</p> <p>8. Documentos de seguimiento, incluyendo traslados transfronterizos.</p>
<p><b>Ekoetiketa</b></p> <p>1. Ekodiseinuko ekoetiketa/ ziurtagiri kopurua.</p>	<p>25</p>	<p><b>Ecoetiketa</b></p> <p>1. N. de ecoetiquetas /certificados de ecodiseño.</p>
<p><b>ARLO PUBLIKOAREN, PRIBATUAREN ETA HERRITARREN BATERAKO ERANTZUNKIZUNA</b></p>		<p><b>CORRESPONSABILIDAD PUBLICO-PRIVADA Y CIUDADANA</b></p>
<p><b>Dirulaguntzen programak</b></p> <p>1. Garapen jasagarria sustatzen duten jarduerak egiteko diru-laguntzak udal eta toki erakundeentzat.</p>	<p>75</p>	<p><b>Programas de subvención</b></p> <p>1. Subvenciones a Ayuntamientos y entidades locales para la realización de acciones que promuevan el desarrollo sostenible.</p>
<p><b>Ingurumen hezkuntza.</b></p> <p>1. Unibertsitatekoak ez diren ikastetxeentzako diru-laguntzak, eskolako 21 Agendaren programa garatzeko.</p> <p>2. EAEko ikasleen portzentajea eskolako 21 Agendaren programan.</p> <p>3. Eskola Jasangarritzat jotzen diren ikastetxeak.</p> <p>4. Haur eta gazteentzako Konferentzian (CONFINT) parte hartutako ikastetxe Jasangarriak.</p> <p>5. Eskolako 21 Agendaren programan parte hartzen duten irakasleentzako aurrez aurreko edo online moduko prestakuntza ikastaroak.</p> <p>6. Aztertu programaren parte-hartzaileak.</p>	<p>450</p> <p>65%</p> <p>85</p> <p>20</p> <p>20</p> <p>25.000</p>	<p><b>Educación Ambiental.</b></p> <p>1. Subvenciones a centros escolares no universitarios para desarrollo del programa Agenda 21 Escolar.</p> <p>2. Porcentaje de alumnado de la CAPV en el programa de Agenda 21 Escolar.</p> <p>3. Centros escolares reconocidos como Escuelas Sostenibles.</p> <p>4. Centros Escolares Sostenibles participantes en la Conferencia Infanto Juvenil (CONFINT).</p> <p>5. Cursos de formación presenciales y on line al profesorado participante en el programa Agenda 21 Escolar.</p> <p>6. Participantes en el programa Aztertu.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. Ingurugiro Etxea, Peñas Negras eta Plaiaundi zentroetan eskainitako programen parte-hartzaileak.	45.000	7. Participantes en los programas ofertados en Ingurugiro Etxea, Peñas Negras y Plaiaundi.
8. Ingurumen-hezkuntzaren inguruko albiste eta argitalpenen hartzaileak.	3.000	8. Personas receptoras de noticias y publicaciones de educación ambiental.
<b>Ingurumenaren arloko informazioa.</b>		<b>Información Ambiental.</b>
1. Epe barruan erantzundako ingurumenaren gaineko informazioari buruzko eskaeren ehunekoa.	100%	1. Porcentaje de solicitudes de información ambiental respondidas en plazo.
2. Sailaren atariko ingurumenaren atalean izan diren bisiten kopurua.	550.000	2. N. de visitas al área de medio ambiente del portal departamental.
3. INGURUMENA aldizkari elektronikoaren harpidedun kopurua.	1.000	3. N. de suscriptoras y suscriptores al boletín electrónico INGURUMENA.
4. Ingurumena Facebook web orria gustuko duten pertsonen kopurua.	300	4. N. de personas a las que le gusta la página Facebook Ingurumena.
5. Ingurumena blogean izan diren bisiten kopurua.	4.000	5. N. de visitas al blog Ingurumena.
6. Ingurumena Twitter izenekoaren jarraitzaileen kopurua.	500	6. N. de seguidoras y seguidores en Twitter Ingurumena.
<b>Intereseko taldeekiko harremanak.</b>		<b>Relaciones con grupos de interés.</b>
1. CAMAren (Ingurumen batzordea) eta COMAren (Ingurumeneko Aholku batzordea) bilerak.	4	1. Reuniones del CAMA (Comisión Ambiental de Medio Ambiente) y el COMA (Consejo Asesor de Medio Ambiente).
2. Elkarreraginean dauden intereseko taldeak.	10	2. Grupos de interés con los que interacciona.
3. Nazioarteko foro eta sareetako presentzia.	6	3. Presencia en foros y redes internacionales.
4. Irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuek garatutako ingurumenaren arloko boluntaritzako proiektuak.	14	4. Proyectos de voluntariado ambiental desarrollados por entidades privadas sin ánimo de lucro.
5. Ingurumenaren arloan diruz lagundutako boluntaritzako proiektuen parte-hartzaileak.	1.300	5. Participantes en los proyectos de voluntariado ambiental subvencionados.
<b>INGURUMEN ADMINISTRAZIOA ARINTZEA ETA SINPLIFIKATZEA</b>		<b>AGILIZAR Y SIMPLIFICAR LA ADMINISTRACION AMBIENTAL</b>
1. Garatutako instrukzio teknikoaren kopurua.	4	1. N. de instrucciones técnicas desarrolladas.
2. Prozedura telematikoen kopurua.	2	2. N. de procedimientos telemáticos.
3. EMAS egiaztagiriko kopurua	15	3. N. de certificados EMAS



<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<b>Ikusapena eta kontrola.</b>  1. Bideratutako espedienteak.  2. Ikusapenak.	<b>350</b>  <b>215</b>	<b>Inspección y control.</b>  1. Expedientes tramitados.  2. Inspecciones.



**PROGRAMA**  
 5121 URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA

**ARDURADUNA**  
09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA  
INGURUMEN SAILBURUORDETZA

**PROGRAMA**  
 5121 PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
 HIDRÁULICA

**RESPONSABLE**  
09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL  
VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

**MEMORIA**

Uraren Agentziaren helburua Euskal Autonomia Erkidegoan uraren politika gauzatea da, administrazioek eta erabiltzaileek parte hartzen duten erakunde bakar batetik.

El objeto de la Agencia Vasca del Agua es llevar a cabo la política de agua en Euskadi desde una única organización participada por administraciones y personas usuarias.

Uraren Euskal Agentziaren lan-arloak lau zuzendaritzatan antolatuta daude: Plangintza eta Obrak, Jabari Publiko Hidraulikoaren Kudeaketa, Erakundeen arteko Harremanak eta Berrikuntza eta Administrazioa eta Zerbitzuak.

Las áreas de trabajo de Uraren Euskal Agentzia-Agencia Vasca del Agua se organizan en cuatro Direcciones: Planificación y Obras, Gestión de Dominio Público Hidráulico, Relaciones Institucionales e Innovación y Administración y Servicios.

Uraren Euskal Agentziaren helburu instrumental nagusiak honela zerrendatu daitezke:

Los principales objetivos instrumentales de Uraren Euskal Agentzia-Agencia Vasca del Agua se pueden enumerar como sigue:

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. EAE-KO UR-MASEN EGOERA EKOLOGIKOA BABESTEVA ETA HOBETZEA, ETA ERKIDEGOKO SANEAMENDU-PLANAK BURUTZEA</b></p> <p>1. Jabari Hidrauliko Publikoaren administrazioaren inguruko administrazio-dosierrak bideratzea.</p> <p>Epe barruan bideratutako dosierren %.</p> <p>2. Arlokako beste politika batzuen plan eta programetako informazioa (hirigintza, garraioa, etab.).</p> <p>Egindako txostenak.</p>	<p><b>100</b></p> <p><b>500</b></p>	<p><b>1. PROTECCIÓN Y MEJORA DEL ESTADO ECOLÓGICO DE LAS MASAS DE AGUA DE LA CAE, ASÍ COMO LA CULMINACIÓN DE LOS PLANES DE SANEAMIENTO DE LA COMUNIDAD</b></p> <p>1. Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico.</p> <p>% expedientes tramitados en plazo.</p> <p>2. Información de los planes y programas de otras políticas sectoriales (urbanismo, transporte, etc.).</p> <p>N. informes emitidos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Jabari Hidrauliko Publikoaren eta Itsas-lehorrekoaren gaian kanonak ezartzea.		3. Aplicación de los cánones correspondientes en materia del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
Kanonak ezartzearen %.	100	% aplicación de cánones.
4. Jabari Hidrauliko Publikoa eta Itsas-lehorrekoa berreskuratzeko lanei dagozkien kanonekin lortutako diru-inbertsioa.		4. Inversión del dinero obtenido por los cánones correspondientes en labores de recuperación del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
Inbertitutako euroak.	2.500.000	Euros invertidos.
5. Araudiak eta erregelamenduak aldatzeko proposamena.		5. Propuesta de modificaciones de normativas y reglamentos.
6. Jabari Hidrauliko Publikoari eta Itsas-lehorrekoari egindako kalteak identifikatzea.		6. Identificación de las afecciones al Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
Urteko inbentarioa.	BAI/SI	Inventario anual.
7. EAeko ur-masen egoera ekologiko eta kimikoaren sareen segimendua.		7. Seguimiento de las redes de estado ecológico y químico de las masas de agua de la CAPV.
Kontrol-puntuen kopurua.	350	N. puntos de control.
8. Jabari Hidrauliko Publikoa eta Itsas-lehorrekoa kaltetzea saihesteko zehapen-prozedurak bideratzea.		8. Tramitar procedimientos sancionadores para evitar el deterioro del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
9. Uraren koordinazio eta kudeaketako organoetan parte hartzea.		9. Participación en los distintos órganos de coordinación o de gestión del agua.
Parte-hartze kopurua.		N. participaciones.
<b>2. KANTITATE ETA KALITATE ONEKO HORNIDURA UNIBERTSALA LORTZEA</b>		<b>2. OBTENCIÓN DEL ABASTECIMIENTO UNIVERSAL EN CANTIDAD Y CALIDAD SUFICIENTE</b>
1. Jabari Hidrauliko Publikoaren administrazioaren inguruko administrazio-dosierak bideratzea.		1. Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico.
Epe barruan bideratutako dosierren %.	100	% expedientes tramitados en plazo.
2. Sistemak indartzeko erakunde hornitzaileekin lankidetzan aritzea.		2. Colaboración con entes abastecedores para el fortalecimiento de los sistemas.
<b>3. UHOLDE-ARRISKUEI AURREA HARTZEA ETA BABESTEA</b>		<b>3. PREVENCIÓN Y DEFENSA ANTE LOS RIESGOS DE INUNDACIÓN</b>
1. Jabari Hidrauliko Publikoaren administrazioaren inguruko administrazio-dosierak bideratzea.		1. Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico.
Epe barruan bideratutako dosierren %.	100	% expedientes tramitados en plazo.
2. Arlokako beste politika batzuen plan eta programen txostena (hirigintza, garraioa, etab.).		2. Informe de los planes y programas de otras políticas sectoriales (urbanismo, transporte, etc.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Egindako txostenak.	500	N. informes emitidos.
3. Uholde-arriskua kudeatzearen 2007/60 Zuzentaraua ezartzea.		3. Implantación de la Directiva 2007/60 de gestión del riesgo por inundación.
Zuzentaruaren epeen betetze-mailaren %.	100	% grado de cumplimiento plazos Directiva.
4. Babes-ekintza estrukturalak, uhaldien aurrean.		4. Actuaciones estructurales de protección ante avenidas.
Neurri-programaren betetze-mailaren %.	100	% grado de cumplimiento del programa de medidas.
5. Arriskuaren prebentziorako ekintza ez estrukturalak.		5. Actuaciones no estructurales para la prevención del riesgo.
Zuzentaruaren epearen betetze-mailaren %.	100	% grado cumplimiento plazo Directiva.
<b>4. URAREN ADMINISTRAZIO ERAGINKORRA</b>		<b>4. ADMINISTRACIÓN EFICAZ DEL AGUA</b>
1. Jabari Hidrauliko Publikoaren eta Itsas-lehorrekoaren gaian kanonak ezartzea.		1. Aplicación de los cánones correspondientes en materia del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
Kanonak ezartzearen %.	100	% aplicación de los cánones.
2. Araudiak eta erregelamenduak aldatzeko proposamena.		2. Propuesta de modificaciones de normativas y reglamentos.
3. Jabari Hidrauliko Publikoa eta Itsas-lehorrekoa kaltetzea saihesteko zehapen-prozedurak bideratzea.		3. Tramitar procedimientos sancionadores para evitar el deterioro del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
4. EAEko hidrografia-mugapeetako hidrologia-planak ezartzea.		4. Implantación de los planes hidrológicos de las demarcaciones hidrográficas de la CAPV.
<b>5. URAREN IKERKUNTZA ETA APROBETXAMENDU IRAUNKORRA ETA URAREN ARLOKO TEKNOLOGIA-BERRIKUNTZA SUSTATU ETA BULTZATZEA</b>		<b>5. INVESTIGACIÓN Y APROVECHAMIENTO SOSTENIBLE DEL RECURSO AGUA, ASÍ COMO LA PROMOCIÓN E IMPULSO DE LA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA EN EL CAMPO DEL AGUA</b>
1. Hidrologia-plangintzari laguntzeko ikerketak eta azterlanak.		1. Investigaciones y estudios de apoyo a la planificación hidrológica.
2. Ur-masen egoera ekologikoaren gaineko ikerketak.		2. Investigaciones sobre el estado ecológico de las masas de agua.
3. Uraren erabileren ekonomia-azterketa.		3. Análisis económico de los usos del agua.
Hidrologia-planaren betetze-mailaren %.	100	% grado cumplimiento plan hidrológico.
<b>6. URA, TOKIKO MAILAN, ESTATUAN, EUROPAN ETA NAZIOARTEAN UREN ARLOKO ERREFERENTZIA GISA AITORTZEA</b>		<b>6. RECONOCIMIENTO DE URA A NIVEL LOCAL, NACIONAL, EUROPEO E INTERNACIONAL COMO REFERENTE MATERIA DE AGUAS</b>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Uraren kudeaketan inplikaturik dauden giza-baliabideen maila hobetzeko informazioa eta prestakuntza antolatzea.</p> <p>2. Uraren gaien milurteko helburuak lortzeko nazioko eta nazioarteko ekimenetan parte hartzea.</p> <p>Kolaborazio kopurua.</p>		<p>1. Información y formación para elevar el nivel de los recursos humanos implicados en la gestión del agua.</p> <p>2. Colaboración en iniciativas nacionales e internacionales para la consecución de los objetivos del milenio en materia de aguas.</p> <p>N. de colaboraciones.</p>

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
5131 TRENBIDEKO GARRAIOAREN AZPIEGITURA ETA KUDEAKETA	5131 INFRAESTRUCTURA Y GESTIÓN DEL TRANSPORTE FERROVIARIO
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</u>
GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARIA	DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE
GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE

**MEMORIA**

**EAEKO TREN AZPIEGITUREN HOBEKUNTZA**

2014. urterako aurrekontuetan gastuak murriztu beharra dago, Euskal Autonomia Erkidegoak kontu publikoak ondo orekatuta izan ditzan. Gastuak doitzeko behar horren ondorioz, inoiz baino hobeto planifikatu eta egin beharko ditugu datorren urterako gure asmoetan sartzen diren jarduketak guztiak.

Gure helburua herritarren mugikortasuna eta sistemaren iraunkortasuna hobetzea delarik, behar-beharrezkoa izango da kudeaketan eraginkorrek izatea, ezinbestekoa den doitze-ahalegin horrekin bateragarri egiteko. Helburu nagusi horiek dira azaleko trenbide-pasaguneak kentzea, geltokietako instalazioak hobetzea eta burdinbideak bikoiztea, eta horrekin guztiarekin EAeko trenbide-garraioaren maiztasuna, segurtasuna eta, finean, kalitatea, areagotzea.

Alde horretatik 2014 urtean, Bilboko eta Donostiako aldirietako lineetan, hasitako obrei jarraipena ematea egingo dugu; Sailak zuzenean burutuko ditu lanak Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sarea (ETS) sozietateari egingo dion ekarpenaren bidez, eta Eusko Trenbideak SA zerbitzuaren eragile gisa berretsiko du.

Azaleko trenbide-pasaguneak kentzeko obrak arintzeko agindua eman zuen Legebiltzarrak, eta agindu hori betetzen jarraituko dugu, 2014ko aurrekontuetan aurreko ekitaldietan hasitako jarduketekin jarraitzeko dirua gordez, eta udalekin hitzarmenak sinatzeko akordioak adostuz.

**MEJORA DE LA INFRAESTRUCTURA FERROVIARIA EN LA CAPV**

El escenario presupuestario previsto para el año 2014 contempla una importante reducción del gasto para permitir el equilibrio en las cuentas públicas de la CAPV. Esta necesidad de ajuste supondrá redoblar los esfuerzos a la hora de planificar y ejecutar todas y cada una de las actuaciones a desarrollar durante el ejercicio, adecuando el calendario de dichas actuaciones a los recursos disponibles.

Teniendo como objetivos la mejora de la movilidad de la ciudadanía y la sostenibilidad del sistema, será necesaria la máxima eficiencia en la gestión al objeto de hacerlos compatibles con el imprescindible ajuste. Estos objetivos tienen su concreción en la confirmación de las supresiones de pasos a nivel, mejora de las instalaciones en estaciones y desdoblamiento de vías, mejorando con ellos las frecuencias, la seguridad y en definitiva la calidad del transporte ferroviario de la CAPV.

El año 2014 supondrá la continuación de las obras iniciadas para las líneas de cercanías de Bilbao y San Sebastián, que se llevarán a cabo directamente por el Departamento o mediante la aportación a Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sarea (ETS), confirmando a Eusko Trenbideak, S.A. como operador del servicio.

Seguiremos dando cumplimiento al mandato legislativo que obliga a agilizar las obras de supresión de pasos a nivel, dotando al presupuesto de 2014 de los recursos mínimos y necesarios para continuar las actuaciones iniciadas en anteriores ejercicios y llegando a acuerdos para la firma de convenios con los Ayuntamientos interesados.

Horretaz aparte, burdinbideak bikoizteko lan garrantzitsuak daude aurreikusita eta etorkizunean beste batzuk egiteko azterlanak ere bai, zerbitzuaren maiztasuna hobetzea lortu ahal izateko.

Azpiegiturak modernizatzeko ahaleginean, azpimarratzekoak dira hainbat obra berezi, hala nola, Artxandako tunela edo Amaña-Ardantza (Eibar) zatian trenbidea bikoiztea.

Bestalde, Donostialdeko etorkizuneko metroan, hainbat zatitan hasitako obretan lanean jarraituko dugu: Loiola-Herrera, Herrera-Altza eta Arasoko tailerretan eta kotxeretan. Beste zati batzuk nola bikoiztu idazten eta aztertzen ere jarraituko dugu. Donostiako lur azpiko pasabidea dela-eta, berriz (Lugaritz-Kontxa eta Kontxa-Morlans zatiak), bi gauza egin behar dira, tartean diren administrazio guztiekin eta herritarrekin, obrak nola egin behar diren adostu; eta lanak egiteko egutegia benetako aurrekontuaren arabera egokitu.

Tranbiei dagokionez, Bilboko tranbiaren (Zabalburu eta Pio Barojara arte hedatzea) proiektuaren azterlan informatiboa idatziko da. Leioa-EHUkoari dagokionez, eraiki ahal izateko lankidetzaz hitzarmena landuko da. Azkenik, Gasteizko tranbiaren inguruan, Udalarekin eta Foru Aldundiarekin adostuko dugu tranbiaren hedapena, argi utziz finantzazioan bakoitzaren betebeharrak.

Trenbideen arloko jarduketak orokorrean hartuta, gure asmoa da gainerako erakundeekin akordioak lortzea horiek finantzatzeko.

## **BILBOKO HIRI TRENBIDE SAREAREN ERAIKUNTZA ETA ZERBITZUAK**

Bilboko metropoli-trenbidearen programak metropoli-trenbidea eraikitzeke obretarako behar diren dirubaliabideak hartzen ditu, eta gainerako programetan bezala, hemen ere gastua murrizteko eta jarduketetan ahalik eta eraginkorren izateko ahalegina egin behar da.

2014an zehar, bigarren linea, Santurtzi-Kabiezes trenbide zatian hedatzen jarraituko dugu. Era berean, Urbinagako aldagunearen lanak sustatuko ditugu (Estatuko Administrazio Orokorrekin elkarlanean). 1 linean, Ibarbengoako aparkalekua egingo da, Bizkaiko Garraio Partzuergoak finantzatuta.

3 lineari dagokionez (Etxebarri-Matiko), lanekin aurrera egingo dugu. Erritmo egokian egingo da aurrera, aztertutako egingo baita azken urteotako erritmo moteltzearen zergatiak. Alde Zaharreko geltokia eraikitzen hasiko gara.

Era berean, 4. lineako (Matiko eta Errekalde-Irala) eta 5. lineako (Ariz-Usansolo) proiektuko lanak garatzen jarraituko dugu.

Se contemplan asimismo, estudios para futuras actuaciones, todo ello con el objetivo de mejorar la frecuencia del servicio.

Cabe destacar, en la línea de modernización de infraestructuras, obras singulares como el túnel de Artxanda o los desdoblamientos de vía en el tramo Amaña-Ardantza (Eibar).

Continuarán las obras iniciadas en varios tramos del futuro metro de Donostialdea, esto es, en los tramos Loiola – Herrera, Herrera-Altza, y en los talleres y cocheras de Araso, así como con la redacción y estudios de desdoblamiento de nuevos tramos. Respecto a la Pasante soterrada en el municipio de San Sebastián (tramos Lugaritz-La Concha y La Concha-Morlans), se considera necesario consensuar con todas las administraciones implicadas y con la ciudadanía la definición de las obras definidas en estos tramos, así como adaptar el calendario de estas actuaciones a las disponibilidades presupuestarias reales.

En cuanto a los tranvías, se redactará el estudio informativo del proyecto del tranvía de Bilbao (continuación a Zabalburu y Pio Baroja), respecto al tranvía Leioa-U.P.V., se avanzará en la redacción del convenio que facilite su construcción. Por lo que respecta al tranvía de Vitoria-Gasteiz se consensuará con Ayuntamiento y Diputación las ampliaciones, clarificando asimismo la financiación compartida.

Para el conjunto de las actuaciones ferroviarias se llegarán a acuerdos con el resto de instituciones para su financiación.

## **CONSTRUCCIÓN Y SERVICIO DE LA RED DE METRO DE BILBAO**

El Programa del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao (FMB) contempla las dotaciones económicas necesarias para la ejecución de las obras del F.M.B. que, al igual que el resto de Programas, deberá basarse en la contención del gasto y máxima eficiencia en las actuaciones.

Durante el año 2014 se continuará con la construcción de la línea 2 en su tramo Santurtzi-Kabiezes. Asimismo, se impulsarán los trabajos del proyecto del intercambiador de Urbinaga (en colaboración con la Administración General del Estado). En la línea 1 se construirá el aparcamiento de Ibarbengoia financiado por el Consorcio de Transportes de Bizkaia.

Por lo que se refiere a la línea 3 (Etxebarri-Matiko), se continuarán las obras a un adecuado ritmo, clarificando los aspectos que han ralentizado las mismas en los últimos años, iniciándose la construcción de la estación de Casco Viejo.

Asimismo, seguirán desarrollándose los trabajos del proyecto de línea 4 entre Matiko y Rekalde-Irala y de la línea 5 Ariz-Usansolo.



Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sareak (ETS) martxan dauden proiektuen zuzendaritza teknikoaren ardura izaten jarraituko du.

Bizkaiko Garraioen Partzuergoaren organoetan aktiboki parte-hartzen jarraituko dugu.

Bilboko metropoli-trenbidea eraikitzeko proiektuetarako behar diren baliabideak emango zaizkie, bai Bizkaiko Garraio Partzuergoari, bai Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sareari.

### **EUROPAKO SARERA BATZEA EUSKO TRENBIDE SAREAREN BIDEZ (FINANTZAZIO PROPIOA)**

Eusko Jaurlaritzarentzat, funtsezko helburua da EAEko trenbide-sare berria eraikitzea, eta hortaz, bultzada nabarmena emango dio proiektu horri, batetik, Estatuko Administrazio Orokorrekin sinatutako hitzarmenak garatuz (eta horretarako proiektuak bizkorrago idazteko aukera emango duten kredituak horniko ditu) eta Eusko Jaurlaritzaren ardurapekoak diren obrak burutuko ditu (Gipuzkoako adarra).

Eusko Jaurlaritzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta Estatuko Administrazio Orokorrak 2006ko apirilaren 24an sinatu zuten hitzarmenarekin bat, Euskal y-aren Gipuzkoako adarreko proiektuak idatziko ditu, hasi Bergaran 9+000 kp-tik eta Iruneraino (Donostia trenbidea sartzeko zatia barne), bere gain hartuko ditu obren zuzendaritza fakultatiboa, kontratazioa eta obrak burutzeko ardura, eta adar horretako desjabetze-espeditenteen kudeaketa administratiboan lagundu egingo du, eta hori guztia bere finantza-baliabide propioak erabiliz egingo du. Gaur egun, Astigarraga-Oiartzun-Lezo zatiko proiektuak bultzatu behar ditugu, izan ere, informazio-azterlana egiteke daukatenez, indefinizio horrek inguruko hiri-garapena ere baldintzatzen du. Trenbideen Zuzendaritza Nagusia ari da azterlan hori izapidetzen.

Egiteko horien ondorioz sortutako gastuak aurrekontu-programa honetan sartu dira, eta Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sareak hartuko ditu bere gain.

2014an esleitura dauden eta dagoeneko eraikitzen ari diren tarteetako obrekin jarraituko da. Hauek dira tarte horiek: Bergara-Bergara, Bergara-Antzuola, Antzuola-Ezkio/Itsaso (Mendebala), Antzuola-Ezkio/Itsaso (Ekia), Ezkio/Itsaso-Ezkio-Itsaso, Tolosa-Hernialde, Hernialde-Zizurkil, Zizurkil-Andoain, Andoain-Urnieta, Urnieta-Hernani eta Hernani-Astigarraga, guztira 11 tartetan.

Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sarea (ETS) continuará al frente de la dirección técnica de los distintos proyectos.

Se mantendrá la participación activa en los distintos Órganos del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

Para los distintos proyectos de construcción del F.M.B. se destinan los recursos necesarios tanto al Consorcio de Transportes de Bizkaia como a Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sarea (ETS).

### **INCORPORACIÓN A LA RED EUROPEA MEDIANTE LA NUEVA RED FERROVIARIA VASCA (FINANCIACIÓN PROPIA)**

Para el Gobierno Vasco, es un objetivo esencial la construcción de la Nueva Red Ferroviaria en el País Vasco, por lo que se dará un impulso decidido al proyecto, desarrollando los convenios firmados con la Administración General del Estado, para lo cual se procederá a dotar los créditos que permitan acelerar la redacción de los proyectos y la posterior ejecución de las obras responsabilidad del Gobierno Vasco (ramal guipuzcoano).

El Gobierno Vasco, de acuerdo al convenio de colaboración suscrito el 24 de abril de 2006 entre la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y la Administración General del Estado redactará los proyectos constructivos de plataforma de la “Y” Vasca en el ramal guipuzcoano desde el P.K. 9+000 en Bergara hasta Irun (incluido el tramo que acomete la inserción en Donostia-San Sebastián), asumiendo la dirección facultativa de dichas obras, contratando y ejecutando las mismas y colaborando en la gestión administrativa de los expedientes expropiatorios de dicho ramal, todo ello con cargo a sus propios recursos financieros. A día de hoy, es necesario impulsar los proyectos del tramo Astigarraga-Oiartzun-Lezo, pendientes del Estudio informativo que está tramitando la Dirección General de Ferrocarriles, y que por indefinición, están condicionando los desarrollos urbanos del área.

Los gastos derivados de las tareas relacionadas anteriormente aparecen recogidos en el presente Programa Presupuestario siendo asumidos por el ente Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea.

Durante el año 2014 se continuará con las obras adjudicadas y en fase de construcción: tramo Bergara-Bergara, Bergara-Antzuola, Antzuola-Ezkio/Itsaso (Oeste), Antzuola-Ezkio/Itsaso (Este), Ezkio/Itsaso-Ezkio-Itsaso, Tolosa-Hernialde, Hernialde-Zizurkil, Zizurkil-Andoain, Andoain-Urnieta, Urnieta-Hernani y Hernani-Astigarraga y hasta un total de 11 tramos en obras.

Azkenik, 2014an zehar Instituzioen arteko Batzordeak lanean jardungo dute, etengabe, abiadura handiko trenak sarbideak izan ditzan Bilbo eta Donostian. Batzordeok sortzea 2013an sustatu zen eragina duten udal eta foru aldundietako politikari eta teknikari ezberdinen elkarlanaren ondorioz. Gainera, helburu berberarekin Trenbideak Lurperatzeko Gasteizko Sozietatearen bidez aurrera egin nahi da. Azken kasu honeitan, definitu beharreko lanen artean Jundizko plataforma logistikoarekin eta Forondako aireportuarekin elkarguneak egitea daude.

## EUSKO TRENBIDEAKEN ESKUTIK, EAEKO GARRAIO SISTEMA ARRAZIONALIZATZEA

Europa mailako trenbide araudian izan diren aldaketak direla eta, Garraio Plangintzaren Zuzendaritzak sustatu egingo ditu, Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascosen eskutik, egoera berrira egokitzeko jarduerak. Helburua euskal trenbidearen sektore publikoaren partaidetza areagotzea da sortzen diren aukera ezberdinetan. Zehazki, aztertu egingo dira merkatu berrietara jotzeko aukera, merkantziak, bestelako sareak, ...

Finalmente, durante 2014 funcionarán a pleno ritmo las Comisiones Interinstitucionales para la definición del acceso en alta velocidad a Bilbao y San Sebastián cuya creación se promovió en el año 2013, mediante la coordinación con representantes técnicos y políticos de las Diputaciones y Ayuntamientos Implicados. Además se impulsarán los trabajos a realizar en este mismo aspecto por la Sociedad para el Soterramiento de la Línea férrea, que ya existe en Vitoria. Para este último caso, los trabajos a definir deben contemplar también la conexión con la plataforma logística de Jundiz y con el aeropuerto de Foronda.

## RACIONALIZACIÓN DEL SISTEMA DE TRANSPORTE EN LA CAPV, A TRAVÉS DE EUSKO TRENBIDEAK

Considerando los cambios normativos en la política ferroviaria europea, la Dirección de Planificación del Transporte impulsará, a través de la sociedad pública Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, acciones de adecuación a la nueva realidad, siempre desde la perspectiva de incrementar la participación del sector público ferroviario vasco en las nuevas oportunidades que surgen. En concreto, se estudiarán las posibilidades del operador en nuevos mercados, como las mercancías, otras redes, etc.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. EAE-KO TRENBIDE AZPIEGITURAREN HOBEEKUNTZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Eusko Trenbideak SAK ustiatutako trenbide lineen azpiegiturak garatu, atondu eta hobetzea.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Trenbide-pasaguneak kentzeko proiektuak idaztea.</li> <li>Trenbideak bikoizteko obrak: tartea.</li> <li>Trenbideak bikoizteko proiektuak idaztea.</li> <li>Salgaien garraio-zentro intermodaletarako azterlanak eta proiektuak.</li> <li>Geltokien eraikuntza eta berrikuntza.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Herrietan dauden trenbide-pasaguneak kendu eta berrantolatze lanak egiteko lankidetzahitzarmenak sinatzea udalekin eta aldundiekin.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Kendutako trenbide-pasaguneak.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zaintza eta mantenimenduko planen finantzaketa.</li> </ul>	<p>1</p> <p>5</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>1</p>	<p><b>1. LA MEJORA DE LA INFRAESTRUCTURA FERROVIARIA EN LA CAPV</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo, adecuación y mejora de las infraestructuras ferroviarias de las líneas explotadas por Eusko Trenbideak, S.A.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Redacción de proyectos de supresión pasos a nivel.</li> <li>Obras de desdoblamiento de vías: tramos.</li> <li>Redacción de proyectos de desdoblamiento de vías.</li> <li>Estudios y Proyectos de centros Intermodales de transporte de mercancías.</li> <li>Construcción y renovación de estaciones.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Formalización de convenios de colaboración con Ayuntamientos y Diputaciones para la supresión y reordenación de los pasos a nivel existentes en cada municipio.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pasos a nivel suprimidos.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de los planes de conservación y mantenimiento.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Trenbide kilometroak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Euskal Autonomia Erkidegoko Trenbide Sarearen Lurraldearen Arloko Planaren barruko jarduerak.</li> </ul>	200	<p>1. Kilómetros de línea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Actuaciones encuadradas en el Plan Territorial Sectorial de la Red Ferroviaria en el País Vasco.</li> </ul>
<p>1. Tranbien trazadura edo-eta eraikuntza proiektuak idaztea. Tarteak.</p>	1	<p>1. Redacción de proyectos de trazado y/o construcción de tranvías. Tramos.</p>
<p><b>2. GARRAIO PUBLIKOA BILBOKO HIRIALDEAN HOBETO TXERTATU DADIN BULTZATZEA</b></p>		<p><b>2. MEJORA DE LA INTEGRACIÓN DE LA RED DE TRANSPORTE PÚBLICO EN EL ÁREA METROPOLITANA DE BILBAO</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Bilboko metropoli-trenbidearen 2. linearen eraikuntza (Santurtzi-Kabiezes tartea eta Ariz-Basauri).</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Construcción de la línea 2 (Santurtzi-Kabiezes) del F.M.B.</li> </ul>
<p>1. Gauzatzen ari diren obra zibileko kontratuak.</p>	1	<p>1. Contratos de obra civil en ejecución.</p>
<p>2. Gauzatzen ari diren instalazio kontratuak.</p>	3	<p>2. Contratos de instalaciones en ejecución.</p>
<p>3. Urbinagako aldagunearen eraikuntza.</p>	1	<p>3. Construcción del intercambiador de Urbinaga.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Bilboko metropoli-trenbidearen 3. linearen eraikuntza (Etxebarri-Alde Zaharra-Matiko).</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Construcción de la línea 3 (Etxebarri-Casco Viejo-Matiko) del F.M.B.</li> </ul>
<p>1. Egiten ari diren obra zibileko kontratuak.</p>	4	<p>1. Contratos de obra civil en ejecución.</p>
<p><b>3. BILBOKO METROPOLI-TRENBIDEAREN GARRAIO ZERBITZUA BERMATZEA</b></p>		<p><b>3. GARANTIZAR EL SERVICIO DE TRANSPORTE DE LA RED DE METRO DE BILBAO</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Behar diren diru-baliabideak jartzea.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dotación de los medios económicos precisos.</li> </ul>
<p><b>4. EUROPAKO TRENBIDE SAREAN SARTZEA</b></p>		<p><b>4. INCORPORACIÓN A LA RED FERROVIARIA EUROPEA</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>EAEko trenbide-sare berriaren Gipuzkoako zatiari dagokionean, eraikuntza-proiektuen, obren zuzendaritza fakultatiboen eta Estatuko Administrazioarekin batera desjabetzeko espedienteen administrazio-kudeaketan elkarlanean jarduteko lanak finantzatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de los proyectos constructivos, direcciones facultativas de las obras y colaboración con la Administración Central en la gestión administrativa de los expedientes expropiatorios correspondientes al ramal guipuzcoano de la Nueva Red Ferroviaria en el País Vasco.</li> </ul>
<p>1. Obren zuzendaritza.</p>	11	<p>1. Dirección de obras.</p>
<p>2. Desjabetzeen kudeaketa.</p>	1	<p>2. Gestión expropiatoria.</p>
<p>3. Gizarteratzeko ekintzak.</p>	1	<p>3. Acciones de socialización.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>5. TRENBIDE ZERBITZUAREN ORDEZ BESTELAKO AUKERAZ EKAINIZ, EAEKO GARRAIO SISTEMA ARRAZIONALIZATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Eusko Trenbideak SAri beharrezko duen baliabide ekonomikoak ematea tren eta errepide bidezko garraio zerbitzua ustiatu dezan, indarrean dauden xedapenen arabera. Aipatu Sozietatearen memoriak jaso egin behar ditu helburu operatibo zehatzak.</li> <li>Eusko Trenbideak SAri ahalmena ematea trenbide merkatuan duen partaidetza areagotzeko jarduerak garatu ditzan.</li> </ul>	<p>1</p> <p>1</p>	<p><b>5. RACIONALIZACIÓN DEL SISTEMA DE TRANSPORTE EN LA CAPV, OFRECIENDO UNA ALTERNATIVA VÁLIDA DE SERVICIO FERROVIARIO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dotación a Eusko Trenbideak, S.A. de los medios económicos para la explotación del servicio de transporte por ferrocarril y carretera conforme a las disposiciones vigentes, recogiendo los objetivos operativos concretos en la memoria de la Sociedad.</li> <li>Dotación a Eusko Trenbideak, S.A. para el desarrollo de acciones tendentes a incrementar su participación en el mercado ferroviario.</li> </ul>

**PROGRAMA**  
 5135 EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-  
 KUDEAKETARAKO KREDITOAK  
**ARDURADUNA**  
09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA  
 GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
 5135 NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-  
 CRÉDITOS DE GESTIÓN  
**RESPONSABLE**  
09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL  
 DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURAS DEL  
 TRANSPORTE

**MEMORIA**

Aurrekontu-programa honek euskal trenbide-sare berriaren Bergara-Irun tartea eta Donostiako sarbidea eraikitzeko gastuak jasotzen ditu, eta gastu horiek gero kupotik kenduko dira. Hori egiteko kontuan izan da Euskal Autonomia Erkidegoaren Ekonomia Itunaren Xedapen Gehigarrietan Laugarrenak ezartzen duena; hau da, Estatuak eta Euskal Autonomia Erkidegoak Euskal Autonomia Erkidegoan egin beharreko inbertsioak elkarrekin finantzatzea erabaki dezaketela, baldin eta inbertsio horien zenbatekoagatik, balio estrategikoagatik, interes orokorragatik, Euskal Autonomia Erkidegoaz kanpoko beste lurralde batzuetan ere eragiteagatik edo-eta bestelako inguruabar bereziengatik, finantzaketa mota hori komeni bada; eta halakoetan, ekarpenak kasuan-kasuan erabakitzen den eran eragingo duela kupoan.

El presente Programa Presupuestario, en base a la disposición adicional cuarta del Concierto Económico en el que se estipula que el Estado y la Comunidad Autónoma del País Vasco podrán acordar la financiación conjunta de inversiones a realizar en el País Vasco que, por su cuantía, valor estratégico, interés general, incidencia en territorios distintos del de la Comunidad Autónoma del País Vasco o por otras circunstancias especiales hagan recomendable ese tipo de financiación, disponiendo, asimismo, que en tal supuesto, las aportaciones tendrán la incidencia en el cupo que se convenga en cada caso, recoge los gastos derivados de la construcción del tramo Bergara-Irun y acceso a Donostia-San Sebastián y su posterior descuento del cupo.

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	MAGNITUDEA MAGNITUD	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<p><b>1. EUROPAKO TRENBIDE SAREAN SARTZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EAEko trenbide-sare berriko Bergara-Irun tartea eta Donostiako sarbidea eraikitzea, eta ondoren, egindako gastuak kupotik kentzea.</li> </ul> <p>1. EAEko trenbide-sare berriko tarteetako obrak.</p>	<p><b>11</b></p>	<p><b>1. INCORPORACIÓN A LA RED FERROVIARIA EUROPEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Construcción del tramo Bergara-Irun y acceso a Donostia-San Sebastián de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco y su posterior descuento del cupo.</li> </ul> <p>1. Obras de tramos de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco.</p>



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
5141 GARRAIOAREN PLANGINTZA	5141 PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</u>
GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE

**MEMORIA**

Garraioaren Plangintza Programa Garraio Plangintzaren Zuzendaritzaren bitartez garatzen da, herrialdeak garraioaren jasangarritasunaren arloan dituen konpromisoei aurre egiteko Jaurlaritzaren 2012-2016rako Programan ezarri ziren helburuak lortzearen. Konpromisook, hain zuzen ere, mugikortasun jasangarriari, garraio eta salgai-politikari, aireportu-eredu integratuari, plataforma logistikoei eta Euskadi eta Akitaniaren arteko komunikazioari lotutako ekimenei buruzkoak dira.

Hori dela eta, Garraioaren Plangintza Zuzendaritzak garraioaren arloko eskumenak biltzen ditu lurreko garraioari, tren-garraioari, kable bidezko garraioari eta aireko garraioari dagokienez, eta Eusko Tren tren-operadorearen tutoretza administratiboaz arduratzen da.

Egungo egoera ekonomikoak, 2013an ere eragin nabarmena izan zuela aurrekontuetan, antzeko bilakaera izango du 2014an. Horrela, 2013an ezarri ziren helburu bereberri jarraituz (mugikortasun jasangarriaren estrategia batean oinarritu ziren, garraio-modu guztien ikuskera orokor integratutik abiatuta), 2014ko egutegian ezarritako ekintzak gauzatu nahi dira, legegintzaldia hartzen duen plan baten barruan.

Nolanahi ere, krisi-garaietan aukera izaten dugu etorkizunari buruz hausnartzeko, bizi izandako esperientzia positibo zein negatiboak hartuz etorriko diren urteetarako plangintza egiteko erreferentzia gisa.

Jarraian, 2014ko ekitaldirako aurreikusitako ekintza garrantzitsuenak deskribatu dira. Ekintza horiek aurkezteko, garraioaren jasangarritasunaren eremuaren barruan Jaurlaritzaren programan azaldu ziren eta Garraio Plangintzaren Zuzendaritzak bete behar dituen helburuak hartu dira oinarri gisa.

**MUGIKORTASUN JASANGARRIA**

El Programa de Planificación del Transporte se desarrolla a través de la Dirección de Planificación del Transporte para la consecución de los objetivos marcados en el Programa de Gobierno 2012-2016 para afrontar los compromisos de país en materia de sostenibilidad del transporte concretamente en lo relativo a las iniciativas asociadas a movilidad sostenible, política de transportes y mercancías, modelo aeroportuario integrado, plataformas logísticas y la comunicación Euskadi-Aquitania.

Por ello, la Dirección de Planificación del Transporte recoge las competencias del área de Transportes en lo referente a planificación del transporte terrestre, por ferrocarril, cable y aéreo así como la tutela administrativa del operador ferroviario Eusko Tren.

La situación económica en que nos encontramos, que ya afectó en 2013 de manera significativa a las consignaciones presupuestarias, tendrá una evolución similar en 2014. Así, siguiendo los mismos objetivos que se establecieron en 2013, basados en una estrategia de movilidad sostenible desde una perspectiva de visión global integrada del conjunto de los modos de transporte, se pretende materializar las acciones calendarizadas para 2014, dentro de un plan que abarca la legislatura.

En cualquier caso, los periodos de crisis son momentos que nos permiten reflexionar en clave de futuro, tomando las experiencias, tanto positivas como negativas, como referencias a la hora de planificar con visión a los años venideros.

A continuación se describen las acciones más relevantes previstas para el ejercicio 2014, presentadas conforme a los objetivos que, dentro del marco de la sostenibilidad del transporte, se incluían en el programa de Gobierno y que corresponden a la Dirección de Planificación del Transporte.

**MOVILIDAD SOSTENIBLE**

Euskadik 2012tik ez dauka Garraio Gidaplanik. Hori dela eta, Zuzendaritza hau 2013. urtetik dabil lanean Garraio Jasangarriaren Gidaplan berria egiteko, 2020. urtera arteko ikuspegia izango duela. Bada, plan hori erreferentzia-esparrua izango da integrazio multimodalean oinarrituta dagoen eta garraioa lurralde-politikaren ataltzat hartzen duen garraio-politika ezartzeko.

2002-2012rako egin zen Garraio Gidaplanetik abiatuta, eta dagoeneko idatzita dauden beste sektore-plan batzuekin osatuta, Gidaplana eguneratzen jarraitu nahi da 2014rako, 2013an hasitako bideari jarraituz. Bada, 2013an, agertokia ezarri, hasierako egoera aztertu eta adierazleak ezarri dira.

2014an Plana bera egingo da. Garraio Jasangarriaren 2020rako Gidaplanean abiapuntu gisa ezarri zen gidaplan hori egoera berriaren arabera izango zela, eta egoera ekonomikoa zein garraioari buruzko araudiaren egoera hartuko dituela kontuan, baita jasangarritasunaren eta intermodalitatearen ikuspegi berriak ere, 2002-2012rako Planean ezarritako premisak oinarri hartuta. Horrela bada, kontuan hartzen gabiltza Europar Batasunak diseinatu dituen mugikortasunari eta garraio jasangarriari buruzko politikak, betiere lurraldearen ikuspegitik, garraio-moduen antolaketa eragin zuzena baitu lurraldean. Laburbilduz, mugikortasun jasangarriari oinarritutako garraio jasangarria izan behar du, jasangarria izan behar duen lurralde-eredu batean oinarrituko dena. Plana 2014an eginda egotea nahi da, eta garraioaren sektorearekin zerikusia duten agente eta erakundeak kontuan hartuko dituen lanaren emaitza izatea espero da. Hori dela eta, uste da Euskadiko Garraio Agintaritzak izan behar duela Garraio Jasangarriaren 2020rako Gidaplanerako eztabaida-foroa eta iritzizko bateratzeko foro egokia.

Trenak, konfiguratzeko moduan, aldaketa handia izango du datozen urteotan, Europar Batasunaren liberalizazio-politikaren ondorioz. Hortaz, trenbide-plangintzako ekintzak aktibatuko behar ditugu, lurraldeetako plan sektorialetan azaldutako egoera kontuan hartuta, eta Garraio Jasangarriaren Plan berriak 2020rako espero den egoerari begira zehaztuko dituen ildo estrategikoetatik urrundu gabe.

Horrela bada, Europako trenbide-politikan egindako arau aldaketak kontuan hartuta, Garraio Plangintzaren Zuzendaritzak errealitate berrira egokitzeko ekintzak sustatuko ditu Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos sozietate publikoaren bidez, sortzen diren aukera berrietan EAEko tren-sektore publikoak duen parte-hartzea handiagotze aldera. Hain zuzen ere, operadoreak merkatu berrietan dituen aukerak aztertuko dira, esaterako salgaiak, beste sare batzuk, etab.

Euskadi no dispone desde 2012 de un Plan Director del Transporte. Por ello, desde 2013, esta Dirección trabaja en la elaboración del nuevo Plan Director de Transporte Sostenible que abarque una perspectiva hasta 2020, considerando este Plan como una herramienta que sirva de marco de referencia para la implantación de una política de transporte basada en la integración multimodal y en la consideración del transporte como parte de la política territorial.

Partiendo del Plan Director de Transporte elaborado para el periodo 2002-2012, y complementado con otros planes sectoriales ya redactados, se pretende para 2014 continuar con la actualización del mismo, que se ha comenzado en 2013. Así, en 2013 se trabaja en la fijación del escenario, análisis de la situación de partida y fijación de indicadores.

En 2014, se procederá a la elaboración efectiva del Plan. Tal y como se estableció como punto de partida del Plan Director del Transporte Sostenible 2020, éste se adaptará a la nueva situación, tanto económica como de reglamentación del transporte y nuevas perspectivas de sostenibilidad e intermodalidad, a partir de las premisas fijadas en el Plan 2002-2012. Así, se están teniendo en cuenta las políticas sobre movilidad y transporte sostenible diseñadas por la Unión Europea, todo ello desde una perspectiva territorial, donde la organización de los modos de transporte tiene una afección directa sobre el Territorio. En resumen, transporte sostenible basado en la movilidad sostenible sobre un modelo de territorio que ha de ser sostenible. Este Plan, que se quiere tener elaborado en 2014, pretende que sea resultado de un trabajo que tenga en cuenta a diferentes agentes e instituciones relacionadas con el sector del transporte. Así, se considera que la Autoridad del Transporte de Euskadi ha de ser el foro de discusión y puesta en común apropiado para el Plan Director del Transporte Sostenible 2020.

El ferrocarril va a experimentar en los próximos años un cambio radical en el modo de configurarse como consecuencia de la política liberalizadora de la Unión Europea. Ello nos obliga a activar acciones de planificación ferroviaria, partiendo de la situación reflejada en los Planes Territoriales Sectoriales, sin perder de vista las líneas estratégicas que marcarán el nuevo Plan de Transporte Sostenible en la perspectiva de 2020.

Así, en línea con los cambios normativos en la política ferroviaria europea, la Dirección de Planificación del Transporte impulsará, a través de la sociedad pública Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, acciones de adecuación a la nueva realidad, siempre desde la perspectiva de incrementar la participación del sector público ferroviario vasco en las nuevas oportunidades que surgen. En concreto, se estudiarán las posibilidades del operador en nuevos mercados, como las mercancías, otras redes, etc.



Lurralde Historikoen Legeak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari esleitzen dizkion eskumenen ondorioz, errepideen plangintzak 2014an zehar hainbat jarduketa burutu beharra ekarriko du. Alde batetik, 2013an hasitako bideari jarraituz, errepide-planaren gaineko legean arau arloko egokitzapenak egiten jarraituko da. 2014an, halaber, 2016an indarrean sartu beharko den Errepideen Plan Nagusi berria egiteko lehiaketa tramitatuko da. Ikerketaren arloan ekintza multzo bat lantzen jarraituko da, eta, Ingurumen Sailburuordetzarekin lankidetzan, errepideetako zoladuretan material berriak erabiltzeko saiakuntzak sustatuko dira.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak bizikleta-bideak koordinatu eta planifikatzeko esleituak dituen eskumenen esparruan, bizikleta-bideen plan bat egiten hasiko da foru-aldundiekin elkarlanean, eta 2014-2015 aldirako planifikatu da hori.

Aurrekontu-egoerak eragin garrantzitsua izan du 2013an, eta orain ere doikuntzak egin behar dira garraioaren eremuan zailtasunetan dauden sektoreentzako laguntza-lerroen zenbatekoetan. Horrela bada, nahiz eta esleitutako aurrekontuak egoera ekonomikoaren eragina izan eta 2013ko antzeko zenbatekoak izan, laguntza-lerroak ezarri dira enpresen kontzentrazioa bultzatzeko, jarduera uzteko eta teknologia berriak ezartzeko. Izan ere, horietan izan dira azken aldirako eskari gehien izan duten eremuak. Hala ere, antzeko helburua izango duten beste partida batzuk ere ireki ahal izango dira.

#### **PERTSONA ETA SALGAIAK GARRAIATZEKO POLITIKA**

Euskadiko Garraio Agintaritzaren beraren jardura bultzatuko da, baita agintaritzaren osatzen duten mahaiena ere. Aldian behingo bileretarako egutegia ezarri da, bai osoko bilkuretarako eta bai salgaien, goi ikuskaritzaren eta bidaiarien ataletarako, eta azken horren barruan sartu da eskola-garraioaren txostena.

Ildo beretik, aktiboki lan egingo dugu Arabako Garraio Agintaritzaren sustatzeko.

Era berean, garraio jasangarriaren politika garatzeko tresna eta erakundeak sustatzen jarraituko dugu. Hori horrela, Garraio Behatokia (OTEUS) garraioaren informaziorako tresna da, batetik (EAEko garraioaren atari bat); baina, beste alde batetik, ezin dugu ahaztu prospekzio-zereginak ere badituela, garraioari buruzko ikerketak egiten baititu hitzaren zentzurik zabalenean. 2014an Euskadiko Garraioaren Urteko Egoera argitaratuko da, eta, era berean, gaiari buruzko informazio eguneratua eskainiko da Garraioaren Informazio Sistemari, adierazle berriak eskainiko dituela.

La planificación viaria de carreteras, en virtud de las competencias atribuidas por la Ley de Territorios Históricos a la administración de la Comunidad Autónoma, implicará una serie de actuaciones durante este año 2014. Así, por un lado, se seguirá trabajando en la adecuación normativa a nivel de la Ley del Plan de carreteras, comenzada en 2013. En 2014 se procederá a la tramitación del concurso para la elaboración de un nuevo Plan general de Carreteras que ha de entrar en vigor en 2016. Se seguirá trabajando en un conjunto de acciones en el campo de la investigación, se potenciarán, en colaboración con la Viceconsejería de Medio Ambiente, los ensayos en el campo de la utilización de nuevos materiales para firmes de carreteras.

En el ámbito de las competencias atribuidas a la administración de la Comunidad Autónoma Vasca en la coordinación y planificación de vías ciclistas, se comenzará con la elaboración de un Plan de vías ciclables en coordinación con las Diputaciones Forales, que se planifica para el periodo 2014-2015.

La situación presupuestaria, que ya ha tenido un efecto importante en 2013, implica un ajuste en los importes de líneas de ayuda a los sectores que pasan dificultades en el ámbito del transporte. Así, aun cuando el presupuesto asignado se ve lógicamente afectado por la coyuntura económica, y se mueve en parámetros similares a los de 2013, se establecen líneas de ayuda para la concentración de empresas, abandono de actividad y nuevas tecnologías, al considerarse que son aquellas que mayor demanda han tenido en los últimos tiempos, sin perjuicio de que puedan abrirse otras partidas con objetivo similar.

#### **POLÍTICA DE TRANSPORTES DE PERSONAS Y MERCANCÍAS**

Dentro de la Autoridad del Transporte de Euskadi, se impulsará su actividad así como de las mesas que la componen. Se establece un calendario de reuniones periódicas para el Pleno y las secciones de mercancías, alta inspección y viajeros, dentro de esta última se incluye la Ponencia de Transporte Escolar.

En la misma línea, se tiene previsto colaborar activamente para impulsar la Autoridad del Transporte de Araba.

Asimismo, se seguirá trabajando en la potenciación de instrumentos y organismos para desarrollar una política de transporte sostenible. Así, el Observatorio del Transporte (OTEUS) se configura como una herramienta de información del transporte por un lado (un Portal del Transporte de Euskadi), sin olvidar su misión prospectiva, mediante la elaboración de estudios de transporte en el amplio sentido del término. Durante 2014, se publicará el Panorama anual del Transporte de Euskadi, a la vez que se dispondrá de información actualizada en el Sistema de Información del Transporte, que incluirá nuevos indicadores.

Euskal Autonomia Erkidego osorako txartel bakar bat ezartzea ere lehenasunezko helburua da legegintzaldi honetan. 2013an hainbat gertakari izan ziren txartel bakarraren inguruan. Esaterako, Gipuzkoako Garraio Agintaritzak Mugi abiarazi du. Aldi berean, Euskotrenek (Ingurumen eta Lurralde Politika Sailari atxikitako enpresak), Mugi eta Barik txartelak erabiltzeko aukera ezarri du Debatik Ermura arteko tartean. Beraz, lehenengo urratsa eman da txartel bakarrari dagokionez, EAEko hiru lurraldeetan txarteletako edozein (MUGI, BARIK edo BAT) erabiltzeko aukera egongo baita. Arestian aipatutako txartelak aldi berean erabiltzeko Masterplan hori oinarri hartuta, lehenengo fasea abiaraziko da 2014an. Bada, 2014an, arian-arian ezarriko dira BAT eta BARIK txarteletan ordaintzeko aukerak. Hori guztia egiteko, lankidetzan arituko gara foru-administrazioekin. Txartel bakarra ezartzeko lana koordinatzeko foro egokia Euskadiko Garraio Agintaritzak izango dela ondorioztatu da. Hori dela eta, 2013an, txartel bakarrari buruzko berariazko txosten bat eratu da Euskadiko Garraio Agintaritzan, eta horixe izango da txartel bakarra arian-arian ezartzeko foro eragilea.

2013an Moveuskadi egokitzen hasi zen, lehenengo bi jardura-urteak igaro ostean hausnarketa bat egiteko gai hauei buruz, besteak beste: nola hobe daitekeen, zein funtzio eskatzen den gehien, etab. Euskadiko Garraio Agintaritzaren osoko bilkuraren 2013ko ekainaren 14ko bileran onetsi zenaren arabera, Garraio Plangintzaren Zuzendaritzak eta foru-aldundiek osatutako batzorde bat eratu da, Moveuskadiren eduki eta zereginak lantzeko. 2014rako helburua sistemaren bertsio berri bat ezartzea da, bidaien planifikatzailea, ibilgailuen partekatzea (Bidekide) eta bizikletaren erabilera sustatzeko, besteak beste.

Garraio publikoari emandako laguntzaren barruan, Igeldoko funikularra aipatu behar da; izan ere, 2013an espedienteak ireki da Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko Kultura Ondarearen Zuzendaritzak Interes Kulturalako Ondasun Kalifikatu aitor dezan. Emakidaren luzapena 2014ko urtarrilean iraungiko denez, emakida luzatzeko beste prozesu bat aktibatu nahi da, eta, aldi berean, epe luzerako proiektu bat egin da funikularrerako. Proiektu horrek kultura-ondarearen aitorpena izango du kontuan, eta hauek izango ditu oinarritzeko printzipioak: epe luzerako jarraitutasuna ematea funikularrari, duen izaera historikoa mantentzea — funikularraren beraren zein Donostiaren nortasun-ikurra izan dadin— eta, aldi berean, mugikortasun murriztua duten pertsonentzako irisgarritasuna hobetzea.

## AIREPORTU-EREDU INTEGRATUA

La implantación de un billete único para el conjunto de la Comunidad Autónoma Vasca es igualmente un objetivo prioritario para esta legislatura. En 2013 se produjeron hechos relevantes en lo que respecta a billete único. Así, la Autoridad del Transporte de Gipuzkoa ha puesto en marcha Mugi. En paralelo, Euskotren, empresa adscrita al Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, ha implantado el uso conjunto de las tarjetas Mugi y Barik en el tramo de Deba a Ermua, lo que constituye el primer paso dentro del billete único, entendido como la posibilidad de que cualquiera de las tarjetas; MUGI, BARIK o BAT pueda usarse en cualquiera de los tres territorios de Euskadi. A partir del Masterplan para la interoperabilidad de las tarjetas antes citadas, durante 2014 se pondrá en marcha la primera fase del mismo. Así, durante 2014 se llevará a cabo la implantación paulatina de opciones de pago entre BAT y BARIK. Todo ello, desde la colaboración con las administraciones forales. Para la puesta en marcha de este proyecto, se considera a la Autoridad del Transporte de Euskadi como el foro para la coordinación en la implantación del billete único. Así, en 2013, se ha constituido una ponencia específica sobre billete único en la ATE, que será el foro operativo para su implantación paulatina.

En 2013 se comenzó a trabajar en la adecuación de Moveuskadi para, una vez pasados sus dos primeros años de actividad, llevar a cabo una reflexión acerca de cuáles son las posibilidades de mejora, qué funciones son las más demandadas, etc. Conforme a lo aprobado en la reunión plenaria de la Autoridad del Transporte de Euskadi de 14 de junio de 2013, se ha constituido una comisión que engloba a la Dirección de Planificación del Transporte y a las Diputaciones Forales y que tiene por objetivo trabajar sobre contenidos y funciones de Moveuskadi. El objetivo para 2014 es implementar una nueva versión del sistema que potencie, entre otros, el planificador de viajes, la compartición de vehículos (Bidekide) y el uso de la bicicleta.

Dentro del apoyo al transporte público, se incluye el Funicular de Igeldo, sobre el que en 2013 ha sido incoado expediente para la declaración de Bien de Interés Cultural Calificado por la Dirección de Patrimonio Cultural del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco. Teniendo en cuenta que la prórroga de la concesión caduca en enero de 2014, se pretende activar un nuevo proceso de prórroga de concesión, a la vez que se elabora un proyecto a largo plazo para el Funicular. Este proyecto tendrá en cuenta la Declaración de Bien cultural antes citada y tendrá como principios básicos: dar una continuidad a largo plazo del funicular, conservar su carácter histórico como señal de identidad del mismo y de la ciudad de Donostia, a la vez que se incorporan mejoras en la accesibilidad para personas con movilidad reducida.

## MODELO AEROPORTUARIO INTEGRADO

Euskadiko aireportu-sistema indartzeak garrantzi handia izango du legegintzaldi honetan. Esan gabe doa Gernikako Estatutuak aireportuen arloan Euskal Autonomia Erkidegoari esleitzen dizkion eskumenak hartu asmo dugula epe ertainean. Aireportuen egoera kezkarria da azken boladan, batez ere Gasteizko aireportuarena, haren eraginkortasunaren gain eragin handia duten zenbait murrizketa egin baitira. Orobat, Donostiako aireportuan ahalik eta lasterren lortu behar da salbuespen-aitorpena, operatibo izaten jarraitu ahal izan dezan egungo azpiegiturarekin. 2013an hasi zen Aireportuak Kudeatzeko Plana egiten amaitu nahi da 2014an. Horrela, kudeaketa-kوتا handiagoak hartu nahi dira "aireportu bat, hiru terminal" printzipioan oinarritutako aireportu-sisteman. Aldi berean, hiru aireportuak sustatzeko lanaren politikarekin jarraituko da, VIA, BIA eta Ortzibiaren bitartez. Halaber, arreta berezia eskainiko zaio aireportuen koordinazio-batzordeak sortzeko planaren eraginari.

### **PLATAFORMA LOGISTIKOAK**

Plataforma logistiko intermodalak garatu eta sustatzea da Zuzendaritza honen beste helburuetako bat. 2013tik gabiltza eremu horretan lanean. Horrela bada, plataforma logistikoen sare bat ezarri da, Arasur, Jundiz eta Lezo (Pasaia-Irun) dituen barruan, horrela sartu baitira Sustapen Ministerioak Espainia logistikoari buruz egindako agiriri aurkeztutako ekarpenetan. Zuzendaritza honek Euskadi logistikoari buruzko berariazko estrategia bat egingo du, arestian aipatutako sarea sustatu ahal izateko, intermodalitatearen (batez ere trenbidea, portuak, zama-aitortua) eta arku atlantikoan duen kokapen geografikoaren ikuspegitik. Horretarako kontuan hartu da trenbide-sare berria (euskal Y) abiarazteak epe ertainean izango duen eragin positiboa. Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzendaritzarekin koordinatuta egingo da estrategia hori, uste baita oinarritzak dela espazio logistikoaren lurralde-osagaia kontuan hartzea.

Bestalde, Euskadin dauden zentro logistikoak babesteko, ekarpen ekonomiko bat egingo da, sozietatean duen partaidetzarekin bat etorrira. Era berean, unibertsitate-tituludunen prestakuntza-bekak plataforma logistikoak sustatzeko ekintzetarako erabiltzen dira.

### **EUSKADI-AKITANIA KOMUNIKAZIOA ETA EUROPAKO LANKIDETZA**

La potenciación del sistema aeroportuario vasco, sin perder la perspectiva de asumir a medio plazo las competencias que le asigna el Estatuto de Gernika a la Comunidad Autónoma en este apartado, va a tener una importancia capital a lo largo de la presente legislatura. En los últimos tiempos, estamos asistiendo a una situación preocupante particularmente para el aeropuerto de Vitoria-Gasteiz, con restricciones que afectan claramente a su operatividad. Igualmente, en el aeropuerto de Donostia es preciso contar cuanto antes con la declaración de excepcionalidad que le permita mantener la operatividad dentro de la infraestructura actual. En 2014, se pretende finalizar la elaboración del Plan de Gestión Aeroportuaria, comenzado en 2013, desde la perspectiva de asumir mayores cuotas de gestión en un sistema aeroportuario basado en el principio de un aeropuerto, tres terminales. En paralelo, se continuará con la política de trabajo de promoción de los tres aeropuertos por medio de VIA, BIA y Ortzibia. Igualmente, se prestará especial atención a la incidencia del Plan de creación de comités de coordinación aeroportuaria.

### **PLATAFORMAS LOGÍSTICAS**

El desarrollo y potenciación de las plataformas logísticas intermodales es otro de los objetivos de esta Dirección. Desde 2013, se trabaja en este campo. Así, se ha establecido una red de plataformas logísticas, que incluye Arasur, Jundiz y Lezo (Pasaia-Irun) que han sido incluidas como tales en las aportaciones al documento de España Logística elaborado por el Ministerio de Fomento. Desde esta Dirección, se elaborará una estrategia específica Euskadi Logística con el objetivo de potenciar la red antes citada, desde un punto de vista de la intermodalidad (ferrocarril, puertos, aeropuerto de carga, fundamentalmente) y de su posición geográfica dentro del arco atlántico. Todo ello, teniendo en cuenta el impacto positivo que en el medio plazo tendrá la puesta en servicio de la nueva red ferroviaria vasca (Y vasca). Esta estrategia se llevará a cabo en coordinación con la Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo, al considerar fundamental tener en cuenta la componente territorial del espacio logístico.

Por otra parte, el apoyo a los centros logísticos ya existentes en Euskadi se materializará en una aportación económica en consonancia con la participación societaria en los mismos. Asimismo, las becas de formación de titulados universitarios, se orientan a acciones de potenciación de las plataformas logísticas.

### **COMUNICACIÓN EUSKADI-AQUITANIA Y COOPERACIÓN EUROPEA**

Europa barruan, eta batez ere Akitaniarekin batera ditugun tresnen bitartez, erakundeen arteko elkarlanaren arloan dagoen helburuetako bat Arku Atlantikoa Europako garraioen funtsezko ardatz gisa bultzatzea da. 2013an Euskadi berriro izan da buru Arku Atlantikoko Garraioen Taldean. Posizio hori, eta CFAEFFIPLAT bezalako proiektuetan egindako lana, garraioaren eremuko estrategia atlantikoaren ardatza izango dira. Bi maila geografikotako estrategiarekin jarraituko da; Arku Atlantikoko eskualde europarrek osatzen dute lehena, eta bigarrena, berriz, espezifikoa da, Akitaniara mugatzen baita.

Akitania-Euskadi euroeskualdearen eremuan, Transfermuga proiektuarekin jarraituko da, Baiona-Donostia eurohiriko trenbide-loturak hobetzeko.

Un objetivo dentro de la colaboración institucional a nivel intraeuropeo, pero particularmente a partir de los instrumentos comunes con Aquitania, es potenciar el Arco Atlántico como eje fundamental de transportes europeo. En 2013, Euskadi ha renovado el liderazgo del Grupo de Transportes del Arco atlántico. Esta posición, junto con el trabajo en proyectos como CFA-EFFIPLAT, será la piedra angular de la estrategia atlántica en el ámbito del transporte. Se dará continuidad a la estrategia a dos niveles geográficos, que son el conjunto de regiones europeas del Arco atlántico y otro más específico, con Aquitania.

En el ámbito de la euroregión Aquitania-Euskadi, se trabajará para dar continuidad al proyecto Transfermuga, de mejora de las conexiones ferroviarias en la eurociudad Baiona-Donostia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>MUGIKORTASUN JASANGARRIA</b></p> <p>Garraio Jasangarriaren Gidaplan berria onestea.</p> <p>Garraio Jasangarriaren 2020rako Gidaplana.</p> <p>Zabalera metrikoko aldirietako trenbide-sareak transferitu gabeko eta zabalera iberikoko lineatan duen eskumena aldarrikatzea, garraio-modu publiko eta jasangarria planifikatu eta inbertitu ahal izateko, EAEko herritarren beharrezan araber.</p> <p>Interes Orokorreko Trenbide Sarearen katalogoan dauden tren-lineen eskumena erreklamatzeko.</p> <p>Europako legeria berriarekin lotutako trenbide-jarduerekin zerikusia duten planak.</p> <p>Europako legeria berriaren eremuko liberalizazioaren aurreko jarrera hartzea.</p> <p>Koordinazioa bultzatzea ondoko lurraldeetako administrazioekin, garraioaren alorreko lurralde-plangintzak egiteko.</p> <p>Errepideen Plan Orokorriari lotutako araudi-egitura egitea.</p> <p>Bide-azpiegiturretan material berriak erabiltzeari buruzko ikerketa aplikatua.</p> <p>Bizikleta-bideen plan bat garatzea foru-aldundiekin batera, ibilbideekin jarraitzeko moduko elkarri lotutako sarea izan dezan Euskadik.</p> <p>Bizikleta-bideen planak.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p><b>MOVILIDAD SOSTENIBLE</b></p> <p>Aprobar un nuevo Plan Director del Transporte Sostenible.</p> <p>Plan Director Transporte Sostenible 2020.</p> <p>Reivindicar la competencia de la red de ferrocarriles de cercanías de ancho métrico en líneas no transferidas y de ancho ibérico, para poder planificar e invertir de acuerdo a las necesidades de la población vasca en un modo de transporte público y sostenible.</p> <p>Reclamación competencia líneas férreas incluidas en el catálogo de la Red Ferroviaria de interés general.</p> <p>Planes relacionados con actuaciones ferroviarias vinculados a la nueva legislación europea.</p> <p>Posicionamiento ante la liberalización en el marco de la nueva legislación europea.</p> <p>Propiciar la coordinación con las Administraciones de los territorios adyacentes de las respectivas planificaciones territoriales en materia de transportes.</p> <p>Elaboración de estructura normativa vinculada al Plan General de Carreteras.</p> <p>Investigación aplicada en el uso de nuevos materiales en infraestructuras viarias.</p> <p>Desarrollar un Plan de vías ciclables en cooperación con las Diputaciones Forales para que Euskadi se dote de una red interconectada que garantice la continuidad de los trazados.</p> <p>Planes de vías ciclables.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Errepide bidezko garraio-zerbitzu seguru, fidagarri eta eraginkorra prestatzea, trenbide-sarea osatzeko. Horrela, erraztu egingo da errepide bidezko garraioaren sektoreak tamaina egokia izatea, merkatuan lehiatzeko aukera izan dezan.</p>		<p>Configurar un servicio de transporte por carretera, seguro, fiable y eficiente que complemente la red de ferrocarril, propiciando que el sector del transporte por carretera alcance un dimensionamiento adecuado que le permita competir en el mercado.</p>
<p>Garraiolariantzako laguntza.</p>		<p>Apoyo a transportistas.</p>
<p>Modernizatzea (teknologia berriak, intermodalitatea).</p>	5	<p>Modernización (nuevas tecnologías, intermodalidad).</p>
<p>Kontzentrazioa (integratutako garraiolarien kopurua).</p>	5	<p>Concentración. (Número de transportistas integrados).</p>
<p>Jarduera uztea (garraio-baimenari uko egiten dioten garraiolarien kopurua).</p>	10	<p>Abandono de actividad. (Número de transportistas que renuncian a la autorización de transporte).</p>
<p>Asoziazionismoa sustatzea (elkarte-kop.)</p>	8	<p>Fomento de Asociacionismo (n. asociaciones)</p>
<p>Segurtasun-aholkularien azterketak gai arriskutsuen garraiorako.</p>	1	<p>Exámenes de personas consejeras de seguridad para el transporte de mercancías peligrosas.</p>
<p>Segurtasun-aholkulariak eta ADR.</p>	1	<p>Personas Consejeras de Seguridad y ADR.</p>
<p><b>PERTSONA ETA SALGAIK GARRAIATZEKO POLITIKA</b></p>		<p><b>POLÍTICA DE TRANSPORTES DE PERSONAS Y MERCANCÍAS</b></p>
<p>Errepide bidezko garraio-zerbitzu seguru, fidagarri eta eraginkorra prestatzea, trenbide-sarea osatzeko. Horrela, erraztu egingo da errepide bidezko garraioaren sektoreak tamaina egokia izatea, merkatuan lehiatzeko aukera izan dezan.</p>		<p>Configurar un servicio de transporte por carretera, seguro, fiable y eficiente que complemente la red de ferrocarril, propiciando que el sector del transporte por carretera alcance un dimensionamiento adecuado que le permita competir en el mercado.</p>
<p>Euskadiko Garraio Agintaritzak.</p>	1	<p>Autoridad del Transporte de Euskadi.</p>
<p>Garraioko lurralde-agintaritzak.</p>	2	<p>Autoridades Territoriales del Transporte.</p>
<p>Euskadiko Garraio Agintaritzaren barruko Salgaien Mahaiaren jarduerak.</p>	2	<p>Actividades de la Mesa de Mercancías dentro de la Autoridad del Transporte de Euskadi.</p>
<p>Euskadiko Garraio Agintaritzaren barruko Bidaiarien Mahaiaren jarduerak.</p>	2	<p>Actividades de la Mesa de personas viajeras dentro de la Autoridad del Transporte de Euskadi.</p>
<p>Euskadiko Garraio Agintaritzaren barruko Goi Ikuskaritzaren Mahaiaren jarduerak.</p>	2	<p>Actividades de la Mesa de Alta Inspección dentro de la Autoridad del Transporte de Euskadi.</p>
<p>Eskola Garraioaren Txostena Euskadiko Garraio Agintaritzaren eremuan.</p>	2	<p>Ponencia de Transporte Escolar en el ámbito de la Autoridad del Transporte de Euskadi.</p>
<p>Euskadiko Garraio Behatokia.</p>	1	<p>Observatorio del Transporte de Euskadi (OTEUS).</p>
<p>Euskadiko garraioaren ikuspegi orokorra.</p>	1	<p>Panorámica del Transporte de Euskadi.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Garraio publikoa babesteko mekanismoak abiaraztea, esaterako Garraio Sistema Adimendunak eta garraio jasangarriaren informazio-sistemak ezartzea, mugikortasun eta zerbitzuen eskaera kudeatzeko, aldirietako aparkalekuak sustatuz garraio kolektiboko geltokien inguruneetan eta garraio-modu publiko ezberdinetarako txartel bakarra abiaraziz Euskadi osorako.</p> <p>Txartel bakarra ezartzea. Ezartzearen une garrantzitsuenak, BAT-BARIK-MUGI integrazio Masterplanaren arabera.</p> <p>Mugikortasun eta garraio jasangarriaren ataria (Moveuskadi). Eredu berria abiaraztea.</p> <p>Funikularrak. Emakida-proiektua egitea.</p>	<p>7</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>Puesta en marcha de mecanismos de apoyo al transporte público, como la Implantación de Sistemas Inteligentes de Transporte (ITS) y de sistemas de información de transporte sostenible para la gestión de la demanda de movilidad y servicios, promoviendo aparcamientos disuasorios en el entorno de estaciones de transporte colectivo y poniendo en marcha para todo Euskadi el Billete Único para los diferentes modos de transporte públicos.</p> <p>Implantación billete único. Hitos de implantación conforme a Masterplan de integración BAT-BARIK-MUGI.</p> <p>Portal de la movilidad y Transporte sostenible Moveuskadi. Puesta en marcha nuevo modelo.</p> <p>Funiculares. Elaboración proyecto concesión.</p>
<p><b>AIREPORTU-EREDU INTEGRATUA</b></p> <p>EAEko aireportuen eskumena eskualdatzea eskatzea Estatuari, EAEko aireportu-sistemaren kudeaketa-eredu deszentralizatuari ekiteko eta, nolahi ere, Euskadiko Aireportua Kontrolatzeko Zentroa sortzeko eskatzea Estatu Administrazioari.</p> <p>Aireportuak Kudeatzeko Plana.</p> <p>Aireportuak sustatzea (Bilbo, Gasteiz, Donostia).</p> <p>Aireportuak Koordinatzeko Batzordea.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p><b>MODELO AEROPORTUARIO INTEGRADO</b></p> <p>Reclamar al Estado la transferencia de los aeropuertos vascos para abordar un modelo de gestión descentralizado del sistema aeroportuario vasco e instar, en todo caso, a la Administración del Estado a la creación de un Centro de Control Aeroportuario de Euskadi.</p> <p>Plan de Gestión aeroportuaria.</p> <p>Promoción de Aeropuertos (Bilbao, Vitoria-Gasteiz, Donostia-San Sebastián).</p> <p>Comité de coordinación aeroportuaria.</p>
<p><b>PLATAFORMA LOGISTIKOAK</b></p> <p>Lezo, Jundiz-Foronda eta Arasurko plataforma logistiko intermodalak garatzea, trenbide-azpiegituren interkonexioa bultzatuz eta baterako ekintzak sustatuz portuetako (Pasaia, Bilbo, Bermeo) eta zama-aireportuetako (Foronda) azpiegitura handiekin.</p> <p>Euskadi Logistikoa estrategiarekin lotutako planak egitea.</p> <p>Garraio-zentro integratuetan parte hartzea.</p> <p>Logistikako Euskal Erakundeetan parte hartzea.</p> <p>Euskadiko mugikortasunaren eta logistikaren klusterra.</p> <p>Prestakuntza-bekak unibertsitateko graduatu-ondokoentzat.</p>	<p>2</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p><b>PLATAFORMAS LOGÍSTICAS</b></p> <p>Desarrollar las plataformas logísticas intermodales de Lezo, Jundiz-Foronda y Arasur, potenciando la interconexión de infraestructuras ferroviarias e impulsando acciones conjuntas con las grandes infraestructuras portuarias (Pasaia, Bilbao, Bermeo) y aeroportuarias de carga (Foronda).</p> <p>Elaboración planes vinculados a la estrategia Euskadi Logística.</p> <p>Participación en Centros Integrados de Transporte.</p> <p>Participación en el Instituto Vasco de Logística.</p> <p>Cluster de la Movilidad y Logística de Euskadi.</p> <p>Becas de formación de personas postgraduadas universitarias.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Diru-laguntzak ikastaro, jardunaldi, hitzaldi eta konferentzietarako.	4	Subvención de cursos, jornadas, charlas y conferencias.
<b>EUSKADI-AKITANIA KOMUNIKAZIOA; EUROPAKO LANKIDETZA</b>		<b>COMUNICACIÓN EUSKADI-AQUITANIA; COOPERACION EUROPEA</b>
Erakundeen arteko lankidetzaren mekanismoak ezartzea, interes komunak defendatzeko Europar Batasunaren aurrean.		Establecer mecanismos de colaboración interinstitucional para la defensa de los intereses comunes ante la Unión Europea.
Eskualde-arteko antolaketa. Arku Atlantikoaren Batzordea eta Periferiako eta Itsasertzeko Eskualdeen Konferentzia.	1	Organización interregional. Comisión Arco Atlántico y CRPM.
Plataforma logistikoa egituratzea eta sustatzea (EFFIPLAT).	1	Estructuración y promoción de plataformas logísticas (EFFIPLAT).
<i>Ertico</i> erakunde europarra; garraio-sistema adimendunak sustatzea.	1	Organización Europea Ertico; fomento de Sistemas Inteligentes de Transporte.
Mugaz haraindiko garraio-politikak garatzea, Akitaniako toki- eta eskualde-agintaritzekin batera lan eginez, zerbitzuen eskaintza optimizatzearen (alde bien arteko loturak, Hondarribi eta Biarritzeko aireportuak, Donostialdea eta Baiona arteko trenbide-garraiorako zerbitzuak, eta Bilbo eta Bordele arteko komunikazio-ardatza sendotzea garraioen Europa barneko sare atlantikoan).		Desarrollar políticas de transporte transfronterizas colaborando con las autoridades locales y regionales aquitanas con el objetivo de optimizar la oferta de servicios (conexiones entre ambos lados, aeropuertos de Hondarribia y Biarritz, servicios de transporte ferroviario entre Donostialdea y Bayonne y consolidación del eje de comunicaciones Bilbao-Burdeos en la red transeuropea atlántica de transportes).
Lankidetzaren Akitania-Euskadi euroeskualdearen eremuan, trenbide-komunikazioa hobetzeko proiektuak garatzeko.	1	Cooperación en el ámbito de la eurorregión Aquitania-Euskadi para el desarrollo de proyectos de mejora de la comunicación ferroviaria.





<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
5151 PORTUAK	5151 PUERTOS
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</u>
GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARIA	DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

**MEMORIA**

Garraio Azpiegituren Zuzendaritzak portuen programaren bidez, garraio-jasangarritasunaren eremuan herriak dituen konpromisoei aurre egin nahi die; gainera, EAEko portuetan elkartzen diren jarduera sozioekonomikoak bultzatu nahi ditu, 2012-2016 Gobernuaren programan jasotako helburuei jarraiki.

Garraio Azpiegituraren Zuzendaritzaren eginkizunen artean sartzen da EAEn portu berriak eraiki, lehendik daudenak zaindu, eta haiek teknologia berrietara egokitzea eta, horretaz gainera, portuetan ontzietan eta portu horietako jarduera-sektoreetako erabiltzaileei, arrantza, kirol-nabigazio eta merkataritzakoei, hainbat zerbitzu eskaintzea. Zerbitzu batzuk ontzi guztietarako dira: babesak, lurreko nahiz itsasoko sarbidea, amarraketa, ainguratzeko lekua, konponketa eremuak horniketa, etab. Beste batzuk osterak, zehatzagoak dira, eta arrantza-ontzietarako (arraina prestatu eta saltzeko lonjak, izotz-fabrikak, sareetarako aterpeak, lanabesetarako biltegiak), kirol-ontzietarako (kapitaintza, pantalanak) edo merkataritzakoetarako soilik (biltegiak, zabalgunekak ...) izan daitezke. Azken finean, portu seguruak izatea nahi da, lanerako behar besteko gaitasunarekin eta zerbitzua emateko egoera egokian. Hartara, ezinbestekoa da „genero ikuspegia txertatzea programan herritar orori erantzun egokia emateko.

Jarritako helburuak betetzeko, 2014an Mutrikuo babes-dikeko obrei akabera emateko lanak hasiko dira, eta horrekin itsas sarbidea eta portuaren agitazio-baldintzak hobetzeko lanak bukatuta geratuko dira. Obra horri esker, Mutriku barruko dartsenari beharrezko babesak emango zaio; dartsena hori orain dela gutxi berrantolatuta da zingiradiak jarrita. Hala ere, lanak egiten jarraituko da portuan elkartzen diren jarduerak guztiak bultzatzeko.

La Dirección de Infraestructuras del Transporte, mediante su Programa de Puertos pretende afrontar los compromisos de país en materia de sostenibilidad del transporte, coordinando además el impulso de las diferentes actividades socioeconómicas que confluyen en los puertos vascos, en el marco de los objetivos plasmados en el programa de Gobierno 2012-2016.

Por ello, la Dirección de Infraestructuras del Transporte tiene entre sus cometidos principales la ejecución, ampliación, conservación y adaptación a las nuevas necesidades de las infraestructuras portuarias adscritas a la CAV, así como el de prestar en puerto los servicios dirigidos a las embarcaciones, y a los usuarios y usuarias de los diversos sectores de actividad del puerto: pesquera, náutica-recreativa y comercial. Dichos servicios son tanto de carácter general: (abrigo de la mar, acceso marítimo y terrestre, atraque, fondeo, áreas de reparación, aprovisionamiento, etc.), comunes a todo tipo de flota, como de carácter específico, tales como los destinados a la flota pesquera (fábrica de hielo, edificios para redes, almacenes para pertrechos, etc.), a la deportiva (capitanía, pantalanek, o a la comercial: almacenes, tinglados, explanadas, etc.). En definitiva, se trata de mantener unos puertos seguros, con capacidad suficiente y en condiciones de servicio adecuadas. Es indispensable, a este fin, incorporar la perspectiva de género en este programa para poder dar una respuesta adecuada a toda la población.

Para la consecución de los objetivos marcados, en el ejercicio 2014 se iniciarán las obras de remate del dique de abrigo de Mutriku que culminarán las actuaciones para la mejora del acceso marítimo y de las condiciones de agitación en el puerto. Esta actuación en Mutriku permite dotar del abrigo adecuado a la dársena interior recientemente reordenada con la instalación de pantalanek. No obstante, se continuarán los trabajos para el impulso de las diferentes actividades que conviven en este puerto.

2013an Ondarroako arrain-lonja berriaren proiektua idatzi ondoren lanak exekutatzen hasteko garaia izango da. Ondarroa Kantauriko porturik garrantzitsuen da, eta azpiegitura berri honek herritarrentzat berrantolatu eta errekuperatzea ahalbidetuko du, baita arrantza-kai gehien ingurumen-birsorkuntza ere.

2014rako aurreikusitako beste obra esanguratsu batzuk ondokoak dira: Gipuzkoako Portuetako Zerbitzuaren eraikina birmoldatzea, hiri horretako arrantzaleen kofradiarekin elkarlanean; Orioko kontradikea sendotzea; eta, Lekeitioko irlako malekoia konpontzea.

Sail honen beste helburu bat da Pasaiaiko portuaren leheneratzea, honakoa ahalbidetu eta sustatzen duen eredu bat aztertuta: bideragarritasun sozioekonomikoa, portu-jardueraren kudeaketa eta, aldi berean, bizitegi- eta hiri-ingurunearen leheneratzea. Eredu horrek herritarren elkarbizitza lurralde-berdintasunean ahalbidetzen duen portu-hiri sistema ere sustatuko du. Horretarako, Arrain-lonja berria eraikiko da, Pasaiaiko Portu Agintaritzarekin 2011n sinatutako hitzarmenarekin bat. Azpiegitura horrek ingurune hori guztia hirian sartzeari ahalbidetuko du kalitate handiko baldintzetan. Bestalde, Herrera inguruan aurreikusitako bide-azpiegiturak eta betelanak bultzatzen eta exekutatzen jarraituko da. Gipuzkoako Foru Aldundiarekin koordinatuta.

Portuetako sakonera mantendu ahal izateko, eta 2011-2014 dragatze-planean ezarritako irizpideen arabera dragatzeko, diru-zuzkidura garrantzitsua behar da. Aurten, Plentzian eta Orion egingo dira dragatze-lan nagusiak. Baina txikiagoak ere egingo dira, esaterako, Mundakan eta Lekeition.

Portuetako instalazioen kudeaketa hobetzen jarraituko da ahalik eta zerbitzurik onena emateko, eta era berean, ustiak eragindako gastuak ordaintzeko moduko diru-sarrerak lortu ahal izateko. Azken urteotan bezalaxe, portu guztiak garbitzeko, ontzietako zaborrak jasotzeko eta mantentzeko zerbitzu bat kontratatuko da, eta gainera, portu nagusietarako, zainketa- eta segurtasun-zerbitzua.

Udan zehar jende gehien erakartzen duten portuetan sarrera kontrolatu egingo da, baldin eta jendearen etorrerak portuaren ohiko martxa zaildu dezakeela irizten bazaio. Autobabeserako planak garatuko dira, larrialdietarako planak eguneratuko, eta larrialdi-simulakroak egingo. Gainera, Jaurilaritzako beste sail batzuekin ere elkarlanean jardungo da, portuko langileen lan-arriskuak prebenitzeko planak prestatzeko.

Azoka, erakusketetan eta itsas kirolletako ekintzetan parte hartuz, gure kirol-portuak ezagutzera ematen lagunduko da.

Una vez redactado en 2013 el Proyecto de la nueva lonja de pescado en Ondárroa, será el momento para proceder a la ejecución de las obras. Ondárroa es el puerto pesquero más importante del Cantábrico y esta nueva infraestructura permitirá la reordenación y la recuperación para la ciudadanía y la regeneración medioambiental de gran parte de los muelles pesqueros.

Otras actuaciones significativas previstas para el ejercicio 2014 son las obras de Remodelación del edificio del Servicio de Puertos de Gipuzkoa, que suponen a su vez un trabajo conjunto con la Cofradía de Pescadores de esta ciudad, el refuerzo del contradique de Orio y la reparación del malecón de la isla de Lekeitio.

Otro de los objetivos de este Departamento es desarrollar la regeneración del Puerto de Pasaia, analizando un modelo que posibilite e impulse la viabilidad socioeconómica y la gestión de la actividad portuaria, al tiempo que permita regenerar el entorno residencial y urbano, propiciando un sistema puerto-ciudad que permita la convivencia ciudadana en condiciones de igualdad territorial. Para ello, se subvencionará la construcción de la Nueva Lonja de pescado, de acuerdo al convenio suscrito en 2011 con la autoridad portuaria de Pasaia, infraestructura que permitirá la integración urbana de todo ese entorno en condiciones de alta calidad. Por otra parte, se continuará con el impulso y la ejecución de las infraestructuras viarias y los rellenos previstos en el entorno de la Herrera, coordinando estos trabajos con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El mantenimiento de calados en puertos nos obliga a contar con una dotación económica importante para el dragado de los mismos conforme a los criterios que se establecerán en el Plan de Dragados 2011-2014. Los principales dragados a efectuar, serán los del puerto de Plentzia y Orio. Otros de menos volumen serán los de Mundaka y Lekeitio.

Para una mejor prestación de los servicios, se continuará en la línea de mejora de la gestión de las instalaciones portuarias, con el objeto de dar el mejor servicio posible y, en contraprestación, obtener unos ingresos que cubran los gastos derivados de su explotación. Como en los últimos años, se contratará un servicio de limpieza, recogida de residuos procedentes de los buques y pequeño mantenimiento de todos los puertos y en los principales se contratará la vigilancia y seguridad.

Durante la época estival se realizará un servicio de control de acceso a aquellos puertos con mayor afluencia, en los que la misma pueda ocasionar dificultades en su uso habitual. Se desarrollarán planes de autoprotección, se actualizarán los planes de emergencia, y se realizarán simulacros de emergencia. Asimismo se llevarán a cabo, en colaboración con otros Departamentos, planes de prevención de riesgos laborales específicos para el personal portuario.

Se potenciará la promoción de nuestros puertos deportivos mediante la participación en Ferias, Salones Náuticos, así como en las actividades náutico-deportivas.

EAEko Portuen Legearen Aurreproiektua onesteko izapidea bultzatuko da, portu-sektoreari araudi integrala emateko; eta horrela, portuko agintaritzak behar besteko agintea izango du prezioen zehatzeko araubidea ezartzeko, azpiegitura horiek behar bezala antolatze aldera. Bestalde, portuen lurraldearen arloko plana ere bideratuko da, 2013an zirriborroa moldatu baitzen EAEko portuak bere osotasunean zehazten dituen hirigintza-tresna sektoriala edukitzeko. Azkenik, Donostiako Plan Bereziari hasiera emango zaio, EAEko portu garrantzitsu hori leheneratu eta bultzatzeko beharrak zehatz-mehatz aztertzeke.

Itsas garraioan, kostako garraioan intermodalitatea bultzatuko da errepideak pixka bat arintzeko, ingurumenaren kutsadura gutxitzeko eta bide-azpiegituren mantentze-gastuak jaisteko. Ontzi-jabeei eta enpresei laguntza ematen jarraituko dugu, nautikako ikasleei itsasoan praktikak egiten laguntzeko programarekin, eta portuen eta sektorearentzat interesgarriak gerta litezkeen bestelako itsas gaien inguruko lanak argitaratuz. Horretaz gainera, erakustazoka eta bestelakoetan Zuzendaritzaren jardunak ustaturaz jarraituko dugu.

Azkenik, itsas garraioaren arloaren barruan hiru atal nagusi jorratu nahi dira EAEn, Itsas Arduralaritza Eskolaren bidez: Itsas arloko profesionalak hobetu eta birziklutzeraz bideratutako irakaskuntza; graduatu-ondoko berrien prestakuntza-plana eta itsas arloko enpresei begira taxututako ikasketa- eta ikerketa-plana; eta sektorearentzat interesgarriak diren hezkuntza- eta ikerketa-lanen argitalpena.

Se impulsará la tramitación para la aprobación del Anteproyecto de Ley de Puertos del País Vasco con el objetivo de dotar al sector portuario de una regulación integral que permita dotar a la Administración portuaria de la autoridad necesaria para aplicar el régimen sancionador precios para ordenar estas infraestructuras de manera adecuada. Por otra parte, se tramitará también el PTS de Puertos, tras adaptar durante el año 2013 el documento borrador, para tener la herramienta urbanística sectorial que defina los puertos vascos en su conjunto. Finalmente, se iniciará la redacción del Plan Especial de Donostia, para analizar en detalle las necesidades de regeneración e impulso de este importante puerto vasco.

En el transporte marítimo se actuará potenciando la intermodalidad en el transporte marítimo de corta distancia para reducir la congestión de las carreteras, la contaminación del medio ambiente y los gastos de mantenimiento de las infraestructuras viarias. Se continuará en el apoyo al sector naviero y a sus empresas, con el programa de ayudas para alumnado de náutica en sus reglamentarias prácticas de mar, y con la publicación de trabajos relacionados con los puertos y temas marítimos de interés para el sector, así como la promoción de las actividades de la Dirección en ferias y certámenes.

Por último, se pretende cubrir dentro del sector del transporte marítimo de Euskadi a través de la Escuela de Administración Marítima tres áreas fundamentales: la docencia dedicada al perfeccionamiento y al reciclaje de los y las profesionales del sector marítimo, el plan de formación de postgrado y el plan de estudios y de investigación aplicada a las empresas del sector, y la publicación de actividades académicas y de investigación, de interés para el sector.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. INBERTSIOAK PORTU AZPIEGITURA BERRIETAN, ETA LEHENDIK DAUDENEN MANTENIMENDUA</b></p> <p>Portuetako azpiegiturak mantendu eta sendotzea, eta sakonera eta sarbide-baldintzak hobetzea.</p> <p>1. Dikeen eta kaien azpiak berritu eta sendotzea, m-tan.</p> <p>2. Sakonera hobetzeko dragaketa-lanak, m3-tan.</p> <p>Portu-aldeak handitzea.</p> <p>1. Babes-dikeak, m-tan.</p> <p>Portuan eraikinak eraiki, atondu eta eraberritzea.</p> <p>1. Eraikin kopurua.</p>	<p><b>800</b></p> <p><b>50.000</b></p> <p><b>200</b></p> <p><b>2</b></p>	<p><b>1. INVERSIONES EN INFRAESTRUCTURA PORTUARIA Y MANTENIMIENTO DE LAS EXISTENTES</b></p> <p>Mantenimiento y refuerzo de infraestructura portuaria y mejora de calados y condiciones de acceso.</p> <p>1. M.L. de recalce y refuerzo de diques y/o muelles.</p> <p>2. M3 de dragado para mejora de calados.</p> <p>Ampliación de zonas portuarias.</p> <p>1. M.L. de dique de abrigo.</p> <p>Construcción, habilitación y remodelación de edificios portuarios.</p> <p>1. Número de edificios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Eraikitako azalera, m2-tan.	18.000	1. M2 de superficie construida.
<b>2. ITSAS KIROLETAKO INSTALAZIOAK MANTENTZEA ETA KUDEAKETA</b>		<b>2. MANTENIMIENTO Y GESTIÓN DE INSTALACIONES NÁUTICO-DEPORTIVAS</b>
Kirol-dartsenak.	10	Dársenas deportivas.
<b>3. AZPIEGITURETARAKO DIRU-LAGUNTZAK</b>		<b>3. SUBVENCIONES PARA INFRAESTRUCTURAS</b>
Pasaiako Portu Agintaritzarentzako diru-laguntza.	1	Subvención Autoridad Portuaria de Pasajes.
<b>4. PORTUETAKO LEHORREKO ALDEA ETA UR AZALA GARBITU ETA INSTALAZIOAK ZAINTEA</b>		<b>4. LIMPIEZA SUPERFICIES TERRESTRES Y DE LÁMINA DE AGUA Y VIGILANCIA DE LAS INSTALACIONES PORTUARIAS</b>
EAEko portuetako lehorreko aldeak eta ur-azala garbitzea.		Limpieza de superficies terrestres y lámina de agua de los puertos de la CAPV.
1. Garbiketarako kontratuak.	3	1. Contratos de limpieza y recogida residuos.
Portuetako instalazioak zaintzea.		Vigilancia de instalaciones portuarias en puertos.
1. Zainketarako kontratuak.	2	1. Contratos de vigilancia.
Portuetako trafikoa zaintzea.		Protección en tráfico portuario.
1. Bermeoko portuaren babes-plana.	1	1. Plan de protección del puerto de Bermeo.
<b>5. PROFESIONALAK ETA GRADUATU-ONDOKOAK ITSAS GAJETAN PRESTATZEA ETA ITSAS GAIK SUSTATZEA</b>		<b>5. FORMACIÓN DE PERSONAS PROFESIONALES Y POSTGRADUADAS EN EL SECTOR MARÍTIMO Y FOMENTO DEL SECTOR MARÍTIMO</b>
Itsas Ardulararitza Eskolaren jarduerak.		Actuaciones de la Escuela de Administración Marítima.
1. Ikastaroak.	12	1. Celebración de cursos.
2. Itsas garraioko aldizkarirako diru-laguntza.	1	2. Subvención Revista Transporte Marítimo.
3. Unibertsitateekiko lankidetzeta-hitzarmenak.	2	3. Convenios de colaboración con otras universidades.
4. Hezkuntza eta ikerketaren arloko lanak editatu eta argitaratzea.	4	4. Edición y publicación de actividades docentes y de investigación.
EHUrentzako diru-laguntza "El Saltillo" ontzia mantentzeko.	1	Subvención UPV para mantenimiento del buque "El Saltillo".
Itsas sektoreko elkarreentzako diru-laguntza.		Subvención Asociaciones del sector marítimo.
1. Nautikako ikasleen praktikaldia.	1	1. Prácticas de alumnado de náutica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Ibilbide laburreko itsas-garraioaren sustapena.	1	2. Promoción del Short Sea Shipping.
3. Erabiltzaile eta profesionalen elkartek.	3	3. Asociaciones de personas usuarias y profesionales.
4. Kirol-portuen sustapena.	1	4. Promoción de puertos deportivos.









Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		4313 Lurralde Antolamendua
09 Medio Ambiente y Política Territorial		4313 Ordenación Territorial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>3.837.002</b>
09	4313				LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACION TERRITORIAL		3.837.002
09	4313	10			Administrazio eta Lurralde Plangintz. Sailburuor. Vice. Administración y Planificación Territorial		132.821
09	4313	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		132.821
09	4313	10	10		Goi-karguak Altos cargos		82.257
09	4313	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		82.257
09	4313	10	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		82.257
09	4313	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	82.257	
09	4313	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		31.699
09	4313	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.699
09	4313	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.699
09	4313	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	31.699	
09	4313	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		18.865
09	4313	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.865
09	4313	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.865
09	4313	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	18.865	
09	4313	12			Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzend. Dirección Planificación Territorial y Urbanismo		3.704.181
09	4313	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.335.641
09	4313	12	10		Goi-karguak Altos cargos		70.927
09	4313	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		70.927
09	4313	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		70.927
09	4313	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	70.927	
09	4313	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.006.583
09	4313	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.006.583
09	4313	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.006.583

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4313	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.006.583	
09	4313	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		258.131
09	4313	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		258.131
09	4313	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		258.131
09	4313	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	258.131	
09	4313	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.248.837
09	4313	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.248.837
09	4313	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.248.837
09	4313	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		18.000
09	4313	12	23881	001	INBENTARIOA eta UDALPLAN argitaratu eta banatzea. <i>Edición y distribución de INBENTARIOA y UDALPLAN.</i>	15.000	
09	4313	12	23881	002	Lurraldearen Planeamendu argitaratu eta banatzea. <i>Edición y distribución de Planeamiento Territorial.</i>	3.000	
09	4313	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		71.000
09	4313	12	23882	001	Lurralde Antolamenduri buruzko bilera, hitzaldi eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos sobre Ordenación del Territorio.</i>	1.000	
09	4313	12	23882	002	EUSKAL HIRIA antolatzea. <i>Organización de EUSKAL HIRIA.</i>	70.000	
09	4313	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.159.837
09	4313	12	23899	001	Lurralde azterlan informazio grafiko eta topografikoaren tratamendurako azterlanak eta bere aplikazioak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Trabajos para el tratamiento de la información gráfica y topográfica de estudios territoriales y sus aplicaciones. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.136	
09	4313	12	23899	002	Lurralde azterlan informazio grafiko eta topografikoaren tratamendurako azterlanak eta bere aplikazioak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Trabajos para el tratamiento de la información gráfica y topográfica de estudios territoriales y sus aplicaciones. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	8.000	
09	4313	12	23899	003	Lurralde antolamendu eta hiri-antolaketari buruzko azterlanak, bai eta hauei dagokien legearaupidetzeari buruzkoa ere. Konpromiso kreditua: 2015: 0,65 M; 2016: 0,15 M; Guztira: 0,80 M. <i>Estudios de ordenación del territorio y urbana, así como su normativa jurídica. Crédito de compromiso: 2015: 0,65 M; 2016: 0,15 M; Total: 0,80 M.</i>	425.000	
09	4313	12	23899	004	Lurraldearen zatiko lanetan igarritako arazoan ikerketak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Estudios de las problemáticas detectadas en los planes territoriales parciales. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	1.000	
09	4313	12	23899	005	Lurralde informazioari buruzko azterlan-ikerketak eta proiektuak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,60 M; 2016: 0,15 M; Guztira: 0,75 M. <i>Estudios, investigaciones y proyectos de información territorial. Crédito de compromiso: 2015: 0,60 M; 2016: 0,15 M; Total: 0,75 M.</i>	298.701	
09	4313	12	23899	006	HAZI Fundazioari gomendioa. 9.Programa. Kartografia. <i>Encomienda Fundación HAZI. Programa 9. Cartografía.</i>	335.000	
09	4313	12	23899	007	Desjabetzapen espedienteerako laguntza teknikoa. <i>Asistencia a expropiaciones.</i>	1.000	
09	4313	12	23899	008	Beste lan batzuk. <i>Otros trabajos.</i>	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4313	12	23899	009	Pasaia Badia berroneratzeko esparru-akordio instituzionala garatzeko jarduerak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Actuaciones de desarrollo del Acuerdo Marco Institucional para Regeneración de la Bahía de Pasajes. Crédito de compromiso: 2015: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	60.000	
09	4313	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		75.000
09	4313	12	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		75.000
09	4313	12	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		75.000
09	4313	12	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		75.000
09	4313	12	41801	001	EHUrekiko hitzarmena. "Lurraldea, paisaia eta ondarea" katedra. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Convenio UPV. Cátedra de Territorio, Paisaje y Patrimonio. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	75.000	
09	4313	12	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		392.874
09	4313	12	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		392.874
09	4313	12	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		392.874
09	4313	12	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		392.874
09	4313	12	72201	001	Udal-kartografia eta kartografia-azpiegitura egiteko udalenzako 2013ko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones 2013 a ayuntamientos para la realización de cartografía municipal e infraestructura cartográfica. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	207.874	
09	4313	12	72201	002	Amurrioko Udalarentzako diru-laguntza izenduna, Nerbioko Parke Linealaren lursailak desjabetzeko. <i>Subvención nominativa Ayuntamiento de Amurrio expropiación terrenos Parque Lineal del Nervión.</i>	75.000	
09	4313	12	72201	003	Udalenzako diru-laguntzak, "Udalen informazio geografikoa" esparru-programaren barruan udalen informazio geografikoa ekoizteko eta horren kalitatea hobetzeko. Konpromiso kreditua: 2015: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para producción y mejora de la calidad de la información geográfica municipal dentro del Programa Marco "Udalen Informazio Geografikoa". Crédito de compromiso: 2015: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	10.000	
09	4313	12	72201	004	Udalenzako diru-laguntzak, Paisaiaren Europako Hitzarmenari jarraiki paisaiaren eremuko jarduerak garatzeko. Konpromiso kreditua: 2015: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para desarrollo de actuaciones en materia de paisaje según Convenio Europeo del Paisaje. Crédito de compromiso: 2015: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	100.000	
09	4313	12	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		651.829
09	4313	12	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		651.829
09	4313	12	823		Kredituak <i>Créditos</i>		651.829
09	4313	12	82305		EAEko toki-erakundeei, epe luzera <i>A largo plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>		146.153
09	4313	12	82305	001	Gipuzkoako lurralde-erakundeeikiko hitzarmenak, industri aurriak eraisteko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con entes territoriales Gipuzkoa con objeto del derribo de ruinas industriales. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	146.153	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4313	12	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		505.676
09	4313	12	82332	001	Bizkaiko pertsona pribatuekiko hitzarmenak, industri aurriak eraisteko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenios con personas privadas Bizkaia con objeto del derribo de ruinas industriales. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	505.676	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>3.837.002</b>
							<b>3.837.002</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		4420 Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza
09 Medio Ambiente y Política Territorial		4420 Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>7.620.806</b>
09	4420				INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL.TERRIT		7.620.806
09	4420	00			Saila Consejería		576.728
09	4420	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		576.728
09	4420	00	10		Goi-karguak Altos cargos		90.881
09	4420	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		90.881
09	4420	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		90.881
09	4420	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	90.881	
09	4420	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		400.549
09	4420	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		400.549
09	4420	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		400.549
09	4420	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	400.549	
09	4420	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		85.298
09	4420	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		85.298
09	4420	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		85.298
09	4420	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	85.298	
09	4420	11			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		7.044.078
09	4420	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.291.078
09	4420	11	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	4420	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4420	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4420	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	4420	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.629.688
09	4420	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.629.688
09	4420	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.629.688

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.629.688	
09	4420	11	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		110.479
09	4420	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		110.479
09	4420	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		110.479
09	4420	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	80.479	
09	4420	11	13000	001	Murgile plusak, txandaketa. <i>Pluses de inmersión, nocturnidad.</i>	30.000	
09	4420	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		483.824
09	4420	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		438.824
09	4420	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		438.824
09	4420	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	438.824	
09	4420	11	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		45.000
09	4420	11	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
09	4420	11	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
09	4420	11	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		5.000
09	4420	11	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	5.000	
09	4420	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.196.641
09	4420	11	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		612.440
09	4420	11	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		88.474
09	4420	11	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		88.474
09	4420	11	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	87.000	
09	4420	11	21200	001	Lehendik agindutako kreditua. <i>Alquiler construcciones. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.474	
09	4420	11	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
09	4420	11	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
09	4420	11	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.000	
09	4420	11	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		433.000
09	4420	11	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		433.000
09	4420	11	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	433.000	
09	4420	11	218		Kanonak <i>Cánones</i>		80.966

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		80.966
09	4420	11	21800	000	Kanonak <i>Cánones</i>	80.966	
09	4420	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		61.000
09	4420	11	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.000
09	4420	11	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.000
09	4420	11	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	10.000	
09	4420	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
09	4420	11	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
09	4420	11	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.000	
09	4420	11	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		41.000
09	4420	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		41.000
09	4420	11	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	41.000	
09	4420	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.521.201
09	4420	11	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		10.000
09	4420	11	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		10.000
09	4420	11	23100	000	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	10.000	
09	4420	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		30.000
09	4420	11	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		30.000
09	4420	11	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	30.000	
09	4420	11	233		Garraioa <i>Transportes</i>		17.872
09	4420	11	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		17.872
09	4420	11	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	17.872	
09	4420	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		873.642
09	4420	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		859.406
09	4420	11	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	859.406	
09	4420	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		14.236
09	4420	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	14.236	
09	4420	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		174.030
09	4420	11	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		143.510

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	23701	001	Energia elektrikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Energía eléctrica. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	
09	4420	11	23701	002	Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,01 M; Guztira: 0,11 M. <i>Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,01 M; Total: 0,11 M.</i>	43.510	
09	4420	11	23711		Ura Agua		500
09	4420	11	23711	000	Ura Agua	500	
09	4420	11	23721		Gasa Gas		9.500
09	4420	11	23721	000	Gasa Gas	9.500	
09	4420	11	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatua <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		100
09	4420	11	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatua <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	100	
09	4420	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		20.420
09	4420	11	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	20.420	
09	4420	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.415.657
09	4420	11	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		10.000
09	4420	11	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	10.000	
09	4420	11	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		16.367
09	4420	11	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	16.367	
09	4420	11	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.000
09	4420	11	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	1.000	
09	4420	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		138.925
09	4420	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	138.925	
09	4420	11	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		59.504
09	4420	11	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	59.504	
09	4420	11	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.000
09	4420	11	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.000	
09	4420	11	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.775.785
09	4420	11	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapenak. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	250.000	
09	4420	11	23861	002	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Modificación-modernización aplicaciones. Crédito de compromiso: 2015: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	525.785	
09	4420	11	23861	003	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. Laguntza teknikoa. KG. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas. Asistencia técnica. EG.</i>	1.000.000	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		21.160
09	4420	11	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	21.160	
09	4420	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		36.396
09	4420	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	36.396	
09	4420	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		355.520
09	4420	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	310.520	
09	4420	11	23899	001	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	45.000	
09	4420	11	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.000
09	4420	11	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		2.000
09	4420	11	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		2.000
09	4420	11	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	2.000	
09	4420	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		516.359
09	4420	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		58.160
09	4420	11	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
09	4420	11	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
09	4420	11	62201	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.000	
09	4420	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		1.000
09	4420	11	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		1.000
09	4420	11	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	1.000	
09	4420	11	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		17.160
09	4420	11	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		17.160
09	4420	11	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	17.160	
09	4420	11	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
09	4420	11	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
09	4420	11	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	10.000	
09	4420	11	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		15.000
09	4420	11	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		15.000
09	4420	11	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	15.000	
09	4420	11	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		458.199

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		458.199
09	4420	11	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		458.199
09	4420	11	63201	001	Aplikazio informatikoak. KG. Lehendik agindutako kreditua. <i>Aplicaciones informáticas. EG. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	118.199	
09	4420	11	63201	002	Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2015: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	327.500	
09	4420	11	63201	003	HAZI Fundazioari gomendioa. Aplikazio informatikoak. <i>Encomienda a Fundación HAZI. Aplicaciones informáticas.</i>	12.500	
09	4420	11	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		40.000
09	4420	11	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		40.000
09	4420	11	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		40.000
09	4420	11	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		40.000
09	4420	11	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	40.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>7.620.806</b>	<b>7.620.806</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		4421 Ingurumenaren Babesa
09 Medio Ambiente y Política Territorial		4421 Protección del Medio Ambiente

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>26.509.649</b>
09	4421				INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE		26.509.649
09	4421	20			Ingurumen Sailburuordetza Viceconsejería de Medio Ambiente		132.805
09	4421	20	1		Langile-gastuak Gastos de personal		132.805
09	4421	20	10		Goi-karguak Altos cargos		79.706
09	4421	20	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		79.706
09	4421	20	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		79.706
09	4421	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	79.706	
09	4421	20	12		Funtzionarioak Funcionarios		32.304
09	4421	20	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.304
09	4421	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.304
09	4421	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	32.304	
09	4421	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		20.795
09	4421	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.795
09	4421	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.795
09	4421	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	20.795	
09	4421	21			Ingurumen Administrazioaren. Zuztza. Dirección de Administración Ambiental		15.004.967
09	4421	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.124.292
09	4421	21	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	4421	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4421	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4421	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	4421	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.156.696
09	4421	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.156.696
09	4421	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.156.696

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.156.696	
09	4421	21	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		35.777
09	4421	21	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		35.777
09	4421	21	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		35.777
09	4421	21	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	35.777	
09	4421	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		864.732
09	4421	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		864.732
09	4421	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		864.732
09	4421	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	864.732	
09	4421	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.785.200
09	4421	21	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		569.600
09	4421	21	225		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		567.900
09	4421	21	22500		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		567.900
09	4421	21	22500	001	Mantenimendua eta aldagaiak. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y repuestos. Red de control de la Calidad del Aire. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	141.570	
09	4421	21	22500	002	Mantenimendua eta aldagaiak. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Mantenimiento y repuestos. Red de control de la Calidad del Aire. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	340.630	
09	4421	21	22500	003	Sistema informatikoaren mantenimendua. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento del sistema informático. Red de control de la calidad del aire.(Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.700	
09	4421	21	22500	004	Sistema informatikoaren mantenimendua. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento del sistema informático. Red de control de la calidad del aire. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	65.000	
09	4421	21	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.700
09	4421	21	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.700
09	4421	21	22600	001	Garraio-elementuak. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. <i>Elementos de transporte. Red control de la calidad del aire.</i>	1.700	
09	4421	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.163.500
09	4421	21	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		75.000
09	4421	21	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		75.000
09	4421	21	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	75.000	
09	4421	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		16.500
09	4421	21	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		15.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	23701	001	Energia elektrikoa. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. <i>Energía eléctrica. Red control de la calidad del aire.</i>	15.000	
09	4421	21	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.500
09	4421	21	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1.500	
09	4421	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.072.000
09	4421	21	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		22.000
09	4421	21	23851	001	ITELAZPI, S.A.- ri gomendioa. TETRA zerbitzua ematea. Ikuskaritza zerbitzua. <i>Encomienda a ITELAZPI, S.A. Prestación servicios TETRA. Servicio de Inspección.</i>	1.500	
09	4421	21	23851	002	Komunikazio telefonikoa. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. <i>Comunicaciones telefónicas. Red control de la calidad del aire.</i>	2.500	
09	4421	21	23851	003	ITELAZPI, S.A.- ri gomendioa. TETRA zerbitzua ematea. <i>Encomienda a ITELAZPI, S.A. Prestación servicios TETRA.</i>	18.000	
09	4421	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		4.050.000
09	4421	21	23899	001	Ingurumen ikuskaritza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Inspección ambiental. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	
09	4421	21	23899	002	Ingurumen ikuskaritza. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Inspección ambiental. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	150.000	
09	4421	21	23899	003	Ingurumenarekiko erantzukizunerako Legea ezartzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Aplicación Ley de Responsabilidad Ambiental. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	30.000	
09	4421	21	23899	004	Larrialdien eta gorabeheren kudeaketa. Konpromiso kreditua: 2015: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Gestión de emergencias e incidencias. Crédito de compromiso: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	100.000	
09	4421	21	23899	005	Airearen kalitatearen gaineko azterlanak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Estudios sobre la calidad del aire. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	150.000	
09	4421	21	23899	006	Zaraten mapa mantentzeko lanak egin eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento y actualización mapa de ruidos. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	100.000	
09	4421	21	23899	007	Atmosferako igorpenen arloko azterlanak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Estudios sobre emisiones atmosféricas. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	80.000	
09	4421	21	23899	008	IPPC araudia betetzeko exekuzio subsidiarioak. Kutsaduraren kontrol integratua. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Ejecuciones subsidiarias para el cumplimiento de la normativa IPPC. Control integrado de la contaminación. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	75.000	
09	4421	21	23899	009	Azterlanak eta proiektuak. IPPC. <i>Estudios y proyectos. IPPC.</i>	70.000	
09	4421	21	23899	010	HIERROS EGUINO,S.L. exekuzio subsidiarioa. <i>Ejecución subsidiaria HIERROS EGUINO,S.L.</i>	250.000	
09	4421	21	23899	011	Proiektuen ingurumen-inpaktuaren arloko irizpen teknikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Elaboración dictámenes técnicos en relación con el impacto ambiental de proyectos. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.326	
09	4421	21	23899	012	Proiektuen ingurumen-inpaktuaren arloko irizpen teknikoak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Elaboración dictámenes técnicos en relación con el impacto ambiental de proyectos. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	32.674	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	23899	013	Egitasmo eta programen ingurumen-ebaluazioak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Guztira: 0,10 M. <i>Elaboración informes de evaluación ambiental, planes y programas. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Total: 0,10 M.</i>	50.000	
09	4421	21	23899	014	Lurzoru kutsatuetako jarduerak. (zabortegi publikoak). Lehendik agindutako kreditua. <i>Actuaciones en suelos contaminados. (vertederos públicos). (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	150.000	
09	4421	21	23899	015	Hondakien arrisksuen eta lurzoru kutsatuen arloko jarduera subsidiarioak. <i>Actuaciones subsidiarias en materia de residuos peligrosos y suelos contaminados.</i>	120.000	
09	4421	21	23899	016	Hondakin ez arrisksuen azterlanak, analisiak eta jarduerak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudios, análisis y actuaciones residuos no peligrosos. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.000	
09	4421	21	23899	017	Hondakin ez arrisksuen azterlanak, analisiak eta jarduerak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Estudios, análisis y actuaciones residuos no peligrosos. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	262.000	
09	4421	21	23899	018	Hondakinak kudeatzeko planak eragindako jarduerak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Actuaciones derivadas del plan de gestión de residuos. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	150.000	
09	4421	21	23899	019	Irizpen teknikoak egitea eta bestelako lanak, Teletramitazio (IKS). Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Elaboración dictámenes técnicos y otros trabajos, Teletransmisión (IKS). Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	15.000	
09	4421	21	23899	020	E-PRTR kanpainako datuak azterzea, baliozkotzea eta tratatzea, eta hondakinen kudeaketa telematikoa. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Estudio, validación y tratamiento de los datos de la campaña E-PRTR y gestión telemática de residuos. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	200.000	
09	4421	21	23899	021	Administrazio prozedura sinplifikatzeko azterlanak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Estudios simplificación procedimiento administrativo. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	120.000	
09	4421	21	23899	022	IHOBE, S.Aren gomendioa. Ingurumen Administrazioa. <i>Encomienda a IHOBE, S.A. Administración Ambiental.</i>	1.800.000	
09	4421	21	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		52.100
09	4421	21	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		52.100
09	4421	21	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		52.100
09	4421	21	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	52.100	
09	4421	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.540.000
09	4421	21	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.540.000
09	4421	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.540.000
09	4421	21	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		4.540.000
09	4421	21	41401	001	IHOBE, S.A.ri uztiaipen gastuetarako diru-laguntza. <i>IHOBE, S.A. Subvención para gastos corrientes.</i>	4.540.000	
09	4421	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		533.896
09	4421	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		55.844
09	4421	21	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		55.844

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		55.844
09	4421	21	62501	001	Informazio prozesuetako ekipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	55.844	
09	4421	21	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		478.052
09	4421	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		478.052
09	4421	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		478.052
09	4421	21	63201	001	Teleizapidetzarako proiektua. Ingurumen-Administrazioa. <i>Proyecto teletransmisión. Administración Ambiental.</i>	478.052	
09	4421	21	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.021.579
09	4421	21	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		10.000
09	4421	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		10.000
09	4421	21	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		10.000
09	4421	21	71401	001	IHOBE, S.A.ri inbertsioak egiteko diru-laguntza. <i>IHOBE, S.A. Subvención para inversiones.</i>	10.000	
09	4421	21	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.011.579
09	4421	21	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		1.011.579
09	4421	21	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		1.011.579
09	4421	21	75200	001	Enpresentzako diru-laguntzak. 2014ko deialdia. Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; 2016: 0,60 M; 2017: 0,40 M; Guztira: 1,15 M. <i>Subvenciones a empresas. Convocatoria 2014. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; 2016: 0,60 M; 2017: 0,40 M; Total: 1,15 M.</i>	1.011.579	
09	4421	22			Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangin. Zutz. <i>Dirección Medio Natural y Planificación Ambiental</i>		11.371.877
09	4421	22	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.300.853
09	4421	22	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
09	4421	22	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
09	4421	22	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
09	4421	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
09	4421	22	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		973.286
09	4421	22	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		973.286
09	4421	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		973.286
09	4421	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	973.286	
09	4421	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		260.480
09	4421	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		260.480
09	4421	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		260.480



EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	260.480	
09	4421	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.695.766
09	4421	22	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		221.500
09	4421	22	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		60.000
09	4421	22	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		60.000
09	4421	22	22200	001	Eraikinen gastuak. Gainerako Zentroak <i>Gastos en edificios. Otros Centros.</i>	20.000	
09	4421	22	22200	002	Eraikinen gastuak. Urdaibai. <i>Gastos en edificios. Urdaibai.</i>	40.000	
09	4421	22	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		4.000
09	4421	22	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		4.000
09	4421	22	22301	001	Makineria, instalazioak eta tresneria. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Maquinaria, instalaciones y utillaje. Otros centros de Educación.</i>	2.000	
09	4421	22	22301	002	Makineria, instalazioak eta tresneria. Urdaibai. <i>Maquinaria, instalaciones y utillaje. Urdaibai.</i>	2.000	
09	4421	22	229		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		157.500
09	4421	22	22900		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		157.500
09	4421	22	22900	001	Lanak eta hobekuntzak Txingudin. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Obras y mejoras en Txingudi. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	57.500	
09	4421	22	22900	002	Ingurumena berritzatzeko obrak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Obras restauraciones ambientales. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	100.000	
09	4421	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.474.266
09	4421	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		11.000
09	4421	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		7.500
09	4421	22	23601	001	Erakunde-komunikazioi eta hedapena. Urdaibai. <i>Comunicación institucional y difusión. Urdaibai.</i>	7.500	
09	4421	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.500
09	4421	22	23611	001	Protokolo eta ordezkapen jarduerak. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Atenciones protocolarias y representativas. Otros centros de Educación.</i>	3.000	
09	4421	22	23611	002	Protokolo eta ordezkapen jarduerak. Urdaibai. <i>Atenciones protocolarias y representativas. Urdaibai.</i>	500	
09	4421	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		84.590
09	4421	22	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		49.690
09	4421	22	23701	001	Energia elektrikoa. Beste Hezkuntza zentro batzuk. Lehendik agindutako kreditua. <i>Energía eléctrica. Otros centros de Educación. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.890	
09	4421	22	23701	002	Energia elektrikoa. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Energía eléctrica. Otros centros de Educación.</i>	23.500	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	23701	003	Energia elektrikoa. Urdaibai. Lehendik agindutako kreditua. <i>Energía eléctrica. Urdaibai. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.300	
09	4421	22	23711		Ura Agua		4.800
09	4421	22	23711	001	Ura. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Agua. Otros centros de Educación.</i>	3.500	
09	4421	22	23711	002	Ura. Urdaibai. <i>Agua. Urdaibai.</i>	1.300	
09	4421	22	23721		Gasa Gas		8.000
09	4421	22	23721	001	Gasa. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Gas. Otros centros de Educación.</i>	5.000	
09	4421	22	23721	002	Gasa Urdaibai. <i>Gas Urdaibai.</i>	3.000	
09	4421	22	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		2.000
09	4421	22	23741	001	Jantzia, uniformeak eta lenceria. Hezkuntzako <i>Vestuario, uniformes y lencería. Centros de Educación.</i>	2.000	
09	4421	22	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		100
09	4421	22	23751	001	Elikadura. Urdaibai. <i>Alimentación. Urdaibai.</i>	100	
09	4421	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		20.000
09	4421	22	23799	001	Material bereziak. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Materiales especiales. Otros centros de Educación.</i>	17.000	
09	4421	22	23799	002	Material bereziak. Urdaibai. <i>Materiales especiales. Urdaibai.</i>	3.000	
09	4421	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.378.676
09	4421	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.000
09	4421	22	23801	001	Bulegoko materiala. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Material de oficina. Otros centros de Educación.</i>	2.000	
09	4421	22	23801	002	Bulegoko materiala. Urdaibai. <i>Material de oficina. Urdaibai.</i>	1.000	
09	4421	22	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.000
09	4421	22	23802	001	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones. Otros centros de Educación.</i>	3.000	
09	4421	22	23802	002	Liburuak eta beste argitalpenak. Urdaibai. <i>Libros y otras publicaciones. Urdaibai.</i>	1.000	
09	4421	22	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		42.100
09	4421	22	23811	001	Garbiketa eta higieena. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Limpieza e higiene. Otros centros de Educación.</i>	20.500	
09	4421	22	23811	002	Garbiketa eta higieena Urdaibai. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Limpieza e higiene Urdaibai. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	21.600	
09	4421	22	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		2.150
09	4421	22	23821	001	Segurtasuna. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Seguridad. Otros centros de Educación.</i>	1.400	
09	4421	22	23821	002	Segurtasuna Urdaibai. <i>Seguridad Urdaibai.</i>	750	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		24.500
09	4421	22	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Locomoción y gastos de estancia. Otros centros de Educación.</i>	6.500	
09	4421	22	23831	002	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Urdaibai. <i>Locomoción y gastos de estancia. Urdaibai.</i>	18.000	
09	4421	22	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		8.500
09	4421	22	23851	001	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikokoak. Beste Hezkuntza zentro batzuk. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas. Otros centros de Educación.</i>	8.500	
09	4421	22	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		500
09	4421	22	23855	001	Posta-komunikazioak Urdaibai. <i>Comunicaciones postales Urdaibai.</i>	500	
09	4421	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		89.708
09	4421	22	23881	001	IHITZA bi aldizkari landu eta web-orrian jarri. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Elaboración de dos revistas IHITZA e integración en la web. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	20.000	
09	4421	22	23881	002	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>	49.708	
09	4421	22	23881	003	Argitalpenak Urdaibai. <i>Publicaciones Urdaibai.</i>	20.000	
09	4421	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		65.000
09	4421	22	23882	001	Natura-gune babestuekin lotutako lantaldeen topaketak eta jardunaldiak. <i>Encuentros y Jornadas de grupos de trabajo relacionados con los ENP (Espacios Naturales Protegidos).</i>	45.000	
09	4421	22	23882	002	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Urdaibai. <i>Reuniones, conferencias y cursos Urdaibai.</i>	20.000	
09	4421	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		3.139.218
09	4421	22	23899	001	Espezie inbaditzaileari lotutako azterlanak eta zerbitzuak. Vespa Velutina. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudios y servicios relacionados con especies invasoras. Vespa Velutina. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.887	
09	4421	22	23899	002	Espezie inbaditzaileari lotutako azterlanak eta zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Estudios y servicios relacionados con especies invasoras. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	35.000	
09	4421	22	23899	003	Natura zaintzeari lotutako azterlanak eta zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Guztira: 0,10 M. <i>Estudios y servicios relacionados con la conservación de la naturaleza. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Total: 0,10 M.</i>	50.000	
09	4421	22	23899	004	Biodibertsitatearen eta horren elementuen kontserbazio-egoeraren jarraipena. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; 2017: 0,10 M; Guztira: 0,30 M. <i>Seguimiento del estado de conservación de la biodiversidad y sus elementos. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; 2017: 0,10 M; Total: 0,30 M.</i>	100.000	
09	4421	22	23899	005	Nazioarteko foro eta erakundeetan parte-hartzea. <i>Participación en foros y entes internacionales.</i>	25.000	
09	4421	22	23899	006	Biodibertsitateari buruzko beste lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Guztira: 0,10 M. <i>Otros trabajos sobre biodiversidad. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Total: 0,10 M.</i>	50.000	
09	4421	22	23899	007	Babes bereziko eremuak izendatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Declaración zonas especiales de conservación. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	600.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	23899	008	Natura 2000 Sarea sustatzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; 2016: 0,02 M; Guztira: 0,04 M. <i>Promoción Red Natura 2000. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; 2016: 0,02 M; Total: 0,04 M.</i>	40.000	
09	4421	22	23899	009	Geodibertsitatea: Estrategia eta LIGak, eta horiek antolatzeke tresnak. <i>Geodiversidad: Estrategia y LIGs y su instrumento de ordenación.</i>	40.000	
09	4421	22	23899	010	Biodibertsitatearen informazio-sistema eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Guztira: 0,06 M. <i>Actualización del sistema de información de la biodiversidad. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Total: 0,06 M.</i>	30.000	
09	4421	22	23899	011	Ingurumeneko informazioaren zerbitzua. <i>Servicio de información ambiental.</i>	70.000	
09	4421	22	23899	012	Aztertu proiektua. Ibaiei eta kostaldeari buruzko ingurumen hezkuntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyecto Aztertu. Educación ambiental sobre rios y costas. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	249.374	
09	4421	22	23899	013	Peñas Negras kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gestión Peñas Negras. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	187.390	
09	4421	22	23899	014	Hitzarmena Azpetitiko Udalarekin. Ingurugiro Etxea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Ayuntamiento de Azpetitia. Ingurugiro Etxea. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	120.000	
09	4421	22	23899	015	Plaiandiko Parke Ekologikoaren eta Jaizubiako Paduren kudeaketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gestión del Parque Ecológico de Plaiandui y Marismas de Jaizubia. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	192.140	
09	4421	22	23899	016	Txinbadia proiektua (EFA 186/11). Mugaz gaindiko lankidetzak. Txingudi eta Site Domaine DAbbadia. <i>Proyecto Txinbadia (EFA 186/11). Cooperación transfronteriza entre Txingudi y Site Domaine DAbbadia.</i>	36.000	
09	4421	22	23899	017	Ingurumen hezkuntzari buruzko azterlanak eta lanak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Estudios y trabajos sobre educación ambiental. Crédito de compromiso: 2015: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	52.000	
09	4421	22	23899	018	HAZI Fundazioari gomendioa. Ingurumen-irizpen eta txostenak egitea eta horietan laguntzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Encomienda Fundación HAZI. Elaboración y asistencia a dictámenes ambientales e informes. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	200.000	
09	4421	22	23899	019	IHOBE,S.A,ren gomendioa. <i>Encomienda IHOBE,S.A.,</i>	800.000	
09	4421	22	23899	020	Urdaibairen beste lan batzuk, ikasketak eta aholkularitza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otros trabajos, estudios y asesoramiento Urdaibai. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.427	
09	4421	22	23899	021	Urdaibairen beste lan batzuk, ikasketak eta aholkularitza. Konpromiso kreditua: 2015: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Otros trabajos, estudios y asesoramiento Urdaibai. Crédito de compromiso: 2015: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	190.000	
09	4421	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.860.500
09	4421	22	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		140.000
09	4421	22	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		140.000
09	4421	22	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		140.000
09	4421	22	41801	001	Garapen iraunkorra eta ingurumen hezkuntzarako Catedra UNESCOri dirulaguntza. (Lehe.agind.). <i>Subvención Cátedra UNESCO para el desarrollo sostenible y la educación ambiental. (Ctdo.)</i>	100.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	41801	002	Hitzarmena UPV-EHUrekin mehatxupeko kiropteroak kontserbatzeko. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; 2016: 0,02 M; 2017: 0,02 M; Guztira: 0,06 M. <i>Convenio UPV-EHU para la conservación de quirópteros amenazados. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; 2016: 0,02 M; 2017: 0,02 M; Total: 0,06 M.</i>	20.000	
09	4421	22	41801	003	Hitzarmena UPV/EHUrekin, arrain-fauna eta karramarroa kontserbatzeko. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; 2016: 0,02 M; Guztira: 0,04 M. <i>Convenio UPV/EHU para la conservación de la ictiofauna y del cangrejo. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; 2016: 0,02 M; Total: 0,04 M.</i>	20.000	
09	4421	22	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		200.000
09	4421	22	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		200.000
09	4421	22	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		200.000
09	4421	22	42201	001	Udaleentzako 2013ko diru-laguntzak. Eskolako 21 Agendaren Lerroa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones 2013 a Ayuntamientos Línea Agenda 21 Escolar. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	
09	4421	22	42201	002	Udalentzako 2014ko diru-laguntzak. Eskolako 21 Agendaren Lerroa. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvenciones 2014 a Ayuntamientos. Línea Agenda 21 Escolar. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
09	4421	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.520.500
09	4421	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.520.500
09	4421	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.520.500
09	4421	22	45499	001	Diru-laguntza Aranzadiri eraztuntze bulegorako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a Aranzadi para la Oficina de anillamiento. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	75.500	
09	4421	22	45499	002	Diru-laguntza Aranzadiri. EAEko germoplasma bankua mantentzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Subvención a Aranzadi para el sostenimiento del banco de germoplasma de la CAPV. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	20.000	
09	4421	22	45499	003	Naturaren behatokia-Aranzadi. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Guztira: 0,05 M. <i>Observatorio de la naturaleza-Aranzadi. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Total: 0,05 M.</i>	25.000	
09	4421	22	45499	004	UNESCO ETXEarentzako diru-laguntza. Ondare naturala eta ingurumen hezkuntza nazioartean sustatzea. <i>Subvención a UNESCO ETXEA. Promoción internacional del patrimonio natural y la educación ambiental.</i>	50.000	
09	4421	22	45499	005	2013ko diru-laguntzak ingurumenaren alorreko boluntario-jarduerak egiten dituzten irabazi-asmorik gabeko entitate pribatuentzat. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones 2013 a entidades privadas sin ánimo de lucro para realizar labores de voluntariado ambiental. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	70.000	
09	4421	22	45499	006	2014ko diru-laguntzak ingurumenaren alorreko boluntario-jarduerak egiten dituzten irabazi-asmorik gabeko entitate pribatuentzat. Konpromiso kreditua: 2015: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Subvenciones 2014 a entidades privadas sin ánimo de lucro para realizar labores de voluntariado ambiental. Crédito de compromiso: 2015: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	70.000	
09	4421	22	45499	007	2013ko diru-laguntzak lurraldea zaintzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones 2013 para la custodia del territorio. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	
09	4421	22	45499	008	2014ko diru-laguntzak lurraldea zaintzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvenciones 2014 para la custodia del territorio. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	45499	009	2013ko diru-laguntzak biodibersitateari buruzko ikerketa aplikatuko proiektuetarako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones 2013 para proyectos de investigación aplicadas en biodiversidad. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	
09	4421	22	45499	010	2014ko diru-laguntzak biodibersitateari buruzko ikerketa aplikatuko proiektuetarako. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvenciones 2014 para proyectos de investigación aplicadas en biodiversidad. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
09	4421	22	45499	011	Ikastetxeentzako diru-laguntzak Eskola-Agenda 21 garatzeko. 2013-2014ko ikasturtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a centros escolares para el desarrollo de Agenda 21 Escolar. Curso 2013-2014. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	150.000	
09	4421	22	45499	012	Ikastetxeentzako diru-laguntzak Eskola-Agenda 21 garatzeko. 2014-2015eko ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Subvenciones a centros escolares para el desarrollo de Agenda 21 Escolar. Curso 2014-2015. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	600.000	
09	4421	22	45499	013	Geogarapen elkartearantzako diru-laguntza (Zumaiaiko Geoparkea, ingurumen arloko jarduerak). Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Guztira: 0,06 M. <i>Subvención a Geogarapen (Geoparque de Zumaia, actuaciones medio ambientales). Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Total: 0,06 M.</i>	30.000	
09	4421	22	45499	014	Ingurumen-hezkuntzarako proiekturako diru-laguntza: Arrano Arrantzalea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Guztira: 0,06 M. <i>Subvención proyecto de educación ambiental: Agulla Pescadora. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Total: 0,06 M.</i>	30.000	
09	4421	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.229.752
09	4421	22	61		Historia eta arte ondareko azpiegiturak eta ondasuak <i>Infraestruc. y bienes patrimonio histórico artíst</i>		1.114.752
09	4421	22	612		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		1.114.752
09	4421	22	61281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		1.114.752
09	4421	22	61281	001	Hondarribia eta Hendaia bizikleta-ibilbidez lotzeko Plana eta Txingudiko natura-gunea leheneratzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Plan de conexión por vía ciclable entre Hendaya y Hondarribia y restauración del espacio natural de Txingudi. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	500.000	
09	4421	22	61281	002	Oka itsasadarraren goiko estuarioaren ingurumena berrizatzeko lanak. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,61 M; Guztira: 0,61 M. <i>Obras restauración ambiental Estuario Superior Ria Oka. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,61 M; Total: 0,61 M.</i>	614.752	
09	4421	22	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		100.000
09	4421	22	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		100.000
09	4421	22	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		100.000
09	4421	22	62401	001	Madariaga Dorreko erakusketa finkoaren berritzea. <i>Renovación exposición permanente Torre Madariaga.</i>	100.000	
09	4421	22	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		15.000
09	4421	22	631		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		15.000
09	4421	22	63103		Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>		15.000
09	4421	22	63103	000	Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>	15.000	
09	4421	22	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.285.006

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		250.000
09	4421	22	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Publicas</i>		250.000
09	4421	22	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		250.000
09	4421	22	71401	001	IHOBE, S.A.ri diru-laguntza. LIFE egitasmoetarako+estuariotan interes komunitarioko habitatak onertzeko. <i>Subvención a IHOBE, S.A. Proyectos LIFE+ Restauración de Hábitats de Interés Comunitario en Estuarios.</i>	250.000	
09	4421	22	72		Foru-Aldundi eta Eaeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		2.835.006
09	4421	22	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		2.835.006
09	4421	22	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		2.835.006
09	4421	22	72201	001	2012an Udalei emandako diru-laguntzak. Biodibertsitatearen lerroa. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Subvenciones 2012 a Ayuntamientos. Línea Biodiversidad. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	985.332	
09	4421	22	72201	002	2012an udalei emandako diru-laguntzak. Atmosferaren Lerroa. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,74 M; Guztira: 0,74 M. <i>Subvenciones 2012 a Ayuntamientos. Línea Atmósfera. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,74 M; Total: 0,74 M.</i>	740.292	
09	4421	22	72201	003	2012an udalei emandako diru-laguntzak. Lur Zoru Kutsatuen Lerroa. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,34 M; Guztira: 0,34 M. <i>Subvenciones 2012 a Ayuntamientos. Línea Suelos Contaminados. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,34 M; Total: 0,34 M.</i>	339.382	
09	4421	22	72201	004	2013an garapen jasangarria sustatzeko ekintzak gauzaten dituzten udalenzako diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,36 M; 2016: 1,68 M; Guztira: 2,04 M. <i>Subvenciones 2013 a Ayuntamientos que realicen acciones que promuevan el desarrollo sostenible. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,36 M; 2016: 1,68 M; Total: 2,04 M.</i>	360.000	
09	4421	22	72201	005	2014an garapen jasangarria sustatzeko ekintzak gauzaten dituzten udalenzako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,41 M; 2016: 1,23 M; Guztira: 1,64 M. <i>Subvenciones 2014 a Ayuntamientos que realicen acciones que promuevan el desarrollo sostenible. Crédito de compromiso: 2015: 0,41 M; 2016: 1,23 M; Total: 1,64 M.</i>	410.000	
09	4421	22	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		200.000
09	4421	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		200.000
09	4421	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		200.000
09	4421	22	75499	001	I+G Klima Aldaketa proiektuak. <i>Proyectos de I+D Cambio Climático.</i>	200.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>26.509.649</b>	<b>26.509.649</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5121 Uraren Plangintza eta Administrazioa

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5121 Planificación y Administración Hidráulica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>30.050.000</b>
09	5121				URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HIDRÁULICA		30.050.000
09	5121	20			Ingurumen Sailburuordetza Viceconsejería de Medio Ambiente		30.050.000
09	5121	20	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		11.220.053
09	5121	20	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.220.053
09	5121	20	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		11.220.053
09	5121	20	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		11.220.053
09	5121	20	41301	001	Uraren Euskal Agentziako ohiko gastuetarako diru-laguntza. Subvención para gastos corrientes Agencia Vasca del Agua.	11.220.053	
09	5121	20	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		18.829.947
09	5121	20	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		18.829.947
09	5121	20	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		18.829.947
09	5121	20	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		18.829.947
09	5121	20	71301	001	Uraren Euskal Agentziako kapitalaren eragiketarako diru-laguntza. Subvenciones para operaciones de capital Agencia Vasca del Agua.	18.829.947	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>30.050.000</b>	<b>30.050.000</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5131 Trenbideko garraioaren azpiegitura eta kudeaketa
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5131 Infraestructura y Gestión Transporte Ferroviario

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>213.397.003</b>
09	5131				TRENBIDEKO GARRAIOAREN AZPIEGITURA ETA KUDEAKETA INFRAESTRUCTURA Y GESTIÓN TRANSPORTE FERROVIARIO		213.397.003
09	5131	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		151.341.601
09	5131	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		280.003
09	5131	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		225.377
09	5131	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		225.377
09	5131	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		225.377
09	5131	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	225.377	
09	5131	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		54.626
09	5131	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		54.626
09	5131	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		54.626
09	5131	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	54.626	
09	5131	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		126.352
09	5131	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		126.352
09	5131	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		126.352
09	5131	31	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		126.352
09	5131	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	26.352	
09	5131	31	23899	001	EAEren eskumeneko trenbide-azpiegiturei buruzko azterlan eta proiektuak Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Estudios y proyectos de infraestructura ferroviaria competencia de la C.A.P.V. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; Total: 0,15 M.	50.000	
09	5131	31	23899	002	Lurraldearen Arloko Plana. Jarduketa osagarriak. Sailen arteko Akordio Markoen azterlanak. Araba eta Gipuzkoako LAPen berrikuspena. Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Plan Territorial Sectorial. Actuaciones complementarias. Estudios Acuerdo Marco Interdepartamental Revisión PTS Alava y Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; Total: 0,15 M.	50.000	
09	5131	31	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		57.436
09	5131	31	38		Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros		57.436
09	5131	31	381		Berandutze-interesak Intereses de demora		50.936
09	5131	31	38100		Berandutze-interesak Intereses de demora		50.936

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5131	31	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	50.936	
09	5131	31	389		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		6.500
09	5131	31	38900		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		6.500
09	5131	31	38900	000	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	6.500	
09	5131	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		25.228.000
09	5131	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		25.228.000
09	5131	31	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		25.228.000
09	5131	31	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		25.228.000
09	5131	31	41301	001	Euskal Trenbide Sareari ustiaketa defiziterako diru-laguntza. <i>Subvención déficit de explotación de Euskal Trenbide Sarea.</i>	24.338.000	
09	5131	31	41301	002	Euskal Trenbide Sareari ustiapenerako diru-laguntza. <i>Subvención explotación Euskal Trenbide Sarea.</i>	890.000	
09	5131	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		17.169.810
09	5131	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.042.000
09	5131	31	621		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		850.000
09	5131	31	62101		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		850.000
09	5131	31	62101	001	Desjabetzeak. <i>Expropiaciones.</i>	850.000	
09	5131	31	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		1.192.000
09	5131	31	62381		Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>		1.192.000
09	5131	31	62381	001	Euskal Trenbide Sareari Sailak egindako enkargua. <i>Encargo del Departamento a Euskal Trenbide Sarea (programa tranviario).</i>	242.000	
09	5131	31	62381	002	Obra eta tranbien bestelako proiektuak. Konpromiso kreditua: 2015: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Otros proyectos de obras y tranvías. Crédito de compromiso: 2015: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	100.000	
09	5131	31	62381	003	Barakaldo EHU tranbia proiektua. <i>Proyecto tranvía Barakaldo UPV.</i>	850.000	
09	5131	31	64		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>		15.127.810
09	5131	31	641		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>		15.127.810
09	5131	31	64101		Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. <i>Activos construidos o adquiridos para otras enti.</i>		15.127.810
09	5131	31	64101	001	Euskal Trenbide Sareari Sailak egindako enkargua. <i>Encargo del Departamento a Euskal Trenbide Sarea.</i>	484.000	
09	5131	31	64101	002	Bilboko metropoli-trenbidearen gaineko azterlanak eta proiektuak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Estudios y proyectos F.M.B. Crédito de compromiso: 2015: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	50.000	
09	5131	31	64101	003	Euskal Trenbide Sareari Sailak egindako enkargua. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 18,15 M; 2016: 19,64 M; Guztira: 37,79 M. <i>Encargo del Departamento a Euskal Trenbide Sarea. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 18,15 M; 2016: 19,64 M; Total: 37,79 M.</i>	14.593.810	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5131	31	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		108.480.000
09	5131	31	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		108.480.000
09	5131	31	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		78.480.000
09	5131	31	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		78.480.000
09	5131	31	71301	001	Euskal Trenbide Sarea. <i>Euskal Trenbide Sarea.</i>	57.480.000	
09	5131	31	71301	002	Euskal Trenbide Sarea. Bilboko metroaren 3. linea. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Euskal Trenbide Sarea. Línea 3 Metro de Bilbao. POPV 2007-2013</i> FEDER -Fondo Europeo	21.000.000	
09	5131	31	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		30.000.000
09	5131	31	71825		Partzuergoei <i>A consorcios</i>		30.000.000
09	5131	31	71825	001	Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzako diru-laguntza Bilboko metropoli- trenbidea finantzatzeko. <i>Consortio de Transportes de Bizkaia para financiar el FMB.</i>	30.000.000	
09	5131	32			Garraio Plangintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de Planificación del Transporte</i>		62.055.402
09	5131	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		36.989.352
09	5131	32	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		36.989.352
09	5131	32	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		36.989.352
09	5131	32	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		36.989.352
09	5131	32	41401	001	Eusko Trenbideak sozietateari ustiaketa defiziterako diru-laguntza. <i>Subvención déficit explotación Eusko Trenbideak.</i>	36.989.352	
09	5131	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		25.066.050
09	5131	32	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		25.066.050
09	5131	32	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		25.066.050
09	5131	32	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		25.066.050
09	5131	32	71401	001	Eusko Trenbideak sozietatearen kapitaleko diru-laguntza <i>Subvención capital Eusko Trenbideak.</i>	25.066.050	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>213.397.003</b>	<b>213.397.003</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5135 EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5135 Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>350.681.750</b>
09	5135				EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTIÓN		350.681.750
09	5135	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		350.681.750
09	5135	31	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		350.681.750
09	5135	31	64		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos		350.681.750
09	5135	31	641		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos		350.681.750
09	5135	31	64101		Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. Activos construidos o adquiridos para otras enti.		350.681.750
09	5135	31	64101	001	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea [Bergara-Antzuola]. Lehendik agindutako kreditua. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso) (tramo Bergara-Antzuola). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.	50.000	
09	5135	31	64101	002	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea [Bergara-Ezkio Itsaso] (Antzuola-Ezkio Itsaso Mendebaldeko tartea). Lehendik agindutako kreditua: 2015: 18,67 M; 2016: 5,34 M; Guztira: 24,01 M. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso) (tramo Antzuola-Ezkio Itsaso Oeste). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 18,67 M; 2016: 5,34 M; Total: 24,01 M.	21.280.000	
09	5135	31	64101	003	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea [Bergara-Ezkio Itsaso] (Antzuola-Ezkio Itsaso Ekialdeko tartea). Lehendik agindutako kreditua: 2015: 34,96 M; 2016: 2,54 M; Guztira: 37,51 M. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso) (tramo Antzuola-Ezkio Itsaso Este). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 34,96 M; 2016: 2,54 M; Total: 37,51 M.	27.985.000	
09	5135	31	64101	004	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea [Bergara-Ezkio Itsaso] (Bergara-Bergara tartea). Lehendik agindutako kreditua. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso) (tramo Bergara-Bergara). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.	27.502.000	
09	5135	31	64101	005	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea (Bergara-Ezkio Itsaso). (Tarte-gorabeherak: aldaketak, prezioak berrikustea). Konpromiso kreditua: 2015: 47,00 M; 2016: 20,72 M; Guztira: 67,72 M. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso). (Incidencias tramos: Modificados, revisiones de precios). Crédito de compromiso: 2015: 47,00 M; 2016: 20,72 M; Total: 67,72 M.	53.000.000	
09	5135	31	64101	006	Gipuzkoako bideguneko lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkio Itsaso-Tolosa) (Beasain Mendebaldeko bidegunea). Lehendik agindutako kreditua. Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkio Itsaso-Tolosa) (tramo Beasain Oeste). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.	3.775	
09	5135	31	64101	007	Gipuzkoako bideguneko lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkio Itsaso-Tolosa) (Ezkio Itsaso-Ezkio Itsasoko bidegunea). Lehendik agindutako kreditua. Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkio Itsaso-Tolosa) (tramo Ezkio Itsaso-Ezkio Itsaso). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.	28.904.000	
09	5135	31	64101	008	Gipuzkoako bideguneko lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkio Itsaso-Tolosa). (Tarte-gorabeherak: aldaketak, prezioak berrikustea). Konpromiso kreditua: 2015: 10,00 M; Guztira: 10,00 M. Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkio Itsaso-Tolosa) (Incidencias tramos: Modificados, revisiones de precios...). Crédito de compromiso: 2015: 10,00 M; Total: 10,00 M.	19.000.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5135	31	64101	009	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Tolosa-Hernialde). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Tolosa-Hernialde). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.118.340	
09	5135	31	64101	010	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Hernialde-Zizurkil). Lehendik agindutako kreditua: 2015: 46,32 M; 2016: 54,05 M; Guztira: 100,37 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Hernialde-Zizurkil). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 46,32 M; 2016: 54,05 M; Total: 100,37 M.</i>	34.885.770	
09	5135	31	64101	011	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Zizurkil-Andoain). Lehendik agindutako kreditua: 2015: 55,41 M; 2016: 68,61 M; Guztira: 124,03 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Zizurkil-Andoain). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 55,41 M; 2016: 68,61 M; Total: 124,03 M.</i>	26.591.816	
09	5135	31	64101	012	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Andoain-Urnieta bideregunea). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Andoain-Urnieta). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.366.000	
09	5135	31	64101	013	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Urnieta-Hernaniko bideregunea). Lehendik agindutako kreditua: 2015: 27,67 M; Guztira: 27,67 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Urnieta-Hernani). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 27,67 M; Total: 27,67 M.</i>	37.271.186	
09	5135	31	64101	014	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Hernani-Astigarraga). Lehendik agindutako kreditua: 2015: 41,73 M; Guztira: 41,73 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Hernani-Astigarraga). (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 41,73 M; Total: 41,73 M.</i>	24.285.000	
09	5135	31	64101	015	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun). (Eraginpeko zerbitzu eta aldagetak). <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun). (Modificaciones servicios afectados).</i>	816.000	
09	5135	31	64101	016	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun). (Tarte-gorabeherak: aldagetak, prezioak berrikustea). Konpromiso kreditua: 2015: 34,81 M; 2016: 12,00 M; 2017: 32,00 M; Guztira: 78,81 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun). (Incidencias tramos: Modificados, revisiones de precios). Crédito de compromiso: 2015: 34,81 M; 2016: 12,00 M; 2017: 32,00 M; Total: 78,81 M.</i>	25.618.863	
09	5135	31	64101	017	Astigarraga-Oiartzun-Lezo. Konpromiso kreditua: 2015: 73,33 M; 2016: 73,33 M; 2017: 73,34 M; Guztira: 220,00 M. <i>Astigarraga-Oiartzun-Lezo. Crédito de compromiso: 2015: 73,33 M; 2016: 73,33 M; 2017: 73,34 M; Total: 220,00 M.</i>	1.000	
09	5135	31	64101	018	Gipuzkoako bideregune lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkioko Itsaso-Tolosa). (Tolosa). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkioko Itsaso-Tolosa) (Tolosa.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>350.681.750</b>	<b>350.681.750</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5141 Garraioaren plangintza
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5141 Planificación del Transporte

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>5.964.741</b>
09	5141				GARRAIOAREN PLANGINTZA PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE		5.964.741
09	5141	30			Garraio Sailburuordetza Viceconsejería de Transportes		134.481
09	5141	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		134.481
09	5141	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
09	5141	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
09	5141	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
09	5141	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
09	5141	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.990
09	5141	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.990
09	5141	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.990
09	5141	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.990	
09	5141	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		21.817
09	5141	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		21.817
09	5141	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		21.817
09	5141	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	21.817	
09	5141	32			Garraio Plangintzaren Zuzendaritza Dirección de Planificación del Transporte		5.830.260
09	5141	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		929.375
09	5141	32	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	5141	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	5141	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	5141	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	5141	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		685.360
09	5141	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		685.360
09	5141	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		685.360



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5141	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	685.360	
09	5141	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		176.928
09	5141	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		176.928
09	5141	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		176.928
09	5141	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	176.928	
09	5141	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.758.430
09	5141	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.748.430
09	5141	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.748.430
09	5141	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		18.000
09	5141	32	23882	001	ERTICOrentzako diru-laguntza. <i>Subvención ERTICO.</i>	18.000	
09	5141	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.730.430
09	5141	32	23899	001	Txirrinduentzako Bideen Plan Zuzentzailea, Foru Aldundiekin elkarlanean. <i>Plan Director vías ciclables, en colaboración con las Diputaciones.</i>	40.000	
09	5141	32	23899	002	Errepideen araudia. Konpromiso kreditua: 2015: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Normativa de carreteras. Crédito de compromiso: 2015: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	200.000	
09	5141	32	23899	003	Errepidean zoruen araudiaren berrikuspena. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Revisión normativa firmes. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	35.998	
09	5141	32	23899	004	Garraioko profesionalentzako jardunaldi eta hitzaldiak. <i>Jornadas, charlas para profesionales del sector.</i>	20.000	
09	5141	32	23899	005	Segurtasun ikuskatzaileen azterketak. <i>Exámenes consejeros de seguridad.</i>	11.700	
09	5141	32	23899	006	Garraioko azterlan sozioekonomikoen programa (Behatokia). <i>Programa de estudios socioeconómicos del transporte (OTEUS). (Ctdo.).</i>	87.222	
09	5141	32	23899	007	Euskadiko oinarrizko informazioa eguneratzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Actualización de la información básica en Euskadi. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.778	
09	5141	32	23899	008	Euskadiko Garraio Agintaritzari laguntza ematea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Asistencia apoyo a la Autoridad del Transporte en Euskadi. (Ctdo.). Crédito de compromiso: 2015: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	1.500.000	
09	5141	32	23899	009	Arku Atlantikoa. Laguntza teknikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Arco Atlántico. Asistencia técnica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	72.600	
09	5141	32	23899	010	Arku Atlantikoko plataforma logistikoen azterlana. <i>Estudio plataformas logísticas Arco Atlántico- EFFIPLAT.</i>	72.600	
09	5141	32	23899	011	Mugikortasun iraunkorraren plan zuzentzailea. Mugikortasunaren eta garraioaren arloko estrategia erkidea 2020rako. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Plan Director de movilidad sostenible. Estrategia común en materia de movilidad y transporte horizonte 2020. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	300.000	
09	5141	32	23899	012	Beste zerbitzu batzuk. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	54.600	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5141	32	23899	013	Arabako Bidaiarien Lurraldeko Garraio Partruergoa eratzeko lanak. <i>Proceso constitución Consorcio Autoridad Territorial de transporte de viajeros de Álava. (Ctdo.).</i>	75.000	
09	5141	32	23899	014	EAEko garraio publiko multimodaleko zerbitzuei buruzko informazioa emango duen sistema global bat sortzea, Google plataformarako. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Creación de un sistema global integrado de información de servicios de transporte público multimodal en la CAPV en plataforma Google. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	72.600	
09	5141	32	23899	015	Moveuskadi-ren bitartez mugikortasun politikak dibulгатzea eta Ertico-rekin harremanak bideratzea. Konpromiso kreditua: 2015: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Divulgación de políticas de movilidad en Moveuskadi e interlocución con Ertico. Crédito de compromiso: 2015: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	13.552	
09	5141	32	23899	016	Sozialmedian sortzea Moveuskadirentzat informazio-sistema. Konpromiso kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Creación de un sistema de información en social media para Moveuskadi. Crédito de compromiso: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	21.780	
09	5141	32	23899	017	Garraio Iraunkorraren Gida Plan 2020 berriari lotutako ikerlanak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Estudios vinculados a nuevo Plan Director Transporte Sostenible 2020. Crédito de compromiso: 2015: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	75.000	
09	5141	32	23899	018	Aireportuen kudeaketa integratuaren plana. <i>Plan gestión integrada aeropuertos.</i>	65.000	
09	5141	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.000
09	5141	32	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		10.000
09	5141	32	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		10.000
09	5141	32	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	10.000	
09	5141	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.067.223
09	5141	32	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		363.623
09	5141	32	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		363.623
09	5141	32	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		363.623
09	5141	32	42221	001	Gipuzkoako Garraio Agintaritzarentzako laguntzak. <i>Ayudas a la ATT de Gipuzkoa.</i>	363.623	
09	5141	32	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		703.600
09	5141	32	451		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		300.000
09	5141	32	45100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		300.000
09	5141	32	45100	001	Aireportuen sustapena BIA, VIA eta Ortzibia. <i>Promoción aeroportuaria BIA, VIA y Ortzibia.</i>	300.000	
09	5141	32	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		200.000
09	5141	32	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		200.000
09	5141	32	45200	001	Enpresen kontzentrazioa. <i>Concentración empresas.</i>	50.000	
09	5141	32	45200	002	Lanbidea uztea. <i>Abandono actividad.</i>	150.000	
09	5141	32	453		Familiei <i>A familias</i>		47.600

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5141	32	45301		Familiei A familias		47.600
09	5141	32	45301	001	Prestakuntzarako beka. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Becas de formación. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; Total: 0,03 M.	47.600	
09	5141	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		156.000
09	5141	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		156.000
09	5141	32	45499	001	Logistikako Euskal Erakundea. Instituto Vasco de Logística.	50.000	
09	5141	32	45499	002	Elkartegintzaren sustapena. Fomento Asociacionismo.	50.000	
09	5141	32	45499	003	Mugikortasun eta Logistika Klusterrarentzako diru-laguntza. Subvención Cluster Movilidad y Logística.	6.000	
09	5141	32	45499	004	AFODESA AFODESA	50.000	
09	5141	32	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		775.232
09	5141	32	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV		575.232
09	5141	32	722		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		575.232
09	5141	32	72221		Partzuergoei A Consorcios		575.232
09	5141	32	72221	001	Gipuzkoako Garraio Agintaritzarentzako kapitaleko diru-laguntzak. Subvención capital a la ATT de Gipuzkoa.	114.118	
09	5141	32	72221	002	Gipuzkoako Garraio Agintaritza. Txartel bakarra. Tarifen bateratzea. Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa. Bilete unico. Integración tarifaria.	461.114	
09	5141	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		200.000
09	5141	32	752		Bestelako enpresei A otras empresas		200.000
09	5141	32	75200		Bestelako enpresei A otras empresas		200.000
09	5141	32	75200	001	Teknologia berriak ezartzeko laguntzak. Ayudas implantación nuevas tecnologías.	50.000	
09	5141	32	75200	002	Kalitatea kudeatzeko sistemak ezartzeko laguntzak. Ayudas implantación sistemas de gestión de calidad.	50.000	
09	5141	32	75200	003	Kable bidezko garraioen egokitzapena. Adecuaciones de transporte por cable.	100.000	
09	5141	32	8		Finantza-aktibo gehikuntza Aumento de activos financieros		300.000
09	5141	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		300.000
09	5141	32	821		Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio		300.000
09	5141	32	82101		E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan Invers. finan. l/p en acciones de otras entidades		300.000
09	5141	32	82101	001	APARKABISA Bizkaiko Garraio Gunea Centro de Transportes de Bizkaia, S.A. APARKABISA Bizkaiko Garraio Gunea Centro de Transportes de Bizkaia, S.A.	300.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.964.741</b>	<b>5.964.741</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5151 Portuak
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5151 Puertos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</b> <b>MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>15.479.049</b>
09	5151				PORTUAK PUERTOS		15.479.049
09	5151	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		15.479.049
09	5151	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.280.929
09	5151	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	5151	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	5151	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	5151	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	5151	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.174.387
09	5151	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.174.387
09	5151	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.174.387
09	5151	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.174.387	
09	5151	31	13		Lan-legepekoak Laborales		550.234
09	5151	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		550.234
09	5151	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		550.234
09	5151	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	550.234	
09	5151	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		489.221
09	5151	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		489.221
09	5151	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		489.221
09	5151	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	489.221	
09	5151	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		6.814.120
09	5151	31	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		4.662
09	5151	31	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		4.080
09	5151	31	21311		Makineria Maquinaria		4.080
09	5151	31	21311	000	Makineria Maquinaria	4.080	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		582
09	5151	31	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		582
09	5151	31	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	582	
09	5151	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.353.142
09	5151	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.300.000
09	5151	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.300.000
09	5151	31	22200	001	Eraikuntza bereziak. <i>Construcciones Especiales.</i>	550.000	
09	5151	31	22200	002	Gipuzkoako portuak dragatzea. <i>Dragados en puertos de Gipuzkoa.</i>	100.000	
09	5151	31	22200	003	Eraikuntza bereziak. <i>Construcciones Especiales.</i>	550.000	
09	5151	31	22200	004	Bizkaiko portuak dragatzea. <i>Dragados en puertos de Bizkaia.</i>	100.000	
09	5151	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		46.410
09	5151	31	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		40.800
09	5151	31	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	40.800	
09	5151	31	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		5.610
09	5151	31	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	5.610	
09	5151	31	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		918
09	5151	31	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		918
09	5151	31	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	918	
09	5151	31	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.814
09	5151	31	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.814
09	5151	31	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5.814	
09	5151	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.455.398
09	5151	31	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.000
09	5151	31	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.000
09	5151	31	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	6.000	
09	5151	31	233		Garraioa <i>Transportes</i>		816
09	5151	31	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		816
09	5151	31	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	816	
09	5151	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		186.150

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		107.100
09	5151	31	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	107.100	
09	5151	31	23711		Ura <i>Agua</i>		25.500
09	5151	31	23711	000	Ura <i>Agua</i>	25.500	
09	5151	31	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		6.120
09	5151	31	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	6.120	
09	5151	31	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		12.750
09	5151	31	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	12.750	
09	5151	31	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		34.680
09	5151	31	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	34.680	
09	5151	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.262.432
09	5151	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.299
09	5151	31	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	4.299	
09	5151	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		11.000
09	5151	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	11.000	
09	5151	31	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.989.034
09	5151	31	23811	001	Garbiketa. <i>Limpieza y aseo.</i>	3.264	
09	5151	31	23811	002	Gipuzkoako portuetako bulegoen garbiketa. <i>Limpieza oficinas puertos Gipuzkoa.</i>	13.770	
09	5151	31	23811	003	Gipuzkoako portuetarako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Konpromiso kreditua: 2015: 1,61 M; 2016: 1,61 M; Guztira: 3,22 M. <i>Limpieza lámina de agua y superficies terrestres puertos de Gipuzkoa.</i> Crédito de compromiso: 2015: 1,61 M; 2016: 1,61 M; Total: 3,22 M.	1.510.000	
09	5151	31	23811	004	Bizkaiko portuetako bulegoen garbiketa. <i>Limpieza oficinas puertos Bizkaia.</i>	12.000	
09	5151	31	23811	005	Bizkaiko portuetako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza lámina de agua y superficies terrestres puertos de Bizkaia.</i> (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.	742.709	
09	5151	31	23811	006	Bizkaiko portuetako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Konpromiso kreditua: 2015: 1,45 M; 2016: 1,45 M; Guztira: 2,90 M. <i>Limpieza lámina de agua y superficies terrestres puertos de Bizkaia.</i> Crédito de compromiso: 2015: 1,45 M; 2016: 1,45 M; Total: 2,90 M.	707.291	
09	5151	31	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.396.000
09	5151	31	23821	001	Donostiako portua zaintzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio vigilancia puerto de Donostia-San Sebastián.</i> (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.	211.188	
09	5151	31	23821	002	Donostiako portua zaintzeko zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2015: 0,45 M; 2016: 0,45 M; Guztira: 0,90 M. <i>Servicio vigilancia puerto de Donostia-San Sebastián.</i> Crédito de compromiso: 2015: 0,45 M; 2016: 0,45 M; Total: 0,90 M.	238.812	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	23821	003	Bizkaiko portuak zaintzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio vigilancia puertos de Bizkaia. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	96.916	
09	5151	31	23821	004	Bizkaiko portuak zaintzeko zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2015: 0,95 M; 2016: 0,95 M; Guztira: 1,89 M. <i>Servicio vigilancia puertos de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2015: 0,95 M; 2016: 0,95 M; Total: 1,89 M.</i>	849.084	
09	5151	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		21.930
09	5151	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	21.930	
09	5151	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		8.160
09	5151	31	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	8.160	
09	5151	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.224
09	5151	31	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.224	
09	5151	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		65.000
09	5151	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	40.000	
09	5151	31	23881	001	Beste argitalpen batzuk. <i>Otras publicaciones. (Estudios históricos de puertos).</i>	25.000	
09	5151	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		101.120
09	5151	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	101.120	
09	5151	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		664.665
09	5151	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	32.640	
09	5151	31	23899	001	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	15.000	
09	5151	31	23899	002	Portuetako barne-larrialdiko planak. <i>Planes de emergencia interior puertos.</i>	150.000	
09	5151	31	23899	003	Hirigintzako plangintzaren azterlanak eta agiriak. <i>Estudios y documentos de planeamiento urbanístico.</i>	50.000	
09	5151	31	23899	004	Dragatze-planaren eta horrekin lotutako lanen ingurumen-jarraipena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seguimiento ambiental del Plan de Dragados y actuaciones asociadas. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	86.784	
09	5151	31	23899	005	Dragatze-planaren eta horrekin lotutako lanen ingurumen-jarraipena. Konpromiso kreditua: 2015: 0,15 M; 2016: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. <i>Seguimiento ambiental del Plan de Dragados y actuaciones asociadas. Crédito de compromiso: 2015: 0,15 M; 2016: 0,15 M; Total: 0,30 M.</i>	63.216	
09	5151	31	23899	006	Garraio Azpiegituren Zuzendaritzaren Gipuzkoako obren segurtasun eta osasun arloko koordinazioa. Lehendik agindutako kreditua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Coordinación de Seg. y salud de las obras de la Direc. de Infraestructuras del Transporte en el T.H. de Gipuzkoa (cdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.037	
09	5151	31	23899	007	Garraio Azpiegituren Zuzendaritzaren Gipuzkoako obren segurtasun eta osasun arloko koordinazioa. Konpromiso kreditua: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Guztira: 0,07 M. <i>Coordinación de Seg. y salud de las obras de la Direc. de Infraestructuras del Transporte en el T.H. de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2015: 0,03 M; 2016: 0,03 M; Total: 0,07 M.</i>	15.963	
09	5151	31	23899	008	Gipuzkoako portuetako aparkaleku-zerbitzuen kudeaketa. <i>Gestión servicio estacionamiento de vehículos en puertos de Gipuzkoa.</i>	100.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	23899	009	Garraio Azpiegituren Zuzendaritzaren Bizkaiko obren segurtasun eta osasun arloko koordinazioa. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Coordinación de Seg. y salud de las obras de la Direc. de Infraestructuras del Transporte en el T.H. de Bizkaia (cdto.). Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	33.025	
09	5151	31	23899	010	Bizkaiko portuetako aparkaleku-zerbitzuen kudeaketa. <i>Gestión servicio estacionamiento de vehículos en puertos de Bizkaia.</i>	100.000	
09	5151	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		918
09	5151	31	281		Zergak <i>Tributos</i>		918
09	5151	31	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		918
09	5151	31	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	918	
09	5151	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.831.500
09	5151	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		2.617.500
09	5151	31	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.577.500
09	5151	31	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		2.577.500
09	5151	31	41401	001	Euskadiko Kirol Portua. <i>Euskadiko Kirol Portua.</i>	2.577.500	
09	5151	31	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		40.000
09	5151	31	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		40.000
09	5151	31	41801	001	EHUrentzako diru-laguntza El Saltillo ontzirako. <i>Subvención UPV para buque escuela Saltillo.</i>	30.000	
09	5151	31	41801	002	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako laguntza itsasoko, lurreko eta aireko garraioari buruzko aldizkaria argitaratzeko. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco para Revista del transporte marítimo, terrestre y aéreo.</i>	10.000	
09	5151	31	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		20.000
09	5151	31	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		20.000
09	5151	31	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		20.000
09	5151	31	44500	001	Panamako Santa María de la Antigua Unibertsitatearekiko hitzarmena. <i>Convenio con la Universidad Santa María de la Antigua de Panamá.</i>	20.000	
09	5151	31	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		194.000
09	5151	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		194.000
09	5151	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		194.000
09	5151	31	45499	001	Uniportentzako diru-laguntza. <i>Subvención Uniport.</i>	20.000	
09	5151	31	45499	002	Euskal Ontzijabeen Elkartearentzako diru-laguntza, Short Sea Shipping-a garatzeko. <i>Subvención a la Asociación de Navieros Vascos para el desarrollo del Short Sea Shipping.</i>	40.000	
09	5151	31	45499	003	Euskal Ontzijabeen Elkartearentzako diru-laguntza. <i>Subvención Asociación Navieros Vascos.</i>	40.000	
09	5151	31	45499	004	Euskal Itsas Foroa. <i>Foro Marítimo Vasco</i>	20.000	



EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	45499	005	Eusko-Aquitaine Elkartearentzako diru-laguntza. <i>Subvención Asociación Eusko-Aquitaine</i>	12.000	
09	5151	31	45499	006	Giport Elkartearentzako diru-laguntza. <i>Subvención Asociación Giport.</i>	20.000	
09	5151	31	45499	007	Deustuko Unibertsitatearen diru-laguntza. Itsas eta portuetako enpresen kudeaketa masterra. <i>Subvención Universidad de Deusto. Master Gestión de Empresas marítimo-portuarias.</i>	42.000	
09	5151	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		3.130.000
09	5151	31	61		Historia eta arte ondareko azpiegiturak eta ondasuak <i>Infraestruc. y bienes patrimonio histórico artist</i>		800.000
09	5151	31	612		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		800.000
09	5151	31	61281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		800.000
09	5151	31	61281	001	Gipuzkoako portuetan hasitako obrak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Obras iniciadas en puertos de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	300.000	
09	5151	31	61281	002	Bizkaiko portuetan hasitako obrak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,35 M; 2016: 0,35 M; Guztira: 0,70 M. <i>Obras a iniciar en puertos de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2015: 0,35 M; 2016: 0,35 M; Total: 0,70 M.</i>	500.000	
09	5151	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.330.000
09	5151	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.130.000
09	5151	31	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		2.130.000
09	5151	31	62281	001	Gipuzkoako portuetako eraikinetako obrak. Konpromiso kreditua: 2015: 0,20 M; 2016: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. <i>Obras en edificios Puertos Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2015: 0,20 M; 2016: 0,20 M; Total: 0,40 M.</i>	100.000	
09	5151	31	62281	002	Bizkaiko portuetako eraikinetako obrak. <i>Obras en edificios Puertos Bizkaia.</i>	2.000.000	
09	5151	31	62281	003	XAIAS Hondarribia. Proiektuak idaztea. <i>XAIAS Hondarribia. Redacción proyectos.</i>	30.000	
09	5151	31	629		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>		200.000
09	5151	31	62901		Segurtasun ekipoa eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>		200.000
09	5151	31	62901	000	Segurtasun ekipoa eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>	200.000	
09	5151	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		422.500
09	5151	31	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		422.500
09	5151	31	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		422.500
09	5151	31	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		422.500
09	5151	31	71401	001	Euskadiko Kirol Portua. <i>Euskadiko Kirol Portua.</i>	422.500	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>15.479.049</b>	<b>15.479.049</b>







Administrazio Orokorra  
 Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

4313 Lurralde Antolamendua

09 Medio Ambiente y Política Territorial

4313 Ordenación Territorial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>665.704</b>
09	4313				LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN TERRITORIAL		665.704
09	4313	12			Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzend. Dirección Planificación Territorial y Urbanismo		665.704
09	4313	12	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		665.704
09	4313	12	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		665.704
09	4313	12	823		Kredituak Créditos		665.704
09	4313	12	82305		EAEko toki-erakundeei, epe luzera A l/plazo a Entidades Locales del País Vasco		665.704
09	4313	12	82305	001	Industria-meatzeak eraisteko maileguak itzultzea. Toki-erakundeak. Devoluciones de préstamos para el derribo de minas industriales. Entidades Locales.	665.704	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>665.704</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

4420 Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza

09 Medio Ambiente y Política Territorial

4420 Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>21.000</b>
09	4420				INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL. TERRIT		21.000
09	4420	11			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		21.000
09	4420	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		10.000
09	4420	11	38		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4420	11	380		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4420	11	38000		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4420	11	38000	000	Itzulerak Reintegros	10.000	
09	4420	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		11.000
09	4420	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.000
09	4420	11	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
09	4420	11	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
09	4420	11	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.000	
09	4420	11	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		10.000
09	4420	11	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		10.000
09	4420	11	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		10.000
09	4420	11	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	10.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>21.000</b>	<b>21.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		4421 Ingurumenaren Babesa
09 Medio Ambiente y Política Territorial		4421 Protección del Medio Ambiente

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>128.000</b>
09	4421				INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE		128.000
09	4421	21			Ingurumen Administrazioaren. Zuztza. Dirección de Administración Ambiental		25.000
09	4421	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		25.000
09	4421	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		25.000
09	4421	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		25.000
09	4421	21	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		25.000
09	4421	21	39159	001	Beste isun eta zigor batzuk. Otras multas y sanciones.	25.000	
09	4421	22			Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangin. Zuztza. Dirección Medio Natural y Planificación Ambiental		103.000
09	4421	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		103.000
09	4421	22	31		Tasak Tasas		3.000
09	4421	22	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		3.000
09	4421	22	31299		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		3.000
09	4421	22	31299	001	EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propias de la CAE	3.000	
09	4421	22	38		Itzulerak Reintegros		50.000
09	4421	22	380		Itzulerak Reintegros		50.000
09	4421	22	38000		Itzulerak Reintegros		50.000
09	4421	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	50.000	
09	4421	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		50.000
09	4421	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		50.000
09	4421	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		50.000
09	4421	22	39159	001	Beste isun eta zigor batzuk. Otras multas y sanciones.	50.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>128.000</b>	<b>128.000</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5131 Trenbideko garraioaren azpiegitura eta kudeaketa

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5131 Infraestructura y Gestión Transporte Ferroviario

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>280.050</b>
09	5131				TRENBIDEKO GARRAIOAREN AZPIEGITURA ETA KUDEAKETA INFRAESTRUCTURA Y GESTIÓN TRANSPORTE FERROVIARIO		280.050
09	5131	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		280.050
09	5131	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		280.000
09	5131	31	31		Tasak Tasas		280.000
09	5131	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		280.000
09	5131	31	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		280.000
09	5131	31	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas	280.000	
09	5131	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		50
09	5131	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		50
09	5131	31	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		50
09	5131	31	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		50
09	5131	31	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	50	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>280.050</b>	<b>280.050</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5135 EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5135 Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</b> <b>MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>10.301.150</b>
09	5135				EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTIÓN		10.301.150
09	5135	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		10.301.150
09	5135	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		10.300.000
09	5135	31	31		Tasak Tasas		10.300.000
09	5135	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		10.300.000
09	5135	31	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		10.300.000
09	5135	31	31103	001	Gipuzkoako zuzendaritza eta ikuskapenaren tasak. Tasas dirección e inspección Gipuzkoa.	10.300.000	
09	5135	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.150
09	5135	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.150
09	5135	31	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.150
09	5135	31	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.150
09	5135	31	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.150	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>10.301.150</b>	<b>10.301.150</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5141 Garraioaren plangintza

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5141 Planificación del Transporte

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>90.000</b>
09	5141				GARRAIOAREN PLANGINTZA PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE		90.000
09	5141	32			Garraio Plangintzaren Zuzendaritza Dirección de Planificación del Transporte		90.000
09	5141	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		90.000
09	5141	32	31		Tasak Tasas		3.000
09	5141	32	318		EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk Otras tasas de normativa no propia de la CAE		3.000
09	5141	32	31803		Merkatal. arrisk. garrai. segur. ikuskatz. lanb. gaik. Capac. profe. consej. seguridad transporte m. pel.		3.000
09	5141	32	31803	000	Merkatal. arrisk. garrai. segur. ikuskatz. lanb. gaik. Capac. profe. consej. seguridad transporte m. pel.	3.000	
09	5141	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		87.000
09	5141	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen. publik. sarr. interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		87.000
09	5141	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		87.000
09	5141	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	87.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>90.000</b>	<b>90.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5151 Portuak
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5151 Puertos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</b>		<b>6.883.575</b>
09	5151				PORTUAK PUERTOS		6.883.575
09	5151	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		6.883.575
09	5151	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		6.879.775
09	5151	31	31		Tasak Tasas		6.833.775
09	5151	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		92.000
09	5151	31	31103		Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		92.000
09	5151	31	31103	001	Lan publikoak zuzendu eta ikuskatzeko teknikari-lanengatiko tasa. Tasa por realización de trabajos facultativos de dirección e inspección de obras públicas.	92.000	
09	5151	31	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		6.741.775
09	5151	31	31281		EAEren titulartasunpeko portuetako zerb. Servicios en puertos de titularidad de la CAPV		6.741.775
09	5151	31	31281	001	T-1. Ontziak. T-1. Buques.	26.685	
09	5151	31	31281	002	T-2. Pasaiak. T-2. Pasajes.	5.620	
09	5151	31	31281	003	T-3. Salgaiak. T-3. Mercancías.	2.140	
09	5151	31	31281	004	T-4. Arrantza freskoa. T-4. Pesca fresca.	583.000	
09	5151	31	31281	005	T-5. Kirol-ontziak. T-5. Embarcaciones deportivas.	2.409.000	
09	5151	31	31281	006	T-6. Portale-garabiak. T-6. Grúas de pórtico.	2.165	
09	5151	31	31281	007	T-7. Lokal eta eraikinetan gordetzea. T-7. Almacenaje, locales, edificios.	19.500	
09	5151	31	31281	008	T-9. Hainbat zerbitzu. T-9. Servicios diversos.	187.900	
09	5151	31	31281	009	C-1. Emakidak. C-1. Concesiones.	622.405	
09	5151	31	31281	010	A-1. Baimenak. A-1. Autorizaciones.	559.000	
09	5151	31	31281	011	T-8. Produktu eta energia hornidura. T-8. Suministros de productos y energía.	270.000	
09	5151	31	31281	012	T-1. Ontziak. T-1. Buques.	105.000	
09	5151	31	31281	013	T-3. Salgaiak. T-3. Mercancías.	287.600	
09	5151	31	31281	014	T-4. Arrantza freskoa. T-4. Pesca fresca.	698.000	
09	5151	31	31281	015	T-5. Kirol-ontziak. T-5. Embarcaciones deportivas.	525.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	31281	016	T-6. Portale garabiak. <i>T-6. Grúas de pórtico.</i>	9.640	
09	5151	31	31281	017	T-7. Lokal eta eraikinetan gordetzea. <i>T-7. Almacenaje, locales, edificios.</i>	17.350	
09	5151	31	31281	018	T-9. Hainbat zerbitzu. <i>T-9. Servicios diversos.</i>	101.000	
09	5151	31	31281	019	C-1. Emakidak. <i>C-1. Concesiones.</i>	270.350	
09	5151	31	31281	020	A-1. Baimenak. <i>A-1. Autorizaciones.</i>	9.620	
09	5151	31	31281	021	T-8. Produktu eta energia hornidura. <i>T-8. Suministros de productos y energía.</i>	30.000	
09	5151	31	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		46.000
09	5151	31	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		46.000
09	5151	31	32101		Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>		1.000
09	5151	31	32101	000	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	1.000	
09	5151	31	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>		45.000
09	5151	31	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	45.000	
09	5151	31	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		3.800
09	5151	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		3.800
09	5151	31	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		3.800
09	5151	31	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		3.800
09	5151	31	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	3.800	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>6.883.575</b>	<b>6.883.575</b>







Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

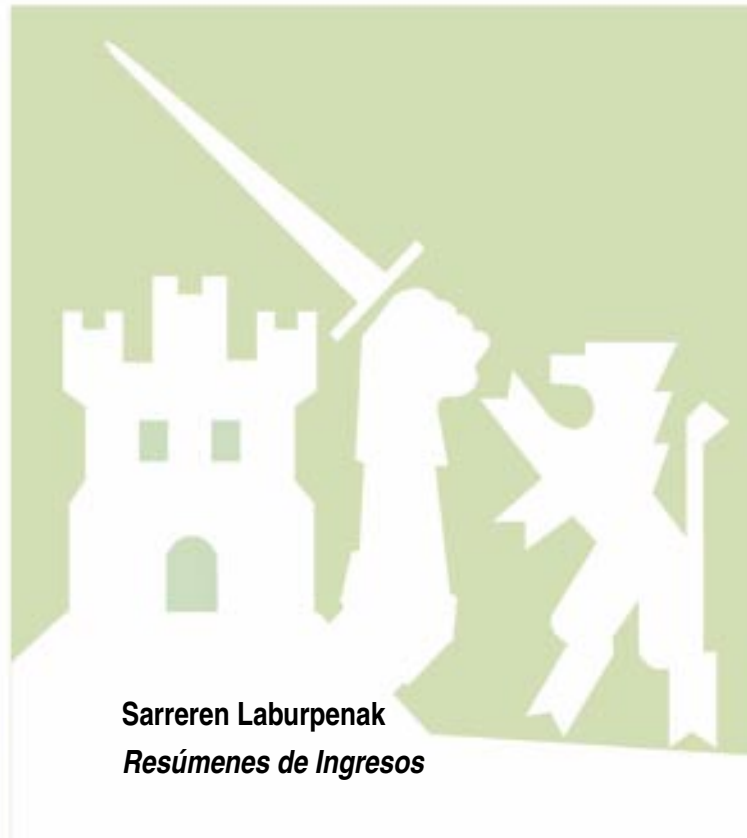
09 Ingurumena eta Lurralde Politika

09 Medio Ambiente y Política Territorial

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboan gutxitzea Dism. pas. financier.
09		Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>									
09	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	3.837	1.468	1.249		75		393	652	
09	4420	Egi/Lag.Ing/LP <i>Est.Apo.MAPT</i>	7.621	2.868	4.197			516		40	
09	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protec.M.Ambie.</i>	26.510	5.558	8.481		6.401	1.764	4.307		
09	5121	Uraren Plang. <i>Pla.A.Hidrául.</i>	30.050				11.220		18.830		
09	5131	Tren-gar.azp/ku <i>Transp.Ferrovía</i>	213.397	280	126	57	62.217	17.170	133.546		
09	5135	Tren. Sare-Ku.K <i>R.Ferro.CAE-CG</i>	350.682					350.682			
09	5141	Garraioaren plangintza <i>Plan.Transporte</i>	5.965	1.064	2.758		1.067		775	300	
09	5151	Portuak <i>Puertos</i>	15.479	2.281	6.814		2.832	3.130	423		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>653.540</b>	<b>13.519</b>	<b>23.625</b>	<b>57</b>	<b>83.812</b>	<b>373.262</b>	<b>158.273</b>	<b>992</b>	







Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

09 Medio Ambiente y Política Territorial

MILA / MILES

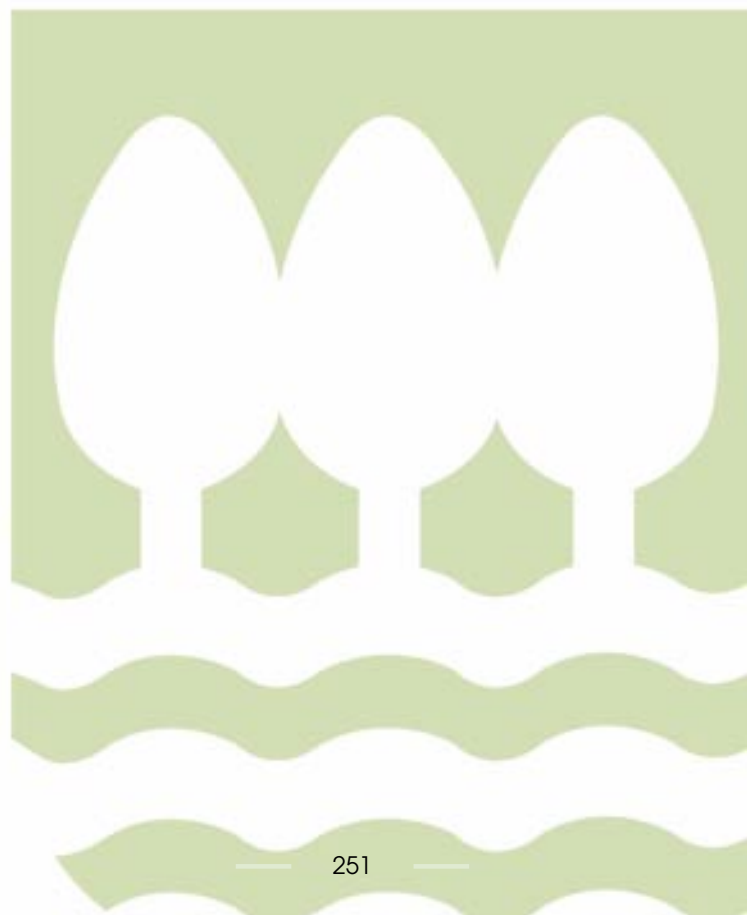
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
09		Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>									
09	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	666							666	
09	4420	Egi/Lag.Ing/LP <i>Est.Apo.MAPT</i>	21		10		11				
09	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protec.M.Ambie.</i>	128		128						
09	5131	Tren-gar.azp/ku <i>Transp.Ferrovía</i>	280		280						
09	5135	Tren. Sare-Ku.K <i>R.Ferro.CAE-CG</i>	10.301		10.300		1				
09	5141	Garraioaren plangintza <i>Plan.Transporte</i>	90		90						
09	5151	Portuak <i>Puertos</i>	6.884		6.880		4				
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>18.369</b>		<b>17.688</b>		<b>16</b>			<b>666</b>	













Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

51 Lan Harremanetarako Kontseilua

3131 Gizarte Solaskidetzaren Garapena

51 Consejo de Relaciones Laborales

3131 Desarrollo de la Interlocución Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
51					<b>LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA</b> <b>CONSEJO DE RELACIONES LABORALES</b>		<b>2.324.947</b>
51	3131				GIZARTE SOLASKIDETZAREN GARAPENA DESARROLLO DE LA INTERLOCUCIÓN SOCIAL		2.324.947
51	3131	01			Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales		2.324.947
51	3131	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		2.297.352
51	3131	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		2.297.352
51	3131	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		2.297.352
51	3131	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		2.297.352
51	3131	01	45499	000	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	2.297.352	
51	3131	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		27.595
51	3131	01	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		27.595
51	3131	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		27.595
51	3131	01	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		27.595
51	3131	01	75499	000	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	27.595	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.324.947</b>	<b>2.324.947</b>





**Gastuen Laburpenak**  
**Resúmenes de Gastos**







Administrazio Orokorra  
 Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

51 Lan Harremanetarako Kontseilua

51 Consejo de Relaciones Laborales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
51		Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales									
51	3131	Gizart.Solakid. Des. In. Soc	2.325				2.297		28		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.325</b>				<b>2.297</b>		<b>28</b>		





**52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA**  
**52 CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO**









Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

1124 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

52 Consejo Económico y Social Vasco

1124 Consejo Económico y Social Vasco

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
52					<b>EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO</b>		<b>1.310.000</b>
52	1124				EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO		1.310.000
52	1124	01			Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco		1.310.000
52	1124	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.296.900
52	1124	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		1.296.900
52	1124	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		1.296.900
52	1124	01	41821		Aurrekon. EAEren orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE		1.296.900
52	1124	01	41821	000	Aurrekon. EAEren orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE	1.296.900	
52	1124	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		13.100
52	1124	01	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.100
52	1124	01	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		13.100
52	1124	01	71821		Aurrekon. EAEren orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE		13.100
52	1124	01	71821	000	Aurrekon. EAEren orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE	13.100	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.310.000</b>	<b>1.310.000</b>









Administrazio Orokorra  
 Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

52 Consejo Económico y Social Vasco

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
52		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco									
52	1124	EGEK CESV	1.310				1.297		13		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.310</b>				<b>1.297</b>		<b>13</b>		





**53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA**  
**53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI**











Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

3213 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

53 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

3213 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
53					<b>EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI</b>		<b>889.088</b>
53	3213				EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI		889.088
53	3213	10			Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi		889.088
53	3213	10	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		880.720
53	3213	10	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		880.720
53	3213	10	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		880.720
53	3213	10	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		880.720
53	3213	10	45499	000	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	880.720	
53	3213	10	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		8.368
53	3213	10	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		8.368
53	3213	10	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		8.368
53	3213	10	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		8.368
53	3213	10	75499	000	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	8.368	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>889.088</b>	<b>889.088</b>







Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

53 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
53		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>									
53	3213	Kooperatiben K. <i>Con.Supe.Coope.</i>	889				881		8		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>889</b>				<b>881</b>		<b>8</b>		





**54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA**  
**54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS**











Administrazio Orokorra  
 Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia		1112 Herri Kontuen Euskal Epaitegia
54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas		1112 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
54					<b>HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA</b> <b>TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS</b>		<b>7.126.791</b>
54	1112				HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS		7.126.791
54	1112	01			Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas		7.126.791
54	1112	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		7.026.791
54	1112	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		7.026.791
54	1112	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		7.026.791
54	1112	01	41811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE		7.026.791
54	1112	01	41811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	7.026.791	
54	1112	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		100.000
54	1112	01	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		100.000
54	1112	01	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		100.000
54	1112	01	71811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE		100.000
54	1112	01	71811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	100.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>7.126.791</b>	<b>7.126.791</b>







Administrazio Orokorra  
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia

54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
54		Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas									
54	1112	H K E E TVCP	7.127				7.027		100		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	7.127				7.027		100		







**Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina**  
*Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal*





## 1. HKEE-REN JARDUERAK

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren egitekoa Urteko lan programak zehazten du, HKEEren 1/88 Legearen 11. artikuluan xedatutako prozedurari jarraiki mamitzen dena.

Programa honek zera besarkatuko du:

1.- Epaitegiaren sorrera-legeak agintzen duenaren arabera, derrigorrez egin behar diren txostenak (Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontu Orokorra, hiru Lurralde Historikoetako Kontu Orokorrak eta udalen urteko txostena eta kasua bada, Eusko Legebiltzarraren Osokoak erabaki ditzan haiek).

2.- Epaitegiaren Osokoaren iritzira Lanerako Planean jaso beharreko diren txostenak.

3.- Eusko Legebiltzarrak eta Lurralde Historikoen Batzar Nagusiek lehentasunezko irizitako txostenak egitea.

2013ko aldirako onetsi zen lan programari Eusko Legebiltzarrak eta Lurralde Historikoen Batzar Nagusiek igorritako fiskalizazio lehentasunak txertatu zitzaizkion.

Programak ondotik zehaztutako fiskalizazio txostenak egitea barne hartzen du:

1. Euskal Autonomia Erkidegoaren 2011ko Administrazio Orokorren likidazioaren fiskalizazioa. Behin-betiko 2013/06/19ko Osoko bilkuran onetsitakoa.

2. Eusko Jaurlaritzari 4.000 etxebizitza errentan eman edo berralokatzeko lagapenaren kontratu mistoaren fiskalizazioa. Lana abian da.

3. Euskal Autonomia Erkidegoaren 2012ko Administrazio Orokorren likidazioaren fiskalizazioa. 2013/05/15ean Plangintza memoranduma onetsi zen. Lana abian da.

4. Osakidetza, 2010. Behin-betiko 2013/09/25eko Osoko bilkuran onetsia.

5. EiTb, 2010. Behin-betiko 2013/06/19ko Osoko bilkuran onetsia.

6. EA Eren sozietate publikoak eta zuzenbide pribatuko gainerako erakunde publikoak, 2010. Behin-betiko 2013/09/25eko Osoko bilkuran onetsia.

7. Osakidetza, 2011. Plangintza memoranduma 2012/12/20an onetsi zen. Lana abian da.

8. EiTb, 2011. Behin-betiko 2013/09/25eko Osoko bilkuran onetsia.

## 1. ACTIVIDADES DEL TVCP

La actividad del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas se concreta en su programa anual de Trabajo que se elabora siguiendo el procedimiento establecido en el artículo 11 de la Ley 1/88 del TVCP/HKEE.

Dicho programa contendrá:

1.- La elaboración de aquellos informes cuya realización es obligatoria a tenor de lo establecido en la Ley constitutiva del Tribunal (Cuenta General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, Cuentas Generales de los tres Territorios Históricos e informe anual de los ayuntamientos, y aquellos que, en su caso, decida el Pleno del Parlamento Vasco).

2.- La realización de aquellos informes que a juicio del Pleno del Tribunal considere incluir en el Plan de Trabajo.

3.- La realización, en su caso, de informes considerados prioritarios por el Parlamento Vasco y las Juntas Generales de los Territorios Históricos.

Para el periodo 2013, se aprobó un programa de trabajo al que se incorporaron prioridades de fiscalización remitidas por el Parlamento Vasco y Juntas Generales de los Territorios Históricos.

El referido programa incluye la realización de los siguientes informes de fiscalización:

1. Fiscalización de la Liquidación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2011. Aprobado definitivamente en Pleno de 19/06/2013.

2. Fiscalización del contrato mixto de cesión al Gobierno Vasco de 4.000 viviendas para su arrendamiento o subarrendamiento. Trabajo en proceso de ejecución.

3. Fiscalización de la Liquidación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2012. Aprobado memorándum de planificación el 15/05/2013. Trabajo en proceso de ejecución.

4. Osakidetza, 2010. Aprobado definitivamente en Pleno de 25/09/2013.

5. EITB, 2010. Aprobado definitivamente en Pleno de 19/06/2013.

6. Sociedades Públicas y Resto de Entes Públicos de Derecho Privado de la CAE, 2010. Aprobado definitivamente en Pleno de 25/09/2013.

7. Osakidetza, 2011. Aprobado memorándum de planificación el 20/12/2012. Trabajo en proceso de ejecución.

8. EITB, 2011. Aprobado definitivamente en Pleno de 25/09/2013.

9. EAEren sozietate publikoak eta zuzenbide pribatuko gainerako erakunde publikoak, 2011. Plangintza memoranduma 2013/10/24an onetsia. Lana abian da.
10. Osakidetza, 2012.
11. EITB, 2012. Lana abian da.
12. EAEren sozietate publikoak eta zuzenbide pribatuko gainerako erakunde publikoak, 2012. Plangintza memoranduma 2013/10/24an onetsia. Lana abian da.
13. Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Arabako Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Plangintza memoranduma 2013/03/21ean onetsia. Lana abian da.
14. Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2012ko ekitaldia. Arabako Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2012ko ekitaldia.
15. Bizkaiko Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2012ko ekitaldia. Bizkaiko Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2012ko ekitaldia. Plangintza memoranduma 2013/06/19an onetsia. Lana abian da.
16. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Gipuzkoako Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia.
17. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2012ko ekitaldia. Gipuzkoako Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2012ko ekitaldia. Plangintza memoranduma 2013/07/17an onetsia. Lana abian da.
18. Euskal Herriko Unibertsitatearen fiskalizazio txostena, 2011. Behin-behinean 2013/09/25eko Osoko bilkuran onetsia.
19. Bilbao Bizkaia Uren Partzuergoa, 2012.
20. Euskal Autonomia Erkidegoaren toki erakundeen kontua, 2011. 2013/05/15ean plangintza memoranduma onetsi zen. Lana abian da.
21. Euskal Autonomia Erkidegoaren 2012ko toki erakundeen kontua.
9. Sociedades Públicas y Resto de Entes Públicos de Derecho Privado de la CAE, 2011. Aprobado memorándum de planificación el 24/10/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
10. Osakidetza, 2012.
11. EITB, 2012. Trabajo en proceso de ejecución.
12. Sociedades Públicas y Resto de Entes Públicos de Derecho Privado de la CAE, 2012. Aprobado memorándum de planificación el 24/10/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
13. Fiscalización de la Administración General de Diputación Foral de Álava del ejercicio 2011. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Álava del ejercicio 2011. Aprobado memorándum de planificación el 21/03/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
14. Fiscalización de la Administración General de Diputación Foral de Álava del ejercicio 2012. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Álava del ejercicio 2012.
15. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Bizkaia del ejercicio 2012, y de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Bizkaia del ejercicio 2012. Aprobado memorándum de planificación el 19/06/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
16. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio 2011. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa del ejercicio 2011. Aprobación definitiva en Pleno de 19/06/2013.
17. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio 2012. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa del ejercicio 2012. Aprobado memorándum de planificación el 17/07/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
18. Fiscalización de la Universidad del País Vasco, 2011. Aprobado provisionalmente en Pleno de 25/09/2013.
19. Consorcio de Aguas de Bilbao Bizkaia, 2012.
20. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2011. Aprobado memorándum de planificación el 15/05/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
21. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2012.

22. Orozkoko Udalaren Fiskalizazioa, 2011 (Bizkaia). Behin-behinean 2013/09/25eko Osoko bilkuran onetsia.
23. Abadiño Udalaren Fiskalizazioa, 2011 (Bizkaia). Behin-betiko 2013/10/24ko Osoko bilkuran onetsia.
24. Vitoria-Gasteizko Udalaren fiskalizazioa, 2011 (Araba). Plangintza memoranduma 2013/07/17an onetsi da. Lana abian da.
25. Getxoko Udalaren Fiskalizazioa, 2011 (Bizkaia). Behin-betiko 2013/10/24ko Osoko bilkuran onetsia.
26. Atxondoko Udalaren Fiskalizazioa, 2011 (Bizkaia). Plangintza memoranduma 2013/03/21ean onetsi da. Lana abian da.
27. Aramaio Udalaren Fiskalizazioa, 2011 (Araba). Behin-betiko 2013/09/25eko Osoko bilkuran onetsia.
28. Eibarko Udalaren Errebal proiektuaren fiskalizazioa. Behin-betiko 2013/06/19eko Osoko bilkuran onetsia.
29. Busturialdeko Ur Partzuergoaren fiskalizazio txostena, 2011. Behin-betiko 2013/07/17an onetsia.
30. Donostiako Udalaren fiskalizazioa, 2012 (Gipuzkoa). Lana abian da.
31. Lekeitioko Udalaren Fiskalizazioa, 2012 (Bizkaia). Plangintza memoranduma 2013/05/15ean onetsi da. Lana abian da.
32. Zaldibarko Udalaren Fiskalizazioa, 2012 (Bizkaia). Plangintza memoranduma 2013/06/19an onetsi da. Lana abian da.
33. Eskoriatzako Udalaren fiskalizazioa, 2012 (Gipuzkoa). Plangintza memoranduma 2013/06/19an onetsi da. Lana abian da.
34. Ondarruko Udalaren Fiskalizazioa, 2012 (Bizkaia).
35. Iurretako Udalaren Fiskalizazioa, 2012 (Bizkaia). Lana abian da.
36. Villabonako Udalaren fiskalizazioa, 2012 (Gipuzkoa). Plangintza memoranduma 2013/10/24an onetsia. Lana abian da.
37. Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUren fiskalizazioa, 2012. Lana abian da.
38. EA Eren Administrazio Orokorrek eta foru aldundiek eta haien erakunde autonomoek 2007-2011 aldian zehar emandako diru-laguntzen analisia. Plangintza memoranduma 2012/02/16an onetsi da. Lana abian da.
39. Garaia Berrikuntza Gunea Sozietatearen fiskalizazioa, 2011 eta 2012. Behin-betiko 2013/09/25eko Osoko bilkuran onetsi da.
22. Fiscalización del Ayuntamiento de Orozko, 2011 (Bizkaia). Aprobado provisionalmente en Pleno de 25/09/2013.
23. Fiscalización del Ayuntamiento de Abadiño, 2011 (Bizkaia). Aprobación definitiva en Pleno de 24/10/2013.
24. Fiscalización del Ayuntamiento de Vitoria, 2011 (Álava). Aprobado memorándum de planificación el 17/07/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
25. Fiscalización del Ayuntamiento de Getxo 2011 (Bizkaia). Aprobación definitiva en Pleno de 24/10/2013.
26. Fiscalización del Ayuntamiento de Atxondo, 2011 (Bizkaia). Aprobado memorándum de planificación el 21/03/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
27. Fiscalización del Ayuntamiento de Aramaio, 2011 (Álava). Aprobación definitiva en Pleno de 25/09/2013.
28. Fiscalización del Proyecto Errebal del Ayuntamiento de Eibar. Aprobación definitiva en Pleno de 19/06/2013.
29. Fiscalización del Consorcio de Aguas de Busturialdea, 2011. Aprobación definitiva en Pleno de 17/07/2013.
30. Fiscalización del Ayuntamiento de San Sebastián, 2012 (Gipuzkoa). Trabajo en proceso de ejecución.
31. Fiscalización del Ayuntamiento de Lekeitio, 2012 (Bizkaia). Aprobado memorándum de planificación el 15/05/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
32. Fiscalización del Ayuntamiento de Zaldibar, 2012 (Bizkaia). Aprobado memorándum de planificación el 19/06/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
33. Fiscalización del Ayuntamiento de Eskoriatza, 2012 (Gipuzkoa). Aprobado memorándum de planificación el 19/06/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
34. Fiscalización del Ayuntamiento de Ondarroa, 2012 (Bizkaia).
35. Fiscalización del Ayuntamiento de Iurreta, 2012 (Bizkaia). Trabajo en proceso de ejecución.
36. Fiscalización del Ayuntamiento de Villabona, 2012 (Gipuzkoa). Aprobado memorándum de planificación el 24/10/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
37. Fiscalización del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y GHK SAU, 2012. Trabajo en proceso de ejecución.
38. Análisis de las subvenciones concedidas durante el período 2007-2011 por la Administración General de la CAE y por las Diputaciones Forales y sus Organismos Autónomos. Aprobado memorándum de planificación el 16/02/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
39. Fiscalización de la Sociedad Polo Innovación Garaia, 2011 y 2012. Aprobación definitiva en Pleno de 25/09/2013.

40. AIC Fundazioaren fiskalizazioa, 2011. Behin-behinean 2013/09/25eko Osoko bilkuran onetsia.

41. Euskal administrazio publikoen zerbitzura diharduen langile-plantillak izan duen bilakaera, 2007-2012. Plangintza Memoranduma 2012/03/15ean onetsi da. Lana abian da.

42. Garbitania Zero Zabor SLren fiskalizazioa, 2011. Behinbetiko 2013/07/17ko Osoko bilkuran onetsi da.

43. Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak gauzatutako langile kontratazioaren fiskalizazioa, 2011 eta 2012. Plangintza Memoranduma 2012/03/15ean onetsi da. Lana abian da.

44. Artium Fundazioaren fiskalizazioa, 2012.

45. Epsilon sozietateari emandako laguntza, mailegu eta abalen fiskalizazioa, 2003-2012. Lana abian da.

46. IKTren fiskalizazioa, 2010, 2011 eta 2012.

47. Basque Culinary Center Fundazioaren fiskalizazioa, 2012. Lana abian da.

48. Bilbao Air Sozietatearen fiskalizazioa. Plangintza memoranduma 2013/09/25ean onetsi da. Lana abian da.

## 2. HERRI-KONTUEN EUSKAL EPAITEGIAREN HELBURUAK 2014-RAKO.

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiari agindutako fiskalizazio lanaren helburuak honako hauek dira:

1. Administrazioen urteko kontuek egoeraren eta ekonomia-finantza eta kontularitzako jardueraren isla leiala erakusten dutela bermatzea eta erabakiak hartzeko bide egingo diela, bai aginte betetzaleei, bai legegintzazkoei.

2. Euskal Administrazio Publikoaren jardura legezketasunera egokitzen dela egiaztatu.

3. Fiskalizaziorik diren erakundeen eskueran utzitako baliabideak modu zuhur, eraginkor eta ekonomikoan erabiltzen diren ebaluatu, kudeaketa publikoa hobetzerantz zuzendutako ikuspegi konstruktiboa abiaburu hartuta.

4. Kudeaketa publikoan gardentasuna bultzatu eta fiskalizazioen ondorioak gizarteari iritsarazi; halaber, kontrolaren gaineko kultura hedatu, argitalpen, azterlan eta abarren bitartez.

Fiskalizazioen ondorioak Eusko Legebiltzarrari aurkezten zaizkion txostenetan barne hartzen dira, 1/88 Legearen 13.2 artikulua agintzen duen moduan.

Epaitegiak Autonomia Erkidegoetako gainerako Kanpo Kontrolerako Organoekin batera, Auditoria Publikoa aldezkarria argitara ematen jarraituko du.

40. Fiscalización de la Fundación AIC, 2011. Aprobado provisionalmente en Pleno de 25/09/2013.

41. Evolución de la plantilla de personal al servicio de las Administraciones Públicas Vascas, 2007-2012. Aprobado memorándum de planificación el 15/03/2012. Trabajo en proceso de ejecución.

42. Fiscalización de Garbitania Zero Zabor, S.L., 2011. Aprobación definitiva en Pleno de 17/07/2013.

43. Fiscalización de la contratación de personal realizada por Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, 2011 y 2012. Aprobado memorándum de planificación el 15/03/2012. Trabajo en proceso de ejecución.

44. Fiscalización de la Fundación Artium, 2012.

45. Fiscalización de las ayudas, préstamos y avales a la sociedad Epsilon, 2003-2012. Trabajo en proceso de ejecución.

46. Fiscalización de IKT, 2010, 2011 y 2012.

47. Fiscalización de la Fundación Basque Culinary Center, 2012. Trabajo en proceso de ejecución.

48. Fiscalización de la Sociedad Bilbao Air. Aprobado memorándum de planificación el 25/09/2013. Trabajo en proceso de ejecución.

## 2. OBJETIVOS DEL TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS PARA EL AÑO 2014

La fiscalización encomendada al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas tiene como objetivos:

1. Garantizar que las cuentas anuales de las Administraciones reflejan la imagen fiel de la situación y la actividad económico-financiera y contable y que facilitan la toma de decisiones, tanto a los poderes ejecutivos como legislativos.

2. Verificar la adecuación a la legalidad de la actividad de la Administración Pública Vasca.

3. Evaluar si los recursos puestos a disposición de las entidades fiscalizadas se utilizan de manera eficaz, eficiente y económica, aportando un enfoque constructivo dirigido a la mejora de la gestión pública.

4. Fomentar la transparencia en la gestión pública haciendo llegar el resultado de las fiscalizaciones a la sociedad y difundir la cultura del control mediante publicaciones, estudios, etc.

Los resultados de las fiscalizaciones se incluyen en informes que se presentan al Parlamento Vasco, tal y como establece el artículo 13.2 de la Ley 1/88.

El Tribunal continuará editando junto con el resto de los Órganos de Control Externo de las Comunidades Autónomas la revista de Auditoria Pública.

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiak laneko barne prozesuak eta hiritarrei iritsarazten dien informazioa hobetzen jarraituko du.

El Tribunal Vasco de Cuentas Públicas continuará con la mejora de los procesos internos de trabajo y de la información que traslada a los ciudadanos.





AURREKONTUA 2014. EKITALDIRAKO - HKEE

PRESUPUESTO EJERCICIO 2014 - TVCP

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
100.00 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	670.975,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		670.975,00
11. ARTIKULUA: ALDI BATERAKO LANGILEGOA ARTÍCULO 11: PERSONAL EVENTUAL		
110.00 ALDI BATERAKO LANGILEGOAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DEL PERSONAL EVENTUAL		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	635.279,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
11. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 11		635.279,00
12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: FUNCIONARIOS		
120.00 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	3.765.681,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		3.765.681,00
14. ARTIKULUA: BESTELAKO LANGILEAK ARTÍCULO 14: OTRO PERSONAL		
140.0 BESTELAKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE OTRO PERSONAL		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	369.043,00	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
14. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 14		369.043,00
16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES DEL EMPLEADOR		
160.00 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	1.087.630,00	
161.11 PENTSIOTAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS PENSIONES	0,00	
162 BESTELAKO GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES	28.179,00	
162.21 ASEGURUAK SEGUROS	43.048,00	
16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		1.158.857,00
1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		6.599.835,00
2. KAPITULUA: IHARDUERA GASTUAK CAPÍTULO 2: GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		
21. ARTIKULUA: ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARTÍCULO 21: ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES		
212.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	192.000,00	
213.0 GARRAIO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE	0,00	
21. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 21		192.000,00
22. ARTIKULUA: KONPONKETAK ETA ZAINKETAK ARTÍCULO 22: REPARACIONES Y CONSERVACIÓN		
222.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	6.060,00	
223.01 INSTALAZIO TEKNIKOAK INSTALACIONES TÉCNICAS	8.000,00	
224.00 ALTZARIAK ETA FOTOKOPIAGAILUEN KONTAKETA MOBILIARIO-LECTURA FOTOCOPIADORAS	12.000,00	
224.01 LANDARE ETA LORATEGIAK PLANTAS Y JARDINES	9.500,00	
225.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	27.000,00	
226.00 GARRAIO-ELEMENTUAK ELEMENTOS DE TRANSPORTE	15.070,00	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
22. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 22		77.630,00
23. ARTIKULUA: KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK ARTÍCULO 23: OTROS SERVICIOS EXTERIORES		
232.00 PROFESIONAL INDEPENDENTEN ZERBITZUAK SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES	30.000,00	
234.00 ASEGURU SARIAK PRIMAS DE SEGURO	22.200,00	
236.01 ERAKUNDE KOMUNIKAZIOA, PUBLIZITATEA COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL-PUBLICIDAD	778,00	
236.11 PROTOKOLO ETA ORDEZKAPEN JARDUERAK ATENCIÓNES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	15.000,00	
237.01 ENERGIA ELEKTRIKOA ENERGÍA ELÉCTRICA	20.048,00	
237.41 JANTZIAK, UNIFORMEAK ETA LENTZERIA VESTUARIO, UNIFORMES Y LENCERÍA	0,00	
237.99 BESTELAKO HORNIDURAK OTROS SUMINISTROS	45.290,00	
238.01 BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	25.000,00	
238.02 PRENTSA, ALDIZKARIAK, LIBURUAK ETA ARGITALPENAK PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	38.000,00	
238.11 GARBIKETA ETA HIGIENEA LIMPIEZA Y ASEO	120.000,00	
238.21 SEGURTASUNA SEGURIDAD	6.060,00	
238.31 LOKOMOZIOA ETA EGONALDI-GASTUAK LOCOMOCIÓN Y GASTOS DE ESTANCIA	158.000,00	
238.51 KOMUNIKAZIO TELEFONIKOAK COMUNICACIONES TELEFÓNICAS	70.700,00	
238.55 POSTA-KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES POSTALES	8.080,00	
238.56 MEZULARITZA MENSAJERÍA	4.040,00	
238.61 APLIKAZIO INFORMATIKOEN MANTENIMENDUA ETA UST. MANTENIMIENTO Y EXP. APLICACIONES INFORMÁTICAS	50.000,00	
238.81 ARGITALPENAK ETA ARGITALPENEN BANAKETA EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE PUBLICACIONES	6.000,00	
238.82 BILERAK, HITZALDIKAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	100.000,00	
238.83 BESTE ADMINISTRAZIO BATZUK ESKAINITAKO ZERBITZUAK PRESTACIÓN SERVICIOS OTRAS ADMINISTRACIONES	1.010,00	
238.99 BESTELAKO ZERBITZUAK OTROS SERVICIOS	20.200,00	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
23. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 23		740.406,00
28. ARTIKULUA: BESTELAKO GASTUAK ARTÍCULO 28: OTROS GASTOS		
281.00 ZERGAK TRIBUTOS	6.000,00	
282.00 JURIDIKOAK ETA AUZI-GASTUAK JURÍDICOS Y CONTENCIOSOS	5.920,00	
28. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 28		11.920,00
2. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 2		1.021.956,00
4. KAPITULUA: GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRU- LAGUNTZAK CAPÍTULO 4: TRANSF. Y SUBV. PARA GASTOS CORRIENTES		
45. ARTIKULUA: FAMILIEI ETA DIRUA EGITEKO ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI ARTÍCULO 45: A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		
454 FAMILIEI ETA DIRUA EGITEKO ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	3.000,00	
45. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 45		3.000,00
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		3.000,00
6. KAPITULUA: INBERTSIO ERREALAK CAPÍTULO 6: INVERSIONES REALES		
62. ARTIKULUA: BESTELAKO INBERTSIOAK ARTÍCULO 62: OTRAS INVERSIONES		
622 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	15.000,00	
623 INSTALAZIO TEKNIKOAK, MAKINAK ETA TRESNAK INSTALACIONES TÉCNICAS, MAQUINARIA Y UTILLAJE	1.500,00	
624 ALTZARIAK MOBILIARIO	6.000,00	
625 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	21.200,00	
626 GARRAIO ELEMENTUAK ELEMENTOS TRANSPORTE	0,00	
629 BESTE IBILGETU MATERIAL BATZUETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES EN OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	1.500,00	
62. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 62		45.200,00
63. ARTIKULUA: INBERTSIO INMATERIALAK ARTÍCULO 63: INVERSIONES INMATERIALES		

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
632 APLIKAZIO INFORMATIKOAK APLICACIONES INFORMÁTICAS	55.000,00	
63. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 63		55.000,00
6. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 6		100.200,00
8. KAPITULUA: FINANTZA AKTIBOEN ALDAKETA CAPÍTULO 8: VARIACIONES DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: EMANDAKO MAILEGUAK ARTÍCULO 82: CONCESIÓN DE PRÉSTAMOS		
824 LANGILEENTZAKO KREDITUAK CRÉDITOS AL PERSONAL	52.000,00	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		52.000,00
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		52.000,00
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		7.776.991,00



AURREKONTUA 2014. EKITALDIRAKO - HKEE

PRESUPUESTO EJERCICIO 2014 - TVCP

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
4. KAPITULUA: OHIKO TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 4: TRANSFERENCIAS CORRIENTES		
41. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 41: DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE		
411.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	7.026.791,00	
41. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 41		7.026.791,00
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		7.026.791,00
5. KAPITULUA: ONDARE SARRERAK CAPÍTULO 5: INGRESOS PATRIMONIALES		
53. ARTIKULUA: HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO ARTÍCULO 53: DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS		
533.00 BANKU-KONTUEN INTERESAK INTERESES DE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS	9.200,00	
53. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 53		9.200,00
5. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 5		9.200,00
7. KAPITULUA: KAPITAL TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 7: TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		
71. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 71: DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE		
711.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	100.000,00	
71. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 71		100.000,00
7. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 7		100.000,00
8. KAPITULUA: FINANTZA AKTIBOEN ALDAKETA CAPÍTULO 8: VARIACIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: MAILEGUEN ITZULERA ARTÍCULO 82: REINTEGRO DE PRÉSTAMOS		
824.00 LANGILEEI EMANDAKO KREDITUAK PRÉSTAMOS Y ANTICIPOS CONCEDIDOS AL PERSONAL	16.000,00	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		16.000,00

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
87. ARTIKULUA: DIRUZAINZAKO GERAKINA ARTÍCULO 87: REMANENTE DE TESORERÍA		
870.00 DIRUZAINZAKO GERAKINA REMANENTE DE TESORERÍA	625.000,00	
87. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 87		625.000,00
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		641.000,00
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		7.776.991,00



PERTSONALAREN ERANSKINA - HKEE

ANEXO DE PERSONAL - TVCP

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
	10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
	100 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
	LEHENDAKARIA PRESIDENTE	93.703,00	
	LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	87.882,00	
	SAILBURUAK CONSEJEROS	416.510,00	
	IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIA GENERAL	72.880,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		670.975,00
	11. ARTIKULUA: ALDI BATERAKO LANGILEGOA ARTÍCULO 11: PERSONAL EVENTUAL		
	110 ALDI BATERAKO LANGILEGOAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DEL PERSONAL EVENTUAL		
	AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	562.096,00	
	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	36.341,00	
	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	36.842,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	11. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 11		635.279,00
	12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: PERSONAL FUNCIONARIO		
	120 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 28. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 28	969.372,00	

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	AOA27 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 27. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 27	488.961,00	
	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 26. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 26	1.489.582,00	
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOS NIVEL 24	211.172,00	
	AOB22 ERDI-MAILAKO TEKNIKARIA. 22. MAILA TÉCNICO MEDIO NIVEL 22	43.790,00	
	AOC22 ADMINISTRARIA. 22. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 22	43.406,00	
	AOC20 ADMINISTRARIA. 20. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 20	385.029,00	
	AOD19 ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA. 19. MAILA AUX. ADMINISTRATIVO-TELEFO. NIVEL 19	35.472,00	
	AOE14 MENPEKOA. 14. MAILA SUBALTERNO NIVEL 14	31.928,00	
	AOD16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	27.706,00	
	AOE16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	39.263,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA		
	12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		3.765.681,00
	14. ARTIKULUA: BESTELAKO LANGILEAK ARTÍCULO 14: OTRO PERSONAL		
	140 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOS NIVEL 24	369.043,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	14. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 14		369.043,00
	16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, GASTOS SOCIALES EMPLEADOR		
	160 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR		
	LEHENDAKARIA PRESIDENTE	13.908,00	
	LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	10.877,00	
	SAILBURUAK CONSEJEROS	60.310,00	

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIA GENERAL	13.770,00	
	AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	95.955,00	
	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	11.820,00	
	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	11.710,00	
	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 28. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 28	152.285,00	
	AOA27 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 27. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 27	91.768,00	
	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 26. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 26	304.183,00	
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 24	159.019,00	
	AOB22 ERDI-MAILAKO TEKNIKARIA. 22. MAILA TÉCNICO MEDIO NIVEL 22	10.878,00	
	AOC22 ADMINISTRARIA. 22. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 22	10.878,00	
	AOC20 ADMINISTRARIA. 20. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 20	99.385,00	
	AOD19 ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA. 19. MAILA AUX. ADMINISTRATIVO-TELEF. NIVEL 19	8.948,00	
	AOE16 GIDARI-MENPEKOA. 16. MAILA CONDUCTOR-SUBALTERNO. NIVEL 16	11.945,00	
	AOE14 MENPEKOA. 14. MAILA SUBALTERNO NIVEL 14	8.046,00	
	AOD16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	11.945,00	
	161.11 PENTSIOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS PENSIONES	0,00	
	162 BESTE GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES	28.179,00	
	162.21 ASEGURUAK SEGUROS	43.048,00	
	16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		1.158.857,00
	1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		6.599.835,00
	ERANSKINA GUZTIRA TOTAL ANEXO		6.599.835,00

PERTSONAL MOTA ETA MAILAREN ARABERAKO  
PLANTILLA

## PLANTILLA POR TIPO PERSONAL Y NIVEL

GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	DOTAZIO KOPURUA N. DOTACIONES
LEHENDAKARIA PRESIDENTE	1
LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	1
KONTSEILARIAK CONSEJEROS	5
IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIO GENERAL	1
GUZTIRA TOTAL	8

BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	DOTAZIO-KOPURUA N. DOTACIONES
AUDITORETZAKO AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	8
LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	1
LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	1
GUZTIRA TOTAL	10

FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	DOTAZIO-KOPURUA N. DOTACIONES
14 MAILA NIVEL 14	1
16 MAILA NIVEL 16	2
19 MAILA NIVEL 19	1
20 MAILA NIVEL 20	10
22 MAILA NIVEL 22	2
24 MAILA NIVEL 24	(*) 4
26 MAILA NIVEL 26	26

FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	DOTAZIO-KOPURUA N. DOTACIONES
27 MAILA NIVEL 27	8
28 MAILA NIVEL 28	14
GUZTIRA TOTAL	68

(\*) Aldi baterako programak artatzeko Beste langileen ordainsariak 140.00 kontu-sailean programako 8 funtzionarioen zuzkidurari eutsi zaio.

(\*) Se mantiene la dotación de 8 funcionarios de programa en partida 140.00 retribuciones otro personal para atender programas temporales.

PLANTILLAREN GUZTIZKOA TOTAL PLANTILLA	GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS
86	8	10	68

**LANPOSTU ZERRENDAREN EGITURAREN  
ARABERAKO AURREKONTUKO LANGILEAK**

**PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA  
ESTRUCTURA DE LA RELACIÓN PUESTOS  
TRABAJO**

KODEA CODIGO	IZENA DENOMINACIÓN	TALDEA GRUPO	MAILA NIVEL	BERARIAZKO OSAGARRIA COMPL. ESPECÍFICO (*)	DOTAZIOA DOTACIÓN
542101	AUDITOREA AUDITOR	A1	28	31.017,17	14
542105	AUDITORE ATXIKITUA AUDITOR ADJUNTO	A1	26	25.539,74	24
542102	LETRATUA LETRADO	A1	27	28.140,06	7
542104	KONTABILITATE ETA ZERBITZU OROKORREN TEKNIKARIA TEC. CONTABILI. Y SERV. GRALES.	A1	27	28.140,06	1
542103	ITZULTZAILEA TRADUCTOR	A1	26	25.539,74	1
542107	INFORMATIKA TEKNIKARIA TÉCNICO INFORMÁTICO	A1	26	25.539,74	1
542110	AUDITORE LAGUNTZAILEA AUDITOR AUXILIAR	A1	24	20.277,47	(*) 4
542207	INFORMATIKA LAGUNTZAILEA ETA INFORM. KUDEAT. AUX. DE INFORMÁTICA Y GESTOR INFORM.	A2	22	15.634,44	1
542508	ADMINISTRAZIO KUDEAKETAREN ARDURADUNA RESP. GESTION ADMINISTRATIVA	C1	22	15.634,44	1
542517	ADMINISTRARIA ADMINISTRATIVO	C1	20	14.100,82	10
542716	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA AUX. ADMINISTRATIVO TELEFONISTA	C2	19	12.321,51	1

KODEA CODIGO	IZENA DENOMINACIÓN	TALDEA GRUPO	MAILA NIVEL	BERARIAZKO OSAGARRIA COMPL. ESPECÍFICO (*)	DOTAZIOA DOTACIÓN
542912	GIDARI-MENPEKOA CONDUCTOR-SUBALTERNO	C2/E	16	11.716,76	1
542913	GIDARIA CONDUCTOR	C2/E	16	19.481,58	1
542911	MANDATARI-MENPEKOA ORDENANZA-SUBALTERNO	E	14	11.387,16	1

(\*) Aldi baterako programak artatzeko Beste langileen ordainsariak 140.00 kontu-sailean programako 8 funtzionario jaso dira aurrekontuan.

(\*) Se mantiene la presupuestación de 8 funcionarios de programa en la partida 140.00 retribuciones otro personal para atender programas temporales.

#### BEHIN-BEHINEKO LANGILEENTZAKO GORDETAKO LANPOSTUAK

#### PUESTOS RESERVADOS PERSONAL EVENTUAL

KODEA CODIGO	IZENA DENOMINACIÓN	URTEKO ORDAINSARI GORDINA RETRIBUCIÓN BRUTA ANUAL	ATXIKITAKO KATEGORIA CATEGORÍA ASIMILADA	DOTAZIOA DOTACIÓN
542190	AUDITORETZAKO AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	67.087,00	ZUZENDARI mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a DIRECTOR	8
542792	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	36.341,00	21. Mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a Nivel 21	1
542793	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	34.314,00	20. Mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a Nivel 20	1



**55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA**  
**55 AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS**











Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

1113 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa


55 Agencia Vasca de Protección de Datos

1113 Agencia Vasca de Protección de Datos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
55					<b>DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA</b> <b>AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS</b>		<b>1.335.850</b>
55	1113				DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS		1.335.850
55	1113	01			Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos		1.335.850
55	1113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.324.150
55	1113	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		1.324.150
55	1113	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		1.324.150
55	1113	01	41811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE		1.324.150
55	1113	01	41811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	1.324.150	
55	1113	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		11.700
55	1113	01	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.700
55	1113	01	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		11.700
55	1113	01	71811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE		11.700
55	1113	01	71811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	11.700	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.335.850</b>	<b>1.335.850</b>





**Gastuen Laburpenak**  
**Resúmenes de Gastos**



Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

55 Agencia Vasca de Protección de Datos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
55		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos									
55	1113	Datu Bab.E.Bule A.V.Prot Datos	1.336				1.324		12		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.336</b>				<b>1.324</b>		<b>12</b>		







**Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina**  
***Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal***





**I. ERANSKINA / ANEXO I.**

**DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOAREN OROITZA-TXOSTENA 2014RAKO**

**MEMORIA DE LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS PARA EL AÑO 2014**

**1. SARRERA**

Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legeak sortu zuen Datuak Babesteko Euskal Bulegoa (2004ko martxoaren 4ko EHAA).

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren Estatutua onartzen duen urriaren 18ko 309/2005 Dekretuak (2005eko azaroaren 9ko EHAA) xedatzen ditu Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren antolaketa eta funtzionamendua. Gerora, Bulegoaren egitura organikoa garatzen duen Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zuzendariaren 2005eko azaroaren 28ko Ebazpenak garatu zuen dekretu hori (2005eko abenduaren 29ko EHAA). Bestalde, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea garatzen duen urriaren 18ko 308/2005 Dekretuak (2005eko azaroaren 16ko EHAA) ezarri zituen DBEBk izapidetzen dituen prozedurak.

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren jardura antolatzeko, Misioa, Ikuskera eta Balioak ezartzen dituen Plan Estrategikoa hartu da kontuan. Horiek erdiesteko, Planak hainbat jomuga eta helburu estrategiko finkatzen ditu. Horiek denak urteroko Kudeaketa Planean onartzen dira, epealdi horretan burutu beharreko jardurekin batera. Plan Estrategikoa berregin egin zuten 2012an, eta 2015era arte garatzea aurreikusten da.

Plan Estrategikoak ezartzen du misioa honako hau dela: "Euskal administrazio publikoentzat eta herritarrentzat erreferentziazko kontrol agintaritzaren independentea izatea, pertsonen pribatutasunari eta intimitateari dagokionez, datu pertsonalak babesteko oinarritzko eskubidea errespetatu dezaten zainduz".

Bulegoaren ikuspenaren xedea da lortzea gizarte bat eratzea, non herritarrek datu pertsonalen esparruan dituzten eskubideak ezagutzen dituzten eta jakin dakiten nola izan behar den tratatua beraien informazio pertsonala; non herritar ororen eskubide guztiak errespetatuak diren eta datu babeserako eskubidearekin ponderaturik erabiliak diren, eta non euskal administrazio eta erakunde publikoek modu leialean, legearen arabera, arduratsu eta seguru jokatu tratatzen dituzten datu pertsonalak eta horiekin elkarreragin.

Hori guztia erdiesteko, Bulegoak honako balioak ditu gidari bere eskumenez baliatzea independentziarekin, herritarrenganako hurbiltasuna eta administrazio publikoekiko lankidetzaren, pertsonen garapena eta asebeteztea, eta etengabeko hobekuntza eta berrikuntza.

**1. INTRODUCCIÓN**

La Agencia Vasca de Protección de Datos (AVPD) se crea por la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos (BOPV 4 de Marzo de 2004).

Su organización y funcionamiento se establecen mediante el Decreto 309/2005, de 18 de octubre, por el que se aprueba el Estatuto de la Agencia Vasca de Protección de Datos (BOPV 9 de noviembre de 2005), desarrollado a su vez por la Resolución de 28 de noviembre de 2005 del Director, por la que se desarrolla la estructura orgánica de la Agencia (BOPV 29 de diciembre de 2005). La regulación de los procedimientos que se tramiten por la AVPD se establece en el Decreto 308/2005, de 18 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos (BOPV 16 de Noviembre de 2005).

La actividad de la Agencia Vasca de Protección de Datos está planificada conforme a un Plan Estratégico en el que se determina la Misión, la Visión y los Valores. Para su consecución el Plan identifica las metas y los objetivos estratégicos que anualmente se aprueban en el Plan de Gestión, donde se identifican también las actuaciones a llevar a cabo en el mismo periodo. Dicho Plan Estratégico fue reelaborado en 2012 y tiene previsto su desarrollo hasta 2015.

En este Plan Estratégico se establece como Misión la de ser "la Autoridad de Control Independiente de referencia para las Administraciones Públicas Vascas y la ciudadanía en cuanto a la privacidad e intimidad de las personas, velando por el respeto del derecho fundamental a la Protección de Datos Personales".

La Visión de la Agencia está dirigida a configurar una sociedad en la que los ciudadanos y ciudadanas conozcan sus derechos y entiendan cómo debe ser tratada su información personal, en la que todos los derechos de las personas son respetados y aplicados de forma ponderada con el derecho a la protección de datos y donde las administraciones e instituciones públicas vascas traten e interoperen con los datos personales de forma leal, legal, responsable y segura.

Para lograrlo, los Valores en que se sustenta la Agencia son la independencia en el ejercicio de sus competencias, la cercanía con la ciudadanía y la cooperación con las Administraciones Públicas, así como el desarrollo y satisfacción de las personas, la mejora continua y la innovación.

**2. DBEB-REN JARDUERAK**

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren eginkizunak 2/2004 Legearen 17. artikuluan daude xedatuta. Hona hemen asmo eta helburu garrantzitsuenak:

1.- Datuak babesteko legedia bete dadin zaintzea eta horren aplikazioa kontrolatzea, bereziki datuen informazio, eskuratze, zuzenketa, aurkaritza eta balio gabetze eskubideei dagokienez.

2.- Lege eta erregelamenduetan aurreikusitako baimenak ematea eta, hala badagokio, datuen babesean indarrean dagoen legediaren printzipioetara tratamenduak egokitu ahal izateko beharrezko instrukzioak egitea.

3.- Eragindakoek egiten dituzten eskaera eta erreklamazioei erantzutea eta datu pertsonalen tratamenduan dituzten eskubideei buruzko informazioa ematea jendeari.

4.- Ikuskaritza lanak egitea eta, hala badagokio, zehatzeko ahalabiltzea.

5.- Datu pertsonalen jabetza publikoko fitxategien berri eman dadin zaintzea.

6.- Funtzio estatistiko publikoari buruzko xedapenak bete daitezen zaintzea.

7.- Administrazio publikoek, erakundeek, korporazioek edota beste pertsona fisiko nahiz juridikoek datu pertsonalen babesaren inguruan egiten dituzten galderei erantzutea.

Ea berean, 18. artikulua Datuak Babesteko Erregistroa sortzen du, Bulegoaren barruan egongo dela xedatzen du eta legeak berak (2/2004 Legea) arautzen dituen datu pertsonaldun fitxategiak eta ereduak kodeak inskribatu beharko ditu. Erregistroaren xedea da pertsona orok izatea hura kontsultatzeko aukera, datu pertsonalen tratamenduen berri izan dezaten, bai eta horien helburua eta tratamenduen arduraduna nor den jakin dezaten ere.

Betekizun horiek hainbat jardueraren bidez burutzen ditu Bulegoak. Jarduerak sailkatzeko, bi multzo nagusi berezi dira: batetik, Bulegoaren ohiko jarduerak daude, hau da, Bulegoak lege araututako ahalak baliatzeko burutu behar dituenak; eta, beste alde batetik, datu babesarako eskubidea sustatzeko jarduerak daude. Azken horietarako, hainbat jomuga estrategiko ezarri dira.

**2.1. Legez araututako ahalak baliatzeko ohiko jarduerak**

Kontrol agintaritza denez, Datuak Babesteko Euskal Bulegoak etengabe eta modu iraunkorrean gauzatzen dituen jarduera multzo bat du, 2/2004 Legeak aitortzen dizkion kontrol, ikuskaritza, aholkularitza eta erregistro eginkizunetatik eratorriak.

**2. ACTIVIDADES DE LA AVPD**

Las funciones de la Agencia Vasca de Protección de Datos vienen establecidas en el artículo 17 de la Ley 2/2004, siendo sus principales fines y objetivos los siguientes:

1.- Velar por el cumplimiento de la legislación sobre protección de datos y controlar su aplicación, en especial en lo relativo a los derechos de información, acceso, rectificación, oposición y cancelación de datos.

2.- Emitir las autorizaciones previstas en las leyes y reglamentos, así como dictar, en su caso las instrucciones precisas para adecuar los tratamientos a los principios de la legislación vigente en materia de protección de datos.

3.- Atender las peticiones y reclamaciones formuladas por los afectados; además de proporcionar información a las personas acerca de sus derechos en materia de tratamiento de los datos de carácter personal.

4.- Ejercer la actividad inspectora y en su caso la potestad sancionadora.

5.- Velar por la publicidad de la existencia de los ficheros de titularidad pública con datos de carácter personal.

6.- Velar por el cumplimiento de las disposiciones sobre la función estadística pública.

7.- Atender a las consultas que en materia de protección de datos de carácter personal le formulen las administraciones públicas, instituciones y corporaciones, así como otras personas físicas o jurídicas.

Asimismo, el artículo 18 crea el Registro de Protección de Datos, como órgano integrado en la Agencia, con la función de inscribir los ficheros de datos de carácter personal y códigos tipo regulados por dicha Ley 2/2004. Su finalidad es facilitar su consulta a cualquier persona, para que pueda conocer la existencia de tratamientos de datos de carácter personal, sus finalidades y la identidad del responsable del tratamiento.

Estas funciones se llevan a cabo mediante el desarrollo de distintas actividades, que se han clasificado en dos grandes grupos. Por un lado están aquellas actividades permanentes, que la Agencia desarrolla en el ejercicio de sus potestades regladas, y por otro aquellas otras actividades de fomento del derecho a la protección de datos, para las cuales se han establecido una serie de metas estratégicas.

**2.1. Actividades permanentes para el ejercicio de potestades regladas**

Por su carácter de Autoridad de Control, la Agencia Vasca de Protección de Datos tiene una serie de actividades que ejerce de forma continua y permanente, derivadas de las funciones de control, inspección, consultiva y de Registro que le otorga la Ley 2/2004.

### **Kontrol eginkizuna**

- Eskubideak Babesteko Prozedurak Izapidetzea. Herritarrak Atzitzeko, Zuzentzeko, Ezerezteko eta Aurka egiteko eskubideez baliatzearen ondoriozko prozedurak.
- Salaketa Prozedurak Izapidetzea. Datu-babesaren araudiaren aurkakoak izan daitezkeen portaerengatik aurkeztutako erreklamazioei dagozkien prozedurak dira.
- Informazio Eginbideak izapidetzea. Ofizioz irekitzen dira datu-babesaren arloko araudiaren aurkakoak izan daitezken egintzengatik.
- Administrazio publikoen arau-hauste eta zehapen espedienteak izapidetzea, jardueraren batek datu-babesaren arloko araudia urratzen duelako susmorik dagoenean.

### **Ikuskaritza eginkizuna**

- Frogatzeko ikuskapenak egitea, kontrol espediente batzuen instrukzioarekin lotuta.
- Prebentzioko Ikuskapenak egitea, diagnostiko eta egokitzapen xedearekin.

### **Aholkularitza eginkizuna**

- 2/2004 Legea garatzen duten xedapen orokorreki buruzko proiektuen gaineko legezketasun txostenak egitea eta nahitaez erantzun beharreko estatistikak finkatzen dituzten lege-xedapenei buruzko txostenak egitea.
- Bestelako araugintza-proiektuei buruz eskatzen dituzten legezketasun txostenak bidaltzea, datu pertsonalak babesteko eskubideari dagokionez.
- Administrazioek eta pertsona pribatuek, fisikoek nahiz juridikoek datu pertsonalen babesaren arloko gai jakinei buruzko zalantzak argitzeko eskatuz egindako kontsultei erantzuteko txosten juridikoak egitea.
- DBEBri lege-aholkularitza ematea.

### **Datuak Babesteko Erregistroa**

- Datu pertsonalen fitxategiak sortzeko, aldatzeko eta ezabatzeke eskaerak Erregistroan inskribatzea.
- Inskribatutako fitxategiak argitaratzea, eta erraz kontsultatzeko moduan jartzea web orri batean.

### **Función de Control**

- Tramitación de Procedimientos de Tutela de Derechos, como consecuencia del ejercicio de los derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación y Oposición por parte de la ciudadanía.
- Tramitación de Procedimientos de Denuncia, correspondientes a reclamaciones presentadas por conductas que pudieran ser contrarias a la normativa sobre protección de datos.
- Tramitación de Diligencias Informativas iniciadas de oficio por hechos que pudieran ser contrarios a la normativa sobre protección de datos.
- Tramitación de expedientes de infracción de las administraciones públicas y de expedientes sancionadores, cuando existan indicios de que alguna actuación pudiera vulnerar la legislación sobre Protección de Datos.

### **Función Inspector**

- Efectuar inspecciones probatorias, relacionadas con la instrucción de expedientes de control.
- Efectuar inspecciones preventivas, con una finalidad de diagnóstico y adecuación.

### **Función Consultiva**

- Emisión de informes de legalidad sobre proyectos de disposiciones generales que desarrollan la Ley 2/2004, así como sobre disposiciones normativas que determinen estadísticas de respuesta obligatoria.
- Emisión de los informes de legalidad que hayan sido solicitados sobre otros proyectos normativos, en lo que afecta al derecho a la protección de datos de carácter personal.
- Emisión de dictámenes jurídicos en respuesta a las consultas formuladas sobre cuestiones concretas en relación con la protección de datos de carácter personal, tanto por Administraciones como por personas privadas, físicas o jurídicas.
- Asesorar jurídicamente a la AVPD.

### **Registro de Protección de Datos**

- Tramitación de las solicitudes de inscripción en el Registro de la creación, modificación y cancelación de ficheros de datos de carácter personal.
- Dar publicidad a los ficheros inscritos, facilitando su consulta a través de una página web.

- Euskal Autonomia Erkidegoko Datu Pertsonalak Babesteko Erregistroan aldian-aldian jasotakoak eta Datuak Babesteko Espainiako Agentziako Erregistro Nagusira egindako aldizkako bidalketak kudeatzea.

- Gestionar el envío y la recepción periódica de las inscripciones realizadas, entre el Registro de Ficheros de Datos Personales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Registro General de Protección de Datos de la Agencia Española de Protección de Datos.

## 2.2. Datu babeserako eskubidea sustatzeko jarduerak

Datu babeserako eskubidea sustatzeko jarduerak, eta etengabeko hobekuntza eta berrikuntza dira, beti ere Bulegoak esleituta dituen ahalen esparruan, Bulegoak 2012a eta 2015a bitartean garatu beharreko plan estrategiko berriaren ardatza.

Jarduerok burutzeko, lau ardatz nagusi zehaztu dira, eta horietako bakoitzarentzat erronka hauek finkatu dira besteak beste:

### Ardatza: Herritarrak

Erronka: lortzea herritarrek baliatzea datu babeserako eskubidea, eskubidearen berri dutelako, DBEB dagoela dakitelako eta eskubideez baliatzea erraza eta ezaguna delako.

### Ardatza: administrazio publikoak

Erronka: lortzea administrazioek datuak babesteko eskubidea betetzea.

### Ardatza: aliatu estrategikoak

Erronka: DBEBk dituen helburuak lortzen laguntzen duten aliantza estrategikoak izatea.

### Ardatza: Barne antolaketa

Erronka: Bulegoko pertsonen kudeaketa eta lanbide garapenaren esparruan hobekuntzak eta berrikuntzak egitea.

Erronkak hamaika jomuga estrategikotan zehaztu dira. Aurrerago daude azalduta 2014rako aurreikusitako jarduerekin batera, eta DBEBren jarduera-programako ekintzetan zehar daude hedatuta.

## 3. 2013AN BURUTUTAKO JARDUERA AIPAGARRIENAK

2013an aurreko Plan Estrategikoa bukatu da. Plana 2009an hasi zen. Hona burututako jarduerak garrantzitsuenak:

2013ko Zerbitzu Karta egin eta argitaratzea.

Kanal Anitzeko Arreta Sistemaren ebaluazioa egitea, eta maiz egiten diren galderak argitaratu dira.

## 2.2. Actividades para el fomento del derecho a la protección de datos

Las actividades orientadas al fomento del derecho fundamental a la Protección de Datos, así como a la mejora continua y la innovación en el ejercicio de sus competencias constituyen el eje central del nuevo Plan Estratégico de la Agencia, a desarrollar entre 2012 y 2015.

En su elaboración, estas actividades se han orientado sobre cuatro ejes principales, sobre los cuales se han planteado los siguientes retos:

### Eje: Ciudadanía

Reto: Lograr que la ciudadanía pueda ejercer su derecho a la protección de los datos porque tiene conocimiento del derecho, de la AVPD, y puede hacerlo porque es sencillo y cercano.

### Eje: Administraciones públicas

Reto: Lograr que las administraciones den cumplimiento al derecho a la protección de datos.

### Eje: Aliados estratégicos

Reto: Disponer de alianzas estratégicas que ayuden en la consecución de los objetivos de la AVPD.

### Eje: Organización interna

Reto: Mejorar e innovar en la gestión y el desarrollo profesional de las personas de la Agencia.

Estos retos se han concretado en once objetivos estratégicos, los cuales se detallan más adelante entre las actuaciones previstas para 2014 y se despliegan en las acciones del programa de actuaciones de la AVPD.

## 3. PRINCIPALES ACTUACIONES REALIZADAS DURANTE 2013

Durante 2013 se ha dado conclusión al anterior Plan Estratégico, el cual se ha venido desarrollando desde 2009. Las principales actuaciones llevadas a cabo han sido las siguientes:

Elaborar y publicar la Carta de Servicios 2013.

Evaluar el Sistema de Atención Multicanal, publicando las preguntas más frecuentes.

“Erregistratu, sartu eta bajaran eman” hezkuntza programa irlandarra editatzea eta ezartzea.

DBEBren aliatu estrategikoekin batera hainbat jarduera gauzatzea.

Datu Babesaren Iberoamerikako Sarearen XI. Topaketan parte hartzea

Intraneta garatzea eduki berriak jasotzeko bertan.

Babes eskeen, salaketen, aldez aurreko eginbideen eta arau-hausteen gaineko prozedurak izapidetzea.

Legezketasun txostenak eta txosten juridikoak egitea.

Espedienteen instrukzioarekin zer ikusia duten frogatzeko ikuskapenak egitea.

Datuak Babesteko Erregistroa kudeatzea.

Dokumentazio zentroaren eta beste zentro batzuen arteko konexioa sendotzea, Katalogo kolektiboaren esparruan.

“Artxibo sistema” garatzen segitzea.

Aurkezpenak edo komunikazioak egitea hitzaldietan, mintegietan eta jardunaldietan.

Datu Babesaren Europako Eguneko jarduerak garatzea.

2012ko Oroitidazkia idaztea, Jaurlaritzari aurkeztea eta zabalkundea egitea (argitalpena, banaketa eta weba).

Datu pertsonalak babestearen arloan hainbat prestakuntza jarduera burutzea euskal administrazio publikoetan

2013ko Kudeaketa Plana egitea eta hedatzea, eta 2012ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

DBEBren REDER autoebaluazioa egitea, EFQM ereduaren arabera.

DBEBren jardueraren itzulpen lanak egitea.

DBEBren aurrekontu eta kontabilitate jarduera planifikatzea eta kudeatzea.

Laneko Arriskuen Prebentzioaren Planean hobekuntzak egiten segitzea.

Editar e implantar el programa educativo irlandés "Registrarse, entrar y darse de baja".

Desarrollar actuaciones con los aliados estratégicos de la AVPD

Participar en el XI Encuentro de la Red Iberoamericana de Protección de Datos

Desarrollar la Intranet para incorporar nuevos contenidos

Tramitar Procedimientos de Tutela de Derechos, Denuncia, Diligencias Previas e infracción.

Emitir informes de legalidad e informes jurídicos.

Efectuar inspecciones probatorias, relacionadas con la instrucción de expedientes.

Gestionar el Registro de Protección de Datos.

Consolidar la conexión del Centro de Documentación con otros Centros, en el marco de una Catálogo colectivo.

Continuar el desarrollo del "sistema de archivo".

Realizar presentaciones o comunicaciones en conferencias, seminarios y jornadas.

Desarrollar actividades en el Día Europeo de la Protección de Datos.

Redactar la Memoria de 2012, presentarla al Gobierno y difundirla (distribución y web).

Desarrollar actividades de formación en Protección de Datos de Carácter Personal en las Administraciones Públicas Vascas.

Elaborar y desplegar el Plan de Gestión 2013, y evaluar el Plan de Gestión 2012.

Realizar la Autoevaluación REDER de la AVPD, en base al modelo EFQM.

Realizar las tareas de traducción de la actividad de la AVPD.

Planificar y gestionar la actividad presupuestaria y contable de la AVPD.

Continuar desarrollando actuaciones de mejora en el Plan de Prevención de Riesgos Laborales.

#### **4. 2014RAKO AURREIKUSITAKO JARDUERAK**

##### **4.1. Ohiko jarduerak**

#### **4. ACTUACIONES PREVISTAS PARA 2014**

##### **4.1. Actuaciones permanentes**



2014an Datuak Babesteko Euskal Bulegoak 2/2004 Legeak esleitzen dizkion kontrol eta ikuskatze eginkizunekin eta eginkizun aholku-emailearekin lotutako ohiko jarduera iraunkorrak garatzen segituko du. Lehentxeago azaldu ditugu zein diren:

- 1.- Kontrol eginkizuna (espedienteak hasi eta izapidetzea).
- 2.- Ikuskaritza eginkizuna (frogatzeko ikuskapenak eta ikuskapen sektorialak).
- 3.- Aholkularitza eginkizuna (txostenak eta irizpen juridikoak).
- 4.- Datuak Babesteko Erregistroa (fitxategiak sortzea, aldatzea eta ezabatzea).

#### 4.2. Jomuga Estrategikoak

2012-2015 Plan Estrategikoak hainbat jarduera jasotzen ditu datu-babeserako oinarrizko eskubidearen zabalkundea eta etengabeko hobekuntza eta berrikuntza sustatzeko bere eskumenez baliatzean.

Gainera, 2014an hamar urte beteko dira Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortu zenetik, eta debora tarte honetan jarduera mordoa burutu dira datu pertsonalak babesteko oinarrizko eskubidearen esparruan.

Hamargarren urtemugaren aitzakian hainbat prestakuntza eta sentsibilizazio kanpaina egin nahi dira, EAEko hainbat erakunderekin batera, Bulegoak lehendik ere gazteei, unibertsitateko ikasleei eta adingabekoei zuzenduta egiten dituen jarduerak indartzeko; eta batez ere, gai honen arloan egoera okerragoetan dauden kolektiboek zuzenduta.

Hona hemen jomuga estrategikoak:

#### Ardatza: Herritarrak

- 01- Datu pertsonalak babesteko eskubidearen ezagutza gehiago handitzea.
- Herritarrei zuzendutako komunikazio politika bat diseinatzea.
- Herritarrei zuzendutako hitzaldietarako, mintegietarako eta jardunaldietarako edukiak eta materialak garatzea.
- Herritarrei zuzendutako hitzaldiak, mintegiak eta jardunaldiak ematea eta sustatzea.
- Herritarrekin komunikatzeko kanal berriak garatzea (sare sozialak ...).
- Zerbitzuen Katalogoa berrikustea eta 2014ko Zerbitzu Karta argitaratzea.
- 2014ko Datu Babesaren Nazioarteko Eguna antolatzea.

En el ejercicio de 2014, la Agencia Vasca de Protección de Datos continuará desarrollando las actuaciones que ejerce de forma continua y permanente, ligadas a las funciones de control, inspectoras y consultivas que le otorga la Ley 2/2004 y que han sido ya descritas anteriormente:

- 1.- Funciones de Control (incoación y tramitación de expedientes).
- 2.- Función inspectora (inspecciones probatorias y sectoriales).
- 3.- Función Consultiva (Informes y dictámenes Jurídicos).
- 4.- Registro de Protección de Datos (Creación, modificación y supresión de ficheros).

#### 4.2. Objetivos estratégicos

El Plan Estratégico 2012-2015 contempla un conjunto de actividades orientadas al fomento del derecho fundamental a la Protección de Datos, así como a la mejora continua y la innovación en el ejercicio de sus competencias.

Además, el próximo año 2014 se cumplen diez años desde la creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, y durante este tiempo han sido muchas las actividades que se han llevado a cabo, en el ámbito de la defensa del derecho fundamental a la protección de los datos personales.

En el marco de dicho aniversario, se van a desarrollar diversas campañas formativas y de sensibilización, en colaboración con las distintas Instituciones de la C.A.E, que potencien las actividades ordinarias que ya realiza esta Agencia, dirigidas a jóvenes, universitarios y menores, y sobre todo, a la protección de aquellos colectivos que se encuentran especialmente desfavorecidos en esta materia.

Los Objetivos Estratégicos son los siguientes:

#### Eje: Ciudadanía

- 01- Aumentar el grado de conocimiento del derecho a la Protección de Datos Personales.
- Diseñar una política de comunicación orientada a la ciudadanía.
- Desarrollar contenidos y materiales para conferencias, seminarios y jornadas orientados a la ciudadanía.
- Impartir y promover conferencias, seminarios y jornadas orientados a la ciudadanía.
- Desarrollar nuevos canales de comunicación con la ciudadanía (redes sociales, ...).
- Revisar el Catálogo de Servicios y Publicar la Carta de Servicios 2014.
- Organizar el día Internacional de la Protección de Datos 2014.



Web orriaren egitura hobetzea eta herritarrei zuzendutako edukiak eguneratzea.

02.- Eskubidea gero eta errazago eta era praktikoagoan baliatu ahal izatea.

Kanal Anitzeko Sistema hobetzea, kudeaketa tresna gisa.

Eskubideez baliatzeko informazioa hobetzea eta ereduak eskuragarri jartzea.

Web orriaren argitaratutako irizpen juridikoen eta ebazpenen kopurua handitzea.

Maiz egiten diren galderen atala handitzea (FAQak).

03.- Bulegoaren lanaren gaineko ezagutza handitzea, eta datu pertsonalen babesaren bermatzailea dela jakitea.

Bulegoaren lanaren zabalkundea egitea (komunikabideen, web orriaren, sare sozialen eta abarren bidez).

2013ko Urteko Memoria idaztea, aurkeztea eta zabaltzea (argitalpena, banaketa eta web orria).

Mejorar la estructura de la página Web y actualizar los contenidos destinados a la ciudadanía.

02.- Mejorar la facilidad para ejercer el derecho de forma sencilla y práctica.

Mejorar el Sistema de Atención Multicanal como herramienta de gestión.

Facilitar modelos y mejorar la información sobre el ejercicio de derechos.

Ampliar la publicación en la Web de dictámenes jurídicos y resoluciones.

Ampliar el apartado de las preguntas más frecuentes (FAQs).

03.- Aumentar el grado de conocimiento de la labor de la Agencia como garante de la Protección de Datos Personales.

Difundir la labor de la Agencia (a través de medios de comunicación, la página Web, redes sociales, etc.).

Redactar la Memoria anual 2013, presentarla y difundirla (distribución y Web).

**Ardatza: administrazio publikoak.**

04.- Lortzea administrazio publikoek datu pertsonalak babesteko eskubidea gero eta hobeto bermatzea.

Ikuskapen sektorialak egitea administrazio publikoetan.

05.- DBEBren prebentzioko ekintzak sustatzea administrazio publikoekin lankidetzan arituz, proiektu berrien esparruan.

Proiektu berriak identifikatzea eta hausnarketarako taldeak sustatzea informazioa biltzeko.

Pribatutasunaren gaineko eraginari buruzko azterketak (PIA) sustatzea osasunaren esparruan, bideo zaintzarenean...

06.- Jardunbide egokien gaineko ezagutza handitzea administrazioetan eta ikuspegi proaktiboa prestakuntzaren eta kontzientziazioaren esparruan.

Web orriaren egitura hobetzea eta administrazio publikoek zuzendutako edukiak eguneratzea.

Materialak garatzea eta kontzientziazio eta trebakuntza saioak sustatzea eta ematea, administrazio publikoek zuzenduta.

Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta datu babesari buruzko lanak sustatzea.

DBEBren lehenetsunezko/ohiko solaskideekiko harremanak sendotzea.

**Eje: Administraciones Públicas.**

04.- Mejorar la garantía del derecho a la Protección de Datos Personales por parte de las Administraciones Públicas.

Realizar Inspecciones sectoriales en AAPP.

05.- Fomentar acciones preventivas de la AVPD, en colaboración con las AAPP, en proyectos emergentes.

Identificar proyectos emergentes y promover grupos de reflexión para recabar información.

Promover la realización de Evaluaciones de Impacto sobre la Privacidad (PIAs) en sectores tales como sanidad, videovigilancia...

06.- Difundir el conocimiento de Buenas Prácticas en las Administraciones y enfoque proactivo en concienciación y capacitación.

Mejorar la estructura de la página Web y actualizar los contenidos destinados a las AAPP.

Desarrollar materiales y promover e impartir sesiones de concienciación y capacitación orientados a las AAPP.

Impulsar trabajos sobre transparencia, acceso a la información pública y protección de datos.

Consolidar las relaciones con los interlocutores preferentes/habituales de la AVPD.

**Ardatza: aliatu estrategikoak**

07.- Aliantza estrategikoen esparrua zehatzea eta berrikustea.

Interes talde bakoitzarentzako berariazko helburuak dokumentatzea.

08.- Beharrezko aliantza estrategikoak ezartzea eta mantentzea.

EAEko unibertsitateekiko lankidetzaren formalizatzea.

Udal elkarteekiko lankidetzarekin jarraitzea.

Legebiltzarreko eta beste erakunde parlamentario batzuekiko harremanak bultzatzea, datu babesaren aztertzeko legedi autonomikoan.

Datu babesari buruzko nazioarteko eta Europako konferentzietan parte hartzea, eta horko lan taldeetan ere bai.

Datuak babesteko estatuko agentziekin ditugun proiektu komunak garatzen segitzea eta lan taldeetan parte hartzea.

**Ardatza: Barne antolaketa**

09.- DBEBren ohiko jardueraren hobetzea.

Hausnarketa eta plangintza estrategiko bat izatea.

Urteko kudeaketa plana hedatzea eta aurreko kudeaketa plana ebaluatzea.

EFQM autoebaluazioak egitean jarraitzea.

Bulegoaren barne ezagutzaren kudeaketa eta zabalkunde sistema sendotzea eta hobetzea.

Prozedurak izapidetzea eta irizpenak ematea.

Espedienteen instrukzioarekin zer ikusia duten frogatzeko ikuskapenak egitea.

DBEBren jardueraren gaineko itzulpen lanak egitea, eta datu babesaren esparruko terminologia sendotzea.

Datuak Babesteko Erregistroa kudeatzea.

10.- DBEBren baliabide ekonomikoaren eta materialen erabilera eraginkorra hobetzea.

Gastua arrazionalizatzeko neurriak ezartzea.

11.- Pozik dagoen, gaitasuna duen eta inplikaturik dagoen plantilla bat finkatzea.

DBEBren plantilla sendotzea.

**Eje: Aliados estratégicos**

07.- Definir y revisar el Marco de Alianzas Estratégicas.

Documentar los objetivos específicos para cada grupo de interés.

08.- Establecer y mantener las Alianzas Estratégicas necesarias.

Formalizar la colaboración con las Universidades de la C.A.E.

Continuar la colaboración con Asociaciones de Municipios.

Impulsar relaciones con el Parlamento y otras instituciones parlamentarias para analizar la protección de datos en la legislación autonómica.

Participar en las Conferencias Internacional y Europea de Protección de Datos y en los Grupos de Trabajo derivados de las mismas.

Continuar con el desarrollo de proyectos comunes entre las Agencias de Protección de Datos estatales y participar en los Grupos de Trabajo.

**Eje: Organización interna**

09.- Mejorar la actividad permanente de la AVPD.

Disponer de una reflexión y Planificación Estratégicos.

Desplegar el Plan de Gestión Anual y evaluar el Plan de Gestión anterior.

Continuar con Autoevaluaciones EFQM.

Consolidar y mejorar el sistema de gestión y difusión del conocimiento interno de la Agencia.

Tramitar Procedimientos y emitir dictámenes.

Efectuar inspecciones probatorias, relacionadas con la instrucción de expedientes.

Realizar las tareas de traducción de la actividad de la AVPD, consolidando una terminología especializada en PD.

Gestionar el Registro de Protección de Datos.

10.- Aumentar el uso eficiente los recursos económicos y materiales de la AVPD.

Establecer medidas de racionalización del gasto.

11.- Consolidar una plantilla satisfecha, capacitada e implicada en la AVPD.

Consolidar la plantilla de la AVPD.

Laneko Arriskuen Prebentziorako Plana berrikustea.

Revisar el Plan de Prevención de Riesgos Laborales.

DBEBren etengabeko prestakuntza erraztea.

Facilitar la formación continua del personal de la AVPD.



AURREKONTUA 2014. EKITALDIRAKO - DBEB

PRESUPUESTO EJERCICIO 2014 - AVPD

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
100.00 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	67.088	
10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		67.088
12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: FUNCIONARIOS		
120.00 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	827.297	
12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		827.297
16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES DEL EMPLEADOR		
160.00 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	180.659	
162.01 LANGILEAREN PRESTAKUNTZA ETA HOBEEKUNTZA FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL	12.000	
162.21 ASEGURUOK SEGUROS	2.303	
16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		194.962
1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		1.089.347
2. KAPITULUA: IHARDUERA GASTUAK CAPÍTULO 2: GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		
21. ARTIKULUA: ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARTÍCULO 21: ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES		
212.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	163.547	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
215.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS INFORMÁTICOS	12.000	
21. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 21		175.547
22. ARTIKULUA: KONPONKETAK ETA ZAINKETAK ARTÍCULO 22: REPARACIONES Y CONSERVACIÓN		
222.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	1.000	
224.00 ALTZARIAK MOBILIARIO	6.041	
225.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	1.007	
22. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 22		8.048
23. ARTIKULUA: KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK ARTÍCULO 23: OTROS SERVICIOS EXTERIORES		
232.00 PROFESIONAL INDEPENDENTEEN ZERBITZUAK SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES	53.580	
236.01 ERAKUNDE KOMUNIKAZIOA, PUBLIZITATEA COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL-PUBLICIDAD	25.894	
236.11 PROTOKOLO ETA ORDEZKAPEN JARDUERAK ATENCIÓNES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	6.000	
238.01 BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	8.000	
238.02 PRENTSA, ALDIZKARIAK, LIBURUAK ETA ARGITALPENAK PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	7.802	
238.31 LOKOMOZIOA ETA EGONALDI-GASTUAK LOCOMOCIÓN Y GASTOS DE ESTANCIA	20.922	
238.55 POSTA-KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES POSTALES	4.536	
238.56 MEZULARITZA MENSAJERÍA	290	
238.61 APLIKAZIO INFORMATIKOEN MANTENIMENDUA ETA USTIAPENA MANTENIMIENTO Y EXPLOTACIÓN. APLICACIONES INFORMÁTICAS	146.163	
238.81 ARGITALPENAK ETA ARGITALPENEN BANAKETA EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE PUBLICACIONES	5.388	
238.82 BILERAK, HITZALDIKAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	23.269	
238.99 BESTELAKO ZERBITZUAK OTROS SERVICIOS	9.364	
23. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 23		311.208

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
2. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 2		494.803
6. KAPITULUA: INBERTSIO ERREALAK CAPÍTULO 6: INVERSIONES REALES		
62. ARTIKULUA: BESTELAKO INBERTSIOAK ARTÍCULO 62: OTRAS INVERSIONES		
625.01 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	6.000	
62. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 62		6.000
63. ARTIKULUA: INBERTSIO INMATERIALAK ARTÍCULO 63: INVERSIONES INMATERIALES		
632.01 APLIKAZIO INFORMATIKOAK APLICACIONES INFORMÁTICAS	56.000	
63. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 63		56.000
6. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 6		62.000
8. KAPITULUA: FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA CAPÍTULO 8: AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK ARTÍCULO 82: INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES		
824.51 LANGILEENTZAKO KREDITUAK CRÉDITOS AL PERSONAL	4.700	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		4.700
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		4.700
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.650.850





AURREKONTUA 2014. EKITALDIRAKO - DBEB

PRESUPUESTO EJERCICIO 2014 - AVPD

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
4. KAPITULUA: OHIKO TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 4: TRANSFERENCIAS CORRIENTES		
41. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 41: DE LA ADMINISTRACIÓN PUBLICA DE LA CAE		
411.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	1.324.150	
41. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 41		1.324.150
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		1.324.150
5. KAPITULUA: ONDARE SARRERAK CAPÍTULO 5: INGRESOS PATRIMONIALES		
53. ARTIKULUA: HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO ARTÍCULO 53: DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS		
533.00 BANKU-KONTUEN INTERESAK INTERESES DE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS	4.000	
53. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 53		4.000
5. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 5		4.000
7. KAPITULUA: KAPITAL TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 7: TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		
71. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 71: DE LA ADMINISTRACIÓN PUBLICA DE LA CAE		
711.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	11.700	
71. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 71		11.700
7. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 7		11.700
8. KAPITULUA: FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA CAPÍTULO 8: DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS		
87. ARTIKULUA: DIRUTZAINZAKO GERAKINAK ARTÍCULO 71: REMANENTES DE TESORERÍA		
870.00 DIRUTZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	311.000	
87. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 87		311.000

<b>DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO</b>	<b>KONTZEP. CONCEP.</b>	<b>ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO</b>
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		311.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.650.850

PERTSONALAREN ERANSKINA - DBEB

ANEXO DE PERSONAL - AVPD

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
	10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
1	100 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
1	ZUZENDARIA DIRECTOR	67.088	
	10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		67.088
	12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: PERSONAL FUNCIONARIO		
16	120 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	48.263	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	48.263	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-B / 25 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-B / 25	44.805	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-B / 25 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-B / 25	44.805	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-C / 25 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-C / 25	41.596	

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1	ADMINISTRARIA. V-A / 20 MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-A / 20	34.315	
1	ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-C / 20	30.198	
1	ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-C / 20	30.198	
1	GOI-KARGUKO IDAZKARIA. VI-A / 18. MAILA SECRETARIO/A DE ALTO CARGO NIVEL VI-A / 18	30.198	
	ANTZINATASUNA ANTIGÜEDAD	81.770	
	12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		827.297
	16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, GASTOS SOCIALES EMPLEADOR		
17	160 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR		180.659
1	ZUZENDARIA DIRECTOR	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-B / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-B / 25	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-B / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-B / 25	10.627	
1	GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-C / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-C / 25	10.627	
1	ADMINISTRARIA. V-A / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-A / 20	10.627	

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1	ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A. NIVEL V-C / 20	10.627	
1	ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A. NIVEL V-C / 20	10.627	
1	GOI-KARGUKO IDAZKARIA. VI-A / 18. MAILA SECRETARIO/A DE ALTO CARGO NIVEL VI-A / 18	10.627	
	161 INDEMNIZAZIOAK, GIZARTE PRESTAZIOAK INDEMNIZACIONES, PRESTACIONES SOCIALES		
	161.11 PENTSIOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS DE PENSIONES		
	162 BESTELAKO GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES		
	162.01 LANGILERIAREN PRESTAKUNTZA ETA HOBEKUNTZA FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL	12.000	
	162.21 ASEGURUOK SEGUROS	2.303	
	16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		194.962
	1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		1.089.347
	ERANSKINA GUZTIRA TOTAL ANEXO		1.089.347

**PERTSONAL MOTA ETA MAILAREN ARABERAKO  
PLANTILLA**

**PLANTILLA POR TIPO PERSONAL Y NIVEL**

GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	DOTAZIO KOPURUA N.DOTACIONES
ZUZENDARIA DIRECTOR	1
GUZTIRA TOTAL	1

FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	DOTAZIO-KOPURUA N.DOTACIONES
I-A / 28. MAILA NIVEL I-A / 28	3
II-B / 27. MAILA NIVEL II-B / 27	4
III-A / 25. MAILA NIVEL III-A / 25	2
III-B / 25. MAILA NIVEL III-B / 25	2
III-C 25. MAILA NIVEL III-C / 25	1
V-A / 20. MAILA NIVEL V-A / 20	1
V-C / 20. MAILA NIVEL V-C / 20	2
VI-A / 18. MAILA NIVEL VI-A / 18	1
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>16</b>

PLANTILLAREN GUZTIZKOA TOTAL PLANTILLA	GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS
17	1	0	16











**ZOR PUBLIKOA**

**DEUDA PÚBLICA**

**SARRERA**

Gaur egungo aurrekontuan aurreikusten den inbertsio-bolumena finantzatzeko, ezinbestekoa da zorpetze-eragiketetara jotzea, bai aurrekontuan murriztapenak daudelako bai eraginkortasun ekonomiko handiagoa emango duelako horrek, denboraren joanean baliabideak hobeto banatu daitezten, inbertsio horiek indarra hartzeko denbora luzea behar dutelako.

Zorpetze eragiketak nola antolatu eta ekitaldian noiz egin, merkatu finantzarioen bilakaerak aginduko du. Nolanahi ere, kostuaren eta epearen artean gure erkidegorako konbinaziorik egokiena bilatzen saiatuko gara.

**1. 2013KO LORPEN HELBURU NAGUSIAK**

Sarri askotan, Eusko Jaurlaritzaren diru-sarrera oso lotuta egon denez Foru Aldundiek lortutako zerga-bilketara, egokia izan da bigarren seihilekora atzeratzea ekitaldi horretako zorpetze-plana definitzeko eta gauzatzeko lana; urteko bigarren zati horretan orduan ikusten baita argiago eta hurbilago zorpetzeko zer premia dagoen, ordu bitartean foru-aldundietatik jasotako diru-sarreraren bilakaeraren azterketa eta gure aurrekontu-egikaritzearen azterketa egin ondoren.

Ekonomia eta Ogasuna Ministerioarekin aurrekontu-egonkortasunari eta zor publikoari buruzko helburuen gaineko akordioak formalizatu nahian gabiltza orain, eta dagoeneko beharrezko baimenak eskatu ditugu zorpetze-eragiketei ekiteko, Ministerioak ezarritako baldintza-mugen barruan.

2012ko Aurrekontuen Legeak ontzat ematen duen zorpetze-mugaren kontura eta 2013rako luzapen moduan, hiru bonu-jaulkipen martxan jarri ditugu eta bi mailegu formalizatu eta eskuratu ditugu, guztira 718 milioi eurokoak, 2013ko urria bitartean, eta estimazioen arabera, aukera izango dugu beste 420 milioi euroko besteren bat formalizatzeko, urtean bukaera arte.

Jaulkipen bizien kupoen ordaintetarako egin ditugu, bai eta indarrean dauden mailegu-operazioen interesen likidazioak ere. Horrez gain, bederatzi mailegu-epemuga amortizatu ditugu, guztira, 200 milioi euro ziren.

Bilboko Burtzako Zor Publikoaren kontratazioen bilakaera egunero aztertu dugu; ezarrita dauden kopuruei eta prezioei erreparatuz, batez ere, beste aktibo alderagarri batzuekin bat datozen ala ez jakiteko.

**INTRODUCCIÓN**

El volumen de inversiones previstas en el actual presupuesto exige para su financiación la apelación a operaciones de endeudamiento tanto por la existencia de limitaciones presupuestarias como por razones de eficiencia económica, en aras de una optimización intertemporal en la asignación de recursos dado el dilatado horizonte de maduración de dichas inversiones.

La instrumentación de las operaciones de endeudamiento y su ubicación cronológica durante el ejercicio dependerá de la evolución de los mercados financieros buscando la combinación óptima de coste y plazo para la Comunidad Autónoma.

**1. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2013**

La elevada elasticidad de los ingresos del Gobierno Vasco a la evolución de la recaudación tributaria de las Diputaciones Forales ha aconsejado, habitualmente, posponer al segundo semestre la definición y ejecución del plan de endeudamiento del ejercicio, al disponer entonces de una imagen más actualizada y real de las necesidades de endeudamiento mediante el análisis de la información existente a esa fecha de la evolución de los ingresos forales así como de nuestra ejecución presupuestaria.

Se ha procedido a formalizar con el Ministerio de Economía y Hacienda los Acuerdos sobre los Objetivos de Estabilidad Presupuestaria y de Deuda Pública, solicitándose además las correspondientes autorizaciones para la realización de operaciones de endeudamiento de acuerdo con las limitaciones consideradas por el Ministerio.

Con cargo al límite de endeudamiento autorizado por la Ley de Presupuestos de 2012, en régimen de prórroga para 2013 se ha procedido a la realización de tres emisiones de bonos y la formalización y disposición de dos préstamos por un total de 718 millones de euros hasta octubre de 2013, estimándose una formalización adicional de otros 420 millones hasta fin de año.

Se han realizado los pagos correspondientes a cupones de las emisiones vivas así como las liquidaciones de intereses de las operaciones de préstamo en vigor. Se ha procedido a amortizar nueve vencimientos de préstamos por un importe de 200 millones.

Se ha realizado un seguimiento diario de la evolución de la contratación de Deuda Pública en la Bolsa de Bilbao, observando volúmenes y precios aplicados para comprobar su correcta fijación respecto a activos comparables.

Zenbait bilera egin ditugu kalifikazio edo rating alorreko nazioarteko hiru agentzia ospetsuenekin (hain zuzen, Standard & Poor's, Moody's Investors Service y Fitch Ratings agentziekin), informazio berriagoa emateko, dagoeneko datu berriak eskura baititugu (aurreko aurrekontuaren kitapenarenak, berriaren zenbatekoarenak, zorpetze bolumenarenak, etab.). Berrikuspen horiek kontuan hartuta, agentzien kalifikazioak eguneratu ditugu: Moody's agentziarena, Baa2 geratu da, perspektiba negatiboarekin; Standard agentziarena, BBB+ geratu da, perspektiba negatiboarekin, eta Fitch agentziarena, BBB+, geratu da, perspektiba negatiboarekin, beste jaulkitzaileen eta Erresumako beste batzuen gainetik.

## 2. 2014. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Helburu nagusiak hauek dira:

- Aurrekontu Legean ekitaldi honetarako zehaztutako zorpetze-eragiketen kontura jaso beharreko diru-sarrerak lortzea, kostu finantzarioa txikiagoa dela.
- Zorpetzeari dagozkion arrisku-estalduren kudeaketa aktiboa egitea.
- Kudeaketa eta zorraren saldo biziaren eraginkortasuna areagotzea eta agente finantzario eta beste erakunde batzuekiko komunikazio-bideak hobetzea.
- Autonomia-erkidegoari zor-jaulkitzaile gisa emandako ratingak mantentzea, geure kaudimenaren nazioarteko adierazgarri (BBB+/Baa2/BBB+).

Se han mantenido reuniones con las tres agencias internacionales de calificación o rating más prestigiosas, Standard & Poor's, Moody's Investors Service y Fitch Ratings, para actualizar su información a tenor de los nuevos datos disponibles (liquidación del presupuesto anterior, magnitud del nuevo, volumen de endeudamiento, etc...). Con estas revisiones se actualiza la calificación de Moody's como Baa2, con perspectiva negativa, de Standard, BBB+ con perspectiva negativa, y de Fitch, BBB+ también con perspectiva negativa, por encima de la calificación de otros emisores similares y del Reino.

## 2. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2014

Los principales objetivos de este área son:

- Obtención de los ingresos por operaciones de endeudamiento fijados para el ejercicio en la Ley de Presupuestos, minimizando su coste financiero.
- Realización de una gestión activa en la cobertura de los riesgos asociados al endeudamiento.
- Incrementar la eficiencia en la gestión y administración del saldo vivo de deuda y mejorar los canales de comunicación con agentes financieros y otros organismos.
- Mantenimiento de los Rating concedidos a la Comunidad Autónoma como emisor de deuda, como exponente internacional de nuestra solvencia (BBB+/Baa2/BBB+).

**PROGRAMA**  
 0111 ZOR PUBLIKOA  
**ARDURADUNA**  
90 ZOR PUBLIKOA  
 OGASUNEKO ETA FINANTZA POLITIKAKO  
 SAILBURUORDETZA

**PROGRAMA**  
 0111 DEUDA PÚBLICA  
**RESPONSABLE**  
90 DEUDA PÚBLICA  
 VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA  
 FINANCIERA

**MEMORIA**

Euskadiko herri-zorraren erabateko kudeaketa da programa honen edukia. apirilaren 9ko 192/2013 Dekretuan ezarritakoaren arabera, Ogasun eta Finantza Sailburuordetzari dagokio kudeaketa hori egitea, Finantza Zuzendaritzaren bitartez.

Zorpetze-eragiketen antolaketa eta 2014. urtean zehar noiz egingo diren finantza-merkatuen bilakaerak baldintzatuko ditu, izan ere, Euskal Autonomia Erkidegoarentzat, kostuaren eta epearen arteko konbinaketarik hoberena bilatuko da.

Horretarako, beherago aipatzen diren ekintzak burutzen ditu. Giza-baliabideak, kasu honetan, Finantza Zuzendaritzak jartzen ditu.

La gestión integral de la Deuda Pública de Euskadi, que el Decreto 192/2013, de 9 de abril le encomienda, es el contenido de este Programa, siendo responsabilidad de la Viceconsejería de Hacienda y Política Financiera, a través de su Dirección de Política Financiera y Recursos Institucionales.

La instrumentación de las operaciones de endeudamiento y su ubicación cronológica durante el ejercicio 2014 dependerá de la evolución de los mercados financieros, buscando la combinación óptima de coste y plazo para la Comunidad Autónoma.

Para ello realiza las actuaciones que abajo se indican. Los medios humanos son los de la Dirección de Política Financiera y Recursos Institucionales.

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA                      MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<p><b>1. AURREKONTU-LEGEAK ZORPETZE-ERAGIKETENGATIK EKITALDIRAKO EZARTZEN DITUEN DIRU-SARRERAK ESKURATZEA, AHALIK ETA FINANTZA KOSTURIK TXIKIENAREKIN.</b></p> <p>1. Kapital-merkatuen jarraipena egitea, zorpetze-ingurunerik hoberena zein den zehazteko.</p> <p>1. Ekitaldiko Zorpetze-plana egitea.</p> <p>2. Finantza-aktibo ezberdinen errentagarritasunaren bilakaerari buruzko txostenak egitea aldiro-aldiro.</p>	<p>1</p> <p>12</p>	<p><b>1. OBTENCIÓN DE LOS INGRESOS POR ENDEUDAMIENTO FIJADOS PARA EL EJERCICIO EN LA LEY DE PRESUPUESTOS MINIMIZANDO SU COSTE FINANCIERO.</b></p> <p>1. Realizar el seguimiento de los mercados de capitales para fijar el marco óptimo de endeudamiento.</p> <p>1. Elaboración del Plan de Endeudamiento del ejercicio.</p> <p>2. Informes periódicos sobre evolución de rentabilidades de diversos activos financieros.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Merkatuan agertzen diren finantzazio-tresna berrien balorazioa eta elkarren arteko erkaketa egitea.</p> <p>2. Edozein eragiketa egin aurretik, merkatuak eskaintzen dituen errentagarritasunak aztertzea.</p> <p>1. Egin beharreko txostenak.</p> <p>3. Zorpetze-eragiketen baldintzak erakunde finantzarioekin hitzartzea.</p> <p>1. Eragiketak hitzartzeko, finantza-erakundeekin bilerak egitea eta hartu-emanak izatea.</p> <p>2. Azalpen-txosten bat, jaulkipen bakoitzaren baldintzak (interes-tasa, komisioak, etab...) finkatzeko erabili diren irizpideak zeintzuk izan diren adierazteko.</p>	<p>36</p> <p>1</p> <p>12</p> <p>48</p> <p>14</p>	<p>3. Informes periódicos sobre operaciones realizadas en mercado.</p> <p>4. Valoración y contraste de los nuevos instrumentos de financiación que surgen en el mercado.</p> <p>2. Realización previa a cada operación de un análisis sobre rentabilidades de mercado.</p> <p>1. Informes previstos.</p> <p>3. Concertar con las entidades financieras las condiciones de operaciones de endeudamiento.</p> <p>1. Reuniones y contactos con las entidades financieras para la concertación de las operaciones.</p> <p>2. Informe explicativo de los criterios utilizados en cada emisión para la fijación de las condiciones financieras (tipo de interés, comisiones, etc...).</p>
<p><b>2. ZORPETZEARI DAGOZKION ARRISKUEN ESTALDURAN KUDEAKETA AKTIBO EGITEA.</b></p> <p>1. Gure zorpetzearen interes eta trukeen ondoriozko arriskuaren bilakaera ebaluatzea.</p> <p>1. Arrisku horiek aldi-aldian aztertzea.</p> <p>2. Behar hainbat estaldura-baliabide kontratatzea, gure arriskua dibertsifikatzeko: swap, etorkizunekoak, aukerak, etab...</p> <p>1. Eragiketa antolatua.</p>	<p>8</p> <p>2</p>	<p><b>2. REALIZACIÓN DE UNA GESTIÓN ACTIVA EN LA COBERTURA DE LOS RIESGOS ASOCIADOS AL ENDEUDAMIENTO.</b></p> <p>1. Evaluar la evolución del riesgo de interés o de cambio derivada de nuestro endeudamiento.</p> <p>1. Análisis periódico de dichos riesgos.</p> <p>2. Contratación de los instrumentos de cobertura necesarios para la diversificación de nuestro riesgo con swaps, futuros, opciones, etc...</p> <p>1. Operaciones instrumentadas.</p>
<p><b>3. ZORRAREN SALDO BIZIAREN KUDEAKETAN ETA ADMINISTRAZIOAN ERAGINKORTASUNA HOBETZEA.</b></p> <p>1. Interes eta amortizazioen ordainketetako eraginkortasuna handitzea.</p> <p>1. Burtsako Artezkaritza Batzordearekin bilera egitea, ordainketa agentea baita.</p> <p>2. Finantza-inbertsiogileek egin ohi dituzten informazio-eskariei arreta eskaintzea hainbat esparrutan EAErekiko lankidetzat estuagoa izan dadin.</p> <p>1. Erantzundako eskariak.</p> <p>3. Zerga gaiei dagokienez, Euskadiko Zor Publikoaren edukiztaileei eta arreta eskaintzea.</p>	<p>4</p> <p>24</p>	<p><b>3. INCREMENTAR LA EFICIENCIA EN LA GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL SALDO VIVO DE DEUDA.</b></p> <p>1. Incrementar la eficacia en los pagos de intereses y amortizaciones.</p> <p>1. Reunión con la Sociedad Rectora de la Bolsa como agente de pagos.</p> <p>2. Atender las peticiones de información realizadas habitualmente por inversores financieros para estrechar la colaboración con la CAPV en diversos ámbitos.</p> <p>1. Peticiones atendidas.</p> <p>3. Atención a los tenedores de Deuda Pública de Euskadi en relación a materias fiscales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Egiatagiriak jaulkitzea kapital higikorren errendimenduen gaineko atxikipenei buruz.	4	1. Emisión de Certificaciones de retenciones sobre rendimientos del capital mobiliario.
2. Egoiliar ez diren inbertitzaileei, pertsona juridikoei edo irabazi-asmorik gabeko elkarteei atxikipenak itzultzea, hala badagokio.	4	2. Devolución de Retenciones a Inversores no Residentes, personas jurídicas o asociaciones sin fines de lucro, en su caso.
<b>4. DIBISA-JAULKIPENEI EMANDAKO RATINGAK MANTENTZEA, JAULKITZAILEAREN KAUDIMENAREN NAZIOARTEKO ADIERAZGARRI (BBB+/Baa2/BBB+).</b>		<b>4. MANTENIMIENTO DE LOS RATING CONCEDIDOS A LAS EMISIONES EN DIVISAS, COMO EXPONENTE INTERNACIONAL DE LA SOLVENCIA DEL EMISOR (BBB+/Baa2/BBB+).</b>
1. Eginkizun horretan adituak diren nazioarteko agentziekin aldiro-aldiro hartu-emanak izatea.		1. Llevar a cabo contactos periódicos con las agencias internacionales especializadas en dicha función.
1. Urtean bilera bat, agentzia horietako bakoitzarekin.	3	1. Realización de una reunión anual con cada una de las agencias.
2. Aldian-aldian, agentzia horiei informazioa bidaltzea, enpresa horiek egiten duten jaulkitzailearen finantza-gaitasunaren jarraipena errazteko.	36	2. Envío periódico de información a las mismas para facilitar la labor de seguimiento que efectúan de la capacidad financiera del emisor.









Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
90 Zor Publikoa		0111 Zor Publikoa
90 Deuda Pública		0111 Deuda Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90					<b>ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA</b>		<b>815.058.778</b>
90	0111				ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		815.058.778
90	0111	01			Epe Luzeko Zorpetzea Endeudamiento a Largo Plazo		815.058.778
90	0111	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		86.482
90	0111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		86.482
90	0111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		56.482
90	0111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		54.482
90	0111	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	54.482	
90	0111	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		2.000
90	0111	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	2.000	
90	0111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		30.000
90	0111	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		30.000
90	0111	01	23899	001	Reuter/Bloomberg zerbitzua. Servicio Reuter/Bloomberg.	30.000	
90	0111	01	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		277.543.962
90	0111	01	31		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.		165.684.978
90	0111	01	311		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.		165.684.978
90	0111	01	31151		Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior		165.684.978
90	0111	01	31151	000	Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior	165.684.978	
90	0111	01	33		Beste erakunde batzuekiko zorren interesak Intereses de deudas con otras entidades		87.773.275
90	0111	01	331		Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		87.773.275
90	0111	01	33151		Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. A corto plazo con entidades de crédito		87.773.275
90	0111	01	33151	000	Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. A corto plazo con entidades de crédito	87.773.275	
90	0111	01	34		Zorrak formalizatzeo gastuak Gastos de formalización de deudas		23.000.000
90	0111	01	341		Zorrak formalizatzeo gastuak Gastos de formalización de deudas		23.000.000
90	0111	01	34101		Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeo gast. Gastos formalización empréstitos y emisio. análo.		23.000.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90	0111	01	34101	000	Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeko gast. <i>Gastos formalización empréstitos y emisio. análo.</i>	23.000.000	
90	0111	01	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		1.085.709
90	0111	01	385		Elkartruke eragik. ngatiko gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>		1.085.709
90	0111	01	38501		Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>		1.085.709
90	0111	01	38501	000	Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>	1.085.709	
90	0111	01	9		Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>		537.428.334
90	0111	01	91		Jasapenak eta antzeko beste jaulkpen batzuk <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>		269.000.000
90	0111	01	911		Obligazioak eta bonoak <i>Obligaciones y bonos</i>		269.000.000
90	0111	01	91151		Epe laburreko Barne Zor Publikoa: oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>		269.000.000
90	0111	01	91151	000	Epe laburreko Barne Zor Publikoa: oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>	269.000.000	
90	0111	01	93		Beste erakunde batzuekiko zorrak <i>Deudas con otras entidades</i>		268.428.334
90	0111	01	931		Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>		268.428.334
90	0111	01	93151		Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>		268.428.334
90	0111	01	93151	000	Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	268.428.334	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>815.058.778</b>	<b>815.058.778</b>





Administrazio Orokorra  
 Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
90 Zor Publikoa		0111 Zor Publikoa
90 Deuda Pública		0111 Deuda Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90					<b>ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA</b>		<b>1.315.314.000</b>
90	0111				ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		1.315.314.000
90	0111	01			Epe Luzeko Zorpetzea Endeudamiento a Largo Plazo		1.315.314.000
90	0111	01	9		Finantza-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasivos Financieros		1.315.314.000
90	0111	01	91		Jasapenak eta antzeko beste jaulkipen batzuk Empréstitos y otras emisiones análogas		1.315.314.000
90	0111	01	911		Obligazioak eta bonoak Obligaciones y bonos		1.315.314.000
90	0111	01	91101		E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos		1.315.314.000
90	0111	01	91101	000	E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos	1.315.314.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.315.314.000</b>	<b>1.315.314.000</b>









Administrazio Orokorra  
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

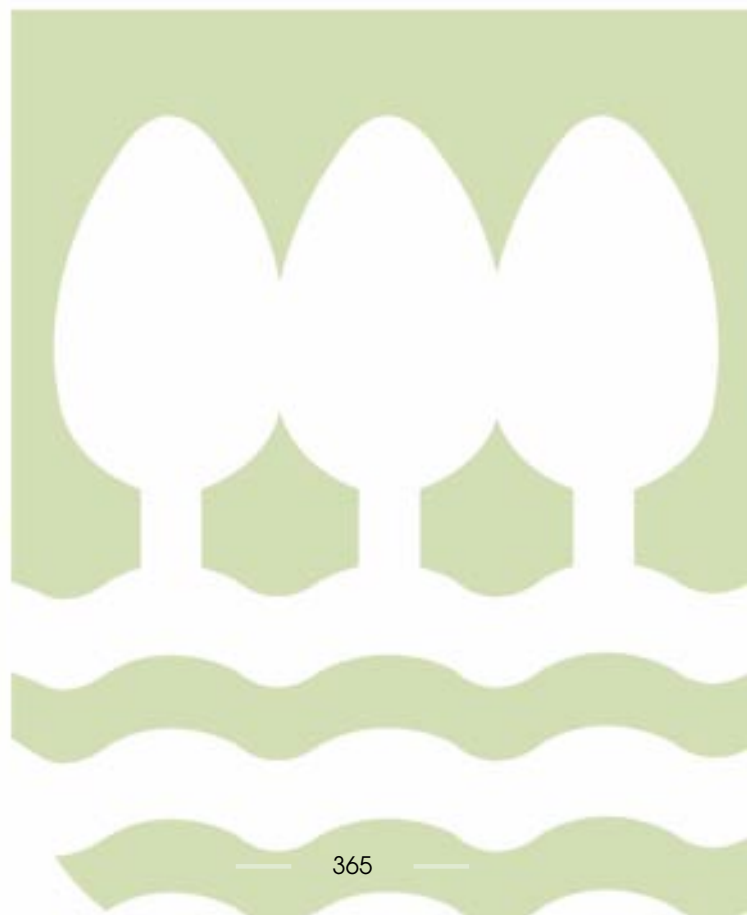
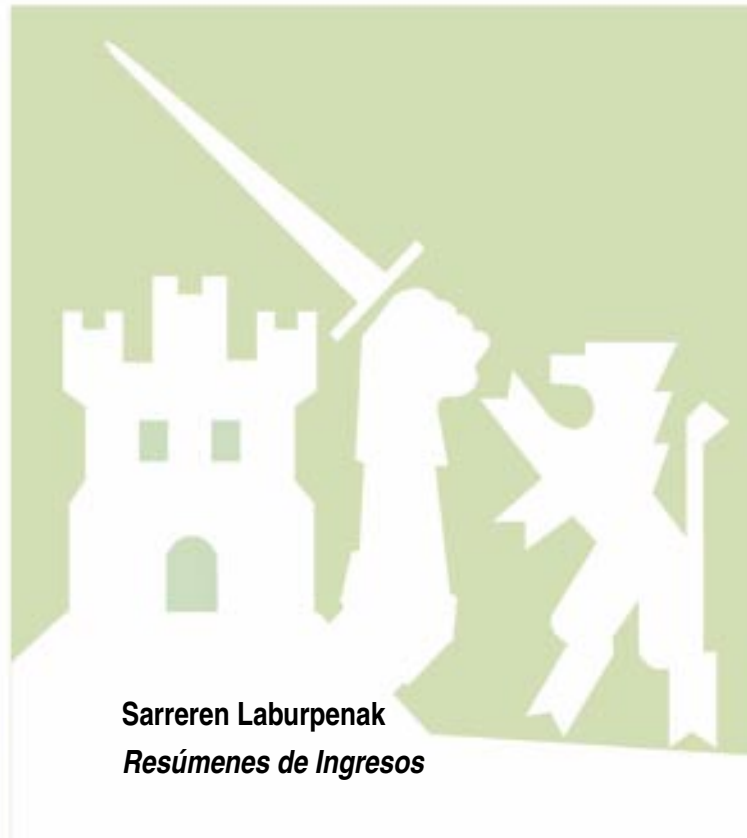
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa  
 90 Deuda Pública

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
90		Zor Publikoa Deuda Pública										
90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	815.059		86	277.544						537.428
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>815.059</b>		<b>86</b>	<b>277.544</b>						<b>537.428</b>







Administrazio Orokorra  
 Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

90 Deuda Pública

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
90		Zor Publikoa Deuda Pública										
90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	1.315.314									1.315.314
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.315.314</b>									<b>1.315.314</b>







**95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK**  
**95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES**







**ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK**

**RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES**

Sekzio honetan, 95.a hain zuzen, gastu zein sarrerako erakundeen konpromisoak jasotzen dira, eta ondorengo programa hauetan batzen dira:

95: Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak.

9111: Foru Aldundien Ekarpinak.

9119: Bestelako finantza-harremanak Euskal Alor Publikoarekin.

9211: Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremanak.

9311: Europako Batasunarekiko finantza-harremanak.

Autonomia Estatutuan gure Erkidegoaren Ogasunari ematen zaion osaketa dela eta, Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren diru-sarrera nagusiak, funtsean, hiru lurralde historikoetako foru aldundiek legez urtero egin behar dituzten ekarpenetatik datoz. Ekarpin hauek ezarrita daude 2007-2011 bosturtekorako 2/2007 Legean jasotako metodologia, baliabideak banatzekoa, aplikatzearen bidez.

Estatuaren Administrazio Orokorretik transferitutako fondoek ere jatorri instituzionala dute. Bestalde, Europako Batasunaren fondo ekarpenek ere izaera instituzionala dute (FSE, FEDER, FEAGA, FEADER, AEF, etab.).

Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren erakundearen diru-sarreraren xehetasuna "Diru-sarreraren Aurrekontua" izeneko berariazko liburuki batean garatuta dago, gastuei dagokiena, berriz, ondoren jasotzen da.

**EGOITZAPENERAKO FUNTS OROKORRA**

Martxoaren 23ko 2/2007 Legearen Hirugarren Kapituluaren ezarritakoaren arabera, urtero Egokitzapenerako Funtz Orokorra osatuko da. Funtz horretarako ekarpenak erakunde komunek eta hiru foru aldundiek egingo dituzte, honako helburu hauekin: batetik, Euskadiren zerga-biltze orokorrean lurralde historiko bakoitzaren partaidetzak, funtserako ekarpena kenduta, koefiziente horizontalaren %99ra iritsiko dela bermatzea, arauen edo kudeaketaren ondoriozko zioen batek hori eragozten ez badu, eta bestetik, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluaren aburuz aurre egin behar dakion ez ohiko beste edozein zirkunstantziari erantzutea. Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluari dagokio, bestalde, Egokitzapenerako Funtz Orokorren behin behineko zenbatekoa zehaztea.

Diru-bilketa aurreikuspenak kontuan hartuz, 2014 ekitaldirak 112.576.362 euroko zuzkidura egin behar zaio eta horietatik 78.848.484 euro Euskal Autonomia Erkidego Osorako erakundeei dagokio ordaintzea.

En esta Sección 95 se recogen tanto los compromisos institucionales de gasto como los de ingreso, que se agrupan en estos programas:

95: Recursos y Compromisos Institucionales.

9111: Aportaciones de las Diputaciones Forales.

9119: Otras Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco.

9211: Relaciones Financieras con el Sector Público Español.

9311: Relaciones Financieras con la Unión Europea.

Por la configuración hacendística que su Estatuto de Autonomía da a la Comunidad Autónoma de Euskadi, es natural que el estado de ingresos de sus Presupuestos Generales esté básicamente constituido por las aportaciones que las Diputaciones Forales de los tres territorios históricos deben legalmente realizar cada año. Estas aportaciones están fijadas mediante la aplicación de la metodología de distribución de recursos recogida en la Ley 2/2007, para el quinquenio 2007-2011.

También son de origen institucional los fondos que vía transferencia se reciben de la Administración General del Estado. Por último, tienen ese mismo carácter institucional las aportaciones de fondos procedentes de la Unión Europea (FSE, FEDER, FEAGA, FEADER, FEP, etc.).

El detalle de los ingresos institucionales de la Hacienda General del País Vasco se desarrolla en un tomo específico "Presupuesto de Ingresos", mientras que el de los gastos se recoge a continuación.

**FONDO GENERAL DE AJUSTE**

En el Capítulo III del texto de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, se establece que anualmente se creará un Fondo General de Ajuste al que contribuirán las instituciones comunes y las tres Diputaciones Forales con el objeto de asegurar que, salvo causas derivadas de diferencias normativas o de gestión, la participación relativa en la recaudación total del País Vasco para cada Territorio Histórico, una vez deducida su contribución al propio Fondo, alcance el 99% de su coeficiente horizontal, así como cualquier otra circunstancia de carácter extraordinario que a juicio del Consejo Vasco de Finanzas Públicas deba atenderse con dicho Fondo. Corresponde al Consejo Vasco de Finanzas Públicas establecer el importe provisional del Fondo General de Ajuste.

Para el ejercicio 2014, en base a las previsiones realizadas, es necesario dotar el Fondo General de Ajuste, con un importe de 112.576.362 euros, de los que 78.848.484 euros corresponde aportar a las instituciones comunes.









Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9119 Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki

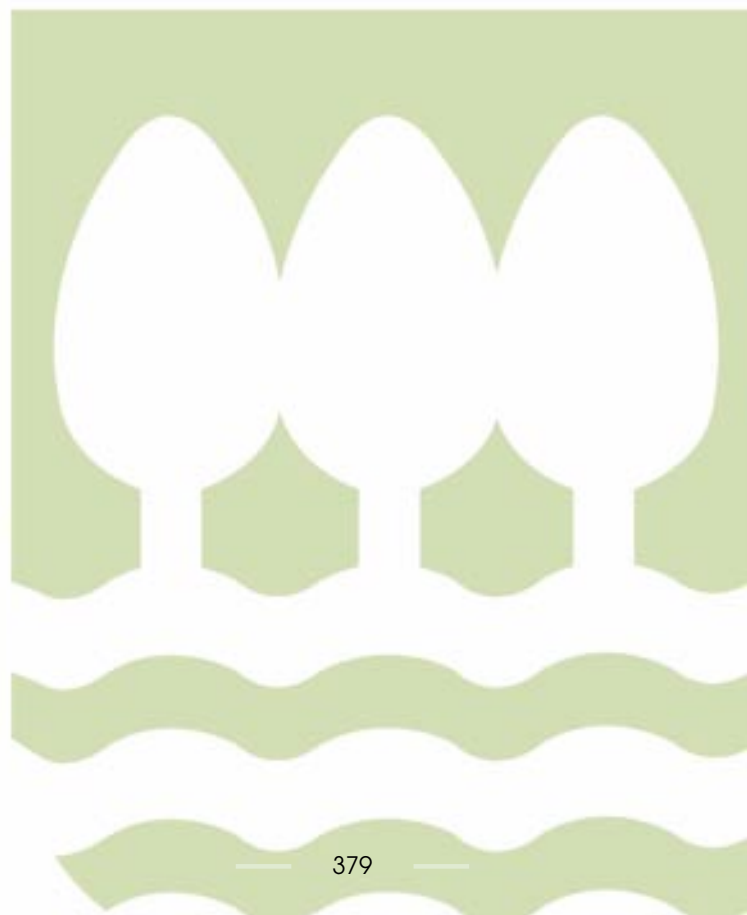
95 Recursos y Compromisos Institucionales

9119 Otras Relaciones Financieras con Sec. Públ. Vasc

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					<b>ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK</b> <b>RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES</b>		<b>78.848.484</b>
95	9119				BESTELAKO FINANTZA-HARR.,EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC		78.848.484
95	9119	09			Erakunde Konpromisoak Compromisos Institucionales		78.848.484
95	9119	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		78.848.484
95	9119	09	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		78.848.484
95	9119	09	421		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales		78.848.484
95	9119	09	42100		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales		78.848.484
95	9119	09	42100	001	Egokitzapenerako Funtz Orokorra. Hedagarri. Fondo General de Ajuste. Ampliable.	78.848.484	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>78.848.484</b>







Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak 95 Recursos y Compromisos Institucionales		9111 Foru Aldundien Ekarpentak 9111 Aportaciones de las Diputaciones Forales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					<b>ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES</b>		<b>8.279.986.672</b>
95	9111				FORU ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES		8.279.986.672
95	9111	01			Foru Aldundien Ekarpentak Aportaciones de las Diputaciones Forales		8.279.986.672
95	9111	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		8.279.986.672
95	9111	01	42		Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV		8.279.986.672
95	9111	01	421		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales		8.279.986.672
95	9111	01	42101		Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava		1.324.797.869
95	9111	01	42101	001	Ekarpent orokorra Aportación General	1.261.575.738	
95	9111	01	42101	002	Ekarpent Berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	4.848.475	
95	9111	01	42101	003	Osasun ezohiko gastuen finantzaketa Financiación gasto sanitario extraordinario	216.311	
95	9111	01	42101	004	Ekarpent Berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.	987.449	
95	9111	01	42101	005	Ekarpent Berezia. Eskumen berriak. Aportación Específica. Nuevas competencias.	57.169.896	
95	9111	01	42102		Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa		2.737.363.592
95	9111	01	42102	001	Ekarpent orokorra Aportación General	2.606.730.868	
95	9111	01	42102	002	Ekarpent Berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	10.018.162	
95	9111	01	42102	003	Osasun ezohiko gastuen finantzaketa Financiación gasto sanitario extraordinario	446.951	
95	9111	01	42102	004	Ekarpent Berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.	2.040.314	
95	9111	01	42102	005	Ekarpent Berezia. Eskumen berriak. Aportación Específica. Nuevas competencias.	118.127.297	
95	9111	01	42103		Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia		4.217.825.211
95	9111	01	42103	001	Ekarpent orokorra Aportación General	4.016.541.756	
95	9111	01	42103	002	Ekarpent Berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	15.436.333	
95	9111	01	42103	003	Osasun ezohiko gastuen finantzaketa Financiación gasto sanitario extraordinario	688.678	
95	9111	01	42103	004	Ekarpent Berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.	3.143.787	
95	9111	01	42103	005	Ekarpent Berezia. Eskumen berriak. Aportación Específica. Nuevas competencias.	182.014.657	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>8.279.986.672</b>	<b>8.279.986.672</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak		9119 Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki
95 Recursos y Compromisos Institucionales		9119 Otras Relaciones Financieras con Sec. Públ. Vasc

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					<b>ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES</b>		<b>11.340.000</b>
95	9119				BESTELAKO FINANTZA-HARR.,EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC		11.340.000
95	9119	09			Erakunde Konpromisoak Compromisos Institucionales		11.340.000
95	9119	09	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		540.000
95	9119	09	52		Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. Ingresos de inver. financieras en otras entidades		540.000
95	9119	09	523		Kreditu-interesak Intereses de créditos		540.000
95	9119	09	52351		Foru-aldundietarako kredituen e/la interesak Intereses c/p créditos a Diputaciones Forales		540.000
95	9119	09	52351	001	2013an Ekonomia Sustatzeko Ekintzak eta Inbertsio-Proiektuak garatzeko Erakundeen arteko Akordioari dagokion Foru Aldundiei emandako maileguaren interesak. Intereses del préstamo a Diputaciones Forales correspondiente al Acuerdo interinstitucional para el desarrollo de actuaciones de reactivación económica y de proyectos de inversión para 2013.	540.000	
95	9119	09	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		10.800.000
95	9119	09	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		10.800.000
95	9119	09	823		Kredituak Créditos		10.800.000
95	9119	09	82351		Foru Aldundiei, epe laburrera A c/plazo a Diputaciones Forales		10.800.000
95	9119	09	82351	001	2013an Ekonomia Sustatzeko Ekintzak eta Inbertsio-Proiektuak garatzeko Erakundeen arteko Akordioari dagokion Foru Aldundiei emandako maileguaren amortizazio partziala. Amortización parcial del préstamo a Diputaciones Forales correspondiente al Acuerdo interinstitucional para el desarrollo de actuaciones de reactivación económica y de proyectos de inversión para 2013.	10.800.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>11.340.000</b>	<b>11.340.000</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9211 Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremana

95 Recursos y Compromisos Institucionales

9211 Relaciones Financieras con Sector Público Español

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					<b>ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES</b>		<b>364.934.620</b>
95	9211				ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANA RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL		364.934.620
95	9211	03			Estatuaren/G.-S.aren bestelako fondoek Transf. Transf. de otros Fondos del Estado y la S. Social		364.934.620
95	9211	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		14.252.870
95	9211	03	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		14.252.870
95	9211	03	431		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		14.252.870
95	9211	03	43100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		14.252.870
95	9211	03	43100	001	Nekazal Bermerako Fondo Espainola (NBEF) Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)	435.870	
95	9211	03	43100	002	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena, epaile eta magistratuen prestakuntzaren arloan. Convenio con el Consejo General del Poder Judicial en materia de formación de jueces y magistrados.	17.000	
95	9211	03	43100	003	Ertzaintzaren kotizazio gehigarriaren kosturako finantza-lankidetzak. Colaboración financiera en el coste de la cotización adicional de la Ertzaintza.	13.800.000	
95	9211	03	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para operaciones de capital		350.681.750
95	9211	03	73		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		350.681.750
95	9211	03	731		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		350.681.750
95	9211	03	73100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		350.681.750
95	9211	03	73100	001	Kudeaketa kredituak. Trenbide Sare Berria. Créditos de gestión. Nueva Red Ferroviaria.	350.681.750	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>364.934.620</b>	<b>364.934.620</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak 95 Recursos y Compromisos Institucionales		9311 Europako Batasunarekiko finantza-harremanak 9311 Relaciones Financieras con la Unión Europea

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					<b>ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK</b> <b>RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES</b>		<b>81.776.169</b>
95	9311				EUROPAKO BATASUNAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON LA UNIÓN EUROPEA		81.776.169
95	9311	04			Europako Batasunaren Ekarpinak Aportaciones de la Unión Europea		81.776.169
95	9311	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		57.189.583
95	9311	04	44		Atzerritik Del exterior		57.189.583
95	9311	04	441		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		57.189.583
95	9311	04	44101		Europako Batasunetik - EGF De la Unión Europea - FSE		11.874.583
95	9311	04	44101	001	EGF Enplegu Politika Aktiboak. FSE Políticas Activas de Empleo.	9.300.000	
95	9311	04	44101	002	Euskal Autonomia Erkidegoko EGF Programa Eragilea 2007-2013. Programa Operativo FSE País Vasco 2007-2013.	2.574.583	
95	9311	04	44107		Europako Batasunetik - LGENF De la Unión Europea - FEADER		1.600.000
95	9311	04	44107	001	Landa garapena (2007/2013). Desarrollo Rural (2007/2013).	1.600.000	
95	9311	04	44108		Europako Batasunetik - NBEF De la Unión Europea - FEAGA		43.715.000
95	9311	04	44108	001	Europako Batasunetik - NBEF. De la Unión Europea - FEAGA.	43.715.000	
95	9311	04	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital		24.586.586
95	9311	04	74		Atzerritik Del exterior		24.586.586
95	9311	04	741		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		24.586.586
95	9311	04	74102		Europako Batasunetik - EGEF De la Unión Europea - FEDER		12.323.053
95	9311	04	74102	001	Euskal Autonomia Erkidegoko EGEF Programa Eragilea 2007-2013. Programa Operativo FEDER País Vasco 2007-2013.	12.323.053	
95	9311	04	74107		Europako Batasunetik - LGENF De la Unión Europea - FEADER		6.285.000
95	9311	04	74107	001	Landa garapena (2007/2013). Desarrollo Rural (2007/2013).	6.285.000	
95	9311	04	74109		Europako Batasunetik - AEF De la Unión Europea - FEP		5.978.533
95	9311	04	74109	001	Euskal Autonomia Erkidegoko AEF Programa Eragilea 2007-2013. Programa Operativo FEP País Vasco 2007-2013.	5.978.533	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>81.776.169</b>	<b>81.776.169</b>







Administrazio Orokorra  
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

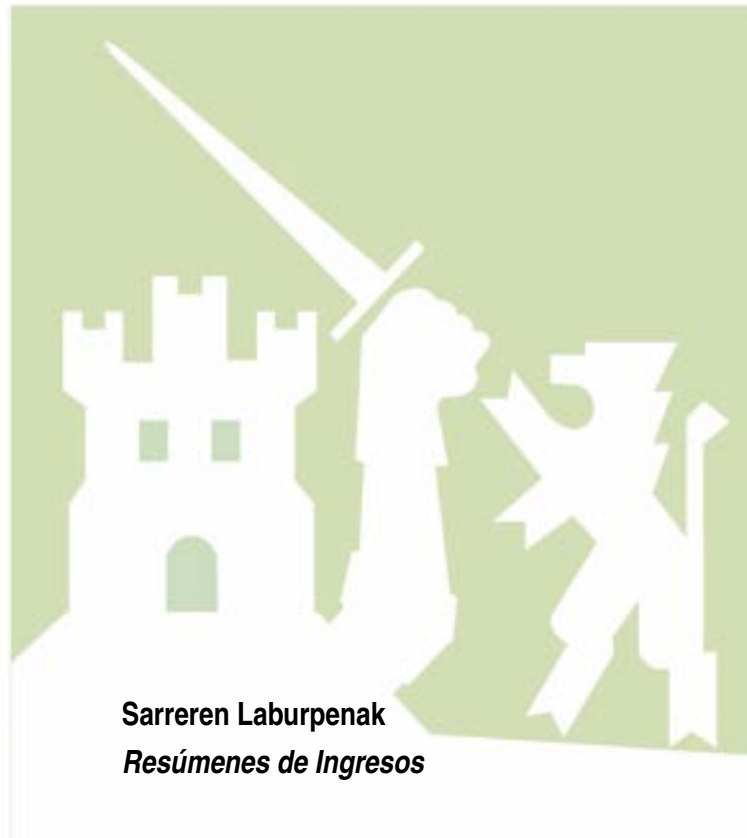
95 Recursos y Compromisos Institucionales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak Recursos y Compromisos Institucionales											
95	9119	Euskal A. P. S.P. Vasco	78.848				78.848						
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>78.848</b>				<b>78.848</b>						









Administrazio Orokorra  
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>										
95	9111	Foru Aldundien Ekarpinak <i>Aporta. de DDFF</i>	8.279.987			8.279.987						
95	9119	Euskal A. P. <i>S.P. Vasco</i>	11.340				540				10.800	
95	9211	Espainiako A.P. <i>S.P. Español</i>	364.935			14.253				350.682		
95	9311	Europako Batas. <i>Unión Europea</i>	81.776			57.190				24.587		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>8.738.037</b>			<b>8.351.429</b>	<b>540</b>			<b>375.268</b>	<b>10.800</b>	













**HAINBAT SAIL**

**DIVERSOS DEPARTAMENTOS**

Aurrekontuko Sekzio honek, 2014 urtean, gastuen kredituak hartzen ditu, ondorengo aurrekontu-programatan bilduta:

Programa horizontalak:

1221 Hainbat sail

1222 Kreditu Orokorra

**HAINBAT SAIL**

Programa honetan sekzio ezberdinetarako kudeaketa integraleko gastuei eta partaidetza gastuei erantzuteko kredituak hartzen dira, bakoitzari banan-banan esleitzea, hasiera batean, ezinezkoa baita.

Administrazio Orokorren langile guztien ekitaldirako legezkiekeen zuzkidurak kalte-ordainendako eta gizarte-laguntza batzuekiko sartzen dira.

Era berean, programa honetan ere sartzen dira Administrazioak ordaindu behar dituen bestelako zergei dagozkien zuzkidurak eta, halaber, jarduera betetzean gerta daitezkeen egintzak estaltzeko helburu dutenak: epaien ondoriozko kalte-ordainak, auziak, abalak egikaritzea, obren kitapen edo aldatetak, etab.

**KREDITU OROKORRA**

Programa honek Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 20. artikuluan jasotako zuzkidura hartzen du. Artikulu horretan Kreditu Orokor baten zuzkidura ezartzen da bai ordainketa-kredituen urritasunak finantzatzeko bai ekitaldiaren zehar sor daitezkeen hasieran onartutako aurrekontuan aurreikusita ez dauden behar berriei aurre egiteko baita zabalgarritzat jotako kredituak finantzatzeko ere.

Esandako artikuluko 2. puntuan ezartzen den bezala, kreditu orokorraren hasierako zuzkidurak gehi horren gainean egin daitezkeen gehikuntzek ezin dute gauditu, ekitaldiaren edozein unean, EAEko Administrazioaren Aurrekontuaren ordainketa-kredituen gutzitzkoaren %5a.

En el año 2014 esta Sección presupuestaria recoge créditos de gasto agrupados en los siguientes programas presupuestarios:

Programas horizontales:

1221 Diversos Departamentos

1222 Crédito Global

**DIVERSOS DEPARTAMENTOS**

En este programa se recogen créditos para atender gastos de gestión integral y gastos participativos para las diversas Secciones y cuya asignación individualizada a cada una de ellas no es posible inicialmente.

Se incluyen las dotaciones destinadas a hacer efectivas las indemnizaciones, y diversas prestaciones sociales que puedan corresponder en el ejercicio al personal de la Administración General.

Así mismo se incluyen en este programa las dotaciones correspondientes a determinados tributos a sufragar por la Administración, así como las destinadas a cubrir diferentes actuaciones contingentes que se produzcan en el ejercicio: indemnizaciones por sentencias, contenciosos, ejecución de avales, liquidaciones o modificaciones de obras, etc.

**CRÉDITO GLOBAL**

Este programa recoge la dotación prevista en el artículo 20 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo. En este artículo se establece la dotación de un Crédito Global para financiar insuficiencias de créditos de pago o para hacer frente a nuevas necesidades no previstas en el presupuesto inicialmente aprobado que puedan presentarse a lo largo del ejercicio, así como para la financiación de los créditos calificados de ampliables.

Tal y como se establece en el punto 2 del citado artículo la dotación inicial del crédito global más los incrementos que se efectúen sobre el mismo no podrán superar, en cada momento del ejercicio, el 5% del total de créditos de pago del Presupuesto de la Administración de la CAE.







Administrazio Orokorra  
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
99 Hainbat Sail		1221 Hainbat Sail
99 Diversos Departamentos		1221 Diversos Departamentos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99					<b>HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS</b>		<b>90.479.961</b>
99	1221				HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		90.479.961
99	1221	09			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		90.479.961
99	1221	09	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.685.250
99	1221	09	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		4.685.250
99	1221	09	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		4.380.250
99	1221	09	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		1.880.250
99	1221	09	16101	001	Indemnizazioak Indemnizaciones	1.880.250	
99	1221	09	16121		Gizarte-prestazioak Prestaciones sociales		2.500.000
99	1221	09	16121	001	Klase Pasiboak Clases Pasivas	2.500.000	
99	1221	09	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		305.000
99	1221	09	16211		Gizarte ekintza Acción social		305.000
99	1221	09	16211	001	Beste gastu sozialak Otros gastos sociales	305.000	
99	1221	09	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		22.967.344
99	1221	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.347.344
99	1221	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.347.344
99	1221	09	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.347.344
99	1221	09	23899	001	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2015: 5,00 M; 2016: 4,00 M; 2017: 3,50 M; 2018: 1,50 M; Gainontzeko 2019: 1,00 M; Guztira: 15,00 M. Otros servicios. Crédito de compromiso: 2015: 5,00 M; 2016: 4,00 M; 2017: 3,50 M; 2018: 1,50 M; Resto hasta 2019: 1,00 M; Total: 15,00 M.	1.347.344	
99	1221	09	28		Bestelako gastuak Otros gastos		21.620.000
99	1221	09	281		Zergak Tributos		5.000.000
99	1221	09	28101		Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)		5.000.000
99	1221	09	28101	001	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga. Impuesto sobre Bienes Inmuebles.	5.000.000	
99	1221	09	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		16.620.000
99	1221	09	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatikoko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias		800.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99	1221	09	28201	001	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatik kalte ordainak. Hedagarri. <i>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias. Ampliable.</i>	800.000	
99	1221	09	28211		Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>		15.820.000
99	1221	09	28211	001	Abalen betearazpena. Hedagarri. <i>Ejecución de avales. Ampliable.</i>	15.820.000	
99	1221	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		612.000
99	1221	09	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		612.000
99	1221	09	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		612.000
99	1221	09	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		612.000
99	1221	09	45499	001	Sindikatu-jardueraren finantzaketa. <i>Financiación Actividad Sindical.</i>	432.000	
99	1221	09	45499	002	SEADen lagunen Elkarte. Sahararen aldeko Euskal Karabana 2014. <i>Asociación amigos y amigas de la RSAD Caravana Vasca con el Sáhara 2014.</i>	180.000	
99	1221	09	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		15.178.367
99	1221	09	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		15.178.367
99	1221	09	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.178.367
99	1221	09	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.178.367
99	1221	09	62201	001	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2015: 12,00 M; 2016: 11,00 M; 2017: 10,00 M; 2018: 9,00 M; Gainontzeko 2021: 21,00 M; Guztira: 63,00 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2015: 12,00 M; 2016: 11,00 M; 2017: 10,00 M; 2018: 9,00 M; Resto hasta 2021: 21,00 M; Total: 63,00 M.</i>	15.178.367	
99	1221	09	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		40.137.000
99	1221	09	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		40.137.000
99	1221	09	721		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		8.000.000
99	1221	09	72100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		8.000.000
99	1221	09	72100	001	FERNANDO BUESA ARENA gunea handitzea (10/14), VITORIA-GASTEIZ: Arabako Foru Aldundiarentzako urte anitzeko diru-laguntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ampliación recinto FERNANDO BUESA ARENA (10/14), VITORIA-GASTEIZ: Subvención plurianual a la Diputación Foral de Álava. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.000.000	
99	1221	09	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		32.137.000
99	1221	09	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		32.137.000
99	1221	09	72201	001	VITORIA-GASTEIZ. Kanona EAEko erakunde komunen ogoitza gisa. <i>VITORIA-GASTEIZ. Canon como sede de las instituciones comunes de la CAE.</i>	5.000.000	
99	1221	09	72201	002	VITORIA-GASTEIZ. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 12,95 M; Guztira: 12,95 M. <i>VITORIA-GASTEIZ. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 12,95 M; Total: 12,95 M.</i>	13.500.000	
99	1221	09	72201	003	Portugalete. Maestro Mateo plazako urbanizazioa. <i>Portugalete. Urbanización Plaza Maestro Mateo.</i>	1.800.000	
99	1221	09	72201	004	Portugalete. Ortuño de Alango kaleko urbanizazioa. <i>Portugalete. Urbanización Calle Ortuño de Alango.</i>	1.700.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
99	1221	09	72201	005	Irun. Urdanibia plaza eraberritzea. <i>Irún. Renovación Plaza Urdanibia.</i>	800.000		
99	1221	09	72201	006	Irun. Behobiarekiko lotura bidegorrian zehar. <i>Irún. Conexión bidegorri Behobia.</i>	800.000		
99	1221	09	72201	007	Irun. Lekaneako kirol-gunea. <i>Irún. Espacio deportivo en Lekanea.</i>	700.000		
99	1221	09	72201	008	Zumarraga. Irispide-jarduketak. <i>Zumárraga. Actuaciones accesibilidad.</i>	380.000		
99	1221	09	72201	009	Zumarraga. Industrialdea egokitzea. <i>Zumárraga. Acondicionamiento industrialdea.</i>	40.000		
99	1221	09	72201	010	Eibar. Irispide-jardiketak. <i>Eibar. Actuaciones accesibilidad.</i>	3.100.000		
99	1221	09	72201	011	Iruña Oka. Inbertsio-proiektuak. <i>Iruña de Oca. Proyectos de inversión.</i>	1.747.000		
99	1221	09	72201	012	Erribera Beitia. Inbertsio-proiektuak. <i>Ribera Baja. Proyectos de inversión.</i>	70.000		
99	1221	09	72201	013	Lakuako zentro soziokulturala. <i>Centro Socio-Cultural Lakua (Vitoria-Gasteiz).</i>	500.000		
99	1221	09	72201	014	Gasteizko mugikortasun-azpiegiturak. <i>Infraestructuras de movilidad en Vitoria-Gasteiz.</i>	2.000.000		
99	1221	09	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		6.900.000	
99	1221	09	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		6.900.000	
99	1221	09	821		Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan <i>Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio</i>		6.900.000	
99	1221	09	82101		E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan <i>Invers. finan. l/p en acciones de otras entidades</i>		6.900.000	
99	1221	09	82101	001	SAN MAMES BARRIA. Lehendik agindutako kreditua: 2015: 10,50 M; Guztira: 10,50 M. SAN MAMES BARRIA. Crédito comprometido en años anteriores: 2015: 10,50 M; Total: 10,50 M.	6.900.000		
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>90.479.961</b>	<b>90.479.961</b>





Administrazio Orokorra  
 Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA  
 ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
99 Hainbat Sail		1222 Kreditu Orokorra
99 Diversos Departamentos		1222 Crédito Global

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99					<b>HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS</b>		<b>16.218.147</b>
99	1222				KREDITU OROKORRA CRÉDITO GLOBAL		16.218.147
99	1222	09			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		16.218.147
99	1222	09	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		268.147
99	1222	09	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		268.147
99	1222	09	622		Eraikuntzak Construcciones		268.147
99	1222	09	62201		Eraikuntzak Construcciones		268.147
99	1222	09	62201	001	Kreditu Orokorra Crédito Global	268.147	
99	1222	09	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		15.950.000
99	1222	09	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		15.950.000
99	1222	09	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		15.950.000
99	1222	09	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		15.950.000
99	1222	09	75499	001	Kreditu Orokorra Crédito Global	15.950.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>16.218.147</b>	<b>16.218.147</b>







Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
99		Hainbat Sail Diversos Departamentos									
99	1221	Hainbat Sail Diversos Departamentos	90.480	4.685	22.967		612	15.178	40.137	6.900	
99	1222	Kreditu Orokorra Crédito Global	16.218					268	15.950		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>106.698</b>	<b>4.685</b>	<b>22.967</b>		<b>612</b>	<b>15.447</b>	<b>56.087</b>	<b>6.900</b>	